

TREKSTORTM

Enjoy now.



i.Beat nova

DE

EN

FR

IT

ES

PT

NL

SE

TR

PL

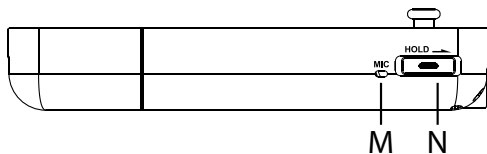
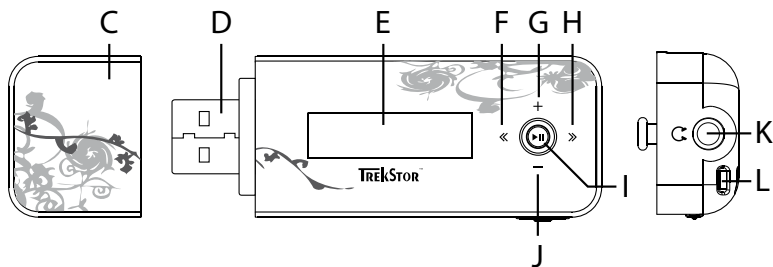
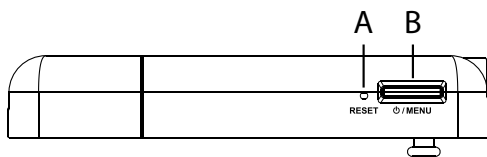
HU

GR

RU

UA

SI



BEDIENUNGSANLEITUNG

i Bei Problemen mit diesem Produkt ist kompetente Hilfe schnell zur Hand! Nur in den seltensten Fällen ist es notwendig, dass Sie dieses Produkt zu Ihrem Händler bringen. Auf unserer Website www.trekstor.de unter "SERVICE" → "SUPPORT" finden Sie Antworten auf die häufigsten Fragen. Sie können natürlich auch gerne über das Support-Formular auf unserer Website, per E-Mail oder Telefon (siehe Rückseite dieser Anleitung) mit unserem preisgekrönten Support Kontakt aufnehmen. Sie werden erfreut sein, wie schnell wir Ihnen weiterhelfen können.

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des TrekStor i.Beat nova und sind sicher, dass Sie viel Freude mit diesem Produkt haben werden. Bitte lesen Sie die folgenden Kapitel aufmerksam durch, damit Sie alle Vorzüge dieses Produkts und seine Bedienung kennenlernen.

i Bitte laden Sie Ihren MP3-Player, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, vor dem ersten Gebrauch mindestens 3 – 4 Stunden auf.

Aktuelle Produktinformationen und eine Auflistung der von Ihrem MP3-Player unterstützten Dateiformate können Sie der TrekStor Website www.trekstor.de entnehmen.

Zur Zeit der Drucklegung unterstützt Ihr MP3-Player die folgenden Dateiformate: MP3, WMA, WMA-DRM9/10 und WAV.

Sollten Sie auf Schwierigkeiten mit diesem Produkt oder bei dessen Bedienung stoßen, lesen Sie bitte den Abschnitt "FAQ". Hier finden Sie Antworten auf die häufigsten Fragen.

Systemvoraussetzungen

Computer:

- Windows® 2000/XP/Vista, Mac® OS X ab 10.3, Linux® ab Kernel 2.6.x
- Freier USB 1.1-Anschluss (Hi-Speed USB 2.0-Anschluss empfohlen)

1) Bedienungselemente und Anschlüsse des TrekStor i.Beat nova

Bitte beachten Sie die Abbildungen im Innenteil des aufklappbaren Einbandes.

- A) -Knopf
- B) -/-Taste
- C) USB-Schutzkappe
- D) USB-Anschluss
- E) OLED-Display
- F) -Taste
- G) -Taste
- H) -Taste
- I) -Taste
- J) -Taste

- K) Kopfhöreranschluss
- L) Öse für Umhängeband
- M) Mikrofon
- N) **HOLD**-Schieber

i Um ein Reset durchzuführen, drücken Sie bitte vorsichtig mit einem spitzen Gegenstand (z. B. einer aufgebogenen Büroklammer) auf den **RESET**-Knopf. Dieser ist tief in das Gehäuse eingelassen.

2) Verbinden des TrekStor i.Beat nova mit einem Computer

Windows® 2000/XP/Vista: Schließen Sie Ihren MP3-Player an einen USB-Anschluss Ihres Computers an. Ihr Betriebssystem erkennt automatisch den MP3-Player und fügt ihn auf dem "ARBEITSPLATZ"/"COMPUTER" als "TRAGBARES MEDIENWIEDERGABEGERÄT" hinzu.

i Hinweis für Benutzer von Windows® XP ohne aktuellen Windows Media® Player oder von Windows® 2000: Ihr Betriebssystem erkennt automatisch den MP3-Player und fügt auf dem "ARBEITSPLATZ" einen "WECHSELDATENTRÄGER" hinzu.

Mac® OS X ab 10.3: Ihr Betriebssystem erkennt automatisch den MP3-Player und fügt auf dem "SCHREIBTISCH" ein "LAUFWERK" hinzu.

3) Laden des TrekStor i.Beat nova

Sobald Sie Ihren MP3-Player mit einem Computer verbinden, wird er automatisch aufgeladen. Nach spätestens 3 – 4 Stunden ist der Akku vollständig geladen und der Ladevorgang wird automatisch beendet, um ein Überladen zu vermeiden.

i Die maximale Akkulaufzeit wird erst nach ca. 10 Ladezyklen erreicht.

4) Datenaustausch mit dem TrekStor i.Beat nova

Windows® 2000/XP/Vista

Nicht kopiergeschützte Dateien

- a) Markieren Sie die gewünschten Dateien (z. B. MP3) mit der Maus. Kopieren Sie diese durch Drücken der rechten Maustaste ("KOPIEREN").
- b) Öffnen Sie im "ARBEITSPLATZ" den "i.BEAT NOVA".
- c) Wechseln Sie in den Ordner "INTERNAL STORAGE" und öffnen Sie das Verzeichnis, welches zu den zu kopierenden Dateien passt (z. B. "MUSIC" für MP3-Dateien).
- d) Drücken Sie die rechte Maustaste und wählen Sie die Option "EINFÜGEN", um den Kopiervorgang zu starten. Nach Abschluss des Kopiervorgangs sind die Daten auf Ihrem MP3-Player vorhanden.

WMA-DRM9/DRM10-geschützte Dateien

Zum Kopieren DRM9/DRM10-geschützter Dateien müssen Sie diese über den Windows Media® Player kopieren (Referenzversion: Windows Media® Player 11).

- Verbinden Sie Ihren MP3-Player mit Ihrem Computer und starten Sie den Windows Media® Player.
- Wählen Sie beim Windows Media® Player unter "ANSICHT" den "VOLLMODUS".
- Klicken Sie oben auf die Registerkarte "SYNCHRONISIEREN".
- Ziehen Sie die gewünschten Musikdateien in die "SYNCHRONISIERUNGSLISTE" auf der rechten Seite.
- Klicken Sie auf die unter der Liste befindliche Schaltfläche "SYNCHRONISIERUNG STARTEN". Die ausgewählte Musik wird anschließend automatisch auf Ihren MP3-Player kopiert.

Mac® OS X ab 10.3

Markieren Sie die gewünschten Dateien (z. B. MP3) mit der Maus. Ziehen Sie per Drag and Drop die Dateien im "FINDER" auf das Laufwerksymbol Ihres MP3-Players.

5) Abmelden und Trennen des TrekStor i.Beat nova vom Computer

 **Achtung:** Befolgen Sie bitte den empfohlenen Abmeldevorgang, um Schäden am Gerät oder Datenverlust zu vermeiden!

Windows® 2000/XP/Vista

Trennen Sie Ihren MP3-Player nicht von Ihrem Computer, wenn die Statusmeldung "DO NOT REMOVE!" im Display Ihres MP3-Players erscheint. Wenn auf Ihrem MP3-Player der Status "OK TO REMOVE" angezeigt wird, können Sie die Verbindung zu Ihrem Computer trennen.

 **Hinweis für Benutzer von Windows® XP ohne aktuellen Windows Media® Player oder von Windows® 2000:** Klicken Sie mit der rechten Maustaste unten rechts in der Taskleiste auf das Symbol "HARDWARE SICHER ENTFERNEN". Wählen Sie aus dem erscheinenden Kontextmenü den Punkt "USB-MASSENSPEICHERGERÄT – LAUFWERK ENTFERNEN" durch Klicken mit der linken Maustaste aus. Jetzt können Sie Ihren MP3-Player vom Computer trennen.

Mac® OS X ab 10.3

Sie müssen das Laufwerk von "SCHREIBTISCH" entfernen, bevor Sie Ihren MP3-Player trennen. Dazu klicken Sie auf das Laufwerk-Symbol und ziehen es auf das Papierkorb-Symbol.

6) Bedienung des TrekStor i.Beat nova

i Ihr MP3-Player kann hohe Lautstärken erzeugen, achten Sie deshalb bei Hören auf einen angemessenen Lautstärkepegel. Weitere Hinweise hierzu finden Sie am Ende dieser Bedienungsanleitung.

Ein- und Ausschalten

Um Ihren MP3-Player einzuschalten, drücken Sie kurz die -Taste. Um Ihren MP3-Player auszuschalten, halten Sie die -Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt.

i Dieser MP3-Player verfügt über eine Musikbibliothek. Die Musikbibliothek ermöglicht Ihnen einen nach Interpreten, Alben, Titeln oder Genres sortierten Zugriff auf Ihre Musikdateien. Dazu wird nach Einschalten des MP3-Players die Musikbibliothek überprüft und gegebenenfalls aktualisiert. Abhängig von Anzahl und Größe der gespeicherten Titel kann dieser Vorgang bis zu mehreren Minuten in Anspruch nehmen.

Einstellen der Lautstärke

Drücken Sie kurz den Joystick nach oben  bzw. unten , um die Lautstärke anzuheben bzw. abzusenken.

i Wenn Sie den Joystick länger nach oben  bzw. unten  gedrückt halten, ändert sich die Lautstärke stetig.

Tastensperre

Um die Tastensperre zu aktivieren, schieben Sie den -Schieber in die rechte Position. Anschließend erscheint das Tastensperre-Symbol im Display Ihres MP3-Players. Um die Tastensperre wieder zu deaktivieren, schieben Sie den -Schieber zurück in die linke Position.

Bedienung in den Haupt- und Untermenüs

Ihr MP3-Player besitzt verschiedene Modi, welche Sie im Hauptmenü auswählen können. Um das Hauptmenü aufzurufen, drücken Sie kurz die -Taste. Wählen Sie durch kurzes Drücken des Joysticks nach links  bzw. rechts  den gewünschten Modus aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der -Taste.

i Wenn Sie den Joystick länger nach links  bzw. rechts  gedrückt halten, wechseln Sie schneller zwischen den angebotenen Menüpunkten.

Im Display Ihres MP3-Players wird Ihnen der aktuell ausgewählte Menüpunkt angezeigt. Oberhalb davon befindet sich die grafische Information wo in der Menüstruktur Sie sich momentan befinden. Dabei wird Ihnen sowohl die aktuelle Menüebene als auch die Anzahl der Menüpunkte in dieser Ebene angezeigt.

Durch kurzes Drücken der -Taste wechseln Sie in eine höhere Menüebene zurück bzw. verlassen das Menü.

Wenn Sie im Hauptmenü den Modus "Musik" anwählen, haben Sie die Möglichkeit über die "ORDNER-NAVIGATION" oder über die Musikbibliothek eine wiederzugebende Datei auszuwählen. Um die "ORDNER-NAVIGATION" bzw. die Musikbibliothek im Modus "Musik" zu öffnen, wählen Sie im Musik-Menü durch kurzes Drücken des Joysticks nach links (◀) bzw. rechts (▶) den gewünschten Menüpunkt aus und drücken Sie kurz die (▶) Taste. Halten Sie die (▶) Taste ca. 1 Sekunde lang gedrückt, um den Musik-Modus zu verlassen und in die "ORDNER-NAVIGATION" bzw. die Musikbibliothek zu gelangen.

Ordner-Navigation

Im Modus "Musik" haben Sie die Möglichkeit, eine wiederzugebende Datei aus einer Liste auszuwählen.

- **Handhabung von Ordnern**

Um in einen Unterordner zu wechseln, markieren Sie durch kurzes Drücken des Joysticks nach unten (↓) bzw. nach oben (↑) den Ordner und drücken Sie kurz den Joystick nach rechts (▶) bzw. die (▶) Taste.

Um wieder in das Hauptverzeichnis zurückzukehren, drücken Sie kurz den Joystick nach links (◀) bzw. die (MENU) Taste.

Um die Ordner-Navigation zu verlassen und in den aktuellen Modus zurückzukehren, halten Sie den Joystick ca. 1 Sekunde nach links (◀) gedrückt.

- **Öffnen bzw. Abspielen von Dateien**

Durch kurzes Drücken des Joysticks nach unten (↓) bzw. nach oben (↑) markieren Sie die nächste oder vorhergehende Datei. Um die ausgewählte Datei abzuspielen, drücken Sie kurz den Joystick nach rechts (▶) bzw. die (▶) Taste.

 Wenn Sie den Joystick länger nach unten (↓) bzw. oben (↑) gedrückt halten, springen Sie schneller zu den nächsten bzw. vorherigen Dateien.

- **Löschen von Dateien**

Um eine markierte Datei zu löschen, halten Sie die (▶) Taste ca. 1 Sekunde lang gedrückt und bestätigen Sie die anschließende Sicherheitsabfrage mit "Ja".

Musikbibliothek

Anhand der ID3-Tags der Musikdateien werden die in der Musikbibliothek enthaltenen Titel nach unterschiedlichen Kriterien sortiert. Folgende Kriterien stehen zur Auswahl: Interpret, Album, Titel und Genre.

Die Musikbibliothek erreichen Sie über den Modus "Musik". Wählen Sie durch kurzes Drücken des Joysticks nach links (◀) bzw. rechts (▶) das gewünschte Kriterium aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch kurzes Drücken der (▶) Taste.

 In der Musikbibliothek werden nur die aktuellen Dateien für das gerade ausgewählte Kriterium angezeigt.

Wenn Sie z. B. "INTERPRET" auswählen, werden Interpreten, deren Titel Sie auf den Player übertragen haben, angezeigt. Markieren Sie einen Interpreten und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch kurzes Drücken des Joysticks rechts (➡) bzw. durch kurzes Drücken der (⏮)-Taste. Anschließend werden alle auf dem MP3-Player vorhandenen Alben des Interpreten angezeigt.

Markieren Sie ein bestimmtes Album und drücken Sie den Joystick kurz nach rechts (➡) bzw. drücken Sie kurz die (⏮)-Taste, um sich alle Titel des Albums anzeigen zu lassen. Um daraus einen bestimmten Titel abzuspielen, markieren Sie diesen und drücken Sie anschließend den Joystick kurz nach rechts (➡) bzw. drücken Sie kurz die (⏮)-Taste.

i Ihr MP3-Player unterstützt das Playlisten-Format des Windows Media® Players (Dateiendung *.wml) und das Playlisten-Format M3U (Dateiendung *.m3u). Diese müssen mithilfe des Windows Media® Player auf Ihren MP3-Player übertragen werden. Auf die übertragene Wiedergabeliste können Sie über den Modus "MUSIK" unter "PLAYLISTS" zugreifen.

6.1) Modus: Musik

Wechseln Sie bitte in den Modus "MUSIK".

- **Wiedergabe**

Drücken Sie kurz die (⏮)-Taste, um die Wiedergabe einer Audiodatei zu starten.

- **Pause**

Drücken Sie kurz die (⏮)-Taste, um die Wiedergabe anzuhalten. Durch ein erneutes kurzes Drücken der (⏮)-Taste wird die Wiedergabe fortgesetzt.

- **Titel wechseln**

Wenn Sie den Joystick kurz nach rechts (➡) drücken, wird der nächste Titel ausgewählt.

Wenn Sie den Joystick innerhalb von 5 Sekunden nach Beginn des Wiedergabevorgangs kurz nach links (⏪) drücken, wird zum vorhergehenden Titel gewechselt. Wenn Sie nach Beginn des Wiedergabevorgangs und Ablauf von mindestens 5 Sekunden den Joystick kurz nach links (⏪) drücken, springt die Wiedergabe zum Anfang des aktuellen Titels zurück.

- **Vor- / Zurückspulen innerhalb eines Titels**

Durch längeres Halten des Joysticks nach rechts (➡) bzw. links (⏪) können Sie innerhalb eines Titels spulen. Halten Sie den Joystick für ca. 1 Sekunde nach rechts (➡) bzw. links (⏪) gedrückt, um vor- bzw. zurückzuspulen.

i Je länger der Joystick nach rechts (➡) bzw. links (⏪) gedrückt halten, desto schneller spult das Gerät.

- **Aktuelle Wiedergabe**

Wählen Sie den Menüpunkt "AKTUELLE WIEDERGABE" aus, um zur Wiedergabe des aktuell abgespielten Titels zurückzukehren.

- **Musik-Modus verlassen**

Um den Musik-Modus zu verlassen und in das Hauptmenü zurückzukehren, drücken Sie kurz die **MENU**-Taste.

6.2) Modus: Aufnahme

Wechseln Sie bitte in den Modus "AUFNAHME".

In diesem Modus haben Sie die Möglichkeit Line-In-Aufnahmen von externen Audioquellen durchzuführen und Sprachaufnahmen über das integrierte Mikrofon aufzuzeichnen.

Um eine Aufnahme durchzuführen, wählen Sie im Aufnahmemenü unter "SPRACHAUFNAHME" bzw. "LINE-IN-AUFNAHME" den Menüpunkt "AUFNAHME STARTEN?", um die Aufnahme zu starten. Durch kurzes Drücken der **▶||**-Taste können Sie die aktuelle Aufnahme pausieren. Um die aktuelle Aufnahme fortzusetzen, drücken Sie erneut kurz die **▶||**-Taste. Drücken Sie kurz die **MENU**-Taste, um die Aufnahme zu beenden und zu speichern.

Wenn Sie während einer Aufnahme den Joystick kurz nach rechts **➤** drücken, wird die aktuelle Aufnahme gespeichert und automatisch eine weitere Aufnahme gestartet.

i *Alle Aufnahmen werden im Verzeichnis "RECORD" Ihres MP3-Players unter "LINE IN RECORDINGS" bzw. "VOICE RECORDINGS" gespeichert. Im Modus "MUSIK" können Sie unter "AUFNAHMEN" auf Ihre Aufnahmen zugreifen.*

6.3) Modus: Zeit & Datum

Im Modus "ZEIT & DATUM" können Sie die Uhrzeit und das aktuelle Datum anzeigen. Um diesen Modus zu verlassen und in das Hauptmenü zurückzukehren, drücken Sie kurz die **MENU**-Taste. Wechseln Sie in den Modus "EINSTELLUNGEN", um das Datum und die Uhrzeit einzustellen.

6.4) Modus: Einstellungen

Wechseln Sie bitte in den Modus "EINSTELLUNGEN".

Hier können Sie die Klangeinstellungen unter "EQUALIZER" und den Wiedergabemodus unter "WIEDERGABEMODUS" auswählen. Weiterhin können Sie Anzeigeeinstellungen unter "DISPLAY", Energieoptionen unter "TIMER", unter "ZEIT & DATUM EINST." die Zeit und das Datum einstellen und Aufnahmeeinstellung unter "AUFNAHME" festlegen.

Wählen Sie unter "EINSTELLUNGEN" durch kurzes Drücken des Joysticks nach links **◀** bzw. rechts **➤** den Menüpunkt aus, unter welchem Sie Einstellungen vornehmen möchten. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch kurzes Drücken der **▶||**-Taste. Durch kurzes Drücken der **MENU**-Taste wechseln Sie in eine höhere Menüebene bzw. verlassen den aktuellen Menüpunkt.

- **Equalizer**

Unter dem Menüpunkt "EQUALIZER" können Sie einen von 6 voreingestellten Equalizern auswählen.

- **Wiedergabemodi**

Normal: Wählen Sie den Menüpunkt "NORMAL", um alle Titel einmal wiederzugeben.

Titel wiederholen: Wählen Sie den Menüpunkt "TITEL WIEDERHOLEN", um den aktuellen Titel unbegrenzt oft zu wiederholen.

Alles wiederholen: Wählen Sie den Menüpunkt "ALLES WIEDERHOLEN", um alle Titel wiederholt nacheinander wiederzugeben.

Zufällige Wiedergabe: Wählen Sie den Menüpunkt "ZUFÄLLIG", um die Titel in zufälliger Reihenfolge wiederzugeben.

Alles zufällig wiederholen: Wählen Sie den Menüpunkt "ZUFÄLLIG WIEDERHOLEN", um alle Titel wiederholt in zufälliger Reihenfolge wiederzugeben.

- **Display**

Kontrast: Unter dem Menüpunkt "KONTRAST" können Sie den Kontrast des Displays einstellen.

Angezeigte Informationen: Unter dem Menüpunkt "TITEL-INFORMATION" können Sie für die Anzeige im Display zwischen Dateinamen und der ID3-Anzeige wählen.



Die Anzeige des ID3-Tag ist abhängig von den in der Datei gespeicherten Informationen. Falls für einen Titel im ID3-Tag die entsprechende Information nicht hinterlegt ist, wird im Display keine Information angezeigt.

Beleuchtungszeit: Unter dem Menüpunkt "BELEUCHTUNGSZEIT" können Sie einstellen, nach welcher Zeit die Beleuchtung ausgeschaltet wird. Die Beleuchtung kann auch so eingestellt werden, dass diese ständig eingeschaltet ist.

- **Energieoptionen**

Sleep-Timer: Unter dem Menüpunkt "SLEEP-TIMER" können Sie einstellen, nach welcher Zeit der MP3-Player automatisch ausgeschaltet werden soll.

Herunterfahren: Unter dem Menüpunkt "HERUNTERFAHREN" können Sie einstellen, nach welcher Zeit der Nichtbenutzung der MP3-Player automatisch abgeschaltet werden soll.

- **Zeit und Datum einstellen**

Unter dem Menüpunkt "ZEIT & DATUM EINST." können Sie das Datum und die Uhrzeit einstellen. Wählen Sie durch kurzes Drücken des Joysticks nach links (◀) bzw. rechts (▶) den zu veränderten Wert aus. Durch kurzes Drücken des Joysticks nach unten (⬇) bzw. nach oben (⬆) können Sie den ausgewählten, blinkenden Wert verändern. Bestätigen Sie Ihre Einstellungen durch kurzes Drücken der (▶) Taste.

- **Aufnahmeeinstellungen**

Quelle: Unter dem Menüpunkt "QUELLE" wählen Sie die Aufnahmequelle aus, für die Sie die Einstellungen vornehmen möchten.

Modus: Unter dem Menüpunkt "MODUS" können Sie den Aufnahmemodus für die ausgewählte Quelle einstellen

Aufnahmequalität: Unter dem Menüpunkt "QUALITÄT" können Sie die Qualität der Aufnahmen für die ausgewählte Quelle einstellen.

6.5) Modus: System

Unter "SYSTEM" können Sie allgemeine Systemeinstellungen vornehmen.

- **System-Informationen**

Unter dem Menüpunkt "SPEICHER / FIRMWARE" erhalten Sie Informationen über die installierte Firmware-Version, sowie den gesamten und den freien Speicherplatz des MP3-Players.

- **Sprache**

Unter dem Menüpunkt "SPRACHE" können Sie die Menüsprache des MP3-Players auswählen.

- **Werkseinstellungen**

Unter dem Menüpunkt "WERKSEINST. LADEN" können Sie die Werkseinstellungen (Auslieferungszustand) des MP3-Players wiederherzustellen. Wählen hierzu diesen Menüpunkt aus und bestätigen Sie die anschließende Sicherheitsabfrage mit "JA".

 *Die auf Ihrem MP3-Player gespeicherten Dateien bleiben beim Zurücksetzen in die Werkseinstellungen erhalten.*

- **Formatierung**

 *Beim Formatieren werden ALLE Daten auf dem MP3-Player gelöscht.*

Wenn Sie den Speicher formatieren wollen (d. h. Sie löschen alle Dateien auf Ihrem MP3-Player), wählen Sie diesen Menüpunkt und bestätigen Sie die anschließende Sicherheitsabfrage mit "JA".

Alternativ können Sie Ihren MP3-Player mithilfe Ihres Computers formatieren. Lesen Sie bitte hierfür den entsprechenden Abschnitt in dieser Bedienungsanleitung.

7) Firmware-Update des TrekStor i.Beat nova

Die Firmware ist das Programm, welches für die Steuerung Ihres MP3-Players zuständig ist. Ein Firmware-Update dient dazu, Verbesserungen der Firmware auf Ihren MP3-Player zu übertragen. Im Falle von Problemen mit Ihrem MP3-Player stellen Sie deshalb bitte sicher, dass Sie die aktuellste Version der Firmware installiert haben.

i *Ein Firmware-Update ist nur unter Windows® und nicht unter Linux® und Mac® OS X möglich.*

- Schließen Sie den i.Beat nova an einen USB-Anschluss Ihres Computers an.
- Sichern Sie alle wichtigen Daten des i.Beat nova auf Ihren Computer. Trennen Sie anschließend den MP3-Player wieder vom USB-Anschluss Ihres Computers.
- Sie können den i.Beat nova mit der aktuellsten Firmware aus dem Internet aktualisieren. Diese finden Sie auf der TrekStor-Website www.trekstor.de unter "DOWNLOADS".
- Alternativ legen Sie die beigelegte CD in Ihr CD-/DVD-Laufwerk ein. Wenn die Autostart-Funktion Ihres Systems aktiviert ist, öffnet sich ein Menü mit allen Inhalten der CD.

i *Falls die Autostart-Funktion Ihres Systems deaktiviert ist, können Sie über den "ARBEITSPLATZ"/"COMPUTER" auf Ihr CD-/DVD-Laufwerk zugreifen und im Hauptverzeichnis der CD das Programm "MENU.EXE" starten.*

Wählen Sie den Punkt "FIRMWARE" aus und folgen Sie den Anweisungen. Es öffnet sich Ihr Internetbrowser und die TrekStor-Website wird geladen.

- Laden Sie die Firmware (Dateiendung *.zip) herunter und entpacken Sie diese in einen beliebigen Ordner.
- Starten Sie die Datei "SETUP.EXE", um das Update-Programm auf Ihrem Computer zu installieren. Folgen Sie den Installationsanweisungen.
- Schließen Sie nun den i.Beat nova an einen USB-Anschluss Ihres Computers an.
- Starten Sie über "START" → "PROGRAMME" → "TREKSTOR i.BEAT NOVA" das "FIRMWARE UPDATE".
- Folgen Sie den Anweisungen des Update-Programms. Befolgen Sie exakt die vorgegebene Updateprozedur, um Schäden am i.Beat nova zu vermeiden.

8) Formatierung des TrekStor i.Beat nova

 *Beim Formatieren werden ALLE Daten auf dem MP3-Player gelöscht.*

Windows® 2000/XP/Vista

- Schließen Sie Ihren MP3-Player an einen USB-Anschluss Ihres Computers an.
- Sichern Sie alle wichtigen Daten Ihres MP3-Players auf Ihren Computer.
- Öffnen Sie im "ARBEITSPLATZ"/"COMPUTER" das "TRAGBARE MEDIENWIEDERGABEGERÄT" und klicken Sie mit der rechten Maustaste auf "INTERNAL STORAGE".
- Wählen Sie aus dem Kontextmenü den Punkt "FORMAT..." aus.
- Bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage, um die Formatierung durchzuführen.
- Bitte warten Sie bis die Formatierung abgeschlossen ist.

 *Wenn Sie Windows® XP ohne aktuellen Windows Media® Player oder Windows® 2000 verwenden, verfahren Sie bitte nach Schritt b) wie folgt:*

- Öffnen Sie den "ARBEITSPLATZ" und klicken Sie mit der rechten Maustaste auf Ihren MP3-Player ("WECHSELDATENTRÄGER").
- Wählen Sie aus dem Kontextmenü den Punkt "FORMATIEREN..." aus.
- Wählen Sie im erscheinenden Dialogfenster unter "DATEISYSTEM" die Option "FAT32" aus.
- Klicken Sie auf die Schaltfläche "STARTEN", um die Formatierung durchzuführen.
- Bitte warten Sie bis die Formatierung abgeschlossen ist.

Mac® OS X ab 10.3

- Schließen Sie Ihren MP3-Player an einen USB-Anschluss Ihres Computers an.
- Sichern Sie alle wichtigen Daten des MP3-Players auf Ihrem Computer.
- Öffnen Sie über "FINDER" → "PROGRAMME" → "DIENSTPROGRAMME" das "FESTPLATTEN-DIENSTPROGRAMM".
- Klicken Sie auf den MP3-Player.
- Wählen Sie aus dem rechten Fenster die Option "LÖSCHEN" aus.
- Wählen Sie mithilfe der Drop-Down-Liste das Dateisystem "MS-DOS DATEISYSTEM" für Ihren MP3-Player aus.
- Klicken Sie auf die Schaltfläche "LÖSCHEN", um die Formatierung zu starten.
- Bitte warten Sie bis die Formatierung abgeschlossen ist.

9) FAQ - Problembehandlung

In diesem Kapitel erhalten Sie Hinweise zur Behebung von Problemen mit Ihrem MP3-Player.

Mein MP3-Player lässt sich nicht mehr einschalten.

 *Die HOLD-Funktion ist aktiviert.*

Überprüfen Sie, ob die Tastensperre (HOLD-Schieber/HOLD-Funktion) des MP3-Players aktiviert ist. Falls ja, deaktivieren Sie die Tastensperre wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.

 *Keine Stromversorgung*

Wenn der Akku leer ist, laden Sie Ihren MP3-Player entweder über ein an Ihrem Computer angeschlossenes USB-Kabel oder mit einem USB-Ladegerät auf.

 *Äußere Einwirkungen*

Durch äußere Einwirkung (wie z. B. eine elektrostatische Entladung), kann es zu Funktionsstörungen Ihres MP3-Players kommen. Sollten diese nach Aus- und wieder Einschalten Ihres MP3-Players andauern, führen Sie, wenn möglich, ein Reset durch oder aktualisieren Sie die Firmware (die Software des MP3-Players). Die Vorgehensweise hierfür finden Sie in der Bedienungsanleitung. Die aktuelle Firmware für Ihren MP3-Player finden Sie auf unserer Website unter "Downloads". Falls Sie Fragen zum Firmware-Update haben, die nicht in der Anleitung beantwortet werden, nehmen Sie bitte Kontakt mit unserem Support auf.

Mein MP3-Player reagiert nicht auf Tastendruck.

 *Die HOLD-Funktion ist aktiviert.*

Überprüfen Sie, ob die Tastensperre (HOLD-Schieber/HOLD-Funktion) des MP3-Players aktiviert ist. Falls ja, deaktivieren Sie die Tastensperre wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.

Mein MP3-Player hängt.

Wenn dies bei einer bestimmten Audio-Datei wiederholt auftritt, kann es sein, dass diese Datei beschädigt ist. Entfernen Sie diese Datei.

Falls sich das Problem dadurch nicht beseitigen lässt, führen Sie, wenn möglich, ein Reset durch. Sollte sich Ihr MP3-Player wiederholt aufhängen, empfiehlt es sich, ein Firmware-Update durchzuführen.

Ich höre keine Musik aus den Ohrhörern/Kopfhörern.

- Überprüfen Sie, ob eine Audio-Datei wiedergegeben wird (die Anzeige der verstrichenen oder verbleibenden Zeit verändert sich). Falls nicht, starten Sie die Wiedergabe
- Stellen Sie sicher, dass der Klinkenstecker des Ohrhörers/Kopfhörers fest in der Klinkenbuchse steckt.
- Überprüfen Sie, ob die Lautstärke Ihres MP3-Players ausreichend laut eingestellt ist.

Ich habe Dateien auf meinen MP3-Player übertragen. Der MP3-Player kann diese Dateien aber nicht abspielen.

Falsches Dateiformat

Die Dateien liegen möglicherweise in einem Format vor, das Ihr MP3-Player nicht abspielen kann. Die von Ihrem MP3-Player unterstützten Dateiformate finden Sie in dem jeweiligen Datenblatt auf der TrekStor-Homepage www.trekstor.de.

Ich habe WMA-Audio-Dateien auf meinen MP3-Player übertragen. Der MP3-Player kann diese Dateien aber nicht abspielen.

Die Dateien sind kopiergeschützt.

Falls es sich um WMA-DRM-kopiergeschützte Dateien handelt, müssen Sie diese über den Windows Media® Player kopieren. Bitte überprüfen Sie zuvor, ob Ihr MP3-Player WMA-DRM-kopiergeschützte Dateien abspielen kann. Diese Information finden Sie in dem Datenblatt Ihres MP3-Players auf der TrekStor-Homepage www.trekstor.de.

Ich habe von meinem Mac® Audio-Dateien auf meinen MP3-Player übertragen. Der MP3-Player kann die Dateien aber nicht abspielen.

Falsches Dateiformat

Audio-Dateien im AAC-Format, z. B. wie sie mit iTunes® erzeugt werden, können mit den meisten MP3-Playern nicht abgespielt werden. Konvertieren Sie diese Dateien mit einem aktuellen iTunes® oder einem anderen Programm in das MP3-Format. Im Internet erworbene Audio-Dateien sind unter Umständen mit Schutzmechanismen versehen, die eine solche Konvertierung verhindern.

Die Audio-Dateien auf meinem MP3-Player werden nicht nacheinander in der richtigen Reihenfolge abgespielt.

Sortieren Sie Ihre Audio-Dateien vor dem Kopieren in Unterordner und kopieren Sie diese Ordner auf Ihren MP3-Player. Zusätzlich können Sie Ihre Audio-Dateien durch Umbenennen (Hinzufügen von Ziffern, z. B. "001_Titel", "002_Titel", usw.) sortieren.

Der Wiedergabemodus "Zufällig" ist eingestellt.

Falls der Wiedergabemodus "Zufällig" eingestellt ist, wechseln Sie bitte in den Wiedergabemodus "Normal".

Ich habe komische Zeichen im Display wenn ich Musik abspiele.

Nicht unterstützter Zeichensatz.

Manche MP3-Player können nicht alle Zeichen korrekt darstellen. Bitte verwenden Sie für Dateinamen und ID3-Tags nur den Standardzeichensatz der im MP3-Player eingestellten Menüsprache und vermeiden Sie Sonderzeichen (z. B. Umlaute, Akzente, usw.).

Ich kann die Menüsprache nicht verstehen und weiß nicht, wie ich sie wieder umstellen kann.

Menüsprache verstellt

Führen Sie ein Reset oder, falls dies nicht möglich ist oder nicht zum Erfolg führt, ein Firmware-Update durch. Danach erscheint in der Regel die Menüsprachauswahl.

Wie kann ich MP3-Dateien erstellen?

Um Audio-Dateien (z. B. Musik von einer CD) in das MP3-Format umzuwandeln, benötigen Sie einen MP3-Encoder (z. B. das zur Zeit kostenlose Programm "Audiograbber", welches unter www.audiograbber.de zu finden ist). Anleitung und Hilfestellungen zur Bedienung des Programms finden Sie in der jeweiligen Hilfe-Funktion des Programms.

Ich kann keine Dateien auf meinen MP3-Player kopieren, obwohl dort noch freier Speicherplatz ist.

Altes Dateisystem (z. B. FAT16)

Da FAT16 bei langen Dateinamen zwei Einträge anlegt, kann es passieren, dass das Hauptverzeichnis belegt ist, obwohl noch freier Speicher auf dem MP3-Player ist. Kopieren Sie die Dateien in einen Unterordner oder formatieren Sie Ihren MP3-Player, falls dies möglich ist, mit FAT32. Wenn Sie nicht sicher sind, ob Ihr MP3-Player FAT32 unterstützt, nehmen Sie bitte Kontakt mit unserem Support auf.

Sicherheits- und Verwendungshinweise:



Technische Arbeiten am Produkt dürfen nur von entsprechend qualifizierten Personen durchgeführt werden. Das Produkt darf weder geöffnet werden noch dürfen Änderungen daran vorgenommen werden. Die Komponenten können nicht vom Nutzer gewartet werden.



Setzen Sie das Gerät niemals Feuchtigkeit, Kondenswasser und Nässe aus.



Schützen Sie das Gerät vor extrem hohen und niedrigen Temperaturen und Temperaturschwankungen. Betreiben Sie es nur bei einer Umgebungstemperatur innerhalb des Bereichs von 5°C und 40°C.



Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf und schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung.



Achten Sie bei der Verwendung und Lagerung des Geräts auf eine möglichst staubfreie Umgebung.



Die Reinigung der Oberfläche des Geräts darf niemals mit Lösungsmitteln, Farbverdünnern, Reinigungsmitteln oder anderen chemischen Produkten erfolgen, nutzen Sie stattdessen ein weiches, trockenes Tuch bzw. einen weichen Pinsel.

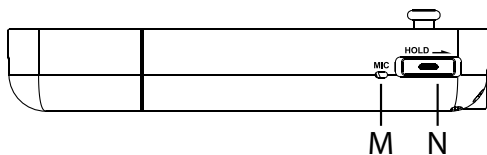
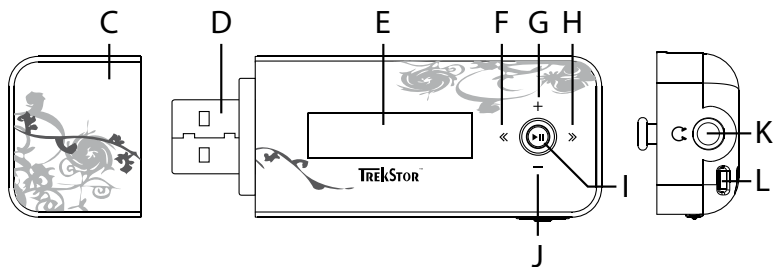
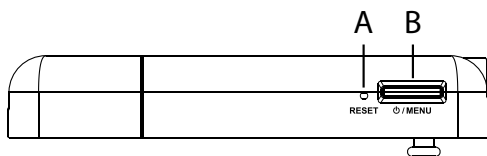
Hinweise:

- Dieser MP3-/Movie-Player ist für den mitgelieferten Ohrhörer (Impedanz von 32 Ohm) optimiert. Die Verwendung anderer Ohr-/Kopfhörer mit geringerer Impedanz kann u. U. zur Beschädigung des MP3-/Movie-Players oder auch des Kopfhörers führen; besonders bei MP3-/Movie-Playern mit 2 Kopfhöreranschlüssen.
- Sollten Sie das Gerät einer elektrostatischen Entladung aussetzen, kann es u. U. zu einer Unterbrechung des Datentransfers zwischen dem Gerät und dem Computer kommen bzw. Funktionen des Geräts können gestört werden. In diesem Fall sollte das Gerät vom USB-Port abgezogen und erneut eingesteckt werden.
- Achtung: Dieses Gerät kann hohe Lautstärken erzeugen. Um Hörschäden zu vermeiden, die sofort, später oder schleichend eintreten können, sollten Sie nicht längere Zeit mit hoher Lautstärke hören. Dies gilt unabhängig davon, ob Sie über Lautsprecher, Kopfhörer oder Ohrhörer hören. Tritt ein Klingelgeräusch in Ihrem Ohr auf, reduzieren Sie umgehend die Lautstärke oder verwenden Sie den MP3-/Movie-Player nicht mehr. Bitte bedenken Sie, dass eine dauerhafte Schädigung des Gehörs auch erst zu einem späteren Zeitpunkt auftreten kann. Unter Umständen gewöhnen Sie sich mit der Zeit zwar an höhere Lautstärken, sodass diese für Sie normal erscheinen mögen, Ihre Hörfähigkeit kann dadurch jedoch bereits beeinträchtigt worden sein. Je höher Sie die Lautstärke einstellen, desto schneller kann Ihr Gehör geschädigt werden.
- Achtung: Das Verwenden von Ohr-/Kopfhörern beim Steuern eines Kraftfahrzeugs wird nicht empfohlen und ist in einigen Ländern verboten. Fahren Sie stets vorsichtig und konzentriert. Stoppen Sie die Wiedergabe Ihres MP3-/Movie-Players, wenn Sie hierdurch beim Steuern eines Kraftfahrzeugs oder bei anderen Tätigkeiten, die Ihre volle Aufmerksamkeit erfordern, abgelenkt oder gestört werden.
- Von der Nutzung von USB-Kabeln mit Leitungslängen von mehr als 3 m sollte abgesehen werden.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, das Produkt ständig weiter zu entwickeln. Diese Änderungen können ohne direkte Beschreibung in dieser Bedienungsanleitung vorgenommen werden. Informationen in dieser Bedienungsanleitung müssen somit nicht den Stand der technischen Ausführung widerspiegeln.

Der Hersteller garantiert nur die Eignung für die eigentliche Bestimmung dieses Produktes. Weiter ist der Hersteller nicht für Beschädigungen oder Verlust von Daten und deren Folgeschäden verantwortlich.

Copyright © 2008 TrekStor GmbH & Co. KG. Alle Rechte vorbehalten. Bei weiteren erwähnten Produkt- oder Firmenbezeichnungen handelt es sich möglicherweise um Warenzeichen oder Markennamen der jeweiligen Inhaber.



OPERATING INSTRUCTIONS

i *If you have problems with this product, you can quickly get assistance. Only in extremely rare cases will you need to return this product to your dealer. You can find answers to the most frequently asked questions at our website, www.trekstor.de, under "SERVICE" → "SUPPORT". You can of course also contact our award-winning support team by filling out the support form on our website, or by e-mail or telephone (see the back of these instructions). You will be surprised at how quickly we can help you.*

Thank you for buying TrekStor i.Beat nova. We are confident that this product will be the source of much enjoyment. Please read the following chapters carefully so that you can become acquainted with the advantages of this product and its use.

i *Please charge your MP3 player as described in these operating instructions for at least 3 to 4 hours before initial use.*

Current product information and a list of the file formats supported by your MP3 player can be found at the TrekStor Website (www.trekstor.de).

At the time of printing, your MP3 player supports the following file formats: MP3, WMA, WMA-DRM9/10 and WAV.

If you have difficulties with this product or its operation, please read the "FAQ" section. Here you will find answers to the most frequently asked questions.

System requirements

Computer:

- Windows® 2000/XP/Vista, Mac® OS X from version 10.3, Linux® from kernel 2.6.x
- USB 1.1 port (high-speed USB 2.0 port recommended)

1) Controls and connections of the TrekStor i.Beat nova

Please look at the illustrations on the inside of the unfolding cover.

- A)  button
- B)  button
- C) Protective USB cap
- D) USB port
- E) OLED display
- F)  button
- G)  button
- H)  button
- I)  button
- J)  button
- K) Earphone jack
- L) Loop for neck strap

- M) Microphone
- N) **HOLD** slide switch

i To reset, carefully press the **RESET** button with a pointed object (such as an unbent paperclip). The reset button is recessed deeply in the housing.

2) Connecting the TrekStor i.Beat nova to a computer

Windows® 2000/XP/Vista: Connect your MP3 player to a USB port on your computer. Your operating system will immediately recognize the MP3 player and add it as a "PORTABLE MEDIA PLAYER" under "My COMPUTER"/"COMPUTER".

i Note for users of Windows® XP without a current Windows Media® Player or users of Windows® 2000: Your operating system automatically detects the MP3 player and adds a "DEVICE WITH REMOVABLE STORAGE" to "My COMPUTER".

Mac® OS X from 10.3: Your operating system automatically detects the MP3 player and adds a "DRIVE" to "DESKTOP".

3) Load the TrekStor i.Beat nova

The MP3 player starts charging automatically as soon as you connect it to a computer. The battery is charged after a maximum of three to four hours; charging stops automatically to prevent overcharging.

i The maximum operating time of the MP3 player can be reached only after approximately 10 battery charging cycles have been completed.

4) Exchanging data with the TrekStor i.Beat nova

Windows® 2000/XP/Vista

Files that are not copy-protected

- a) Select the desired files (such as MP3) with the mouse. Copy these files by clicking them with your right mouse button ("COPY").
- b) Under "My COMPUTER", open "i.BEAT NOVA".
- c) Switch to the folder "INTERNAL STORAGE", and open the directory that is for the files to be copied (such as "MUSIC" for MP3 files).
- d) Right-click this folder and select "PASTE" to start copying. After copying has completed, the data will be available on your MP3 player.

WMA DRM9/DRM10-protected files

To copy DRM9/DRM10-protected files, you need to use the Windows Media® Player (reference version: Windows Media® Player 11).

- Connect your MP3 player to your computer and start the Windows Media® Player.
- In the Windows Media® Player under "VIEW", select "FULL MODE".
- Then click the tab "SYNCHRONIZATION" at the top.
- Drag the desired music files to the "SYNCHRONIZATION LIST" on the right.
- Click the "START SYNCHRONIZATION" button below the list. The selected music will then be automatically copied to your MP3 player.

Mac® OS X from 10.3

Select the desired files (such as MP3) with the mouse. Drag and drop the files in the "FINDER" to the drive symbol of your MP3 player.

5) Logging off and disconnecting the TrekStor i.Beat nova from the computer

 *Note: Please follow the recommended logout procedure to prevent damage to the device or data loss!*

Windows® 2000/XP/Vista

Do not disconnect your MP3 player from your computer when the "DO NOT REMOVE!" status message appears in the display of your MP3 player. You can disconnect the connection to your computer when the "OK TO REMOVE" status appears on your MP3 player.

 *Note for users of Windows® XP without a current Windows Media® Player or users of Windows® 2000: At the bottom right on the task bar, right-click the "SAFELY REMOVE HARDWARE" icon. In the popup menu that appears, left-click "SAFELY REMOVE MASS STORAGE DEVICE - DRIVE" to select it. You can now disconnect your MP3 player from the computer.*

Mac® OS X from 10.3

You must remove the drive from the "DESKTOP" before you disconnect or turn off your MP3 player. Click the relevant drive icon and drag it to the trash icon.

6) Operation of TrekStor i.Beat nova

- i** Your MP3 player can generate high volumes; for this reason, make sure that the volume is not too high while you are listening to it. Further information on this topic can be found at the end of these operating instructions.

Turning the device on and off

To start your MP3 player, briefly press the  button. To turn the MP3 player off again, hold down the  button for approx. 3 seconds.

- i** This MP3 player has a music library. The music library allows you to access your music files sorted according to artist, album, track or genre. The music library is checked and updated each time the MP3 player is on. Depending on the number and size of the saved songs, this operation may take several minutes.

Adjusting the volume

Briefly press the joystick up  or down  to increase or decrease the volume.

- i** When you press the joystick up  or down  and keep it pressed, the volume changes gradually.

Key lock

To activate the key lock, move the  slide switch to the right position. Then the key lock symbol will appear in the display of your MP3 player. To deactivate the key lock, move the  slide switch back to the left position.

Operation in the main and submenus

Your MP3 player has different modes that you can select in the main menu. To open the main menu, briefly press the  button. Briefly push the joystick to the left  or right  to select the desired mode, and confirm your selection by pressing the  button.

- i** If you keep the joystick pressed to the left  or right , you can switch more quickly between the available menu items.

The currently selected menu item appears in the display of your MP3 player. The graphic information about where you are currently located in the menu structure is located above this. Both the current menu level and the number of menu items on this level are displayed.

By briefly pressing the  button, you can switch back to a higher menu level or leave the menu.

When you select the "Music" mode in the main menu, you can select a file to be played back via the "FOLDER NAVIGATION" or the music library. To open the "FOLDER NAVIGATION" or music library in the "Music" mode, select the desired menu item in the Music menu by briefly pressing the joystick to the left  or right  and then briefly pressing the  button. Keep the  button pressed for 1 second to leave the Music mode and access the "FOLDER NAVIGATION" or music library.

Folder navigation

You can select a file to be played from a list in the "Music" mode.

- **Handling folders**

To switch to a subfolder, select the folder by briefly pressing the joystick down (◀) or up (▶) and then to the right (➡) or by pressing the (▶) button.

To return to the main directory, briefly press the joystick to the left (◀) or press the (MENU) button.

To leave the folder navigation and return to the current mode, keep the joystick pressed to the left (◀) for approximately 1 second.

- **Opening and/or playing files**

Select the next or previous file by pushing the joystick down (◀) or up (▶). To play the selected file, briefly press the joystick to the right (➡) or press the (▶) button.

 *If you press the joystick down (◀) or up (▶) and keep it pressed, you can jump more quickly to the next or previous files.*

- **Deleting files**

To delete selected files, press the (▶) button for approximately 1 second, and confirm the subsequent prompt with "Yes".

Music library

The tracks contained in the music library are sorted according to different criteria by means of the ID3 tags of the music files. The following criteria are available: artist, album, track and genre.

You can access the music library via the "Music" mode. Briefly push the joystick to the left (◀) or right (➡) to select the desired criterion, and confirm your selection by briefly pressing the (▶) button.

 *In the music library, only the current files are displayed for the currently selected criterion.*

If, for example, you select "ARTIST", the artists whose tracks you have transferred to the player are displayed. Select an artist and confirm your selection by briefly pressing the joystick to the right (➡) or by briefly pressing the (▶) button. All the artist's albums on the MP3 player are then shown.

Select a specific album and briefly press the joystick to the right (➡) or briefly press the (▶) button to show all the tracks on the album. To play a certain track, select it and then briefly press the joystick to the right (➡) or briefly press the (▶) button.

 *Your MP3 player supports the playlist format of the Windows Media® Player (file extension *.wml) and the playlist format M3U (file extension *.m3u). These playlists have to be transferred to your MP3 player using Windows Media® Player. You can access the transferred playlist via the "Music" mode under "PLAYLISTS".*

6.1) Mode: Music

Switch to the "Music" mode.

- **Playback**

Briefly press the  button to play an audio file.

- **Pause**

Briefly press the  button to stop the playback. Press the  button again to continue the playback.

- **Change track**

Press the joystick briefly to the right  to select the next track.

When you press the joystick to the left  within 5 seconds after a playback starts, you can switch to the prior title. If you briefly press the joystick to the left  after a song has been playing for at least 5 seconds, you can return to the beginning of the current song.

- **Fast-forward/rewind within a track**

You can rewind or fast-forward within a track by continuously pressing the joystick to the right  or left . Press the joystick to the right  or left  and keep it pressed for approximately 1 second to fast-forward or rewind.

 *The longer the joystick is pressed to the right  or left , the faster the device will rewind or fast-forward.*

- **Now playing**

Select the "Now PLAYING" menu item to return to the playback of the track currently being played.

- **Leaving the Music mode**

To leave the Music mode and return to the main menu, briefly press the  button.

6.2) Mode: Record

Switch to the "RECORD" mode.

In this mode, you can perform line-in recordings from external audio sources and make voice recordings via the integrated microphone.

In the Record menu, select the "START RECORD?" menu item under "LINE IN RECORD" or "VOICE RECORD" to perform a recording. Briefly press the  button to pause the current recording. To continue with the current recording, briefly press the  button again. Briefly press the  button to stop and save the recording.

If you press the joystick briefly to the right (➡) during a recording, the current recording is saved and a new recording is started automatically.

i All recordings are saved in the "RECORD" directory of your MP3 player under "LINE IN RECORDINGS" or "VOICE RECORDINGS". In the "MUSIC" mode, you can access your recordings under "RECORDINGS".

6.3) Mode: Time & Date

You can set the current date and time in the "TIME & DATE" mode. To leave this mode and return to the main menu, briefly press the **MENU** button. Switch to the "SETTINGS" mode to set the date and time.

6.4) Mode: Settings

Switch to the "SETTINGS" mode.

Here you can select the sound settings under "EQUALIZER" and playback modes under "PLAY MODE". You can also specify the display settings under "DISPLAY", the power settings under "TIMER", the time and date under "SET TIME & DATE", and the recording settings under "RECORD".

Under "SETTINGS", select the menu item under which you want to make settings by briefly pressing the joystick to the left (⬅) or right (➡). Confirm your selection by briefly pressing the **HI** button. By briefly pressing the **MENU** button, you can switch to a higher menu level or leave the current menu item.

- **Equalizer**

You can select from 6 preset equalizers under the "EQUALIZER" menu item.

- **Play modes**

Normal: Select the "NORMAL" menu item to play all tracks once.

Repeat one: Select the "REPEAT ONE" menu item to have the current track repeated in a loop.

Repeat all: Select the "REPEAT ALL" menu item to have all the tracks played in sequence repeatedly.

Shuffle: Select the "SHUFFLE" menu item to play the tracks in random order.

Shuffle and repeat all: Select the "SHUFFLE ALL" menu item to play all the tracks in random order repeatedly.

- **Display**

Contrast: Under the "CONTRAST" menu item, you can adjust the contrast of the display.

Displayed information: Under the "TITLE INFORMATION" menu item, you can select between the display of file names and the ID3 tag.

i The display of the ID3 tag depends on the information saved in the file. If the corresponding information for a track is not stored in the ID3 tag, no information is shown in the display.

Display time: Under the "DISPLAY TIME" menu item, you can set the length of time until the lighting automatically shuts off. The lighting can also be set in such a way that it is constantly switched on or dimmed.

- **Energy options**

Sleep timer: Under the "SLEEP TIMER" menu item, you can set how long it takes the MP3 player to automatically shut down.

Power management: Under the "SHUTDOWN" menu item, you can set how long it takes the MP3 player to automatically shut down after it has not been used.

- **Setting the time and date**

You can set the date and time under the "SET TIME & DATE" menu item. Select the value to be changed by briefly pressing the joystick to the left (◀) or right (▶). You can change the selected flashing value by pushing the joystick down (◀) or up (▶). Confirm your selection by briefly pressing the (▶) button.

- **Recording settings**

Source: Under the "SOURCE" menu item, select the recording source for which you want to make the settings.

Mode: Under the "MODE" menu item, you can set the recording mode for the selected source.

Recording quality: Under the "QUALITY" menu item, you can set the quality of the recordings for the selected source.

6.5) Mode: System

Under "SYSTEM", you can make general system settings.

- **System information**

Under the "MEMORY/FIRMWARE" menu item, you can obtain information on the installed firmware version, as well as the total memory and free memory of the MP3 player.

- **Language**

Under the menu item "LANGUAGE", you can select the menu language of the MP3 player.

- **Factory defaults**

Under the "LOAD DEFAULTS" menu item, you can restore the default settings (settings upon delivery) of the MP3 player. For this purpose, select this menu item and confirm the prompt with "Yes".



The files saved on your MP3 player will remain during the restoration of the default settings.

- **Formatting**

 *ALL the data on the MP3 player will be deleted when you format it.*

If you want to format the memory (that is, delete all the files on your MP3 player), select this menu item and confirm the following prompt with "Yes".

Alternatively, you can format your MP3 player using your computer. To do so, read the corresponding section in these operating instructions.

7) Firmware update for TrekStor i.Beat nova

Firmware is the program responsible for the control of your MP3 player. A firmware update serves to transfer firmware upgrades to your MP3 player. If you should encounter any problems with your MP3 player, please make sure that you have installed the latest firmware version.

 *A firmware update is possible only under Windows® and not under Linux® and Mac® OS X.*

- a) Connect the i.Beat nova to a USB port on your computer.
- b) Back up all the important data of the i.Beat nova on your computer. After that, disconnect the MP3 player from the USB port of your computer.
- c) You can update the i.Beat nova with the most current firmware from the Internet. This can be found on the TrekStor website www.trekstor.de under "DOWNLOADS".
- d) Alternatively, insert the CD provided into your CD/DVD drive. If the autostart function of your system is activated, a menu showing all the contents of the CD will open.

 *If the autostart function of your system is deactivated, you can access the CD/DVD drive via "MY COMPUTER"/"COMPUTER" and start the program "MENU.EXE" in the main directory of the CD.*

Select "FIRMWARE" and follow the instructions. Your Internet browser opens and the TrekStor website is loaded.

- e) Download the firmware (*.zip file), and unzip it to a folder of your choice.
- f) Start the "SETUP.EXE" file to install the update program on your computer. Follow the installation instructions.
- g) Connect the i.Beat nova to a USB port on your computer.
- h) Select "START" → "PROGRAMS" → "TREKSTOR i.BEAT NOVA" to run the "FIRMWARE UPDATE".
- i) Follow the instructions of the update program. Follow the update procedure exactly to keep from damaging i.Beat nova.

8) Formatting the TrekStor i.Beat nova

 *ALL the data on the MP3 player will be deleted when you format it.*

Windows® 2000/XP/Vista

- Connect your MP3 player to a USB port on your computer.
- Back up all the important files on your MP3 player onto your computer.
- Under "MY COMPUTER"/"COMPUTER," open "PORTABLE MEDIA PLAYER" and right-click "INTERNAL STORAGE."
- Select "FORMAT..." from the popup menu.
- Confirm the security prompt to run the formatting.
- Please wait until formatting has completed.

 *If you use Windows® XP without the current Windows Media® Player or Windows® 2000, perform the following steps after step b):*

- Open "MY COMPUTER," and right-click your MP3 player ("DEVICE WITH REMOVABLE STORAGE").
- Select "FORMAT..." from the popup menu.
- Select the "FAT32" option under "FILE SYSTEM" from the dialog window that appears.
- Click the "START" button to start the formatting.
- Please wait until formatting has completed.

Mac® OS X from 10.3

- Connect your MP3 player to a USB port on your computer.
- Back up all the important data of your MP3 player on your computer.
- Open "DISK UTILITY" via "FINDER" → "PROGRAMS" → "UTILITIES".
- Click the MP3 player.
- From the right window, select the "DELETE" option.
- Using the drop-down list, select the "MS-DOS FILE SYSTEM" for your MP3 player.
- Click the "DELETE" button to start formatting.
- Please wait until formatting has completed.

9) FAQ - troubleshooting

This section contains information on eliminating problems with your MP3 player.

My MP3 player cannot be turned on.

i *The HOLD function is activated.*

Check if the key lock (HOLD switch/HOLD function) of the MP3 player is activated. If yes, deactivate the key lock as described in the operating instructions.

i *No power*

When the battery is dead, charge your MP3 player either with a USB cable connected to your PC, or with a USB charger.

i *External effects*

External effects (such as an electrostatic discharge) can cause your MP3 player to malfunction. If the malfunction continues after you turn your MP3 player off and on, reset the player or update the firmware (the software of the MP3 player). You can find the procedure for this in the operating instructions. The current firmware for your MP3 player is on our website under "Downloads". If you have any questions concerning the firmware update that were not answered in the instructions, please contact our support team.

My MP3 player does not respond when I press a button.

i *The HOLD function is activated.*

Check if the key lock (HOLD switch/HOLD function) of the MP3 player is activated. If yes, deactivate the key lock as described in the operating instructions.

My MP3 player freezes.

If this repeatedly occurs for a specific audio file, the file may be damaged. Delete the file.

If this does not eliminate the problem, reset the player if possible. If your MP3 players still freezes, update the firmware.

I do not hear any music from the earphones/headphones.

- Check if an audio file is being played (the display of the elapsed or remaining time is changing). If not, start playback.
- Make sure that the stereo jack of the earphones/headphones is firmly seated in the jack socket.
- Check if the volume of your MP3 player is loud enough.

I transferred files to my MP3 player. The MP3 player cannot play these files.

i *Wrong file format*

The files might be in a format that your MP3 player cannot play. The file formats supported by your MP3 player can be found on the respective datasheet on the TrekStor homepage at www.trekstor.de.

I transferred WMA audio files to my MP3 player. The MP3 player cannot play these files.

i *The files are copyprotected.*

If the files are WMA DRM copy-protected, you need to copy them through the Windows Media® player. Check beforehand if your MP3 player can play WMA DRM copy-protected files. You can find this information on the datasheet of your MP3 player on the TrekStor homepage at www.trekstor.de.

I transferred audio files to my MP3 player from my Mac®. The MP3 player cannot play these files.

i *Wrong file format*

Audio files in AAC format, for example, files that you generate with iTunes®, cannot be played on most MP3 players. Convert these files into MP3 format using a current iTunes® program or a different program. Audio files downloaded from the Internet may have protective mechanisms that prevent conversion.

The audio files on my MP3 player are not played in the correct sequence.

Sort your audio files in a subfolder before you copy them, and copy this folder to your MP3 player. In addition, you can sort your audio files by renaming them (by adding numbers such as "001_Title", "002_Title", etc.).

i *The playback mode "Shuffle" has been selected.*

If the playback mode "Shuffle" has been selected, switch to the "Normal" playback mode.

Odd characters appear on the display when I play music.

i *The character set is not supported.*

Some MP3 players cannot correctly display all characters. Only use the standard character set of the menu language selected on the MP3 player when writing file names and ID3 tags, and do not use special characters (such as accents, etc.).

I cannot understand the menu language and do not know how to change it.

i *The menu language was incorrectly set.*

Reset the player or, if this is not possible or does not work, update the firmware. Then the language selection menu usually appears.

How can I create MP3 files?

To convert audio files (such as music from a CD) into the MP3 format, you need an MP3 encoder (such as the presently free "Audiograbber" program that can be obtained from www.audiograbber.de). Instructions and assistance for operating the program can be found under the help function of the program.

I can't copy any files onto my MP3 player even though it has free memory.

 *Old file system (such as FAT16)*

Since FAT16 creates two entries when the file names are long, the main directory can be full even though there is free space on the MP3 player. Copy the files to a subfolder, or format your MP3 player with FAT32 if possible. If you are unsure if your MP3 player supports FAT32, please contact our support service.

Instructions for safety and use:



Only qualified persons may perform technical work on the product. The product may not be opened or changed. The components cannot be serviced by the user.



Never expose the device to moisture, condensation and liquids.



Protect the device from extremely high and low temperatures and temperature fluctuations. Use the device within an ambient temperature of 5°C to 40°C.



Never place the device close to a source of heat, and protect it from direct sunlight.



Make sure that the surroundings are as dust-free as possible when you use and store the device.



Never clean the surface of the device with solvents, paint thinners, cleansers or other chemical products. Instead, use a soft, dry cloth or soft brush.

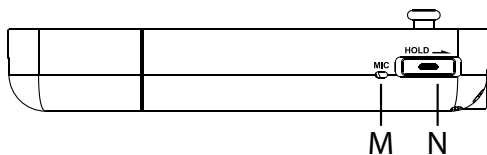
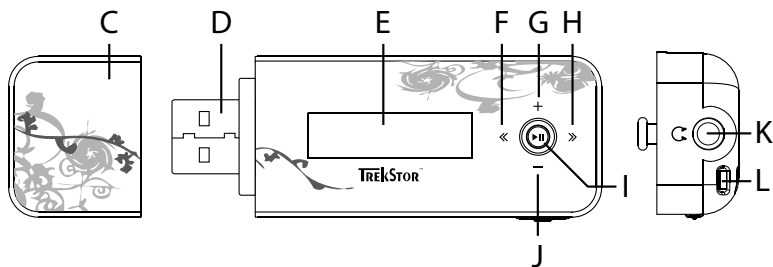
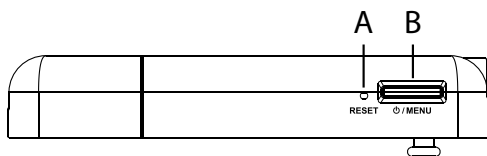
Notes:

- This MP3/movie player is optimized for the provided earphones (32 Ohm impedance). Using other earphones/headphones with a lower impedance can damage the MP3/movie player or earphone/headphone, especially MP3/movie players with two earphone jacks.*
- In certain circumstances, exposing the device to an electrostatic discharge may interrupt the data transfer between the device and the computer and impair the functions of the device. If this occurs, the device should be unplugged from the USB port and then plugged in again.*
- Note: This device can produce high sound volumes. In order to avoid hearing loss that can occur immediately, in the future, or gradually, you should not listen at high volumes for extended periods. This applies regardless of whether you listen with speakers, headphones, or earphones. If you notice a ringing noise in your ears, lower the volume immediately or stop using the MP3/movie player. Please keep in mind that permanent hearing loss can first appear at a later point in time. While you may become accustomed to higher volumes over time so that they may seem normal to you, your sense of hearing may still have been impaired by this. The higher you set the volume, the faster your sense of hearing can be damaged.*
- Note: Using earphones/headphones while driving a motor vehicle is not recommended and is prohibited in some countries. Always drive carefully and with full concentration. Stop using your MP3/movie player if you become distracted or interrupted by it when driving a motor vehicle or during other activities that require your full attention.*
- Do not use USB cables longer than 3 meters.*

The manufacturer retains the right to continually improve the product. These changes may be made without being directly described in these operating instructions. For this reason, the information provided in these operating instructions may not reflect the current state of the art.

The manufacturer only guarantees suitability for the product's intended purpose. In addition, the manufacturer is not responsible for damages or loss of data and subsequent consequences.

Copyright © 2008 TrekStor GmbH & Co. KG. All rights reserved. Other cited product or company names may be trademarks or brand names of the respective owner.



NOTICE D'UTILISATION

i En cas de problèmes avec ce produit, une aide compétente et rapide est à votre disposition ! Il est très rare que vous soyez dans l'obligation d'emporter ce produit chez votre distributeur. Pour consulter les réponses aux questions les plus fréquemment posées, veuillez vous rendre sur notre site Web www.trekstor.de à la rubrique « SERVICE » ➔ « SUPPORT ». Vous pouvez naturellement aussi contacter notre service d'assistance primé par le biais du formulaire d'assistance sur notre site Web, par e-mail ou par téléphone (voir au dos de ce guide). Vous allez vous réjouir de la rapidité avec laquelle nous allons pouvoir vous aider.

Nous vous félicitons pour l'achat du TrekStor i.Beat nova ! Nous sommes certains que vous allez avoir beaucoup de plaisir avec ce produit. Veuillez lire attentivement les chapitres suivants afin de prendre connaissance de tous les avantages de ce produit et de son utilisation.

i Veuillez charger votre lecteur MP3 au moins 3 - 4 heures avant la première utilisation, comme décrit dans cette notice d'utilisation.

Pour obtenir des informations actuelles sur les produits et une liste des formats de fichiers supportés par votre lecteur MP3, consultez le site Web de TrekStor à l'adresse www.trekstor.de.

Au moment de la mise sous presse, votre lecteur MP3 supporte les formats de fichiers suivants : MP3, WMA, WMA-DRM9/10 et WAV.

Si vous deviez rencontrer des difficultés avec ce produit ou son utilisation, veuillez consulter le paragraphe « FAQ ». Vous trouverez ici les réponses aux questions fréquemment posées.

Système requis

Ordinateur :

- Windows® 2000/XP/Vista, Mac® OS X version 10.3 et supérieures, Linux® version Kernel 2.6.x et supérieures
- Port USB 1.1 libre (port Hi-Speed USB 2.0 recommandé)

1) Éléments de commande et raccords du TrekStor i.Beat nova

Veuillez tenir compte des illustrations figurant dans la partie intérieure de la couverture rabattable.

- A) Bouton 
- B) Touche  / 
- C) Capuchon de protection USB
- D) Port USB
- E) Écran OLED
- F) Touche 
- G) Touche 

- H) Touche 
- I) Touche 
- J) Touche 
- K) Prise pour écouteurs
- L) Cèillet pour le cordon lanyard
- M) Microphone
- N) Curseur 

 Pour réaliser une remise à zéro (reset), appuyez prudemment avec un objet pointu (avec la pointe d'un trombone déplié par ex.) sur le bouton . Ce bouton est installé en profondeur dans l'appareil.

2) Connexion du TrekStor i.Beat nova à un ordinateur

Windows® 2000/XP/Vista : raccordez votre lecteur MP3 à un port USB de votre ordinateur. Votre système d'exploitation détecte automatiquement le lecteur MP3 et l'ajoute sur le « POSTE DE TRAVAIL »/« MON ORDINATEUR » comme « APPAREIL MOBILE MULTIMÉDIA ».

 Remarque pour les utilisateurs de Windows® XP sans Windows Media® Player actuel ou les utilisateurs de Windows® 2000 : votre système d'exploitation détecte automatiquement le lecteur MP3 et ajoute un « DISQUE AMOVIBLE » sur le « POSTE DE TRAVAIL ».

Mac® OS X version 10.3 et supérieures : votre système d'exploitation détecte automatiquement le lecteur MP3 et ajoute un « LECTEUR » sur le « BUREAU ».

3) Chargement du TrekStor i.Beat nova

Dès que vous connectez votre lecteur MP3 à un ordinateur, il se charge automatiquement. Au bout de 3 - 4 heures maximum, l'accumulateur est intégralement chargé et la procédure de chargement se termine alors automatiquement afin d'éviter une surcharge.

 La capacité maximale de la batterie n'est atteinte qu'après environ 10 cycles de charge.

4) Echange de données avec le TrekStor i.Beat nova

Windows® 2000/XP/Vista

Fichiers non protégés contre la copie

- a) Marquez les fichiers souhaités avec la souris (MP3 par ex.). Copiez ces derniers en appuyant sur le bouton droit de la souris (« COPIER »).
- b) Sur le « BUREAU » ouvrez l' « I.BEAT NOVA ».
- c) Passez dans le dossier « INTERNAL STORAGE » et ouvrez le répertoire qui correspond aux fichiers à copier (par exemple « MUSIC » pour les fichiers MP3).
- d) Appuyez sur le bouton droit de la souris et sélectionnez l'option « INSÉRER » afin de lancer la procédure de copie. Après clôture de la procédure de copie, les données sont enregistrées sur votre lecteur MP3.

Fichiers protégés par la fonction WMA-DRM9/DRM10

Pour copier des fichiers protégés par DRM9/DRM10, vous devez tout d'abord copier ces derniers en utilisant Windows Media® Player (version de référence : Windows Media® Player 11).

- Reliez votre lecteur MP3 à votre ordinateur et démarrez Windows Media® Player.
- Dans le Windows Media® Player, sélectionnez le « MODE PLEIN ÉCRAN » sous « AFFICHAGE ».
- Cliquez dans la partie supérieure sur l'onglet « SYNCHRONISER ».
- Déplacez les fichiers musicaux souhaités dans la « LISTE DE SYNCHRONISATION » dans la partie droite.
- Cliquez sur le bouton « DÉMARRER SYNCHRONISATION » apparaissant sous la liste. La musique sélectionnée est ensuite automatiquement copiée sur le lecteur MP3.

Mac® OS X 10.3 et versions supérieures

Marquez les fichiers souhaités avec la souris (MP3 par ex.). Avec la fonction Glisser&Déplacer, tirez les fichiers dans le « FINDER » sur l'icône du disque de votre lecteur MP3.

5) Déconnexion et séparation du TrekStor i.Beat nova de l'ordinateur

 **Attention :** pour éviter des détériorations et des pertes de données sur l'appareil, suivez scrupuleusement la procédure de déconnexion recommandée !

Windows® 2000/XP/Vista

Ne séparez pas votre lecteur MP3 de votre ordinateur lorsque le message d'état « Do NOT REMOVE ! » est affiché sur l'écran de votre lecteur MP3. Lorsque le message « OK TO REMOVE » est affiché, vous pouvez séparer la connexion avec votre ordinateur.

 **Remarque pour les utilisateurs de Windows® XP sans Windows Media® Player actuel ou les utilisateurs de Windows® 2000 :** avec le bouton droit de la souris, cliquez dans la barre des tâches en bas à droite sur l'icône « DÉCONNEXION OU ÉJECTION DE MATÉRIEL ». Un menu contextuel est affiché. Sélectionnez ici la rubrique « PÉRIPHÉRIQUE DE STOCKAGE DE MASSE USB – SUPPRIMER LE DISQUE » en cliquant sur le bouton gauche de la souris. Vous pouvez maintenant déconnecter votre lecteur MP3 de l'ordinateur.

Mac® OS X version 10.3 et supérieures

Vous devez supprimer le disque du « BUREAU » avant de déconnecter votre lecteur MP3. Pour ce faire, cliquez sur le symbole du lecteur et faites-le glisser sur l'icône de la corbeille.

6) Utilisation du TrekStor iBeat nova

- i** Votre lecteur MP3 peut générer des volumes élevés. Pour cette raison, veillez à un niveau sonore adéquat lorsque vous écoutez de la musique. Vous trouverez des indications complémentaires à ce sujet à la fin de cette notice d'utilisation.

Mise en marche et arrêt

Pour allumer votre lecteur MP3, appuyez brièvement sur la touche . Pour éteindre votre lecteur MP3, maintenez la touche  enfoncée pendant environ 3 secondes.

- i** Ce lecteur MP3 dispose d'une bibliothèque de titres. La bibliothèque de titres vous permet d'obtenir un accès à vos fichiers musicaux par artistes, albums, titres ou genres. À cet effet, la bibliothèque de titres est contrôlée suite à la mise en marche du lecteur MP3 et actualisée si nécessaire. Selon le nombre et la taille des titres enregistrés, cette procédure peut durer plusieurs minutes.

Réglage du volume

Appuyez brièvement le joystick vers le haut  ou vers le bas  pour augmenter ou réduire le volume

- i** Si vous maintenez le joystick vers le haut  ou vers le bas  enfoncé plus longtemps, le volume est constamment modifié.

Verrouillage

Pour activer le verrouillage, poussez le curseur  dans la position droite. Le symbole de verrouillage apparaît ensuite sur l'écran de votre lecteur MP3. Pour désactiver de nouveau le verrouillage, repoussez le curseur  dans sa position d'origine, c'est-à-dire vers la gauche.

Commande dans les menus principaux et les sous-menus

Votre lecteur MP3 possède différents modes que vous pouvez sélectionner dans le menu principal. Pour appeler le menu principal, appuyez brièvement sur la touche . En appuyant brièvement le joystick vers la gauche  ou vers la droite , sélectionnez le mode souhaité et confirmez votre choix en appuyant sur la touche .

- i** Si vous maintenez le joystick plus longtemps vers la gauche  ou vers la droite , vous passez plus rapidement entre les rubriques de menus proposées.

La rubrique de menu actuellement sélectionnée est affichée sur l'écran de votre lecteur MP3. Dans la partie supérieure vous voyez l'information graphique de l'endroit où vous vous trouvez actuellement dans la structure de menus. Le niveau de menu actuel, mais également le nombre de rubriques de menus dans ce niveau sont affichés.

En appuyant brièvement sur la touche , vous passez dans un niveau de menu plus élevé ou vous quittez ce dernier.

Lorsque vous choisissez le mode « MUSIQUE », vous avez la possibilité de sélectionner « NAVI DOSSIERS » ou un fichier à diffuser par le biais de la bibliothèque de titres. Pour choisir la « NAVI DOSSIERS » ou la bibliothèque de titres dans le mode « MUSIQUE », sélectionnez la rubrique souhaitée dans le menu Musique en appuyant brièvement le joystick vers la gauche (◀) ou vers la droite (▶) et appuyez brièvement sur la touche (⏮). Maintenez la touche (⏮) enfoncée pendant env. 1 seconde pour quitter le mode Musique et accéder à la « NAVI DOSSIERS » ou à la bibliothèque de titres.

Navigation de dossiers

Dans le mode « MUSIQUE » vous avez la possibilité de choisir un fichier à lire dans une liste.

- **Manipulation des dossiers**

Pour passer dans un sous-dossier, marquez le dossier en appuyant brièvement le joystick vers le bas (⬇) ou vers le haut (⬆) et appuyez brièvement le joystick vers la droite (▶) ou appuyez sur la touche (⏮).

Pour retourner dans le répertoire principal, appuyez brièvement le joystick vers la gauche (◀) ou appuyez sur la touche (MENU).

Pour quitter la navigation de dossiers et revenir dans le mode actuel, maintenez le joystick appuyé vers la gauche (◀) pendant environ 1 seconde.

- **Ouverture et/ou lecture de fichiers**

En appuyant le joystick vers le bas (⬇) ou vers le haut (⬆), vous sélectionnez le fichier précédent ou le fichier suivant. Pour lire ou afficher le fichier sélectionné, appuyez brièvement le joystick vers la droite (▶) ou (⏮).

i Lorsque vous maintenez le joystick appuyé plus longtemps vers le bas (⬇) ou vers le haut (⬆), vous sautez plus rapidement aux fichiers suivants ou précédents.

- **Suppression de fichiers**

Pour supprimer un fichier marqué, maintenez la touche (⏮) enfoncée pendant env. 1 seconde et confirmez la requête suivante par « OUI ».

Bibliothèque de titres

Les titres contenus dans la bibliothèque de titres sont triés selon différents critères à l'aide des balises ID3 des fichiers musicaux. Les critères suivants sont à disposition : artiste, album, titre et genre.

Vous accédez à la bibliothèque de titres par le biais du mode « MUSIQUE ». En appuyant brièvement le joystick vers la gauche (◀) ou vers la droite (▶), sélectionnez le critère souhaité et confirmez votre choix en appuyant brièvement sur la touche (⏮).

i Dans la bibliothèque de titres, seuls les fichiers actuels pour le critère actuellement sélectionné sont affichés.

Si vous sélectionnez par exemple « ARTISTES », les artistes dont vous avez transféré le titre sur le lecteur sont affichés. Marquez un artiste et confirmez votre sélection en appuyant brièvement le joystick vers la droite (➡) ou en appuyant brièvement sur la touche (▶). Tous les albums de l'artiste existants sur le lecteur MP3 sont ensuite affichés.

Marquez un album précis et appuyez brièvement le joystick vers la droite (➡) ou appuyez brièvement sur la touche (▶) pour afficher tous les titres de l'album. Pour lire un titre précis de cet album, marquez-le et appuyez ensuite brièvement le joystick vers la droite (➡) ou appuyez brièvement sur la touche (▶).

i *Votre lecteur MP3 supporte le format des playlists de Windows Media® Player (extension de fichier *.wml) et le format des playlists M3U (extension de fichier *.m3u). Ces derniers doivent être transférés sur votre lecteur MP3 à l'aide de Windows Media® Player. Par le biais du mode « MUSIQUE » sous « PLAYLISTS » vous pouvez accéder à la liste de lecture transférée.*

6.1) Mode : Musique

Passez dans le mode « MUSIQUE ».

• **Lecture**

Appuyez brièvement sur la touche (▶) pour démarrer la lecture d'un fichier audio.

• **Pause**

Appuyez brièvement sur la touche (▶) pour stopper la lecture. Appuyez de nouveau brièvement sur la touche (▶) afin de poursuivre la lecture.

• **Changer de titre**

Si vous appuyez brièvement le joystick vers la droite (➡), le titre suivant est choisi.

Si vous appuyez brièvement le joystick vers la gauche (⬅) en l'espace de 5 secondes après le début de la lecture, un titre précédant ce dernier sera choisi. Lorsque vous appuyez brièvement le joystick vers la gauche (⬅) après le début de la lecture et au bout de 5 secondes minimum, la lecture retourne au début du titre actuel.

• **Avancer / reculer dans un titre**

En appuyant plus longtemps le joystick vers la droite (➡) ou vers la gauche (⬅), vous pouvez avancer ou reculer dans un titre. Maintenez le joystick appuyé vers la droite (➡) ou vers la gauche (⬅) pendant environ 1 seconde pour avancer ou reculer dans un titre.

i *Plus vous maintenez le joystick longtemps appuyé vers la droite (➡) ou vers la gauche (⬅), plus l'appareil avance ou recule rapidement.*

• **Lecture actuelle**

Sélectionnez la rubrique de menu « LECTURE ACTUELLE » pour retourner à la lecture du titre actuellement lu.

• **Quitter le mode Musique**

Pour quitter le mode Musique et retourner dans le menu principal, appuyez brièvement sur la touche (MENU).

6.2) Mode : enregistrement

Passez dans le mode « ENREGISTREMENT ».

Dans ce mode, vous avez la possibilité de réaliser des enregistrements Line-In à partir de sources audio externes et de mémoriser des enregistrements vocaux par le biais du microphone intégré.

Dans le menu Enregistrement, sélectionnez la rubrique « DÉMARRER ENREG.? » dans « ENREGISTR. VOCAL » ou « ENREG. LINE-IN » pour lancer l'enregistrement. Vous pouvez mettre l'enregistrement actuel en pause en appuyant brièvement sur la touche (⏏). Pour poursuivre l'enregistrement actuel, appuyez brièvement de nouveau sur la touche (⏏). Appuyez brièvement sur la touche (MENU) pour mettre fin à l'enregistrement et l'enregistrer.

Si vous appuyez brièvement le joystick vers la droite (➡) pendant un enregistrement, l'enregistrement actuel est mémorisé et un autre enregistrement est automatiquement lancé.

i *Tous les enregistrement sont mémorisés dans le répertoire « RECORD » de votre lecteur MP3 dans la rubrique « LINE IN RECORDINGS » ou « VOICE RECORDINGS ». Dans le mode « MUSIQUE », vous pouvez accéder à vos enregistrements dans la rubrique « ENREGISTREMENTS ».*

6.3) Mode : Date & heure

Dans le mode « DATE & HEURE », vous pouvez afficher l'heure et la date actuelles. Pour quitter ce mode et retourner dans le menu principal, appuyez brièvement sur la touche (MENU). Passez dans le mode « PARAMÈTRES » pour régler la date et l'heure.

6.4) Mode : Paramètres

Passez dans le mode « PARAMÈTRES ».

Vous pouvez ici choisir les paramètres de sonorité dans la rubrique « ÉGALISEUR » et le mode de lecture dans la rubrique « MODE LECTURE ». Vous pouvez également définir des paramètres d'affichage dans la rubrique « ÉCRAN », des options d'énergie dans la rubrique « MINUTERIE », régler la date et l'heure dans la rubrique « RÉGLER DATE&HEURE » et déterminer des paramètres d'enregistrement dans la rubrique « ENREGISTREMENT ».

Dans la rubrique PARAMÈTRES, sélectionnez la rubrique dans laquelle vous souhaitez procéder à des modifications en appuyant brièvement le joystick vers la gauche (⬅) ou vers la droite (➡). Confirmez votre choix en appuyant brièvement sur la touche (⏏). En appuyant brièvement sur la touche (MENU), vous passez dans un niveau de rubrique plus élevé ou vous quittez la rubrique actuelle.

• Égaliseur

Dans la rubrique « ÉGALISEUR », vous pouvez sélectionner un égaliseur parmi 6 égaliseurs prédéfinis.

- **Modes de lecture**

Normal : sélectionnez la rubrique « NORMAL » pour lire tous les titres une fois.

Répéter titre : sélectionnez la rubrique « RÉPÉTER UN TITRE » pour répéter le titre actuel un nombre de fois illimité.

Répéter tous : sélectionnez la rubrique « RÉPÉTER TOUS » pour répéter tous les titres successivement.

Lecture aléatoire : sélectionnez la rubrique « ALÉATOIRE » pour lire les titres dans un ordre quelconque.

Répéter tous les titres de manière aléatoire : sélectionnez la rubrique « RÉPÉT. ALÉATOIRE » pour répéter tous les titres dans un ordre quelconque.

- **Écran**

Contraste : dans la rubrique « CONTRASTE », vous pouvez régler le contraste de l'écran.

Informations affichées : dans la rubrique « INFO TITRE » vous pouvez choisir entre le nom des fichiers et l'affichage ID3 pour l'affichage à l'écran.



L'affichage de la balise ID3 dépend des informations enregistrées dans le fichier. Si l'information correspondante n'est pas enregistrée dans la balise ID3 pour un titre, aucune information n'est alors affichée à l'écran.

Durée éclairage : dans la rubrique « DURÉE ÉCLAIRAGE », vous pouvez régler au bout de quel délai l'éclairage est éteint. L'éclairage peut être réglé de telle manière que ce dernier soit continuellement allumé.

- **Options de consommation**

Minuterie sommeil : dans la rubrique « MINUT. SOMMEIL », vous pouvez régler au bout de combien de temps le lecteur MP3 doit être automatiquement éteint.

Arrêter : dans la rubrique « ARRÊTER », vous pouvez régler au bout de combien de temps le lecteur MP3 doit être automatiquement éteint lorsqu'il n'est pas utilisé.

- **Régler la date et l'heure**

Dans la rubrique « RÉGLER DATE&HEURE », vous pouvez régler la date et l'heure. En appuyant brièvement le joystick vers la gauche (←) ou vers la droite (→), choisissez la valeur à modifier. En appuyant brièvement le joystick vers le bas (↓) ou vers le haut (↑) vous pouvez modifier la valeur choisie clignotante. Confirmez vos réglages en appuyant brièvement sur la touche (▶).

- **Paramètres d'enregistrement**

Source : dans la rubrique « SOURCE », choisissez la source de l'enregistrement pour laquelle vous souhaitez procéder aux réglages.

Mode : dans la rubrique « MODE », vous pouvez régler le mode d'enregistrement pour la source choisie.

Qualité d'enregistrement : dans la rubrique « QUALITÉ », vous pouvez régler la qualité des enregistrements pour la source choisie.

6.5) Mode : système

Dans la rubrique « SYSTÈME », vous pouvez procéder au réglage des paramètres système généraux.

- **Informations système**

Dans la rubrique « MÉMOIRE/FIRMWARE », vous obtenez des informations sur la version du progiciel installé, l'espace disque et l'espace libre du lecteur MP3.

- **Langue**

Dans la rubrique « LANGUE », vous pouvez sélectionner la langue de menu du lecteur MP3.

- **Paramètres d'usine**

Dans la rubrique « CHARG. PAR. USINE », vous avez la possibilité de restaurer les paramètres d'usine (état de livraison) du lecteur MP3. Sélectionnez à cet effet la rubrique de menu et confirmez ensuite la requête de sécurité par « OUI ».



Les fichiers mémorisés sur votre lecteur MP3 sont conservés même après une réinitialisation des paramètres d'usine.

- **Formatage**



Lors de la procédure de formatage, TOUTES les données enregistrées sur le lecteur MP3 sont effacées.

Si vous souhaitez formater la mémoire (c'est-à-dire supprimer tous les fichiers sur votre lecteur MP3), sélectionnez cette rubrique et confirmez la requête de sécurité suivante en appuyant sur « OUI ».

De manière alternative, vous pouvez formater votre lecteur MP3 à l'aide de votre ordinateur. Pour cela, lisez le paragraphe correspondant dans cette notice d'utilisation.

7) Mise à jour du progiciel du TrekStor i.Beat nova

Le firmware est le programme chargé de la commande de votre lecteur MP3. Une mise à jour de firmware sert à appliquer les améliorations du progiciel à votre lecteur MP3. Pour cette raison, en cas de problèmes avec votre lecteur MP3, assurez-vous d'avoir installé la toute dernière version du firmware.



Une mise à jour de firmware est uniquement possible sous Windows®. Elle n'est pas réalisable sous Linux® et Mac® OS X.

- Raccordez l'i.Beat nova au connecteur USB de votre ordinateur.
- Sauvegardez toutes les données importantes de votre i.Beat nova sur votre ordinateur. Déconnectez ensuite de nouveau le lecteur MP3 de la prise USB de votre ordinateur.
- Vous pouvez actualiser l'i.Beat nova avec la dernière version du firmware mise à disposition sur Internet. Vous trouverez cette dernière sur le site Web de TrekStor à l'adresse www.trekstor.de dans la rubrique « TÉLÉCHARGEMENTS ».

- d) Alternativement, insérez le CD joint à l'appareil dans votre lecteur de CD/DVD. Si la fonction de démarrage automatique de votre système est activée, un menu affichant tous les contenus du CD est ouvert.

i *Si la fonction de démarrage automatique de votre système est désactivée, vous pouvez accéder à votre lecteur de CD/DVD par l'intermédiaire de votre « POSTE DE TRAVAIL »/« MON ORDINATEUR » et démarrer le programme « MENU.EXE » dans le répertoire principal du CD.*

Sélectionnez ensuite la rubrique « FIRMWARE » et suivez les instructions affichées à l'écran. Votre navigateur Internet est ouvert et le site Web de TrekStor est chargé.

- e) Téléchargez le firmware (extension de fichier *.zip) et décompressez ce dernier dans un dossier de votre choix.
- f) Démarrez le fichier « SETUP.EXE » pour installer le programme de mise à jour sur votre ordinateur. Suivez les instructions d'installation.
- g) Raccordez maintenant l'i.Beat nova au connecteur USB de votre ordinateur.
- h) Cliquez sur « DÉMARRER » ➔ « PROGRAMMES » ➔ « TREKSTOR i.BEAT NOVA » pour lancer la mise à jour « FIRMWARE UPDATE ».
- i) Veuillez maintenant suivre les instructions du programme de mise à jour. Suivez la procédure de mise à jour prédéfinie avec exactitude afin d'éviter des dommages sur l'i.Beat nova.

8) Formatage du TrekStor i.Beat nova

! *Lors de la procédure de formatage, TOUTES les données enregistrées sur le lecteur MP3 sont effacées.*

Windows® 2000/XP/Vista

- a) Raccordez votre lecteur MP3 à un port USB de votre ordinateur.
- b) Sauvegardez toutes les données importantes de votre lecteur MP3 sur votre ordinateur.
- c) Sur le « POSTE DE TRAVAIL »/« MON ORDINATEUR », ouvrez l'« APPAREIL MOBILE MULTIMÉDIA » et cliquez sur « INTERNAL STORAGE » avec le bouton droit de la souris.
- d) Dans le menu contextuel affiché, sélectionnez la rubrique « FORMATER... ».
- e) Confirmez la requête de sécurité pour exécuter le formatage.
- f) Veuillez patienter jusqu'à ce que le formatage soit terminé.

i *Si vous utilisez Windows® XP sans Windows Media® Player actuel ou Windows® 2000, veuillez procéder comme suit selon l'étape b) :*

- c) Ouvrez le « POSTE DE TRAVAIL » et cliquez avec le bouton droit de la souris sur votre lecteur MP3 (« DISQUE AMOVIBLE »).

- d) Dans le menu contextuel affiché, sélectionnez le point « FORMATER... ».
- e) Sélectionnez l'option « FAT32 » sous « SYSTÈME DE FICHIERS » dans la fenêtre de dialogue affichée.
- f) Cliquez sur « DÉMARRER » pour lancer le formatage.
- g) Veuillez patienter jusqu'à ce que le formatage soit terminé.

Mac® OS X version 10.3 et supérieures

- a) Raccordez votre lecteur MP3 à un port USB de votre ordinateur.
- b) Sauvegardez toutes les données importantes de votre lecteur MP3 sur votre ordinateur.
- c) Cliquez sur les rubriques « FINDER » ➔ « PROGRAMMES » ➔ « UTILITAIRES » pour ouvrir les « UTILITAIRES DE DISQUES ».
- d) Cliquez sur le lecteur MP3.
- e) Dans la fenêtre de droite, sélectionnez l'option « EFFACER ».
- f) Sélectionnez le système de fichiers « SYSTÈME DE FICHIERS MS-DOS » dans la liste déroulante pour votre lecteur MP3.
- g) Cliquez maintenant sur « SUPPRIMER » pour lancer le formatage.
- h) Veuillez patienter jusqu'à ce que le formatage soit terminé.

9) FAQ - Dépannage

Dans ce chapitre, vous allez obtenir des indications pour l'élimination de problèmes avec votre lecteur MP3.

Impossible de remettre mon lecteur MP3 en marche.

 *La fonction HOLD est activée.*

Vérifiez si le verrouillage (curseur HOLD/fonction HOLD) du lecteur MP3 est activé. Si tel est le cas, désactivez le verrouillage comme décrit dans la notice d'utilisation.

 *Absence d'alimentation électrique*

Lorsque l'accumulateur est vide, chargez votre lecteur MP3 en le raccordant à votre PC par le biais d'un câble USB ou avec un chargeur USB.

Influences extérieures

De par une influence extérieure (une décharge électrostatique par exemple), des pannes fonctionnelles peuvent se produire sur votre lecteur MP3. Si ces dernières devaient perdurer, même après un arrêt et une remise en marche de votre lecteur MP3, réalisez un Reset si cela est possible ou actualisez le firmware (le logiciel système de votre lecteur MP3). Vous trouverez les renseignements nécessaires pour cette procédure dans la notice d'utilisation. Le firmware actuel pour votre lecteur MP3 se trouve sur notre site Web dans la rubrique « Downloads » (Téléchargements). Si vous avez des questions concernant la mise à jour du firmware, et que vous n'avez trouvé aucune réponse satisfaisante dans la notice, veuillez contacter notre assistance technique.

Mon lecteur MP3 ne réagit pas à la pression des touches.

La fonction HOLD est activée.

Vérifiez si le verrouillage (curseur HOLD/fonction HOLD) du lecteur MP3 est activé. Si tel est le cas, désactivez le verrouillage comme décrit dans la notice d'utilisation.

Mon lecteur MP3 est bloqué.

Si cet état se reproduit à répétition avec un fichier audio précis, il est possible que ce fichier soit endommagé. Supprimez ce fichier.

Si le problème ne peut toujours pas être éliminé, réalisez un Reset si cela est possible. Si votre lecteur MP3 se bloque fréquemment, il est recommandé de réaliser une mise à jour du firmware.

Je n'entends pas de musique dans les écouteurs/oreillettes.

- Vérifiez si un fichier audio est lu (l'affichage du temps passé ou restant change). Si tel n'est pas le cas, démarrez la lecture.
- Assurez-vous que le jack des oreillettes/écouteurs soit fermement enfiché dans la douille.
- Assurez-vous que le volume de votre lecteur MP3 soit réglé à un niveau suffisamment élevé.

J'ai transféré des fichiers sur mon lecteur MP3. Le lecteur MP3 ne peut cependant pas lire ces fichiers.

Format de fichier erroné

Les fichiers sont éventuellement disponibles dans un format que votre lecteur MP3 ne peut pas lire. Les formats de fichiers supportés par votre lecteur MP3 figurent sur la fiche technique respective, sur le site Web de TrekStor à l'adresse www.trekstor.de.

J'ai transféré des fichiers audio WMA sur mon lecteur MP3. Le lecteur MP3 ne peut cependant pas lire ces fichiers.

 *Les fichiers sont protégés contre la copie.*

S'il s'agit de fichiers WMA-DRM protégés contre la copie, vous devez donc copier ces derniers par le biais de Windows Media® Player. Assurez-vous auparavant que votre lecteur MP3 peut lire des fichiers WMA-DRM protégés contre la copie. Vous trouverez cette information dans la fiche technique de votre lecteur MP3 sur le site Web de TrekStor à l'adresse www.trekstor.de.

J'ai transféré de mon Mac® des fichiers audio sur mon lecteur MP3. Le lecteur MP3 ne peut cependant pas lire les fichiers.

 *Format de fichier erroné*

Des fichiers audio au format AAC, comme ils sont par exemple générés par iTunes®, ne peuvent pas être lus par la plupart des lecteurs MP3. Convertissez ces fichiers au format MP3 avec un iTunes® actuel ou un autre programme. Les fichiers audio acquis sur Internet sont dans certains cas pourvus de mécanismes de protection qui empêchent une telle conversion.

Les fichiers audio enregistrés sur mon lecteur MP3 ne sont pas lus les uns après les autres dans le bon ordre.

Triez vos fichiers audio dans des sous-dossiers avant de les copier, puis copiez ce dossier sur votre lecteur MP3. Vous pouvez de plus trier vos fichiers audio en les renommant (ajout de chiffres, par exemple « 001_Titre », « 002_Titre », etc.).

 *Le mode de lecture « Aléatoire » est réglé.*

Si le mode de lecture « Aléatoire » est réglé, passez alors dans le mode de lecture « Normal ».

Des caractères bizarres apparaissent sur l'écran lorsque je diffuse de la musique.

 *Chaîne de caractères non supportée.*

Certains lecteurs MP3 ne peuvent pas représenter tous les caractères correctement. Pour les noms de fichiers et les balises ID3, veuillez uniquement utiliser la chaîne de caractères standard de la langue de menu réglée sur votre lecteur MP3 et évitez d'utiliser des caractères spéciaux (trémas, accents, etc.).

Je ne comprends pas la langue de menu et je ne sais pas comment la modifier.

 *Langue de menu dérégulée*

Réalisez un Reset ou, si cela n'est pas possible ou ne solutionne pas le problème, exécutez une mise à jour du firmware. En règle générale, la sélection de la langue de menu apparaît ensuite.

Comment créer des fichiers MP3 ?

Pour convertir des fichiers audio au format MP3 (musique d'un CD par exemple), vous avez besoin d'un encodeur MP3 (par exemple le programme actuellement gratuit « Audiograbber » que vous pourrez trouver sur le site www.audiograbber.de). Vous trouverez une notice et une aide pour l'utilisation du programme dans la fonction d'aide respective du programme.

Je ne peux pas copier de fichiers sur mon baladeur MP3 bien que de l'espace mémoire soit encore libre.

 *Ancien système de fichiers (FAT16 par ex.)*

Comme FAT16 crée deux entrées pour de longs noms de fichiers, il est possible que le répertoire principal soit occupé bien qu'il existe encore de l'espace mémoire libre sur le baladeur MP3. Copiez ces fichiers dans un sous-dossier ou formatez votre baladeur MP3, si possible, avec le système de fichiers FAT32. Si vous n'êtes pas sûr que votre baladeur MP3 supporte le système FAT32, veuillez contacter notre service d'assistance technique.

Consignes de sécurité et remarques relatives à l'utilisation :



La réalisation de travaux techniques sur le produit est strictement réservée à des personnes en possession des qualifications correspondantes. Il est strictement interdit d'ouvrir le produit ou d'y apporter des modifications. Les composants ne peuvent pas être réparés par l'utilisateur.



N'exposez jamais l'appareil à l'humidité, à la condensation et à la pluie.



Protégez l'appareil de températures extrêmement basses et élevées ainsi que des fluctuations thermiques. Exploitez l'appareil uniquement à une température ambiante dans une plage entre 5°C et 40°C.



N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur et protégez-le du rayonnement direct du soleil.



Lors de l'utilisation et du stockage de l'appareil, veillez à ce que l'environnement soit le moins poussiéreux possible.



Le nettoyage de la surface de l'appareil ne doit jamais être réalisé avec des solvants, des diluants, des produits de nettoyage ou d'autres produits chimiques. Utilisez plutôt un chiffon doux et sec ou un pinceau souple.

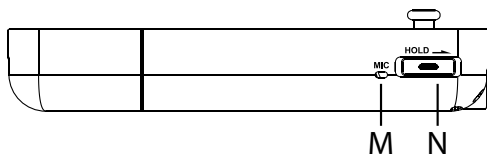
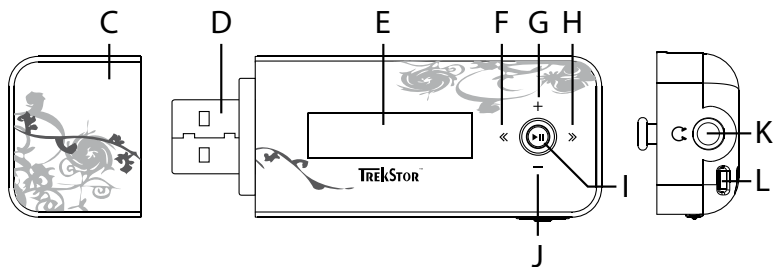
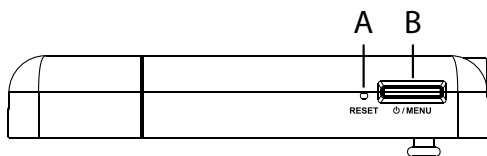
Remarques :

- Ce lecteur MP3/Movie est optimisé pour les oreillettes livrées avec l'appareil (impédance de 32 ohms). En particulier sur des lecteurs MP3/Movie avec 2 raccordements pour écouteurs, l'utilisation d'autres écouteurs/oreillettes avec une faible impédance peut entraîner dans certains cas la détérioration du lecteur ou également des écouteurs.
- Si vous exposez l'appareil à une décharge électrostatique, une interruption du transfert de données entre l'appareil et l'ordinateur n'est pas exclue. Des fonctions de l'appareil peuvent également être détériorées. Dans ce cas, débranchez l'appareil du port USB et rebranchez-le.
- Attention : cet appareil peut générer des intensités sonores importantes. Afin d'éviter des troubles auditifs, qui peuvent apparaître immédiatement, ultérieurement ou insidieusement, il est déconseillé d'écouter à des intensités sonores élevées de manière prolongée. Ceci s'applique, quelque soit le mode d'écoute : avec des haut-parleurs, des écouteurs ou des oreillettes. Si des bruits de sonnerie devaient se produire dans votre oreille, réduisez immédiatement le volume ou n'utilisez plus le lecteur MP3/Movie. Notez que des troubles auditifs durables peuvent également se manifester bien plus tard. Dans certains cas, vous vous habituez avec le temps à des volumes élevés, c'est pourquoi vous avez l'impression que ces derniers sont normaux, votre capacité auditive peut cependant s'en trouver déjà entravée. Plus vous réglez le volume à un niveau élevé, plus votre ouïe peut en porter rapidement des séquelles.
- Attention : l'utilisation d'oreillettes/d'écouteurs lors de la conduite d'un véhicule est déconseillée. Elle est même interdite dans certains pays. Conduisez toujours avec prudence et concentration. Stoppez l'utilisation de votre lecteur MP3/Movie si vous êtes distrait(e) ou dérangé(e) dans la conduite d'un véhicule ou lors d'une autre activité qui exige votre pleine attention.
- L'utilisation de câbles USB d'une longueur supérieure à 3 m est déconseillée.

Le fabricant se réserve le droit de poursuivre le développement du produit en permanence. Ces modifications peuvent être mises en pratique sans description directe dans cette notice d'utilisation. Les informations contenues dans cette notice d'utilisation ne reflètent donc pas impérativement l'état d'exécution technique.

Le fabricant garantit uniquement la fonctionnalité pour la définition intrinsèque de ce produit. En outre, le fabricant n'endosse aucune responsabilité concernant les dommages ou pertes de données subis ainsi que les conséquences en résultant.

Copyright © 2008 TrekStor GmbH & Co. KG. Tous droits réservés. Toutes les autres désignations de produits ou de firmes citées sont dans certains cas des marques déposées ou des noms de marques du propriétaire respectif.



ISTRUZIONI PER L'USO

i In caso di problemi con questo prodotto, è possibile disporre rapidamente di assistenza competente. Solo in rari casi è necessario portare il prodotto presso il rivenditore. Sul nostro sito Web www.trekstor.de, nella sezione "SERVICE" → "SUPPORT", si trovano le risposte alle domande più frequenti. Naturalmente è possibile contattare il nostro premiato servizio di assistenza anche tramite l'apposito modulo sul nostro sito Web, per e-mail o telefonicamente (vedere il retro di questo manuale). La velocità della nostra assistenza vi sorprenderà piacevolmente.

Congratulazioni per l'acquisto di TrekStor i.Beat nova. Questo prodotto sarà sicuramente motivo di grande soddisfazione. Si prega di leggere con attenzione il seguente capitolo, in modo da conoscere tutti i pregi del prodotto e le modalità di utilizzo.

i Prima di procedere al primo impiego, ricaricare il lettore MP3 per almeno 3 – 4 ore come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.

Per maggiori informazioni sul prodotto e per un elenco dei formati file supportati dal lettore MP3, visitare il sito web www.trekstor.de.

Al momento di andare in stampa, il lettore MP3 supportava i seguenti formati di file: MP3, WMA, WMA-DRM9/10 e WAV.

Se si dovessero incontrare delle difficoltà con il presente prodotto o durante il suo utilizzo, leggere il paragrafo "FAQ". Qui sono presenti le risposte alle domande più frequenti.

Requisiti di sistema

Computer:

- Windows® 2000/XP/Vista, Mac® OS X 10.3 e superiori, Linux® Kernel 2.6.x e superiori
- Collegamento USB 1.1 indipendente (collegamento USB 2.0 ad alta velocità consigliato)

1) Comandi e collegamenti di TrekStor i.Beat nova

Attenersi alle illustrazioni riportate all'interno della rilegatura pieghevole.

- A) Interruttore 
- B) Pulsante  / 
- C) Cappuccio protettivo USB
- D) Connessione USB
- E) Display OLED
- F) Pulsante 
- G) Pulsante 
- H) Pulsante 
- I) Pulsante 
- J) Pulsante 
- K) Connessione per cuffie

- L) Occhiello per banda a tracolla
- M) Microfono
- N) Levetta **HOLD** 

i Per eseguire il reset, premere delicatamente il pulsante **RESET** con un oggetto appuntito (ad es. una graffetta). L'interruttore è incassato all'interno del telaio.

2) Collegamento di TrekStor i.Beat nova a un computer

Windows® 2000/XP/Vista: collegare il lettore MP3 a una presa USB del PC. Il sistema operativo riconosce automaticamente il lettore MP3 e lo aggiunge alle "RISORSE DEL COMPUTER"/"COMPUTER" sotto il nome "LETTORE MULTIMEDIALE PORTATILE".

i Nota per utenti di Windows® XP senza Windows Media® Player aggiornato o Windows® 2000: il sistema operativo riconosce automaticamente il lettore MP3 ed in "RISORSE DEL COMPUTER" inserisce una voce sotto "PERIFERICHE DI ARCHIVIAZIONE DI MASSA".

Mac® OS X versione 10.3 o superiore: il sistema operativo riconosce automaticamente il lettore MP3 e su "DESKTOP" inserisce una "PERIFERICA".

3) Caricamento di TrekStor i.Beat nova

Non appena si collega il lettore MP3 a un PC, la ricarica si avvia in modo automatico. Dopo al massimo 3 – 4 ore, la batteria risulterà completamente carica ed il processo di ricarica si conclude in modo automatico per evitare un sovraccarico.

i La durata massima della batteria si raggiunge dopo circa 10 cicli di ricarica.

4) Scambio di dati con TrekStor i.Beat nova

Windows® 2000/XP/Vista

File non protetti da copia

- a) Con il mouse selezionare i file desiderati (ad. es. MP3). Copiarli premendo il pulsante destro del mouse ("COPIA").
- b) In "RISORSE DEL COMPUTER" aprire "I.BEAT NOVA".
- c) Passare alla cartella "INTERNAL STORAGE" e aprire la cartella corrispondente ai file da copiare (p.es. "MUSICA" per i file MP3).
- d) Premere il pulsante destro del mouse e selezionare l'opzione "INCOLLA" per avviare il processo di copia. Al termine del processo di copia i dati sono presenti all'interno del lettore MP3.

File protetti WMA DRM9/DRM10

Per copiare i file protetti DRM9/DRM10 è necessario eseguire la copia con Windows Media® Player (versione di riferimento: Windows Media® Player 11).

- Collegare il lettore MP3 al computer e lanciare Windows Media® Player.
- Selezionare dal menu "VISUALIZZA" di Windows Media® Player la voce "MODALITÀ ESTESA".
- Fare clic sulla scheda "SINCRONIZZA".
- Trascinare i file musicali desiderati in "ELENCO DI SINCRONIZZAZIONE" nella parte destra.
- Fare clic sul pulsante "AVVIA SINCRONIZZAZIONE" sotto l'elenco. A questo punto la musica selezionata viene copiata sul lettore MP3 in modo automatico.

Mac® OS X versione 10.3 o superiore

Evidenziare i file desiderati (ad. es. MP3) con il mouse. Trascinare i dati con la funzione Drag and Drop in "FINDER" sul simbolo della periferica del proprio lettore MP3.

5) Disinstallazione di TrekStor i.Beat nova e scollegamento dal computer

 **Attenzione:** per evitare danni alla periferica o eventuali perdite di dati, attenersi al processo di rimozione suggerito!

Windows® 2000/XP/Vista

Quando sul display del lettore MP3 viene visualizzato il messaggio di stato "DO NOT REMOVE!", non scollegare il lettore dal computer. Se sul lettore MP3 viene visualizzato lo stato "OK TO REMOVE", è possibile interrompere il collegamento con il computer.

 **Nota per utenti di Windows® XP senza Windows Media® Player aggiornato o Windows® 2000:** in basso a destra sulla barra delle applicazioni, fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona "RIMOZIONE SICURA DELL'HARDWARE". Dal menu contestuale visualizzato selezionare la voce "RIMOZIONE SICURA PERIFERICA DI ARCHIVIAZIONE DI MASSA USB" facendo clic con il pulsante sinistro del mouse. A questo punto è possibile scollegare il lettore MP3 dal PC.

Mac® OS X versione 10.3 o superiore

Prima di scollegare il lettore MP3 è necessario rimuovere la periferica dal "DESKTOP". Per eseguire questa operazione, fare clic sull'icona della periferica e spostarla sull'icona del cestino.

6) Funzionamento di TrekStor i.Beat nova

- i** Il lettore MP3 può generare dei volumi elevati, pertanto è bene controllare che il livello di intensità sonora sia adeguato, durante l'ascolto. Per maggiori informazioni al riguardo, consultare la parte finale delle presenti istruzioni per l'uso.

Accensione e spegnimento

Per accendere il lettore MP3, premere brevemente il pulsante . Per spegnerlo, tenere premuto il pulsante  per 3 secondi circa.

- i** Questo lettore MP3 dispone di una biblioteca musicale. La biblioteca musicale consente l'accesso ai propri file di musica organizzati per interpreti, album, titoli o generi. Per svolgere questa operazione la biblioteca musicale viene controllata ed eventualmente aggiornata dopo l'attivazione del lettore MP3. A seconda della quantità e delle dimensioni dei brani memorizzati questo processo può richiedere diversi minuti.

Regolazione del volume

Premere brevemente il joystick verso l'alto  o verso il basso  per aumentare o ridurre il volume.

- i** Se invece si tiene premuto più a lungo il joystick verso l'alto  o verso il basso , l'intensità del volume varia in modo costante.

Blocco pulsanti

Per attivare il blocco pulsanti spingere la levetta  a destra. Successivamente appare l'icona del blocco pulsanti sul display del lettore MP3. Per disattivare il blocco pulsanti, riportare la levetta  a sinistra.

Uso dei menu principali e dei sottomenu

Il lettore MP3 dispone di diverse modalità selezionabili dal menu principale. Per richiamare il menu principale, premere brevemente il pulsante . Premendo il joystick verso sinistra  o verso destra , selezionare la modalità desiderata e confermare la selezione premendo il pulsante .

- i** Se invece si tiene premuto più a lungo il joystick verso sinistra  o destra , si passa più rapidamente da una voce di menu all'altra.

Sul display del lettore MP3 viene visualizzata la voce di menu attualmente selezionata. Sopra di essa si trova l'informazione grafica che indica la posizione attualmente occupata nella struttura del menu. Inoltre, viene visualizzato sia il livello attuale del menu che il numero di voci di menu presenti al suo interno.

Premendo brevemente il pulsante , si passa a un livello di menu superiore oppure si esce dal menu.

Se dal menu principale si seleziona la modalità "MUSICA", si può selezionare un file da riprodurre dalla "NAVIGAZIONE" o dalla biblioteca musicale. Per aprire la "NAVIGAZIONE" o la biblioteca musicale in modalità "MUSICA", selezionare nel menu Musica la voce di menu desiderata, tenendo brevemente premuto il joystick verso sinistra (◀) o destra (▶), quindi premere brevemente il pulsante (▶||). Tenere premuto il pulsante (▶||) per circa un secondo per uscire dalla modalità Musica e accedere alla "NAVIGAZIONE" o alla biblioteca musicale.

Navigazione

Nella modalità "MUSICA" è possibile scegliere da un elenco il file da riprodurre.

- **Gestione delle cartelle**

Per passare a una sottocartella, selezionare la cartella premendo brevemente il joystick verso il basso (◄) o verso l'alto (►), quindi premere brevemente il joystick verso destra (▶▶) oppure il pulsante (▶||).

Per ritornare alla directory principale, premere brevemente il joystick verso sinistra (◀◀) o il pulsante (MENU).

Per lasciare la navigazione e tornare alla modalità attuale, tenere premuto il joystick verso sinistra (◀◀) per 1 secondo circa.

- **Apertura e riproduzione di file**

Premere brevemente il joystick verso il basso (◄) o verso l'alto (►) per selezionare il file successivo o quello precedente. Per riprodurre il file selezionato, premere brevemente il joystick verso destra (▶▶) o il pulsante (▶||).

i Se si tiene premuto più a lungo il joystick verso il basso (◄) o l'alto (►), si passa più rapidamente al file successivo o al precedente.

- **Eliminazione dei file**

Per eliminare il file selezionato, tenere premuto il pulsante (▶||) per 1 secondo circa e confermare la richiesta di conferma successiva con "SI".

Biblioteca musicale

I brani presenti nella biblioteca musicale vengono catalogati secondo criteri diversi in base ai tag ID3 dei file musicali. Sono disponibili i seguenti criteri: Artista, Album, Brano, e Genere.

La biblioteca musicale si raggiunge dalla modalità "MUSICA". Premendo brevemente il joystick verso sinistra (◀◀) o verso destra (▶▶), selezionare il criterio desiderato e confermare la selezione premendo il pulsante (▶||).

i Adesso, nella biblioteca musicale vengono visualizzati i file attuali per il parametro appena selezionato.

Selezionando ad esempio "ARTISTA" vengono visualizzati gli artisti i cui brani sono stati trasferiti sul lettore. Evidenziare un artista e confermare la selezione premendo brevemente il joystick verso destra (▶▶) o premendo brevemente il pulsante (▶||). A questo punto vengono visualizzati tutti gli album presenti sul lettore MP3 dell'artista impostato.

Evidenziare un album specifico e premere brevemente il joystick verso destra (➡) oppure premere brevemente il pulsante (⏮) per visualizzare tutti i brani dell'album. Per riprodurre un brano specifico, evidenziarlo, quindi premere brevemente il joystick verso destra (➡) oppure premere brevemente il pulsante (⏮).

i Il lettore MP3 supporta il formato playlist del Windows Media® Player (estensione file *.wml) e il formato playlist M3U (estensione file *.m3u). Queste playlist dovranno essere trasferite sul lettore MP3 mediante il Windows Media® Player. Per accedere all'elenco di riproduzione trasferito, selezionare la modalità "MUSICA" posta sotto "PLAYLIST".

6.1) Modalità: Musica

Passare alla modalità "MUSICA".

- **Riproduzione**

Premere brevemente il pulsante (▶) per avviare la riproduzione di un file audio.

- **Pausa**

Premere brevemente il pulsante (⏮) per arrestare la riproduzione. Premendo di nuovo brevemente il pulsante (▶) la riproduzione viene ripresa.

- **Scorrimiento brani**

Se si preme brevemente il joystick verso destra (➡), viene selezionato il brano successivo.

Se si preme brevemente verso sinistra (⬅) il joystick entro 5 secondi dall'inizio del processo di riproduzione, si passa al brano precedente. Se dopo l'inizio della riproduzione, e una volta trascorsi almeno 5 secondi, si preme brevemente il joystick verso sinistra (⬅), la riproduzione torna all'inizio del brano corrente.

- **Avanzamento/riavvolgimento di un brano**

Premendo a lungo il joystick verso destra (➡) o verso sinistra (⬅) è possibile eseguire il riavvolgimento o l'avanzamento all'interno di un brano. Tenere premuto il joystick per circa 1 secondo verso destra (➡) o verso sinistra (⬅) per eseguire rispettivamente un avanzamento o un riavvolgimento.

i Il dispositivo esegue avanzamenti e riavvolgimenti tanto più rapidi quanto più a lungo si tiene premuto il joystick verso destra (➡) o sinistra (⬅).

- **In riproduzione**

Selezionare la voce di menu "ELENCO RIPRODUZ.", per tornare alla riproduzione del brano attuale.

- **Uscita dalla modalità musica**

Per uscire dalla modalità Musica e tornare al menu principale, premere brevemente il pulsante (MENU).

6.2) Modalità: Registrazione

Passare alla modalità "REGISTRAZIONE".

In questa modalità è possibile programmare le registrazioni line-in da fonti audio esterne ed effettuare registrazioni del parlato mediante il microfono integrato.

Per eseguire una registrazione, nel menu registrazione, sotto la voce "REGISTRAZ. PARLATO" o "REGISTRAZ. LINE-IN", selezionare la voce di menu "AVVIO REGISTRAZ.?", per avviare la registrazione. Premere brevemente il pulsante **[▶]** per mettere in pausa la registrazione attuale. Per riprendere la registrazione attuale, premere di nuovo brevemente il pulsante **[▶]**. Premere brevemente il pulsante **[MENU]**, per terminare e salvare la registrazione.

Se durante la registrazione si preme brevemente il joystick verso destra **[>>]**, la registrazione attuale viene salvata e ne viene automaticamente avviata un'altra.

[i] *Tutte le registrazioni vengono salvate nella directory "RECORD" del lettore MP3, sotto "LINE IN RECORDINGS" o "VOICE RECORDINGS". Nella modalità "MUSICA" è possibile accedere alle proprie registrazioni sotto la voce "REGISTRAZIONI".*

6.3) Modalità: Data e ora

Nella modalità "DATA E ORA" è possibile visualizzare l'ora e la data attuale. Per uscire da questa modalità e tornare al menu principale, premere brevemente il pulsante **[MENU]**. Passare alla modalità "IMPOSTAZIONI" per impostare la data e l'ora.

6.4) Modalità: Impostazioni

Passare alla modalità "IMPOSTAZIONI".

Da qui è possibile selezionare le impostazioni audio in "EQUALIZZATORE" e la modalità di riproduzione in "MODALITÀ RIPRODUZ.". Inoltre è possibile definire le impostazioni di visualizzazione in "DISPLAY", le opzioni energetiche alla voce "TIMER", sotto "IMPOSTA DATA&ORA" è possibile impostare data e ora e le impostazioni di registrazione possono essere effettuate sotto "REGISTRAZIONE".

Da "IMPOSTAZIONI", premendo brevemente il joystick verso sinistra **[<<]** o destra **[>>]** si può selezionare la voce di menu in cui si desidera effettuare le impostazioni. Confermare la scelta premendo brevemente sul pulsante **[▶]**. Premendo brevemente il pulsante **[MENU]**, si passa a un livello di menu superiore oppure si esce dalla voce di menu attuale.

- **Equalizzatore**

Alla voce "EQUALIZZATORE" è possibile scegliere uno dei 6 tipi di equalizzatori predefiniti.

- **Modalità riproduzione**

Normale: selezionare la voce di menu "NORMALE", per riprodurre tutti i brani una volta sola.

Ripetizione brano: selezionare la voce "RIPETI BRANO" per riprodurre in un loop continuo solo il brano corrente.

Ripetizione di tutti: selezionare la voce "RIPETI TUTTI" per riprodurre in un loop continuo tutti i brani in successione.

Riproduzione casuale: selezionare la voce di menu "CASUALE", per riprodurre i brani in sequenza casuale.

Ripetizione casuale di tutti: selezionare la voce di menu "RIPETI CASUALE", per riprodurre tutti i brani ripetutamente in sequenza casuale.

- **Display**

Contrasto: alla voce "CONTRASTO" è possibile impostare il contrasto del display.

Informazioni visualizzate: alla voce "INFO BRANO" si può scegliere tra la visualizzazione sul display del nome file o di ID3.



La visualizzazione del tag ID3 dipende dalle informazioni salvate nel file. Se per un brano non sono presenti le informazioni corrispondenti nel tag ID3, sul display non verrà visualizzata alcuna informazione.

Durata illuminazione: alla voce "DURATA ILLUMINAZ." si può impostare dopo quanto tempo deve essere spenta l'illuminazione del display. L'illuminazione può anche essere impostata in modo che sia sempre accesa.

- **Opzioni energetiche**

Timer sleep: alla voce di menu "TIMER SLEEP" si può definire dopo quanto tempo il lettore MP3 debba spegnersi automaticamente.

Chiusura: alla voce "CHIUSURA" si può definire dopo quanto tempo di inattività il lettore MP3 debba spegnersi automaticamente.

- **Impostazione data e ora**

Alla voce di menu "IMPOSTA DATA&ORA" è possibile impostare la data e l'ora. Premendo brevemente il joystick verso sinistra (◀) o destra (▶) si seleziona il valore da modificare. Premere brevemente il joystick verso il basso (◯) o verso l'alto (⬆) si può modificare il valore selezionato e lampeggiante. Confermare l'impostazione premendo brevemente il pulsante (▶).

- **Impostazioni di registrazione**

Fonte: sotto la voce "FONTE" si seleziona la fonte di registrazione in cui si desidera eseguire le impostazioni.

Modalità: alla voce "MODALITÀ" si può impostare la modalità di registrazione per la fonte selezionata

Qualità registrazione: alla voce "QUALITÀ" si può impostare la qualità delle registrazioni per la fonte selezionata.

6.5) Modalità: Sistema

Da "SISTEMA" si possono effettuare delle impostazioni di sistema generali.

- **Informazioni di sistema**

Alla voce "MEMORIA/FIRMWARE" sono disponibili le informazioni sulla versione firmware installata, sulla memoria totale e libera del lettore MP3.

- **Lingua**

Alla voce "LINGUA" è possibile selezionare la lingua per il menu del lettore MP3.

- **Impostazioni fabbrica**

Alla voce "CAR. IMPOST. FABB." si possono ripristinare le impostazioni di fabbrica (configurazione alla consegna) del lettore MP3. Selezionare questa voce di menu e confermare la successiva domanda di sicurezza con "SI".

 *I dati salvati sul lettore MP3 si reimpostano secondo le impostazioni di fabbrica.*

- **Formattazione**

 *Con la formattazione vengono eliminati TUTTI i dati presenti sul lettore MP3.*

Se si desidera formattare la memoria (ossia eliminare tutti i file dal lettore MP3), selezionare questa voce di menu e confermare la successiva domanda di sicurezza con "SI".

In alternativa, è possibile formattare il lettore MP3 dal proprio computer. A questo proposito, leggere il paragrafo corrispondente delle presenti istruzioni per l'uso.

7) Aggiornamento del firmware di TrekStor i.Beat nova

Il firmware è il programma responsabile della gestione del lettore MP3. Un aggiornamento firmware serve a migliorare il trasferimento del firmware sul proprio lettore MP3. Il caso di problemi con il lettore MP3, assicurarsi di avere installato la versione più recente del firmware.

 *L'aggiornamento firmware è possibile solo sotto Windows®, non con Linux® e Mac® OS X.*

- a) Collegare i.Beat nova a una connessione USB del computer.
- b) Salvare sul computer tutti i dati importati presenti su i.Beat nova. Infine, scollegare nuovamente il lettore MP3 dalla porta USB del computer.
- c) È possibile aggiornare i.Beat nova scaricando da Internet il firmware più recente. Questo può essere trovato sul sito web di TrekStor www.trekstor.de, alla voce "DOWNLOADS".

- d) In alternativa, inserire il CD fornito in allegato nella periferica CD/DVD. Se la funzione di avvio automatico del sistema è attiva, viene visualizzato un menu con tutti i contenuti del CD.

i Se la funzione di avvio automatico del sistema è disattivata, è possibile accedere alla periferica CD/DVD utilizzando le "RISORSE DEL COMPUTER"/"COMPUTER" e lanciare il programma "MENU.EXE" presente nella directory principale del CD.

Selezionare la voce "FIRMWARE" e seguire le istruzioni. Il browser Internet viene aperto e carica il sito Web TrekStor.

- e) Scaricare il firmware (estensione file *.zip) e scompattarlo all'interno di una cartella a piacere.
- f) Avviare il file "SETUP.EXE" per installare sul computer il programma di aggiornamento del firmware. Seguire le istruzioni per l'installazione.
- g) Collegare ora iBeat nova a una connessione USB del computer.
- h) Fare clic su "START" → "PROGRAMMI" → "TREKSTOR i.BEAT NOVA" per avviare "FIRMWARE UPDATE".
- i) Seguire le istruzioni del programma di aggiornamento. Attenersi fedelmente alla procedura di aggiornamento indicata per evitare di danneggiare iBeat nova.

8) Formattazione di TrekStor iBeat nova

! Con la formattazione vengono eliminati TUTTI i dati presenti sul lettore MP3.

Windows® 2000/XP/Vista

- a) Collegare il lettore MP3 a una presa USB del computer.
- b) Salvare sul computer tutti i dati importanti presenti sul lettore MP3.
- c) In "RISORSE DEL COMPUTER"/"COMPUTER" aprire "LETTORE MULTIMEDIALE PORTATILE" e fare clic con il pulsante destro del mouse su "INTERNAL STORAGE".
- d) Selezionare la voce del menu contestuale "FORMATTA...".
- e) Confermare la domanda di sicurezza per eseguire la formattazione.
- f) Attendere fino al termine della formattazione.
- i** Se si utilizza Windows® XP senza Windows Media® Player aggiornato oppure Windows® 2000, procedere come segue dopo il punto b):
- c) Aprire "RISORSE DEL COMPUTER" e fare clic con il pulsante destro del mouse sul lettore MP3 ("SUPPORTO DATI").
- d) Selezionare la voce del menu contestuale "FORMATTA...".
- e) All'interno della finestra di dialogo visualizzata, selezionare l'opzione "FAT32" in "FILE SYSTEM".

- f) Fare clic sul pulsante "AVVIA" per eseguire la formattazione.
- g) Attendere fino al termine della formattazione.

Mac® OS X versione 10.3 o superiore

- a) Collegare il lettore MP3 a una presa USB del PC.
- b) Salvare sul computer tutti i dati importanti presenti sul lettore MP3.
- c) Aprire da "FINDER" → "PROGRAMMI" → "UTILITY" il "UTILITY DISCO".
- d) Fare clic sul lettore MP3.
- e) Selezionare dalla finestra a destra l'opzione "ELIMINA".
- f) Selezionare con il menu a tendina il "FILE DI SISTEMA MS-DOS" per il lettore MP3.
- g) Fare clic sul pulsante "ELIMINA" per avviare la formattazione.
- h) Attendere fino al termine della formattazione.

9) FAQ - Risoluzione dei problemi

Questo capitolo fornisce alcune indicazioni sulla risoluzione di problemi relativi al lettore MP3.

Il mio lettore MP3 non si accende più.

i *La funzione HOLD è attivata.*

Controllare se il blocco pulsanti (levetta HOLD/funzione HOLD) del lettore MP3 è attivato. Se sì, disattivare il blocco pulsanti come descritto nelle istruzioni per l'uso.

i *Assenza di alimentazione elettrica*

Se la batteria è scarica, ricaricare il lettore MP3 con un cavo USB collegato al PC o con un caricabatterie USB.

i *Influssi esterni*

Attraverso influssi esterni (come una scarica elettrostatica) possono verificarsi dei malfunzionamenti del lettore MP3. Se essi permangono dopo aver spento e riacceso il lettore MP3, eseguire, se possibile, un reset oppure aggiornare il firmware (il software del lettore MP3). La relativa procedura si trova nelle istruzioni per l'uso. Il firmware aggiornato per il lettore MP3 si trova sul nostro sito Web nella sezione "Downloads". Per eventuali domande sull'aggiornamento del firmware che non trovino risposta nelle istruzioni, contattare il nostro supporto tecnico.

Il lettore MP3 non reagisce alla pressione dei tasti.

i *La funzione HOLD è attivata.*

Controllare se il blocco pulsanti (levetta HOLD/funzione HOLD) del lettore MP3 è attivato. Se sì, disattivare il blocco pulsanti come descritto nelle istruzioni per l'uso.

Il lettore MP3 si blocca.

Se il blocco ricorre con un determinato file audio, il file può essere danneggiato. Rimuovere questo file.

Se il problema non è risolto in tal modo, eseguire un reset se possibile. Se il lettore MP3 si blocca ripetutamente, si consiglia di eseguire un aggiornamento del firmware.

Non si sente la musica dalle cuffie/dagli auricolari.

- Verificare che sia riprodotto un file audio (l'indicazione del tempo trascorso o residuo cambia). Se no, avviare la riproduzione.
- Controllare che il jack delle cuffie/degli auricolari sia inserito saldamente nella presa.
- Verificare che il volume del lettore MP3 sia sufficientemente alto.

Ho copiato dei file sul lettore MP3. Il lettore MP3 non riesce a riprodurre questi file.

i *Formato dei file errato*

I file potrebbero essere in un formato non riproducibile dal lettore MP3. I formati supportati dal lettore MP3 sono riportati nella relativa scheda tecnica sul sito Internet TrekStor www.trekstor.de.

Ho copiato dei file WMA sul lettore MP3. Il lettore MP3 non riesce a riprodurre questi file.

i *I file sono protetti da copia.*

Se si tratta di file WMA-DRM protetti da copia è necessario copiarli tramite Windows Media® Player. Verificare prima che il lettore MP3 sia in grado di riprodurre i file WMA-DRM protetti da copia. Questa informazione si trova nella scheda tecnica del lettore MP3 sul sito Internet TrekStor www.trekstor.de.

Ho copiato dei file audio sul lettore MP3 dal mio Mac®. Il lettore MP3 non riesce però a riprodurre i file.

i *Formato dei file errato*

I file audio in formato AAC, creati ad esempio con iTunes®, non possono essere riprodotti dalla maggior parte dei lettori MP3. Convertire questi file nel formato MP3 con una versione aggiornata di iTunes® oppure con un altro programma. I file audio acquistati tramite Internet sono protetti in alcuni casi con dei sistemi che impediscono tale conversione.

I file audio sul lettore MP3 non vengono riprodotti nella sequenza giusta.

Ordinare i file audio prima della copia in una sottocartella e copiare questa cartella sul lettore MP3. Inoltre è possibile ordinare i file audio rinominandoli (aggiungendo delle cifre, come "001_Brano", "002_Brano", ecc.).

i *La modalità di riproduzione "Casuale" è attivata.*

Se la modalità di riproduzione "Casuale" è impostata, passare alla modalità "Normale".

Il display mostra dei segni strani durante la riproduzione della musica.

i *Set di caratteri non supportato.*

Certi lettori MP3 non sono in grado di visualizzare correttamente tutti i caratteri. Per i nomi dei file e i tag ID3 utilizzare solo il set di caratteri standard della lingua impostata nel lettore MP3 ed evitare l'utilizzo di caratteri speciali (come accenti, ecc.).

Non capisco la lingua dei menu e non so come cambiare nell'impostazione.

i *Errore d'impostazione della lingua dei menu*

Eseguire un reset oppure, nel caso in cui non sia possibile o non abbia successo, eseguire un aggiornamento del firmware. Al termine viene normalmente visualizzata la selezione della lingua dei menu.

Come faccio a creare dei file MP3?

Per convertire dei file audio (p.es. la musica di un CD) in formato MP3 è necessario un codificatore MP3 (come il programma, attualmente gratuito, "Audiograbber", disponibile sul sito www.audiograbber.de). Istruzioni e suggerimenti per l'utilizzo del programma sono disponibili nella funzione di guida del programma stesso.

Non posso copiare nessun file sul mio lettore MP3, anche se c'è ancora dello spazio libero in memoria.

i *File system vecchio (p.es. FAT16)*

Poiché la FAT16 crea due voci per i nomi di file lunghi, può accadere che la directory principale sia occupata anche se c'è ancora dello spazio libero sul lettore MP3. Copiare i file in una sottocartella oppure formattare il lettore MP3, se possibile, con FAT32. Se non si è sicuri che il lettore MP3 supporti la FAT32, contattare il nostro supporto tecnico.

Indicazioni di sicurezza ed istruzioni per l'uso:



Le eventuali operazioni sul presente prodotto possono essere eseguite solamente da personale qualificato. Il prodotto non deve essere aperto né modificato. I componenti non possono essere riparati da parte dell'utente.



Non esporre mai l'apparecchio a umidità, condensa e liquidi.



Proteggere l'apparecchio da temperature particolarmente elevate o basse e dalle variazioni di temperatura. Utilizzare l'apparecchio solo a una temperatura ambiente fra 5°C e 40°C.



Non posizionare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore e proteggerlo dalla luce diretta del sole.



Utilizzare e conservare l'apparecchio in un ambiente il più possibile libero da polveri.



Per la pulizia della superficie dell'apparecchio non utilizzare mai solventi, diluenti, detergenti o altri prodotti chimici, bensì un panno morbido e asciutto o un pennello morbido.

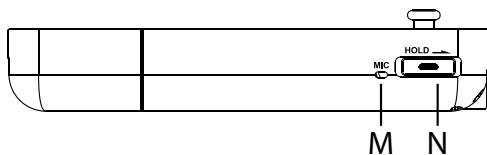
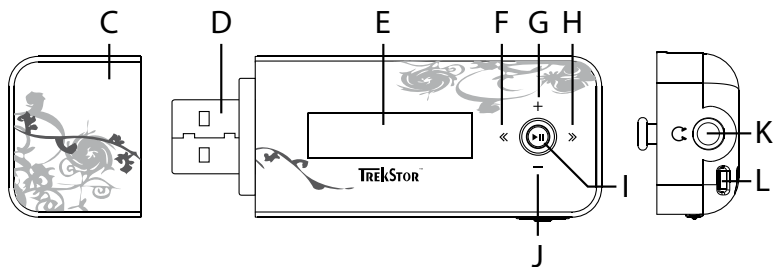
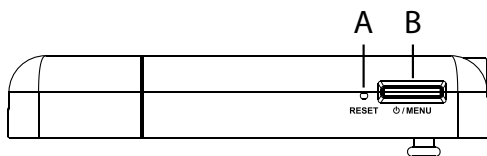
Note:

- Questo lettore MP3/video è stato ottimizzato in funzione degli auricolari forniti in dotazione (impedenza di 32 Ohm). L'utilizzo di cuffie/auricolari con un'impedenza inferiore potrebbe danneggiare il lettore MP3/video o le cuffie stesse; questo vale soprattutto per i lettori MP3/video con 2 attacchi per le cuffie.
- Nel caso in cui l'apparecchio venga esposto a una scarica elettrostatica, il trasferimento di dati tra l'apparecchio e il computer potrebbe venire interrotto e/o le funzioni dell'apparecchio potrebbero essere disturbate. In questo caso, scollegare l'apparecchio dalla porta USB e ricollegarlo.
- Attenzione: questo apparecchio è in grado di generare elevate intensità di volume. Per evitare danni all'udito, che possono insorgere subito, in seguito o lentamente, si consiglia un ascolto prolungato a volume alto, a prescindere che si utilizzino altoparlanti, cuffie o auricolari. Se nell'orecchio si avverte un suono sibilante, ridurre immediatamente il volume o non utilizzare più il lettore MP3/video. Si noti che un danno permanente all'udito può verificarsi anche in un momento successivo. In certe condizioni, con il passare del tempo, si sviluppa, infatti, l'abitudine a livelli sempre più alti di volume al punto che, anche se questi ultimi possono sembrare normali, le facoltà uditive possono essere già state danneggiate. All'aumentare dell'intensità del volume, può aumentare la velocità con cui insorgono danni all'udito.
- Attenzione: si sconsiglia l'impiego di cuffie/auricolari durante la conduzione di automezzi, attività vietata in alcuni paesi. Guidare sempre prestando attenzione e rimanendo concentrati. Arrestare la riproduzione del lettore MP3/video se durante la conduzione di automezzi o durante lo svolgimento di altre attività che richiedono la completa attenzione dell'utente ci si sente distratti o disturbati.
- Si consiglia di evitare l'impiego di cavi USB con una lunghezza superiore ai 3 m.

Il produttore si riserva il diritto di effettuare ulteriori operazioni di miglioramento del prodotto in modo costante. Tali modifiche possono essere apportate senza fornire una descrizione diretta all'interno delle presenti istruzioni per l'uso. Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso non corrispondono necessariamente allo stato della versione tecnica.

Il produttore garantisce esclusivamente l'idoneità all'uso previsto. Il produttore non è tenuto a rispondere di eventuali danni o perdite di dati, né di danni secondari da essi derivanti.

Copyright © 2008 TrekStor GmbH & Co. KG. Tutti i diritti riservati. Per quanto riguarda eventuali riferimenti a prodotti o aziende, si tratta di marchi di fabbrica o di nomi dei marchi dei rispettivi proprietari.



MANUAL DE USUARIO

i En caso de problemas con este producto, tiene usted rápidamente a mano ayuda eficaz. En la gran mayoría de los casos es innecesario llevar este producto al comercio donde lo adquirió. En nuestra página web www.trekstor.de encontrará respuesta a las preguntas más frecuentes en el apartado "SERVICE" → "SUPPORT". Naturalmente, puede usted también ponerse en contacto con nuestro premiado servicio de soporte técnico mediante el correspondiente formulario de soporte que encontrará en nuestra página web, por e-mail o por teléfono (véase el reverso de este manual). Sin duda quedará satisfecho con la rapidez con la que se soluciona su problema.

Felicidades por la compra del i.Beat nova TrekStor. Estamos seguros de que disfrutará mucho tiempo con este producto. Lea por favor los siguientes capítulos con atención; de este modo aprenderá a manejar mejor el aparato y conocerá todas las posibilidades que le ofrece.

i Antes de utilizar el reproductor de MP3 por primera vez, cargue la batería al menos 3 - 4 horas, tal y como se describe en este manual.

Encontrará más información sobre el producto y un listado de los formatos de archivo soportados por su reproductor de MP3 en la página web de TrekStor www.trekstor.de/es.

A fecha de impresión de este documento, los formatos soportados por su MP3 son: MP3, WMA, WMA-DRM9/10 y OGG.

En caso de problemas con el producto o su manejo, lea por favor el apartado "FAQ". En este encontrará respuesta a las preguntas más frecuentes.

Requisitos del sistema

Ordenador:

- Windows® 2000/XP/Vista, Mac® OS X 10.3 o superior, Linux® Kernel 2.6.x o superior
- Puerto USB 1.1 libre (recomendado: puerto USB 2.0 de alta velocidad)

1) Elementos de manejo y conexiones del i.Beat nova TrekStor

En la parte interior de la portada plegable encontrará varias figuras.

- A) Botón 
- B) Tecla /MENU
- C) Capuchón de protección USB
- D) Conexión USB
- E) Pantalla OLED
- F) Tecla 
- G) Tecla 
- H) Tecla 
- I) Tecla 
- J) Tecla 

- K) Conexión para auriculares
- L) Ojal para la correa
- M) Micrófono
- N) Interruptor **HOLD** 

i Para reiniciar el equipo, pulse el botón **RESET** cuidadosamente con un objeto puntiagudo (por ejemplo, con un clip abierto). El botón se encuentra en el interior de la carcasa.

2) Conexión del i.Beat nova TrekStor con un ordenador

Windows® 2000/XP/Vista: Conecte el reproductor de MP3 a un puerto USB de su ordenador. El sistema operativo reconocerá automáticamente el reproductor de MP3 y lo añadirá en "Mi PC"/"EQUIPO" como "REPRODUCTOR MULTIMEDIA PORTÁTIL".

i Nota para los usuarios de Windows® XP sin Windows Media® Player actual o de Windows® 2000: El sistema operativo reconocerá automáticamente el reproductor de MP3 y añadirá en "Mi PC" un "DISCO EXTRAÍBLE".

Mac® OS X a partir de 10.3: El sistema operativo reconocerá automáticamente el reproductor de MP3 y añadirá en "ESCRITORIO" una "UNIDAD DE DISCO".

3) Carga del i.Beat nova TrekStor

El reproductor de MP3 se carga automáticamente al conectarlo a un ordenador. La batería se carga completamente en un máximo de 3 – 4 horas y el proceso de carga concluye de forma automática para evitar la sobrecarga.

i La capacidad máxima de carga no se alcanza hasta haber recargado y descargado la batería unas 10 veces.

4) Intercambio de datos con el i.Beat nova TrekStor

Windows® 2000/XP/Vista

Archivos no protegidos contra copia

- a) Marque los archivos deseados con el ratón (por ej., MP3). Cópielos haciendo clic con el botón derecho del ratón ("COPIAR").
- b) En "Mi PC", abra el "i.BEAT NOVA".
- c) Pase a la carpeta "INTERNAL STORAGE" y abra el directorio correspondiente a los archivos a copiar (por ej. "MÚSICA" para archivos MP3).
- d) Haga clic con el botón derecho del ratón y seleccione la opción "PEGAR" para iniciar el proceso de copia. Una vez finalizada la copia, los archivos estarán disponibles en el reproductor de MP3.

Archivos protegidos por WMA-DRM9/DRM10

Para copiar archivos protegidos por WMA-DRM9/DRM10, deberá utilizar el Reproductor de Windows Media® (versión de referencia: Reproductor de Windows Media® 11).

- Conecte el reproductor de MP3 a su ordenador y ejecute el Reproductor de Windows Media®.
- En el Reproductor de Windows Media®, seleccione en "VISTA" la opción "MODO COMPLETO".
- Haga clic arriba sobre la pestaña "SINCRONIZAR".
- Arrastre los archivos de música deseados a la "LISTA DE SINCRONIZACIÓN" situada al lado derecho.
- Haga clic en el botón "INICIAR SINCRONIZACIÓN" situado bajo la lista. La música seleccionada se copia a continuación automáticamente en su reproductor de MP3.

Mac® OS X a partir de 10.3

Marque los archivos deseados con el ratón (p. ej. MP3). Arrastre los archivos desde el "FINDER" hasta el símbolo de unidad de disco de su reproductor de MP3.

5) Desconexión y retirada del i.Beat nova TrekStor del ordenador

 **Atención:** ¡Siga el proceso de desconexión recomendado para evitar daños en el aparato y pérdidas de datos!

Windows® 2000/XP/Vista

No desconecte el reproductor de MP3 del ordenador mientras que el mensaje "DO NOT REMOVE!" aparezca en la pantalla del reproductor de MP3. Cuando en la pantalla aparezca el estado "OK TO REMOVE", puede desconectar el reproductor de MP3 del ordenador.

 **Nota para los usuarios de Windows® XP sin Windows Media® Player actual o de Windows® 2000:** Haga clic con el botón derecho del ratón en el símbolo "QUITAR HARDWARE CON SEGURIDAD" situado abajo a la derecha en la barra de tareas. En el menú contextual que aparece, seleccione la opción "DISPOSITIVO DE ALMACENAMIENTO MASIVO USB" y haga clic en "Detener" con el botón izquierdo del ratón. Ahora puede desconectar el reproductor de MP3 del ordenador.

Mac® OS X a partir de 10.3

Elimine el icono de la unidad del "ESCRITORIO" antes de retirar el reproductor de MP3. Para ello, haga clic en el icono de unidad correspondiente y arrástrelo a la papelera de reciclaje.

6) Manejo del i.Beat nova TrekStor

- i** Su reproductor de MP3 puede reproducir a un volumen muy elevado, preste atención a que el volumen sea adecuado. Encontrará más indicaciones sobre este punto al final de este manual de instrucciones.

Encendido y apagado

Para encender el reproductor de MP3, pulse brevemente la tecla . Para apagar el reproductor de MP3, pulse la tecla  unos 3 segundos aprox.

- i** Este reproductor de MP3 dispone de una biblioteca musical. La biblioteca musical le permite clasificar y encontrar los archivos musicales por intérprete, álbum, título y género. Para ello, tras encender el reproductor de MP3, se comprueba la biblioteca de música y, en caso necesario, se actualiza. Según el número y tamaño de los títulos almacenados, este proceso puede tardar hasta varios minutos.

Ajuste del volumen

Mueva el joystick brevemente hacia arriba  o hacia abajo  para subir o bajar el volumen.

- i** Si mantiene el joystick hacia arriba  o hacia abajo , el volumen se ajusta progresivamente.

Bloqueo de teclas

Para activar el bloqueo de teclas desplace el interruptor  hasta la posición derecha. A continuación aparecerá el símbolo del bloqueo de teclas en la pantalla del reproductor de MP3. Para desactivar el bloqueo de teclas vuelva a situar el interruptor  en la posición izquierda.

Manejo en los menús principales y los submenús

Su reproductor de MP3 dispone de varios modos, que podrá seleccionar en el menú principal. Para acceder al menú principal, pulse brevemente la tecla . Seleccione el modo deseado moviendo el joystick hacia la izquierda  o derecha  y confirme pulsando la tecla .

- i** Si mantiene el joystick durante más tiempo a la izquierda  o la derecha , cambia más rápidamente entre los distintos puntos de menú disponibles.

En la pantalla del reproductor de MP3 puede ver el punto de menú seleccionado actualmente. En la parte superior se muestra la información gráfica que le indica en qué punto de la estructura de los menús se encuentra. Aparecerá tanto el nivel de menú actual en el que se encuentra como el número de puntos que tiene dicho nivel.

Pulsando la tecla  brevemente pasa a un nivel de menú superior o sale del menú.

Si selecciona el modo "MÚSICA" en el menú principal, tiene la posibilidad de seleccionar el archivo a reproducir mediante la "NAVEGAC. CARPETAS" o la biblioteca musical. Para abrir la "NAVEGAC. CARPETAS" o la biblioteca musical en modo "MÚSICA", seleccione el punto deseado en

el menú de música moviendo el joystick brevemente hacia la izquierda (◀) o la derecha (▶) y pulsando brevemente la tecla (▶). Mantenga pulsada la tecla (▶) 1 segundo aproximadamente para salir del modo música y acceder a la "NAVEGAC. CARPETAS" o a la biblioteca musical.

Navegación de carpetas

En el modo "MÚSICA" tiene la posibilidad de seleccionar un archivo a reproducir de una lista.

- **Manejo de carpetas**

Para pasar a una subcarpeta, márkela moviendo el joystick brevemente hacia abajo (◄) o hacia arriba (►) y a continuación presione brevemente el joystick hacia la derecha (▶) o bien la tecla (▶).

Para regresar al directorio principal, presione brevemente el joystick hacia la izquierda (◀) o bien la tecla (MENU).

Para salir de la navegación de carpetas y regresar al modo de actual, mantenga el joystick hacia la izquierda (◀) durante 1 segundo aproximadamente.

- **Abrir / reproducir archivos**

Presionando el joystick brevemente hacia abajo (◄) o hacia arriba (►) se marca el siguiente archivo o el anterior. Para reproducir el archivo seleccionado presione brevemente el joystick hacia la derecha (▶) o bien la tecla (▶).

i Si mantiene el joystick durante más tiempo hacia abajo (◄) o hacia arriba (►), cambia más rápidamente al archivo siguiente o anterior.

- **Eliminar archivos**

Para borrar un archivo marcado mantenga pulsada la tecla (▶) durante 1 segundo aproximadamente y confirme el mensaje que aparece a continuación con "S".

Biblioteca musical

Las etiquetas ID3 de los archivos de música permiten clasificar los títulos contenidos en la biblioteca musical según distintos criterios. Se puede seleccionar entre los siguientes criterios: intérprete, álbum, título y género.

La biblioteca musical está en el modo "MÚSICA". Seleccione el criterio deseado moviendo el joystick brevemente hacia la izquierda (◀) o la derecha (▶) y confirme pulsando la tecla (▶).

i En la biblioteca musical se mostrarán únicamente los archivos que cumplen el criterio seleccionado.

Si selecciona por ejemplo "INTÉRPRETE", se mostrarán los intérpretes de las canciones que haya transferido al reproductor. Marque un intérprete y confirme la selección presionando brevemente el joystick hacia la derecha (▶) o la tecla (▶). A continuación se mostrarán todos los álbumes del intérprete seleccionado disponibles en el reproductor de MP3.

Marque un álbum y presione brevemente el joystick hacia la derecha (➡) o la tecla (▶) para visualizar todos los títulos contenidos en el álbum. Para reproducir un título determinado, márkelo y, a continuación, presione brevemente el joystick hacia la derecha (➡) o la tecla (▶).

i Su reproductor de MP3 soporta el formato de listas de reproducción de Windows Media® Players (*.wml) y el formato M3U (*.m3u). Las listas tienen que ser transferidas al reproductor de MP3 mediante el Windows Media® Player. Puede acceder a la lista de reproducción transferida en el modo "MÚSICA" bajo "LISTAS REPRODUC."

6.1) Modo: Música

Cambie al modo "MÚSICA".

- **Reproducción**

Pulse brevemente la tecla (▶) para comenzar la reproducción de un archivo de audio.

- **Pausa**

Pulse brevemente la tecla (⏸) para poner en pausa la reproducción. Pulsando brevemente otra vez la tecla (⏸) se reanuda la reproducción.

- **Cambio de título**

Si mueve el joystick brevemente hacia la derecha (➡), se reproducirá el siguiente título.

Si mueve el joystick brevemente hacia la izquierda (⬅) durante los primeros 5 segundos de reproducción del título, saltará al título anterior. Si mueve el joystick brevemente hacia la izquierda (⬅) pasados los 5 primeros segundos de reproducción, regresará al principio del título actual.

- **Rebobinado / avance rápido de un título**

Manteniendo el joystick a la derecha (➡) o la izquierda (⬅) puede rebobinar o avanzar el título en reproducción. Mantenga el joystick durante aproximadamente 1 segundo a la derecha (➡) o la izquierda (⬅) para avanzar o rebobinar.

i Cuanto más tiempo presione el joystick hacia la derecha (➡) o izquierda (⬅), más rápido será el rebobinado o avance.

- **Reproducción actual**

Seleccione la opción de menú "LISTA REPRODUC." para regresar a la reproducción del título actual.

- **Salir del modo música**

Para salir del modo música y regresar al menú principal, pulse brevemente la tecla (MENU).

6.2) Modo: Grabación

Cambie al modo "GRABACIÓN".

En este modo es posible realizar grabaciones en línea de fuentes de audio externas y realizar grabaciones de voz a través del micrófono integrado.

Para iniciar una grabación seleccione en el menú de grabación bajo "GRABACIÓN DE VOZ" o "GRABACIÓN LINE-IN" el punto del menú "¿INICIAR GRABAC.?". Pulse brevemente la tecla **[▶]** para poner en pausa la grabación. Para reanudar la grabación actual vuelva a pulsar brevemente la tecla **[▶]**. Pulse brevemente la tecla **[MENU]** para detener y guardar la grabación.

Si mueve el joystick brevemente hacia la derecha **[➤]** durante una grabación, se guardará la grabación actual y se iniciará automáticamente una nueva grabación.

[i] *Todas las grabaciones se guardan en la carpeta "RECORD" de su reproductor de MP3 bajo "LINE IN RECORDINGS" o "VOICE RECORDINGS". Puede acceder a sus grabaciones en el modo "MÚSICA" bajo "GRABACIONES".*

6.3) Modo: Fecha & hora

En la opción de menú "FECHA & HORA" puede visualizar la fecha y la hora. Para abandonar este modo y regresar al menú principal pulse brevemente la tecla **[MENU]**. Cambie al modo "OPCIONES", para ajustar la fecha y la hora.

6.4) Modo: Opciones

Cambie al modo "OPCIONES".

Aquí puede seleccionar opciones de sonido en "ECUALIZADOR" y el modo de reproducción bajo "MODO DE REPRODUC.". Además puede seleccionar las opciones de visualización bajo "PANTALLA", opciones de energía bajo "TEMPORIZADOR", ajustar la hora y la fecha bajo "AJUSTE FECHA&HORA" y opciones de grabación bajo "GRABACIÓN".

Seleccione el punto del menú en el que desee realizar ajustes, bajo "OPCIONES", moviendo el joystick brevemente hacia la izquierda **[◀]** o la derecha **[➤]**. Confirme su selección pulsando brevemente la tecla **[▶]**. Pulsando la tecla **[MENU]** cambia a un nivel de menú superior o sale del menú en el que se encuentra.

- **Ecualizador**

En la opción de menú "ECUALIZADOR" puede seleccionar uno de los 6 ecualizadores predeterminados.

- **Modos de reproducción**

Normal: Seleccione la opción de menú "NORMAL" para reproducir todos los títulos una vez.

Repetir uno: Seleccione la opción de menú "REPETIR UNO" para repetir el título actual ilimitadamente.

Repetir todos: Seleccione la opción de menú "REPETIR TODOS" para reproducir repetidamente todos los títulos en orden.

Reproducción aleatoria: Seleccione la opción de menú "ALEATORIA" para reproducir los títulos siguiendo un orden aleatorio.

Repetición aleatoria de todos los títulos: Seleccione la opción de menú "REPETIC. ALEATORIA" para reproducir los títulos siguiendo un orden aleatorio de manera repetida.

- **Pantalla**

Contraste: En la opción de menú "CONTRASTE" puede ajustar el contraste de la pantalla.

Información mostrada: En la opción de menú "INFO TÍTULO" puede seleccionar si en la pantalla aparece el nombre del archivo o información de etiqueta ID3.

 *Los datos que muestra la etiqueta ID3 dependen de la información guardada en el archivo. Si no se dispone de información de etiqueta ID3 para un título, no aparece ninguna información en la pantalla.*

Tiempo de iluminación: En la opción de menú "TIEMPO ILUMINACIÓN" puede ajustar el tiempo tras el cual se deberá apagar la iluminación de la pantalla. La iluminación de la pantalla puede ajustarse también de manera que siempre esté encendida o atenuada.

- **Opciones de energía**

Suspensión: En la opción de menú "SUSPENSIÓN" puede ajustar el periodo de tiempo tras el cual el reproductor de MP3 ha de desconectarse automáticamente.

Apagar: En la opción de menú "APAGAR" puede ajustar el periodo de tiempo tras el cual el reproductor de MP3 se desconectará automáticamente si no ha sido utilizado.

- **Ajuste de fecha y hora**

En la opción de menú "AJUSTE FECHA&HORA" puede ajustar la fecha y la hora. Seleccione la información que desee modificar moviendo el joystick brevemente hacia la izquierda (◀) o la derecha (▶). Puede modificar el valor seleccionado que está parpadeando presionando el joystick brevemente hacia abajo (◄) o hacia arriba (►). Confirme el ajuste pulsando brevemente la tecla (▶◄).

- **Opciones de grabación**

Fuente de origen: Seleccione la fuente de grabación de la que desee realizar ajustes bajo el punto del menú "ORIGEN".

Modo: En el punto de menú "Modo" puede seleccionar el modo de grabación para la fuente de origen seleccionada.

Calidad de grabación: En el punto de menú "CALIDAD" puede seleccionar la calidad de grabación para la fuente de origen seleccionada.

6.5) Modo: Sistema

Bajo "SISTEMA" puede realizar ajustes generales del sistema.

- **Información del sistema**

En la opción de menú "MEMORIA/FIRMWARE" obtendrá información sobre la versión de firmware instalada, así como sobre el espacio de memoria libre y total del reproductor de MP3.

- **Idioma**

En la opción de menú "IDIOMA" puede seleccionar el idioma de los menús del reproductor de MP3.

- **Configuración inicial**

En la opción de menú "CONFIG. INICIAL" puede restablecer la configuración predeterminada de fábrica de su reproductor de MP3, es decir, tal y como se suministró el equipo. Para ello seleccione este punto del menú y confirme el mensaje que aparecerá a continuación con "Sí".



Al restablecer la configuración predeterminada, los archivos grabados en su reproductor de MP3 no se borran.

- **Formateado**



Al formatear se borrarán TODOS los datos del reproductor de MP3.

Si desea formatear la memoria (es decir, borrar todos los archivos de su reproductor de MP3) seleccione este punto del menú y confirme mediante "Sí" cuando aparezca la pregunta de comprobación.

También puede formatear el reproductor de MP3 utilizando un ordenador. Lea para ello el apartado correspondiente de este manual de instrucciones.

7) Actualización del firmware del i.Beat nova TrekStor

El firmware es el programa responsable del control del reproductor de MP3. Mediante la actualización del firmware se transfieren mejoras del firmware a su reproductor de MP3. Por lo tanto, en caso de problemas con su reproductor de MP3, asegúrese de que la versión del firmware instalada es la más actual.

i *La actualización del firmware sólo es posible bajo Windows® y no bajo Linux® ni Mac® OS X.*

- a) Conecte el i.Beat nova a un puerto USB de su ordenador.
- b) Haga una copia de seguridad en el ordenador de los archivos importantes guardados en el i.Beat nova. A continuación, desconecte el reproductor de MP3 del puerto USB del ordenador.
- c) Puede actualizar el i.Beat nova a través de internet con el firmware más actual. Encontrará el firmware en la página web de TrekStor www.trekstor.de/es en el apartado "DOWNLOADS".

- d) También puede utilizar el CD suministrado. Para ello introduzca el CD en la unidad de CD/DVD. Si está activada la función de inicio automático del sistema, se abrirá un menú con el contenido del CD.

i *En caso de que esté desactivada la función de inicio automático del sistema, acceda a la unidad de CD/DVD a través de "Mi PC"/"EQUIPO" y ejecute el archivo "MENU.EXE" que encontrará en el directorio principal del CD.*

A continuación, seleccione la opción "FIRMWARE" y siga las instrucciones. Se abrirá el navegador de internet y se cargará la página web de TrekStor.

- e) Descargue el firmware (archivo *.zip) y descomprímalo en una carpeta cualquiera.
- f) Ejecute el archivo "SETUP.EXE" para instalar el programa de actualización en su ordenador. Siga las instrucciones de instalación.
- g) Conecte ahora el i.Beat nova a un puerto USB de su ordenador.
- h) Mediante "INICIO" → "PROGRAMAS" → "TREKSTOR i.BEAT NOVA", inicie la "ACTUALIZACIÓN DEL FIRMWARE".
- i) Siga las instrucciones del programa de actualización. Siga exactamente el procedimiento de instalación para evitar daños en el i.Beat nova.

8) Formateo del i.Beat nova TrekStor

! *Al formatear se borrarán TODOS los datos del reproductor de MP3.*

Windows® 2000/XP/Vista

- a) Conecte el reproductor de MP3 a un puerto USB de su ordenador.
- b) Haga una copia de seguridad en el ordenador de los archivos importantes que pudieran encontrarse en el reproductor de MP3.
- c) En "Mi PC"/"EQUIPO" abra "REPRODUCTOR MULTIMEDIA" y haga clic con el botón derecho del ratón en "INTERNAL STORAGE".
- d) En el menú contextual, seleccione la opción "FORMATEO...".
- e) Aparecerá una pregunta de comprobación. Confirme que desea realizar el formateo.
- f) Espere hasta que el proceso de formateo haya finalizado por completo.

i *Si utiliza Windows® XP sin un Windows Media® Player actual o Windows® 2000 proceda a partir del punto b) como se indica a continuación:*

- c) Abra "Mi PC" y haga clic con el botón derecho del ratón en el reproductor de MP3 ("DISCO EXTRAÍBLE").
- d) En el menú contextual, seleccione la opción "FORMATEO...".
- e) En la ventana de diálogo que aparece, seleccione en "SISTEMA DE ARCHIVOS" la opción "FAT32".

- f) Haga clic en el botón "INICIAR" para comenzar el formateo.
- g) Espere hasta que el proceso de formateo haya finalizado por completo.

Mac® OS X a partir de 10.3

- a) Conecte el reproductor de MP3 a un puerto USB de su ordenador.
- b) Haga una copia de seguridad en el ordenador de los archivos importantes que pudieran encontrarse en el reproductor de MP3.
- c) Abra mediante "FINDER" → "PROGRAMAS" → "UTILIDADES" la "UTILIDAD DE DISCOS".
- d) Haga clic en el reproductor de MP3.
- e) Seleccione de la ventana derecha la opción "BORRAR".
- f) En el menú desplegable, seleccione el sistema de archivos "MS-DOS" para su reproductor de MP3.
- g) Haga clic en el botón "BORRAR" para comenzar el formateo.
- h) Espere hasta que el proceso de formateo haya finalizado por completo.

9) FAQ - Solución a problemas

En este capítulo encontrará indicaciones para solucionar problemas del reproductor de MP3.

No puedo encender el reproductor de MP3.

 *La función de bloqueo de teclas está activada.*

Compruebe si está activado el bloqueo de teclas (interruptor HOLD/función HOLD) del reproductor de MP3. En tal caso desactive el bloqueo de teclas como se indica en el manual.

 *No hay corriente eléctrica.*

Cuando la batería esté descargada, recárguela mediante un cable USB conectado a su ordenador o mediante un cargador USB.

 *Influencias exteriores.*

Influencias exteriores (por ejemplo una descarga electrostática) pueden causar problemas de funcionamiento en el reproductor de MP3. En caso de que el problema persista tras apagar y volver a encender el reproductor de MP3, si es posible, resetee o bien actualice el firmware (el software del reproductor de MP3). Puede consultar el procedimiento a seguir para ello en el manual de instrucciones. Encontrará el firmware más actual para su reproductor de MP3 en nuestra página web en el apartado "Downloads". Si no encuentra la respuesta a alguna pregunta sobre la actualización del firmware en el manual póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

El reproductor de MP3 no reacciona al pulsar una tecla.

i La función de bloqueo de teclas está activada.

Compruebe si está activado el bloqueo de teclas (interruptor HOLD/función HOLD) del reproductor de MP3. En tal caso desactive el bloqueo de teclas como se indica en el manual.

Mi reproductor de MP3 se queda bloqueado.

Si esto sucede siempre al reproducir un determinado archivo de audio, puede ser que el archivo esté dañado. Borre el archivo. En caso de que el problema no se solucione al hacerlo, si es posible, resetee.

En caso de que el reproductor de MP3 se bloquee con frecuencia, es recomendable actualizar el firmware.

No oigo música a través de los auriculares.

- Compruebe si el archivo de audio se está reproduciendo (la indicación del tiempo consumido o restante se modifica). En caso contrario inicie la reproducción.
- Asegúrese de que el conector jack de los auriculares está bien enchufado.
- Compruebe si el volumen del reproductor de MP3 es suficientemente alto.

He transferido archivos a mi reproductor de MP3. El reproductor de MP3 no puede reproducir estos archivos.

i Formato de archivo incorrecto.

Es probable que el reproductor de MP3 no pueda reproducir archivos en ese formato. Encontrará un listado de los formatos que soporta el reproductor de MP3 en la correspondiente ficha técnica en la página web de TrekStor www.trekstor.de.

He transferido archivos de audio WMA a mi reproductor de MP3. El reproductor de MP3 no puede reproducir estos archivos.

i Los datos tienen una protección contra copia.

Si se trata de archivos protegidos por WMA-DRM deberá copiarlos con el Windows Media® Player. Compruebe primero si su reproductor de MP3 puede reproducir archivos protegidos por WMA-DRM. Encontrará esta información en la ficha técnica de su reproductor de MP3 en la página web de TrekStor www.trekstor.de.

He transferido archivos de audio de mi Mac® al reproductor de MP3. El reproductor de MP3 no puede reproducir estos archivos.

i Formato de archivo incorrecto.

Los archivos de audio en formato AAC, por ejemplo los creados mediante iTunes®, no pueden ser reproducidos por la mayoría de reproductores de MP3. Convierta estos archivos al formato MP3 mediante un iTunes® actual u otro programa. Los archivos de audio adquiridos en Internet están protegidos en algunas ocasiones mediante mecanismos que imposibilitan dicha conversión.

El reproductor de MP3 no reproduce los archivos de audio de manera consecutiva en el orden correcto.

Ordene los archivos de audio en subcarpetas antes de copiarlos y copie la carpeta en el reproductor de MP3. También puede ordenar los archivos de audio modificando su nombre (por ejemplo, añadiendo cifras, "001_Título", "002_Título", etc.).

i *Está conectado el modo de reproducción aleatorio.*

En caso de que esté conectado el modo de reproducción "Aleatorio", cambie al modo de reproducción "Normal".

Cuando escucho música aparecen símbolos extraños en la pantalla.

i *Fuente de caracteres no soportada.*

Algunos reproductores de MP3 no pueden reproducir correctamente todos los caracteres. Utilice únicamente caracteres estándar del idioma de los menús seleccionado para los nombres de los archivos y etiquetas ID3 y evite los caracteres especiales (como diéresis, acentos, etc.).

No entiendo el idioma de los menús y no sé cómo cambiarlo.

i *Idioma incorrecto.*

Reseteo o, si esto no es posible o no da resultado, actualice el firmware. Normalmente, después aparecerá el menú de selección de idioma.

¿Cómo puedo crear archivos MP3?

Para convertir archivos de audio (por ej. música de un CD) al formato MP3 necesitará un compresor de MP3 (por ej. el programa actualmente gratuito "Audiograbber", que encontrará en www.audiograbber.de). Encontrará instrucciones y ayuda para el manejo del programa en la función de ayuda de dicho programa.

No puedo copiar archivos a mi reproductor de MP3 a pesar de que todavía hay espacio libre.

i *Sistema de archivos antiguo (p. ej. FAT16)*

Cuando el nombre del archivo es largo, FAT16 crea dos entradas, lo cual puede dar lugar a que el directorio principal esté lleno a pesar de que todavía hay espacio libre en el reproductor de MP3. Copie los archivos en una subcarpeta o formatee, si es posible, su reproductor de MP3 con FAT32. Si no está seguro de si su reproductor de MP3 es compatible con FAT32, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Indicaciones de uso y de seguridad:



Las tareas de tipo técnico en el producto únicamente deben ser realizadas por personal con la correspondiente cualificación. El producto no debe ser abierto ni deben realizarse modificaciones en él. El usuario no puede realizar el mantenimiento de los componentes.



No exponga nunca el aparato a la humedad, agua de condensación ni lo moje.



Proteja el aparato de temperaturas extremas y cambios bruscos de temperatura. Utilícelo únicamente en un intervalo de temperaturas ambiente de entre 5 °C y 40 °C.



No aproxime nunca el aparato a fuentes de calor y protéjalo de la radiación solar directa.



Utilice y guarde el aparato en un ambiente lo más libre de polvo posible.



Nunca limpie la superficie del aparato con disolventes, diluyentes, detergentes u otros productos químicos. Utilice en su lugar un paño suave y seco o un pincel suave.

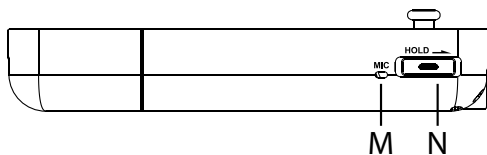
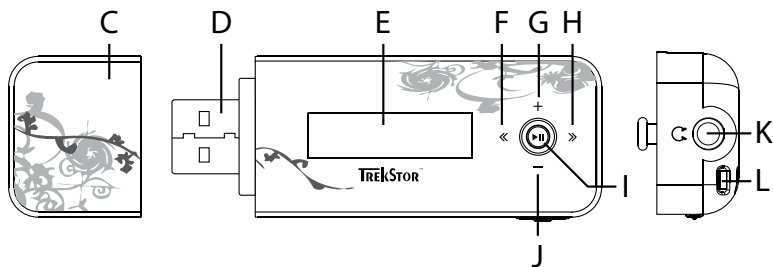
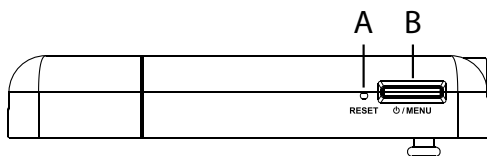
Notas:

- Este reproductor de MP3/Movie está optimizado para los auriculares suministrados (impedancia de 32 ohmios). El empleo de otros auriculares con una impedancia inferior puede dañar en determinadas circunstancias el reproductor de MP3/Movie o los auriculares, especialmente en caso de reproductores de MP3/Movie con 2 conexiones de auriculares.
- Si expone el aparato a una descarga electrostática, es posible que la transferencia de datos entre el equipo y el ordenador se vea interrumpida y/o se estropee alguna función del aparato. En tal caso desconecte el aparato del puerto USB y vuelva a conectarlo.
- Atención: Este aparato puede alcanzar un volumen considerablemente elevado. Para evitar daños en el oído, que se pueden manifestar inmediatamente, posterior o paulatinamente, se aconseja no utilizarlo a un volumen demasiado alto de forma prolongada. Esto se aplica independientemente de si oye la música mediante altavoces, auriculares de casco o auriculares de botón. Si percibe un pitido en el oído, reduzca inmediatamente el volumen o dejar de utilizar el reproductor de MP3/Movie. Tenga en cuenta que transcurrido un cierto tiempo es posible producir un daño permanente al oído. A pesar de que puede habituarse con el tiempo a un volumen elevado, de modo que le parezca normal, su capacidad auditiva puede haber sido ya afectada. Cuanto más alto sea el volumen, más rápido puede dañarse su oído.
- Atención: La utilización de auriculares durante la conducción de un automóvil no se recomienda y está prohibida en algunos países. Conduzca en todo momento con precaución y prestando atención. Detenga el reproductor de MP3/Movie siempre que le distraiga o moleste durante la conducción de un automóvil o la realización de otras actividades que requieran plena concentración.
- Se recomienda no utilizar cables USB de más de 3 m de longitud.

El fabricante se reserva el derecho de continuar desarrollando el producto. Los consiguientes cambios en el producto pueden realizarse sin que aparezcan descritos directamente en este manual. Por tanto, la información contenida en el presente manual de usuario puede no coincidir con el estado técnico de la última versión.

El fabricante garantiza el producto únicamente para el uso previsto. Asimismo, el fabricante no se responsabiliza de daños o pérdidas de datos, ni de daños resultantes de estos.

Copyright © 2008 TrekStor GmbH & Co. KG. Todos los derechos reservados. Los nombres de otros productos y empresas aquí citados son probablemente productos y marcas registradas de sus respectivos propietarios.



MANUAL DE INSTRUÇÕES

i Se tiver problemas com este produto terá uma equipa competente sempre à mão! Só em casos muito raros é necessário que este produto seja enviado ao seu distribuidor. No nosso website www.trekstor.de em "SERVICE" → "SUPPORT" encontrará as respostas às perguntas mais frequentes. Também poderá, naturalmente, contactar a nossa premiada assistência mediante o preenchimento do respectivo formulário no nosso Website, por E-Mail ou telefone (ver o verso deste manual). Teremos muito gosto em ajudá-lo o mais rapidamente possível.

Damos-lhe os parabéns pela compra do TrekStor i.Beat nova e temos a certeza que irá desfrutar do seu produto. Leia com atenção o capítulo que se segue, para conhecer todas as vantagens deste produto e o seu funcionamento.

i Antes de o utilizar pela primeira vez, carregue o seu leitor de MP3 tal como está descrito neste manual de instruções durante, pelo menos, 3 – 4 horas.

As informações actualizadas do produto e uma listagem dos formatos de ficheiro suportados pelo seu leitor de MP3 podem ser consultadas no website da TrekStor em www.trekstor.de.

No momento da impressão, o seu leitor de MP3 suporta os seguintes formatos de ficheiro: MP3, WMA, WMA-DRM9/10 e WAV.

Se tiver qualquer dificuldade com este produto ou com o seu funcionamento, leia o capítulo "FAQ". Aí encontrará respostas às perguntas mais frequentes.

Requisitos do sistema

Computador:

- Windows® 2000/XP/Vista, Mac® OS X a partir de 10.3, Linux® a partir de Kernel 2.6.x
- Porta USB 1.1 livre (porta USB 2.0 Hi-Speed recomendada)

1) Elementos de comando e portas do TrekStor i.Beat nova

Preste atenção às figuras na parte interior da capa dobrável.

- A) Botão 
- B) Tecla  / 
- C) Tapa de protecção USB
- D) Porta USB
- E) Visor OLED
- F) Tecla 
- G) Tecla 
- H) Tecla 
- I) Tecla 
- J) Tecla 
- K) Ligação para auscultadores

- L) Olhal para correia de transporte
- M) Microfone
- N) Botão **HOLD** 

i *Para efectuar um reset, prima cuidadosamente com um objecto afiado (por exemplo, um clipe desdobrado) no botão **RESET**. O botão está encaixado no interior da caixa.*

2) Ligação do TrekStor i.Beat nova a um computador

Windows® 2000/XP/Vista: ligue o seu leitor de MP3 a uma porta USB do seu computador. O seu sistema operativo reconhece automaticamente o leitor de MP3 e adiciona-o a "O MEU COMPUTADOR"/"COMPUTER" como "DISPOSITIVO MULTIMÉDIA AMOVÍVEL".

i *Indicação para utilizadores de Windows® XP sem o Windows Media® Player actualizado ou de Windows® 2000: o seu sistema operativo reconhece automaticamente o leitor de MP3 e adiciona a "O MEU COMPUTADOR" um "DISCO AMOVÍVEL".*

Mac® OS X a partir de 10.3: o seu sistema operativo reconhece automaticamente o leitor de MP3 e adiciona à "MESA" uma "UNIDADE".

3) Carregamento do TrekStor i.Beat nova

Assim que o seu leitor de MP3 esteja ligado a um PC, ele é carregado automaticamente. Após, o mais tardar, 3 - 4 horas, a bateria está completamente carregada e o processo de carregamento termina automaticamente para evitar um sobrecarregamento.

i *O tempo de carregamento máximo só é atingido após aprox. 10 ciclos de carregamento.*

4) Troca de dados com o TrekStor i.Beat nova

Windows® 2000/XP/Vista

Ficheiros não protegidos contra cópia

- a) Seccione os ficheiros pretendidos (p. ex. MP3) com o rato. Copie-os premindo o botão direito do rato ("COPIAR").
- b) No "AMBIENTE DE TRABALHO" seleccione o "I.BEAT NOVA".
- c) Mude para a pasta "INTERNAL STORAGE" e abra o directório adequado aos ficheiros a serem copiados (p. ex. "MUSIC" para ficheiros MP3).
- d) Prima o botão direito do rato e seleccione a opção "COLAR" para iniciar o processo de cópia. No final do processo de cópia, os dados encontram-se no seu leitor de MP3.

Ficheiros protegidos no formato WMA-DRM9/DRM10

Para copiar ficheiros protegidos no formato DRM9/DRM10 necessita do Windows Media® Player (versão de referência: Windows Media® Player 11).

- Ligue o seu leitor de MP3 ao seu computador e inicie o Windows Media® Player.
- No Windows Media® Player em "VER" seleccione "MODO TOTAL".
- No cartão de registo em cima clique em "SINCRONIZAR".
- Arraste os ficheiros de música pretendidos para a "LISTA DE SINCRONIZAÇÃO" no lado direito.
- Clique no botão que se encontra por baixo da lista "INICIAR SINCRONIZAÇÃO". A música seleccionada é automaticamente copiada, em seguida, para o seu leitor de MP3.

Mac® OS X a partir de 10.3

Selecione os ficheiros pretendidos (p. ex. MP3) com o rato. Arraste, por "Drag and Drop", os ficheiros que se encontram no "FINDER" para o símbolo da unidade do seu leitor de MP3.

5) Terminar sessão e desligar o TrekStor i.Beat nova do computador

 **Atenção:** siga o processo de encerramento recomendado a fim de evitar danos no aparelho ou perda de dados!

Windows® 2000/XP/Vista

Não remova o seu leitor de MP3 do seu computador, se a mensagem de estado "Do NOT REMOVE!" surgir no visor do seu leitor de MP3. Se no seu leitor de MP3 for indicado o estado "OK TO REMOVE", pode removê-lo do seu computador.

 **Indicação para utilizadores de Windows® XP sem o Windows Media® Player actualizado ou de Windows® 2000:** clique com o botão direito do rato no lado inferior direito da barra de tarefas no símbolo "REMOVER O HARDWARE COM SEGURANÇA". A partir do menu de contexto exibido seleccione o item "REMOVER DISPOSITIVO DE ARMAZENAMENTO DE MASSA USB" clicando com o botão esquerdo do rato. Agora pode retirar o seu leitor de MP3 do computador.

Mac® OS X a partir de 10.3

Tem de remover a unidade da "MESA", antes de desconectar o seu leitor de MP3. Para isso, clique no símbolo da unidade e arraste-o para o símbolo da reciclagem.

6) Operação do TrekStor i.Beat nova

i O seu leitor de MP3 pode gerar volumes elevados. Por essa razão, utilize um volume razoável. No final deste manual de instruções encontrará outras indicações sobre este assunto.

Ligação e desconexão

Para ligar o seu leitor de MP3, prima brevemente a tecla . Para desligar o seu leitor de MP3, mantenha premida a tecla  durante aprox. 3 segundos.

i Este leitor de MP3 dispõe de uma biblioteca musical. A biblioteca musical permite-lhe um acesso ordenado aos seus ficheiros de música, seja por intérprete, álbum, faixa ou género. Nesse sentido, a biblioteca musical é verificada e, se necessário, actualizada depois da ligação do leitor de MP3. Dependendo da quantidade e do tamanho das faixas memorizadas, este processo pode demorar alguns minutos.

Regulação do volume

Prima por breves momentos o joystick para cima  ou para baixo , para aumentar ou diminuir o volume.

i Se, pelo contrário, mantiver o joystick pressionado durante algum tempo para cima  ou para baixo , o volume altera-se continuamente.

Bloqueio de teclas

Para activar o bloqueio de teclas, desloque o botão  para a posição à direita. Em seguida, surge o símbolo do bloqueio de teclas no ecrã do seu leitor de MP3. Para desactivar novamente o bloqueio de teclas, desloque o botão  novamente para a posição à esquerda.

Operação nos menus principais e submenus

O seu leitor de MP3 possui diferentes modos que podem ser seleccionados no menu principal. Para chamar o menu principal, prima brevemente a tecla . Selecciona o modo pretendido, premindo brevemente o joystick para a esquerda  ou para a direita  e confirme a sua selecção, premindo a tecla .

i Se mantiver o joystick premido durante mais tempo para a esquerda  ou para a direita , mudará mais rapidamente entre os itens do menu apresentados.

No visor do seu leitor de MP3 é indicado o item do menu seleccionado no momento. Por cima dele encontra-se a informação gráfica de onde se encontra actualmente na estrutura de menus. Dessa forma, é-lhe indicado não só o nível actual do menu, como também a quantidade de itens do menu neste nível.

Ao premir brevemente a tecla , retrocede para um nível de menu anterior ou sai do menu.

Se seleccionar o modo "MÚSICA" no menu principal, pode seleccionar um ficheiro a ser reproduzido através da "NAVEGAÇÃO PASTAS" ou através da biblioteca musical. Para abrir a "NAVEGAÇÃO PASTAS" ou a biblioteca musical no modo "MÚSICA", selecione o item do menu

pretendido no menu de música, premindo brevemente o joystick para a esquerda (<<) ou para a direita (>>) e premindo brevemente a tecla (▶||). Mantenha a tecla (▶||) premida durante aprox. 1 segundo, para sair do modo de música e aceder à "NAVEGAÇÃO PASTAS" ou à biblioteca musical.

Navegação de pastas

No modo "MÚSICA" pode seleccionar um ficheiro a ser reproduzido a partir de uma lista.

- **Manuseamento de pastas**

Para mudar para uma subpasta, prima brevemente o joystick para baixo (⏮) ou para cima (⏭) para seleccionar a pasta e prima brevemente o joystick para a direita (>>) ou a tecla (▶||).

Para retroceder novamente para o directório principal, prima brevemente o joystick para a esquerda (<<) ou a tecla (MENU).

Para sair da navegação de pastas e voltar para o modo actual, mantenha o joystick premido para a esquerda (<<) durante aprox. 1 segundo.

- **Abrir ou reproduzir ficheiros**

Premindo brevemente o joystick para baixo (⏮) ou para cima (⏭) selecciona o ficheiro seguinte ou o anterior. Para reproduzir o ficheiro seleccionado, prima brevemente o joystick para a direita (>>) ou a tecla (▶||).

i Se mantiver o joystick premido durante algum tempo para baixo (⏮) ou para cima (⏭), passa mais rapidamente para os ficheiros seguintes ou para os anteriores.

- **Eliminação de ficheiros**

Para eliminar um ficheiro seleccionado, mantenha a tecla (▶||) premida durante aprox. 1 segundo e confirme a pergunta de segurança que se seguirá com "SIM".

Biblioteca musical

Com base nos ID3-Tags dos ficheiros de música, as faixas incluídas na biblioteca musical são ordenadas segundo diferentes critérios. Estão disponíveis os seguintes critérios: intérprete, álbum, faixa e género.

A biblioteca musical pode ser acedida através do modo "MÚSICA". Selecciona o critério pretendido, premindo brevemente o joystick para a esquerda (<<) ou para a direita (>>) e confirme a sua selecção, premindo brevemente a tecla (▶||).

i Na biblioteca musical são exibidos apenas os ficheiros actuais para o critério seleccionado.

Se, por exemplo, seleccionou "INTÉRPRETE", serão indicados os intérpretes, cujas faixas transferiu para o leitor. Selecciona um intérprete e confirme a sua selecção, premindo brevemente o joystick para a direita (>>) ou premindo brevemente a tecla (▶||). Em seguida, são indicados todos os álbuns dos intérpretes existentes no leitor de MP3.

Selecione um determinado álbum e prima brevemente o joystick para a direita (➤) ou prima brevemente a tecla (▶), para indicar todas as faixas do álbum. Para reproduzir uma determinada faixa, selecione-a e prima, em seguida, o joystick brevemente para a direita (➤) ou prima brevemente a tecla (▶).

i *O seu leitor de MP3 suporta o formato de listas de reprodução do Windows Media® Player (extensão do ficheiro *.wml) e o formato de listas de reprodução M3U (extensão do ficheiro *.m3u). Estas têm de ser transferidas para o seu leitor de MP3 com a ajuda do Windows Media® Player. Pode aceder à lista de reprodução criada através do modo "MÚSICA" em "LISTAS REPRODUÇÃO".*

6.1) Modo: Música

Mude para o modo "MÚSICA".

- **Reprodução**

Prima por breves momentos a tecla (▶) para iniciar a reprodução de um ficheiro áudio.

- **Pausa**

Prima por breves momentos a tecla (⏸) para interromper a reprodução. Ao premir novamente, por breves momentos, a tecla (⏸) a reprodução é retomada.

- **Mudança de faixa**

Se premir brevemente o joystick para a direita (➤), é seleccionada a faixa seguinte.

Se premir brevemente o joystick, no espaço de 5 segundos após o início da reprodução, para a esquerda (⏮) muda para a faixa anterior. Se, após o início da reprodução e após terem decorrido, pelo menos, 5 segundos, premir brevemente o joystick para a esquerda (⏮), a reprodução volta para o início da faixa actual.

- **Avançar / retroceder dentro de uma faixa**

Ao manter o joystick premido para a direita (➤) ou para a esquerda (⏮) pode avançar ou retroceder dentro de uma faixa. Mantenha o joystick premido durante aprox. 1 segundo para a direita (➤) ou para a esquerda (⏮), para avançar ou retroceder.

i *Quanto mais tempo mantiver o joystick premido para a direita (➤) ou para a esquerda (⏮), tanto mais rápido será o aparelho.*

- **Faixa actual**

Selecione o item do menu "LISTA REPRODUÇÃO", para voltar para a reprodução da faixa reproduzida actualmente.

- **Sair do modo de música**

Para sair do modo de música e voltar para o menu principal, prima brevemente a tecla (MENU).

6.2) Modo: Gravação

Mude para o modo "GRAVAÇÃO".

Neste modo, pode efectuar gravações Line-In de fontes de áudio externas e gravações de voz através do microfone integrado.

No menu de gravação em "GRAVAÇÃO DE VOZ" ou "GRAVAÇÃO LINE-IN" seleccione o item do menu "INICIAR GRAVAÇÃO?", para iniciar a gravação. Pode interromper a gravação actual, premindo brevemente a tecla **[PAUSE]**. Para prosseguir com a gravação actual, prima novamente a tecla **[PAUSE]** durante breves momentos. Prima brevemente a tecla **[MENU]**, para terminar e guardar a gravação.

Se, durante uma gravação, premir o joystick brevemente para a direita **[DIREITA]**, a gravação actual é guardada e é iniciada automaticamente uma outra gravação.

[i] Todas as gravações são guardadas no directório "RECORD" do seu leitor de MP3 em "LINE IN RECORDINGS" ou "VOICE RECORDINGS". No modo "MÚSICA" pode aceder às suas gravações em "GRAVAÇÕES".

6.3) Modo: Data & Hora

No modo "DATA & HORA" pode exhibir a data e a hora actuais. Para sair deste modo e voltar para o menu principal, prima brevemente a tecla **[MENU]**. Mude para o modo "DEFINIÇÕES", para acertar a data e a hora.

6.4) Modo: Definições

Mude para o modo "DEFINIÇÕES".

Aqui pode seleccionar as definições do som em "EQUALIZADOR" e o modo de reprodução em "MODO REPRODUÇÃO". Além disso, pode estabelecer configurações de visualização em "VISOR", configurações de energia em "TIMER", configurações de data e hora em "DATA & HORA DEF." e configurações de gravação em "GRAVAÇÃO".

Em "DEFINIÇÕES", prima brevemente o joystick para a esquerda **[ESQUERDA]** ou para a direita **[DIREITA]** para seleccionar o item do menu, no qual pretende efectuar as definições. Confirme a sua selecção, premindo brevemente a tecla **[PAUSE]**. Ao premir brevemente a tecla **[MENU]**, retrocede para um nível de menu anterior ou sai do item de menu actual.

- **Equalizador**

No item do menu "EQUALIZADOR" pode seleccionar um de 6 equalizadores predefinidos.

- **Modos de reprodução**

Normal: seleccione o item do menu "NORMAL" para reproduzir uma vez todas as faixas.

Repetir faixa: seleccione o item do menu "REPETIR FAIXA" para repetir várias vezes a faixa actual.

Repetir tudo: selecione o item do menu "REPETIR TUDO" para reproduzir todas as faixas na mesma sequência.

Reprodução aleatória: selecione o item do menu "ALEATÓRIO" para reproduzir as faixas numa sequência aleatória.

Repetir tudo aleatoriamente: selecione o item do menu "REPETIR ALEATÓRIO" para reproduzir todas as faixas numa sequência aleatória.

- **Visor**

Contraste: no item do menu "CONTRASTE" pode definir o contraste do visor.

Informações exibidas: no item do menu "INFO FAIXA" pode seleccionar se deve ser exibido no visor o nome do ficheiro ou a indicação ID3.

 *A indicação do ID3-Tag depende das informações guardadas no ficheiro. Se a informação correspondente a uma faixa no ID3-Tag não for realçada, o visor não exibe nenhuma informação.*

Duração da luz: no item do menu "DURAÇÃO DA LUZ" pode definir o tempo, após o qual a iluminação é desligada. A iluminação também pode ser ajustada de forma a estar sempre ligada.

- **Opções de energia**

Sleep Timer: no item de menu "SLEEP TIMER" pode definir o tempo, após o qual o leitor de MP3 deve ser desligado automaticamente.

Desligar: no item de menu "DESLIGAR" pode definir o tempo que deve decorrer após a última utilização do leitor de MP3 ser desligado automaticamente.

- **Acertar a data e a hora**

No item do menu "DATA & HORA DEF." pode configurar a data e a hora. Prima brevemente o joystick para a esquerda (◀) ou para a direita (▶) para seleccionar o valor a ser alterado. Ao premir brevemente o joystick para baixo (⬇) ou para cima (⬆) pode alterar o valor seleccionado, que se encontra a piscar. Confirme as suas definições, premindo brevemente a tecla (▶▶).

- **Definições de gravação**

Fonte: no item do menu "FONTE" selecione a fonte de gravação, para a qual pretende efectuar as definições.

Modo: no item do menu "MODO" pode definir o modo de gravação da fonte seleccionada.

Qualidade da gravação: no item do menu "QUALID." pode definir a qualidade das gravações da fonte seleccionada.

6.5) Modo: Sistema

Em "SISTEMA" pode configurar as definições gerais do sistema.

- **Informações do sistema**

No item de menu "MEMÓRIA/FIRMWARE" obtém informações sobre a versão de firmware instalada, bem como sobre a capacidade total da memória e a memória disponível do leitor de MP3.

- **Idioma**

No item de menu "IDIOMA" pode seleccionar o idioma dos menus do leitor de MP3.

- **Definições de fábrica**

No item de menu "CARREG.DEF.FÁBR." pode recriar as definições de fábrica (estado de fornecimento) do leitor de MP3. Para isso, seleccione este item de menu e confirme a pergunta de segurança que se seguirá com "SIM".



Os ficheiros guardados no seu leitor de MP3 são mantidos mesmo após a reposição das definições de fábrica.

- **Formatação**



Durante a formatação serão apagados TODOS os dados do leitor de MP3.

Quando pretender formatar a memória (i.e. apagar todos os ficheiros no seu leitor de MP3), seleccione este item do menu e confirme a pergunta de segurança que se seguirá com "SIM".

Em alternativa, pode formatar o seu leitor de MP3 com a ajuda do seu computador. Leia o capítulo correspondente a este assunto neste manual de instruções.

7) Actualização do firmware do TrekStor i.Beat nova

O firmware é o programa responsável pelo comando do seu leitor de MP3. Uma actualização do firmware serve para conferir melhoramentos de firmware ao seu leitor de MP3. No caso de problemas com o seu leitor de MP3 certifique-se de que instalou a versão mais recente do firmware.

i *Uma actualização do firmware só é possível em Windows® e não em Linux® nem Mac® OS X.*

- a) Ligue o i.Beat nova a uma porta USB do seu computador.
- b) Guarde todos os dados importantes do i.Beat nova no seu computador. Em seguida, desconecte novamente o leitor de MP3 da porta USB do seu computador.
- c) Pode actualizar o i.Beat nova com o firmware mais recente da Internet. Este encontra-se no website da TrekStor www.trekstor.de em "DOWNLOADS".

- d) Em alternativa, coloque o CD fornecido na sua unidade de CD/DVD. Se a função de inicialização automática do seu sistema estiver activada, abre-se um menu com todo o conteúdo do CD.

i Se a função de inicialização automática do seu sistema estiver desactivada, pode aceder à sua unidade de CD/DVD através de "O MEU COMPUTADOR"/"COMPUTER", executando o programa "MENU.EXE" no directório principal do CD.

Em seguida, seleccione o item "FIRMWARE" e siga as instruções. Abre-se o seu browser da Internet e é carregado o website da TrekStor.

- e) Descarregue o firmware (extensão do ficheiro *.zip) e descomprima-o numa pasta à escolha.
- f) Execute o ficheiro "SETUP.EXE", para instalar o programa de actualização no seu computador. Siga as instruções de instalação.
- g) Ligue agora o i.Beat nova a uma porta USB do seu computador.
- h) Em "INICIAR" → "PROGRAMAS" → "TREKSTOR i.BEAT NOVA" inicie o "FIRMWARE UPDATE".
- i) Siga as instruções do programa de actualização. Siga criteriosamente o processo de actualização indicado, a fim de evitar danos no i.Beat nova.

8) Formatação do TrekStor i.Beat nova

! Durante a formatação serão apagados TODOS os dados do leitor de MP3.

Windows® 2000/XP/Vista

- a) Ligue o seu leitor de MP3 a uma porta USB do seu computador.
- b) Guarde todos os dados importantes do seu leitor de MP3 no seu computador.
- c) Em "O MEU COMPUTADOR"/"COMPUTER" abra o "DISPOSITIVO MULTIMÉDIA AMOVÍVEL" e clique com o botão direito do rato em "INTERNAL STORAGE".
- d) Do menu de contexto seleccione o item "FORMATAR...".
- e) Confirme a pergunta de segurança para executar a formatação.
- f) Aguarde até a formatação estar concluída.

i Se utilizar o Windows® XP sem o Windows Media® Player actualizado ou o Windows® 2000, após o passo b) proceda da forma que se segue:

- c) Abra "O MEU COMPUTADOR" e clique com o botão direito do rato no seu leitor de MP3 ("DISCO AMOVÍVEL").
- d) A partir do menu de contexto seleccione o item "FORMATAR...".
- e) Na janela de diálogo exibida seleccione em "SISTEMA DE FICHEIROS" a opção "FAT32".

- f) Clique no botão "INICIAR" para executar a formatação.
- g) Aguarde até a formatação estar concluída.

Mac® OS X a partir de 10.3

- a) Ligue o seu leitor de MP3 a uma porta USB do seu computador.
- b) Proteja todos os dados importantes do leitor de MP3 no seu PC.
- c) Em "FINDER" → "PROGRAMAS" → "UTILITÁRIOS" abra o "UTILITÁRIO DE DISCO".
- d) Clique no leitor de MP3.
- e) A partir da janela à direita seleccione a opção "ELIMINAR".
- f) Com a ajuda da lista suspensa seleccione o sistema de ficheiros "SISTEMA DE FICHEIROS MS-DOS" para o seu leitor de MP3.
- g) Clique no botão "ELIMINAR" para iniciar a formatação.
- h) Aguarde até a formatação estar concluída.

9) FAQ - Resolução de problemas

Neste capítulo obtém indicações sobre a resolução de problemas no seu leitor de MP3.

O meu leitor de MP3 não se liga.

 *A função HOLD está activada.*

Verifique se o bloqueio de teclas (botão HOLD/função HOLD) do leitor de MP3 está activado. Se estiver, desactive o bloqueio de teclas tal como descrito no manual de instruções.

 *Sem alimentação de energia*

Quando a bateria estiver vazia, carregue o seu leitor de MP3 através de um cabo USB ligado ao seu PC ou com um carregador USB.

 *Influências externas*

As influências externas (como p.ex. uma carga electrostática) podem provocar avarias de funcionamento no seu leitor de MP3. Se estas persistirem após a desconexão e ligação do seu leitor de MP3, efectue um reset, se possível, ou actualize o firmware (o software do leitor de MP3). O procedimento encontra-se descrito no manual de instruções. O firmware actualizado para o seu leitor de MP3 encontra-se no nosso Website em "Downloads". Se tiver dúvidas sobre a actualização do firmware, que não estejam esclarecidas no manual, entre em contacto com o nosso serviço de assistência.

O meu leitor de MP3 não reage à pressão nas teclas.

 *A função HOLD está activada.*

Verifique se o bloqueio de teclas (botão HOLD/função HOLD) do leitor de MP3 está activado. Se estiver, desactive o bloqueio de teclas tal como descrito no manual de instruções.

O meu leitor de MP3 está suspenso.

Se isto ocorrer com um determinado ficheiro de áudio, este ficheiro poderá estar danificado. Remova este ficheiro.

Se o problema não for solucionado desta forma, efectue um reset. Se o seu leitor de MP3 voltar a ficar suspenso, recomenda-se uma actualização do firmware.

Não se ouve qualquer música nos auriculares/auscultadores.

- Verifique se está a ser reproduzido um ficheiro de áudio (a indicação do tempo decorrido e restante altera-se). Se não se alterar, inicie a reprodução.
- Certifique-se de que a ficha jaque dos auriculares/auscultadores está bem encaixada na respectiva tomada.
- Verifique se o volume do seu leitor de MP3 está suficientemente alto.

Transferi ficheiros para o meu leitor de MP3. No entanto, o leitor de MP3 não os consegue reproduzir.

 *Formato de ficheiro incorrecto*

Os ficheiros encontram-se num formato que o seu leitor de MP3 não consegue reproduzir. Os formatos de ficheiro suportados pelo seu leitor de MP3 encontram-se na respectiva folha de dados na homepage da TrekStor www.trekstor.de.

Transferi ficheiros de áudio WMA para o meu leitor de MP3. No entanto, o leitor de MP3 não os consegue reproduzir.

 *Os ficheiros estão protegidos contra cópia.*

Se se tratarem de ficheiros protegidos contra cópia, tem de os copiar através do Windows Media® Player. Verifique previamente se o seu leitor de MP3 consegue reproduzir ficheiros protegidos contra cópia WMA-DRM. Estas informações encontram-se numa folha de dados do seu leitor de MP3 na homepage da TrekStor www.trekstor.de.

Transferi ficheiros de áudio do meu Mac® para o meu leitor de MP3. No entanto, o leitor de MP3 não os consegue reproduzir.

 *Formato de ficheiro incorrecto*

Ficheiros de áudio no formato AAC, p. ex. como os criados com iTunes®, não conseguem ser reproduzidos na maioria dos leitores de MP3. Converta estes ficheiros com um iTunes® actualizado ou um outro programa para o formato MP3. Os ficheiros de áudio adquiridos na Internet estão equipados com mecanismos de protecção que impedem essa conversão.

Os ficheiros de áudio no meu leitor de MP3 não são reproduzidos na sequência correcta.

Classifique os seus ficheiros de áudio antes da cópia na subpasta e copie esta pasta para o seu leitor de MP3. Além disso, pode classificar os seus ficheiros de áudio renomeando-os (adicionando algarismos, p.ex. "001_faixa", "002_faixa", etc.).

i *O modo de reprodução "Aleatório" está definido.*

Se o modo de reprodução "Aleatório" estiver definido, mude para o modo de reprodução "Normal".

Surgem caracteres estranhos no visor quando reproduz música.

i *Caracteres não suportados.*

Muitos leitores de MP3 não conseguem apresentar correctamente todos os caracteres. Para nomes de ficheiros e ID3-Tags utilize apenas o conjunto de caracteres padronizado no idioma do menu definido no leitor de MP3 e evite caracteres especiais (p. ex. tremas, acentos, etc.).

Não consigo perceber o idioma do menu e não sei como mudá-lo.

i *Idioma do menu ajustado*

Efectue um reset ou, se tal não for possível ou não for bem sucedido, efectue uma actualização do firmware. Em seguida, surge geralmente a selecção do idioma do menu.

Como posso criar ficheiros MP3?

Para converter ficheiros de áudio (p. ex. música de um CD) para o formato MP3, necessita de um codificador de MP3 (p. ex. o programa gratuito "Audiograbber", que se encontra em www.audiograbber.de). O manual e a ajuda sobre a operação do programa encontram-se na respectiva função de ajuda do programa.

Não consigo copiar ficheiros para o meu leitor de MP3, embora haja espaço livre suficiente.

i *Sistema de ficheiros antigo (p. ex. FAT16)*

Como o FAT16 cria dois registos no caso de nomes de ficheiros compridos, pode acontecer que o directório principal esteja ocupado, mesmo havendo espaço livre no leitor de MP3. Copie os ficheiros para uma subpasta ou formate o seu leitor de MP3, se for possível, com o FAT32. Se não tiver a certeza de que o seu leitor de MP3 suporta FAT32, entre em contacto com a nossa Assistência.

Indicações de utilização e segurança:



Os trabalhos técnicos no produto devem ser efectuados exclusivamente por pessoal qualificado. O produto não deve ser aberto nem devem ser efectuadas outras alterações no mesmo. Os componentes não devem ser alvo de manutenção pelo utilizador.



Nunca sujeite o aparelho a humidade nem a condensação.



Proteja o aparelho de temperaturas extremas, altas ou baixas, e de oscilações de temperatura. Só o utilize com uma temperatura ambiente entre 5° C e 40° C.



Não coloque o aparelho perto de fontes de calor e proteja-o da radiação solar directa.



Utilize e armazene o aparelho num local sem muito pó.



A limpeza da superfície do aparelho nunca deve ser efectuada com solventes, diluentes, produtos de limpeza ou outros produtos químicos. Em vez destes, utilize um pano macio e seco ou um pincel.

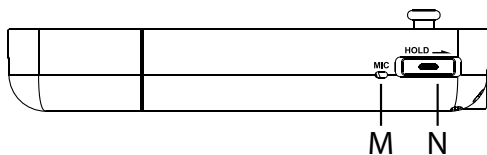
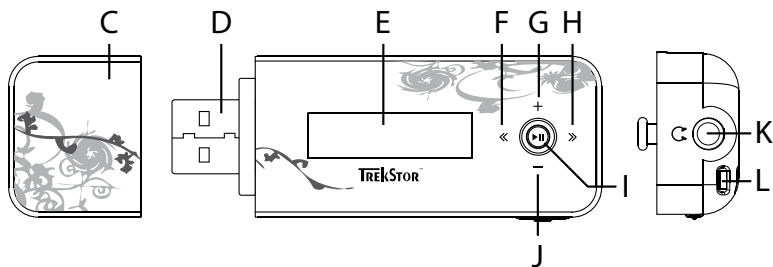
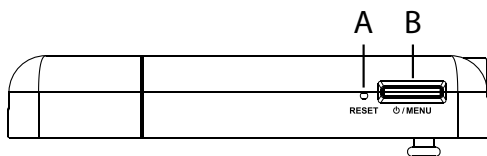
Notas:

- Este leitor de MP3/vídeo está optimizado para os auriculares fornecidos (impedância de 32 Ohm). A utilização de outros auriculares/auscultadores com impedância inferior pode provocar eventuais danos do leitor de MP3/vídeo ou mesmo nos auscultadores; especialmente em leitores de MP3/vídeo com 2 ligações para auscultadores.
- Se sujeitar o aparelho a uma carga electrostática, poderá provocar uma eventual interrupção da transmissão de dados entre o aparelho e o computador ou danificar algumas funções do aparelho. Neste caso, o aparelho deverá ser desligado da porta USB e ligado novamente.
- Atenção: este aparelho pode gerar volumes elevados. Para evitar danos auditivos, que podem surgir de imediato, posteriormente ou lentamente, não deve utilizá-lo durante muito tempo com o volume elevado. Este facto é válido independentemente de usar altifalantes, auscultadores ou auriculares. Se ouvir um ruído de campainha no seu ouvido, reduza imediatamente o volume ou não volte a utilizar o leitor de MP3/vídeo. Tenha em mente que danos auditivos permanentes podem surgir apenas posteriormente. Com o passar do tempo vai-se habituando a volumes cada vez mais elevados, de forma que já lhe parecem normais, embora a sua capacidade de audição possa estar a ser prejudicada. Quanto mais alto estiver o volume, mais rápido a sua audição pode ser prejudicada.
- Atenção: a utilização de auriculares/auscultadores durante a condução de um veículo não é aconselhada e é proibida em alguns países. Conduza sempre com cuidado e concentração. Pare a reprodução do seu leitor MP3/vídeo, quando conduzir um veículo ou durante outras actividades que exijam toda a sua atenção e possam ser, por esse motivo, prejudicadas.
- Deve evitar-se a utilização de cabos USB com mais de 3 m de comprimento.

O fabricante reserva-se o direito de desenvolver continuamente o produto. Estas alterações podem ser efectuadas sem descrição directa neste manual de instruções. As informações contidas neste manual de instruções não estão obrigadas a reflectir o estado da versão técnica.

O fabricante garante apenas a qualificação para a determinação própria deste produto. Além disso, o fabricante não se responsabiliza por danos ou perdas de dados nem por danos consequentes.

Copyright © 2008 TrekStor GmbH & Co. KG. Todos os direitos reservados. Outras designações de produtos ou de empresas referem-se, eventualmente, a marcas registadas ou a nomes de marcas dos respectivos detentores.



GEBRUIKSAANWIJZING

i *Bij problemen met dit product beschikt u snel over bekwame hulp! Slechts zeer zelden is het noodzakelijk dat u dit product naar uw dealer moet brengen. Op onze website www.trekstor.de onder "SERVICE" → "SUPPORT" kunt u antwoorden vinden op veelgestelde vragen (FAQ). U kunt uiteraard middels het support-formulier op onze website, per e-mail of telefonisch (zie achterzijde van deze handleiding) met onze bekroonde support contact opnemen. U zult zich verbazen over hoe snel wij u verder kunnen helpen.*

We feliciteren u met de aankoop van de TrekStor i.Beat nova en we zijn ervan overtuigd dat u er veel plezier aan zult beleven. Lees de volgende hoofdstukken aandachtig door, zodat u alle eigenschappen en bediening van het product leert kennen.

i *Voordat u uw MP3-player voor de eerste keer in gebruik neemt, moet u deze eerst, zoals in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven, ten minste 3 tot 4 uur opladen.*

Huidige productinformatie en een vermelding van de door de MP3-player ondersteunde bestandsindelingen kunt u op de TrekStor Website www.trekstor.de vinden.

Ten tijde van de druk ondersteunt uw MP3-player de volgende bestandsindelingen: MP3, WMA, WMA-DRM9/10 en WAV.

Mochten er enige problemen met dit product of tijdens de bediening optreden, dient u het hoofdstuk "FAQ" te raadplegen. Hier vindt u antwoorden op veelgestelde vragen (FAQ).

Systeemvereisten

Computer:

- Windows® 2000/XP/Vista, Mac® OS X vanaf 10.3, Linux® vanaf Kernel 2.6x
- Vrije USB 1.1-aansluiting (Hi-Speed USB 2.0-aansluiting geadviseerd)

1) Bedieningselementen en aansluitingen van de TrekStor i.Beat nova

Let op de afbeeldingen binnen in de openklappende band.

- A) -toets
- B) -/**(MENU)**-toets
- C) USB-beschermkap
- D) USB-aansluiting
- E) LED-display
- F) -toets
- G) -toets
- H) -toets
- I) -toets
- J) -toets
- K) Hoofdtelefoonaansluiting
- L) Oog voor omhangband

- M) Microfoon
N) **HOLD** -schuifregelaar

i Druk om een reset uit te voeren voorzichtig met een puntig voorwerp (bijvoorbeeld een open gebogen paperclip) op de **RESET**-toets. Deze knop is in de behuizing verzonken.

2) De TrekStor i.Beat nova op een computer aansluiten

Windows® 2000/XP/Vista: Sluit de MP3-speler aan op een USB-aansluiting van de computer. Het besturingssysteem herkent de MP3-speler automatisch en voegt deze bij "BUREAUBLAD"/"DEZE COMPUTER" als "VERWISSELBARE SCHIJF" toe.

i Aanwijzing voor gebruikers van Windows® XP zonder actuele Windows Media®-speler of van Windows® 2000: Het besturingssysteem herkent automatisch de MP3-speler en voegt deze op het "BUREAUBLAD" als "VERWISSELBARE SCHIJF" toe.

Mac® OS X vanaf 10.3: Het besturingssysteem herkent automatisch de MP3-speler en voegt deze op het "BUREAUBLAD" als een "SCHIJF" toe.

3) Laden van de TrekStor i.Beat nova

Zodra u uw MP3-player met een computer verbindt, wordt deze automatisch opgeladen. Na ca. 3 tot 4 uur is de accu volledig opgeladen en wordt de laadprocedure automatisch beëindigd om te voorkomen dat de accu wordt overladen.

i De maximale gebruikstijd van de accu wordt pas na ca. 10 keer opladen bereikt.

4) Data-uitwisseling met de TrekStor i.Beat nova

Windows® 2000/XP/Vista

Bestanden die niet tegen kopiëren zijn beveiligd

- Markeer met de muis de gewenste bestanden, (bijv. MP3). Kopieer deze door op de rechter muisknop te drukken ("KOPIËREN").
- Open de i.BEAT NOVA in "DEZE COMPUTER".
- Schakel naar de map "INTERNAL STORAGE" en open de directory, die bij de te kopiëren bestanden hoort (bijv. "MUSIC" voor MP3-bestanden).
- Druk op de rechter muisknop en selecteer de optie "INVOEGEN" om het kopiëren te starten. Als het kopiëren voltooid is, staan de bestanden op uw MP3-player.

WMA-DRM9/DRM10-beveiligde bestanden

U kunt DRM9/DRM10-beveiligde bestanden kopiëren via Windows Media® Player (referentieversie: Windows Media® Player 11).

- Sluit uw MP3-player aan op uw computer en start Windows Media® Player.
- Selecteer bij Windows Media® Player onder "BEELD" de "VOLLEDIGE MODUS".
- Klik boven op het tabblad "SYNCHRONISEREN".
- Sleep de gewenste muziekbestanden naar de "SYNCHRONISATIELIJST" aan de rechterkant.
- Klik onderaan de lijst op de knop "SYNCHRONISATIE STARTEN". De geselecteerde muziek wordt aansluitend automatisch naar uw MP3-player gekopieerd.

Mac® OS X vanaf 10.3

Markeer met de muis de gewenste bestanden, (bijv. MP3). Sleep met Drag and Drop de bestanden naar "FINDER" op de stationsletter van uw MP3-player.

5) TrekStor i.Beat nova bij de computer afmelden

 *Let op: Gebruik de aanbevolen afmeldprocedure om schade aan het apparaat of dataverlies te voorkomen!*

Windows® 2000/XP/Vista

Koppel de MP3-speler niet van de computer los als de statusmelding "Do NOT REMOVE!" in het display van de MP3-speler verschijnt. Als op de MP3-speler de status "OK TO REMOVE" wordt weergegeven kunt u de MP3-speler van de computer loskoppelen.

 *Aanwijzing voor gebruikers van Windows® XP zonder actuele Windows Media® speler of van Windows® 2000: Rechtsklik rechtsonder in de taakbalk op het pictogram "HARDWARE VEILIG VERWIJDEREN". Kies in het contextmenu dat verschijnt de optie "USB-APPARAAT VOOR MASSAOPSLAG – STATION VEILIG VERWIJDEREN" door te linksklikken. Vervolgens kan de MP3-speler van de computer worden losgekoppeld.*

Mac® OS X ab 10.3

U moet het station van het "BUREAUBLAD" verwijderen, alvorens de MP3-speler van de computer los te koppelen. Klik hiervoor op het schijfpictogram en sleep het naar de prullenbak.

6) Bediening van de TrekStor i.Beat nova

i Deze MP3-speler kan hoge volumeniveaus produceren. Let daarom bij het luisteren op het juiste geluidsvolume. Verdere aanwijzingen hiervoor vindt u achterin deze gebruiksaanwijzing.

In- en uitschakelen

Druk om de MP3-speler in te schakelen kort op de -toets. Hou om de MP3-speler uit te schakelen de -toets ongeveer 3 seconden ingedrukt.

i De MP3-speler bevat een muziekbibliotheek. Met een muziekbibliotheek kunt u uw muziekbestanden sorteren op basis van Albums, Titels of Genres. Hiervoor wordt na het inschakelen van de MP3-speler de muziekbibliotheek gecontroleerd en eventueel geactualiseerd. Afhankelijk van het aantal en de omvang van de opgeslagen titels kan dit tot enkele minuten duren.

Geluidsvolume instellen

Druk de joystick kort omhoog  of omlaag  om het geluidsvolume te verhogen of te verlagen.

i Als de joystick langer omhoog  of omlaag  wordt gehouden blijft het geluidsvolume zich wijzigen.

Toetsblokkering

Schuif om de toetsblokkering te activeren de -schuifregelaar naar rechts. In het display verschijnt het toetsblokkeringssymbool van de MP3-speler. Schuif de -schuifregelaar weer naar links om de toetsblokkering op te heffen.

Bediening van de hoofd- en submenu's

In het hoofdmenu kan de MP3-speler in verschillende modi worden geschakeld. Druk kort op de -toets om het hoofdmenu op te roepen. Kies de gewenste modus door de joystick kort naar links  of naar rechts  te drukken en bevestig uw keus door op de -toets te drukken.

i Als de joystick langer wordt vastgehouden (links  of  rechts) loopt u door de verschillende menuopties.

In de display van de MP3-speler wordt de huidig geselecteerde menuoptie weergegeven. Daarboven bevindt zich de grafische informatie over waar u zich momenteel in de menustructuur bevindt. Daarbij wordt zowel het actieve menuniveau als het aantal menuonderdelen op dit niveau weergegeven.

U gaat naar een hoger menuniveau of u beëindigt een menu door kort op de -toets te drukken.

Als u in het hoofdmenu de modus "MUZIEK" kiest, kunt u via "MAPNAVIGATIE" of via de Muziekbibliotheek een bestand kiezen dat moet worden afgespeeld. Om de "MAPNAVIGATIE" of de Muziekbibliotheek in de modus "MUZIEK" te openen, kiest u in het Muziek-menu de gewenste menuoptie door de joystick kort naar links (◀) of naar rechts (▶) te drukken en drukt u vervolgens kort op de (⏮)-toets. Houd de (⏮)-toets ongeveer 1 seconde lang ingedrukt om de Muziek-modus te verlaten en naar "MAPNAVIGATIE" of de Muziekbibliotheek te gaan.

Mapnavigatie

In de modus "MUZIEK" kunt u in een lijst het bestand kiezen dat moet worden afgespeeld.

- **Mapbeheer**

Om naar een submap te gaan markeert u de map door de joystick kort omlaag (↓) of omhoog (↑) te drukken en vervolgens de joystick kort naar rechts te drukken (▶) of op de (⏮)-toets te drukken.

Druk de joystick kort naar links (◀) of druk op de (MENU)-toets om weer naar de hoofdmap terug te gaan.

Om Mapnavigatie te verlaten en naar de huidige modus terug te gaan moet de joystick ongeveer 1 seconde naar links (◀) worden gehouden.

- **Openen of afspelen van bestanden**

Door de joystick kort omlaag (↓) of omhoog (↑) te drukken markeert u het volgende of het voorgaande bestand. Druk om het geselecteerde bestand af te spelen kort de joystick naar rechts (▶) of druk op de (⏮)-toets.

i Als u de joystick langer omlaag (↓) of omhoog (↑) drukt, gaat u sneller naar de volgende of vorige bestanden.

- **Bestanden wissen**

Om een gemarkeerd bestand te wissen houdt u de (⏮)-toets ongeveer 1 seconde lang ingedrukt en bevestigt u de veiligheidscontrole met "JA".

Muziekbibliotheek

Aan de hand van de ID3-tags van de muziekbestanden worden de nummers in de muziekbibliotheek volgens verschillende criteria gesorteerd. De volgende criteria zijn beschikbaar: Artiest, Album, Titel en Genre.

De muziekbibliotheek opent u via de modus "MUZIEK". Kies het gewenste criterium door kort de joystick naar links (◀) of naar rechts (▶) te drukken en bevestig uw keus door kort op de (⏮)-toets te drukken.

i In de muziekbibliotheek worden nu de huidige bestanden voor het zojuist geselecteerde criterium weergegeven.

Als u bijv. "ARTIEST" selecteert, worden artiesten weergegeven waarvan u de titel naar de speler heeft verzonden. Markeer een artiest en bevestig uw keus door de joystick kort naar rechts (➡) te drukken of op de (⏮)-toets te drukken. Aansluitend worden alle op de MP3-speler beschikbare albums van de artiest weergegeven.

Markeer een bepaald album en druk de joystick kort naar rechts (➡) of druk op de (⏮)-toets om alle titels van dit album weer te geven. Om vervolgens een bepaalde titel af te spelen, markeert u deze en drukt u vervolgens de joystick kort naar rechts (➡) of drukt u kort op de (⏮)-toets.

i Deze MP3-speler ondersteunt de afspeellijstindelingen van de Windows Media®-speler (bestandsextensie *.wml) en de afspeellijstindeling M3U (bestandsextensie *.m3u). Deze moeten met behulp van de Windows Media®-speler naar de MP3-speler worden verzonden. U kunt de verzonden playlists via de modus "MUZIEK" bij "PLAYLISTS" openen.

6.1) Modus: Muziek

Ga eerst naar de modus "MUZIEK".

- **Weergave**

Druk kort op de (⏮)-toets om de weergave van een audiobestand te starten.

- **Pauze**

Druk kort op de (⏮)-toets om de weergave te onderbreken. Druk nogmaals kort op de (⏮)-toets om de weergave weer voort te zetten.

- **Titel wisselen**

Als u de joystick kort naar rechts (➡) drukt, wordt de volgende titel geselecteerd.

Als de joystick binnen 5 seconden na het begin van de weergave naar links (⏮) wordt gedrukt, wordt naar de vorige titel overgeschakeld. Als u na het begin van de weergave en het verstrijken van tenminste 5 seconden de joystick kort naar links (⏮) drukt, springt de weergave terug naar het begin van de huidige titel.

- **Vooruit-/Terugspoelen binnen een titel**

Door de joystick langer naar rechts (➡) of links (⏮) te drukken, kunt u binnen een titel vooruit- of terugspoelen. Hou de joystick ongeveer 1 seconde naar rechts (➡) of links (⏮) gedrukt om vooruit of terug te spoelen.

i Des te langer u op de joystick naar rechts (➡) of links (⏮) drukt, des te sneller spoelt het apparaat.

- **Weergavelijst**

Kies de menuoptie "WEERGAVELIJST" om terug te gaan naar de weergave van de momenteel afgespeelde titel.

- **Muziekmodus beëindigen**

Druk kort op de (MENU)-toets om de Muziekmodus te sluiten en naar het hoofdmenu terug te gaan.

6.2) Modus: Opname

Schakel eerst naar de modus "OPNAME".

In deze modus hebt u de mogelijkheid om Line-in-opnamen van externe audiobronnen of gesproken opnamen via de geïntegreerde microfoon te maken.

Kies om een opname te maken in het opnamemenu bij "GESPROKEN OPNAME" of "LINE-IN-OPNAME" de menuoptie "OPNAME STARTEN?" om de opname te starten. De opname kan worden gepauzeerd door de -toets kort in te drukken. Om de huidige opname weer voort te zetten drukt u nogmaals kort op de -toets. Druk kort op de -toets om de opname te beëindigen en op te slaan.

Als u tijdens de opname de joystick kort naar rechts  drukt wordt de huidige opname opgeslagen en wordt automatisch een volgende opname gestart.

 *Alle opnamen worden in de directory "RECORD" van de MP3-speler bij "LINE IN RECORDINGS" of "VOICE RECORDINGS" opgeslagen. In de modus "MUZIEK" kunt u bij "OPNAMEN" uw opnamen openen.*

6.3) Modus: Datum & tijd

In de modus "DATUM & TIJD" kunt u de tijd en de huidige datum laten weergeven. Druk kort op de -toets om deze modus te sluiten en naar het hoofdmenu terug te gaan. Schakel naar de modus "INSTELLINGEN" om de datum en de tijd in te stellen.

6.4) Modus: Instellingen

Schakel eerst naar de modus "INSTELLINGEN".

Hier kunt u de geluidsinstellingen bij "EQUALIZER" en de weergavemodus bij "WEERGAVEMODUS" selecteren. Bovendien kunt u de weergave-instellingen bij "DISPLAY", energiebeheeropties bij "TIMER", de tijd en de datum bij "DATUM & TIJD INST." en opname-instellingen onder "OPNAME" definiëren.

Kies bij "INSTELLINGEN" door de joystick kort naar links  of naar rechts  te drukken de menuoptie waarvoor u instellingen wilt configureren. Bevestig uw keuze door op de -toets te drukken. U gaat naar een hoger menuniveau of u beëindigt een menu door kort op de -toets te drukken.

- **Equalizer**

Bij de menuoptie "EQUALIZER" kunt u één van de 6 vooraf ingestelde equalizers kiezen.

- **Weergavemodi**

Normaal: Selecteer de menuoptie "NORMAAL", om alle titels één keer af te spelen.

Titel herhalen: Selecteer de menuoptie "TITEL HERHALEN", om de huidige titel onbeperkt te herhalen.

Alles herhalen: Selecteer de menuoptie "ALLES HERHALEN", om alle titels na afspelen te herhalen.

Shuffle: Selecteer de menuoptie "SHUFFLE", om alle titels in willekeurige volgorde af te spelen.

Shuffle herhalen: Selecteer de menuoptie "SHUFFLE HERHALEN", om alle titels in willekeurige volgorde herhaald af te spelen.

- **Display**

Contrast: Bij de menuoptie "CONTRAST" kunt u het contrast van het display instellen.

Weergegeven informatie: Bij de menuoptie "TITELINFO" kunt u voor de weergave in de display kiezen tussen bestandsnaam en de ID3-weergave.

 *Weergave van de ID3-tag is afhankelijk van de in het bestand opgeslagen informatie. Als voor een bepaalde titel de betreffende informatie niet als ID3-tag is opgeslagen wordt in de display geen informatie weergegeven.*

Verlichtingstijd: Bij de menuoptie "VERLICHTINGSTIJD" kunt u instellen, na welke periode de achtergrondverlichting wordt uitgeschakeld. De verlichting kan ook zo worden ingesteld dat deze continu ingeschakeld is.

- **Energiebeheeropties**

Sleeptimer: Bij de menuoptie "SLEEPTIMER" kunt u instellen na welke periode de MP3-speler automatisch moet worden uitgeschakeld.

Uitschakelen: Bij de menuoptie "UITSCHAKELEN" kunt u instellen na welke periode van inactiviteit de MP3-speler automatisch moet worden uitgeschakeld.

- **Tijd en datum instellen**

Bij het menupunt "DATUM & TIJD INST." kunt u de huidige datum en tijd instellen. Kies de waarde die moet worden gewijzigd door de joystick kort naar links (◀) of naar rechts (▶) te drukken. Door de joystick kort omlaag (⬇) of omhoog (⬆) te drukken gaat de volgende of voorgaande waarde knipperen. Bevestig uw instellingen door kort op de (OK)-toets te drukken.

- **Opname-instellingen**

Bron: Bij de menuoptie "BRON" kiest u de opnamebron waarvoor u de instellingen wilt configureren.

Modus: Bij de menuoptie "MODUS" kunt u de opnamemodus voor de gekozen bron instellen.

Opnamekwaliteit: Bij de menuoptie "KWALITEIT" kunt u de opnamekwaliteit voor de gekozen bron instellen.

6.5) Modus: Systeem

Bij "SYSTEEM" kunt u de algemene systeeminstellingen configureren.

- **Systeeminformatie**

Bij de menuoptie "GEHEUGEN/FIRMWARE" vindt u informatie over de geïnstalleerde firmwareversie en ook de volledige en vrije geheugenruimte van de MP3-speler.

- **Taal**

Bij de menuoptie "TAAL" kunt u de menutaal van de MP3-speler kiezen.

- **Fabrieksinst.**

Bij de menuoptie "FABRINST. LADEN?" heeft u de mogelijkheid om de fabrieksinstellingen (instellingen bij levering) van de MP3-speler te herstellen. Kies hiervoor deze menuoptie en bevestig vervolgens de veiligheidscontrole met "JA".



De op uw MP3-speler opgeslagen bestanden blijven bij het herstellen van de fabrieksinstellingen bewaard.

- **Formatteren**



Bij het formatteren worden ALLE gegevens op de MP3-speler gewist.

Als u het geheugen wilt formatteren (dit betekent het wissen van alle bestanden op de MP3-speler), selecteert u deze menuoptie en bevestigt u de aansluitende veiligheidscontrole met "JA".

U kunt de MP3-speler ook met de computer formatteren. Lees hiervoor het betreffende hoofdstuk in de gebruiksaanwijzing.

7) Firmware-update van de TrekStor i.Beat nova

De firmware is het programma dat voor de besturing van de MP3-speler verantwoordelijk is. Met een firmware-update worden verbeteringen in de firmware aan de MP3-speler toegevoegd. Controleer bij problemen met de MP3-speler of de meest actuele versie van de firmware is geïnstalleerd.

i Een firmware-update is alleen onder Windows® mogelijk en niet onder Linux® en Mac® OS X.

- a) Sluit de i.Beat nova aan op een USB-aansluiting van de computer.
- b) Sla alle belangrijke data uit de i.Beat nova op de computer op. Koppel vervolgens de MP3-speler weer los van de USB-aansluiting van de computer.
- c) U kunt de i.Beat nova met de meest actuele firmware van internet actualiseren. Deze vindt u op de TrekStor-Website www.trekstor.de bij "DOWNLOADS".

- d) Als alternatief kunt u de meegeleverde CD in het CD/DVD-station van de computer plaatsen. Als de functie Automatisch opstarten van het systeem is geactiveerd, opent zich een menu met de inhoud van de CD.

 Als de functie Automatisch opstarten van het systeem niet actief is, kunt u via "BUREAUBLAD"/"DEZE COMPUTER" het CD/DVD-station openen en in de hoofdmap op de CD het programma "MENU.EXE" starten.

Kies de optie "FIRMWARE" en volg de aanwijzingen. De internetbrowser opent zich en de TrekStor-website wordt geladen.

- e) Download de firmware (bestandsextensie *.zip) en pak deze in een willekeurige map uit.
- f) Start het bestand "SETUP.EXE" om het updateprogramma op de computer te installeren. Volg de installatieaanwijzingen.
- g) Sluit nu de i.Beat nova aan op een USB-aansluiting van de computer.
- h) Start via de knop "START" → "PROGRAMMA'S" → "TREKSTOR i.BEAT NOVA" de optie "FIRMWARE UPDATE".
- i) Volg de aanwijzingen van het updateprogramma. Volg de aanbevolen updateprocedure exact om schade aan de i.Beat nova te voorkomen!

8) Formatteren van de TrekStor i.Beat nova

 Bij het formatteren worden ALLE gegevens op de MP3-player gewist.

Windows® 2000/XP/Vista

- a) Sluit de MP3-player aan op een USB-uitgang van uw computer.
- b) Sla alle belangrijke gegevens van de MP3-player op uw computer op.
- c) Open in "DEZE COMPUTER"/"COMPUTER" het "VERWISSELBAAR MEDIA-APPARAAT" en klik met de rechter muisknop op "INTERNAL STORAGE".
- d) Selecteer in het contextmenu de optie "FORMATTEREN...".
- e) Bevestig de vraag betreffende het uitvoeren van de formattering.
- f) Wacht totdat het formatteren is beëindigd.
-  Als u Windows® XP zonder recente Windows Media® Player of Windows® 2000 gebruikt, dient u na stap b) verder te gaan als volgt:
- c) Open "DEZE COMPUTER" en klik met de rechter muisknop op uw MP3-player ("LOKAAL STATION").
- d) Selecteer in het contextmenu de optie "FORMATTEREN...".
- e) Selecteer in het geopende dialoogvenster onder "BESTANDSYSTEEM" de optie "FAT32".
- f) Klik op de knop "STARTEN" om het formatteren uit te voeren.
- g) Wacht totdat het formatteren is beëindigd.

- a) Sluit de MP3-speler aan op een USB-aansluiting van de computer.
- b) Sla alle belangrijke data uit de MP3-speler op de computer op.
- c) Open via "FINDER" → "PROGRAMMA'S" → "HULPPROGRAMMA'S" het "SCHIJFHULPPROGRAMMA".
- d) Klik op de MP3-speler.
- e) Kies in het rechter venster de optie "WISSEN".
- f) Kies in het uitklapmenu van het bestandssysteem "MS-DOS BESTANDSSYSTEEM" voor de MP3-speler.
- g) Klik op de knop "WISSEN" om het formatteren te starten.
- h) Wacht tot het formatteren voltooid is.

9) FAQ - Problemen oplossen

In dit hoofdstuk vindt u instructies betreffende het oplossen van problemen met uw MP3-player.

Mijn MP3-player kan niet meer worden ingeschakeld.

 *De HOLD-functie is geactiveerd.*

Controleer of de toetsblokkering (HOLD-regelaar/HOLDfunctie) van de MP3-player is geactiveerd. Indien dit het geval is, schakelt u de toetsblokkering uit zoals in de gebruiksaanwijzing is beschreven.

 *Geen stroomvoorziening*

Als de batterij leeg is, kunt u uw MP3-player weer opladen middels een USB-kabel die op uw PC is aangesloten of met een USB-oplader.

 *Externe invloed*

Door externe invloed (zoals bijv. een elektrostatische ontlading) kunnen er functiestoringen optreden bij uw MP3-player. Als deze storingen blijven optreden na het uit- en weer inschakelen van de MP3-player, dient u, indien mogelijk, een reset of een update van de firmware (de software van de MP3-player) uit te voeren. De procedure hiertoe vindt u in de gebruiksaanwijzing. De huidige firmware voor uw MP3-player kunt u vinden op onze website onder "Downloads". Als u vragen hebt met betrekking tot de firmware-update, die u niet kunt terugvinden in de gebruiksaanwijzing, kunt u contact opnemen met onze Support-afdeling.

Mijn MP3-player reageert niet op de toetsen.

i *De HOLD-functie is geactiveerd.*

Controleer of de toetsblokkering (HOLD-regelaar/HOLDfunctie) van de MP3-player is geactiveerd. Indien dit het geval is, schakelt u de toetsblokkering uit zoals in de gebruiksaanwijzing is beschreven.

Mijn MP3-player blijft hangen.

Als dit bij een bepaald audiobestand herhaaldelijk optreedt, kan het zijn dat dit bestand is beschadigd. Verwijder dit bestand.

Als het probleem hier niet mee wordt verholpen, dient u, indien mogelijk een reset uit te voeren. Als uw MP3-player herhaaldelijk blijft hangen, adviseren wij u een firmwareupdate uit te voeren.

Ik hoor geen muziek uit de oortelefoon/hoofdtelefoon.

- Controleer of een audiobestand wordt weergegeven (de weergave van de verstreken of resterende tijd wijzigt). Als dit niet het geval is, start u de weergave.
- Controleer of de plug van de oortelefoon/hoofdtelefoon goed in de klinkbus is gestoken.
- Controleer of het volume van uw MP3-player hard genoeg is ingesteld.

Ik heb bestanden op mijn MP3-player gezet. De MP3-player kan deze bestanden echter niet afspelen.

i *Onjuist bestandopmaak*

De bestanden zijn mogelijk anderszins in een opmaak die uw MP3-player niet kan afspelen. De door uw MP3-player ondersteunde bestandsopmaak vindt u in het desbetreffende gegevensblad op de TrekStor-homepage www.trekstor.de.

Ik heb WMA-audiobestanden op mijn MP3-player gezet. De MP3-player kan deze bestanden echter niet afspelen.

i *De bestanden zijn beveiligd tegen kopiëren.*

Als het om WMA-DRM-kopieerbeveiligde bestanden gaat, moet u deze via Windows Media® Player kopiëren. Controleer eerst of uw MP3-player WMA-DRMkopieerbeveiligde bestanden kan afspelen. Deze informatie kunt u vinden op het gegevensblad van uw MP3-player op de TrekStor-homepage www.trekstor.de.

Ik heb van mijn Mac® audiobestanden op mijn MP3-player gezet. De MP3-player kan de bestanden echter niet afspelen.

i *Onjuist bestandopmaak*

Audiobestanden in AAC-opmaak, zoals ze bijv. worden gecreëerd met iTunes®, kunnen op de meeste MP3-players niet worden afgespeeld. Converteer deze bestanden met een huidige iTunes® of een ander programma in MP3-opmaak. De op Internet gedownloade audiobestanden kunnen bij bepaalde omstandigheden voorzien zijn van beveiligingsmechanismen waardoor een conversie niet kan worden uitgevoerd.

De audiobestanden op mijn MP3-player worden niet achterelkaar in de juiste volgorde afgespeeld.

Sorteer uw audiobestanden voor het kopiëren in een submap en kopieer deze map naar uw MP3-player. Aanvullend kunt u uw audiobestanden door herbenoeming (toevoegen van cijfers, bijv. "001_Titel", "002_Titel", enz.) sorteren.

 *De weergavemodus "Shuffle" is ingesteld.*

Als de weergavemodi "Shuffle" is ingesteld, schakelt u over in de weergavemodus "Normaal".

Ik heb rare tekens in het display als ik muziek afspeel.

 *Niet ondersteund tekenrecord.*

Enkele MP3-players kunnen niet alle tekens juist weergeven. Gebruik voor bestandsnamen en ID3-weergaven alleen de standaard tekenrecords van de in de MP3-player ingestelde menutalen en vermijd de speciale tekens (bijv. umlaut, accenten enz.).

Ik begrijp de menutaal niet en weet niet hoe ik deze kan omzetten.

 *Menutaal is gewijzigd*

Voer een reset uit of, als dit niet mogelijk is of geen succes heeft, een firmware-update. Hierna verschijnt in principe het menu om uw taal in te stellen.

Hoe kan ik MP3-bestanden creëren?

Om audiobestanden (bijv. muziek van een CD) in MP3-opmaak om te zetten, hebt u een MP3-encoder nodig (bijv. het op dit moment gratis programma "audiograbber" dat u kunt vinden onder www.audiograbber.de). Gebruiksaanwijzing en assistentie bij de bediening van het programma kunt u vinden onder de desbetreffende helpfunctie van het programma.

Ik kan geen bestanden naar mijn MP3-speler kopiëren, hoewel er nog voldoende geheugenruimte beschikbaar is.

 *Oud bestandsysteem (bijv. FAT16)*

Aangezien FAT16 bij lange bestandsnamen twee keer een invoer aanmaakt, kan het voorkomen dat de hoofddirectory is bezet, hoewel nog vrij geheugen op de MP3-speler beschikbaar is. Kopieer de bestanden naar een submap of formatteer uw MP3-speler, als dit mogelijk is, met FAT32. Als u niet zeker bent of uw MP3-speler FAT32 ondersteunt, dient u contact op te nemen met onze Suport.

Veiligheids- en toepassingsinstructies:



Technische werkzaamheden aan het product mogen alleen door overeenkomstig gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd. Het product mag niet worden geopend en er mogen geen wijzigingen op worden aangebracht. De onderdelen kunnen niet door de gebruiker worden gerepareerd.



Stel het apparaat nooit bloot aan vocht of (condens)water.



Beveilig het apparaat tegen extreem hoge en lage temperaturen en temperatuurschommelingen. Gebruik het apparaat alleen bij een omgevingstemperatuur binnen een bereik van 5°C en 40°C.



Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen en stel het niet bloot aan direct zonlicht.



Let tijdens het gebruik en bij opslag van het apparaat op een zo mogelijk stofvrije omgeving.



De reiniging van het oppervlak van het apparaat mag nooit met oplosmiddelen, kleurverduiners, reinigingsmiddelen of andere chemische producten geschieden, gebruik in plaats daarvan een zachte, pluisvrije doek resp. een zacht penseel.

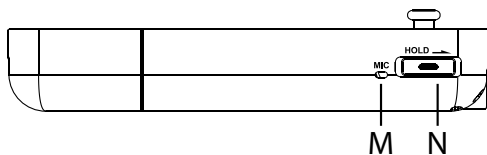
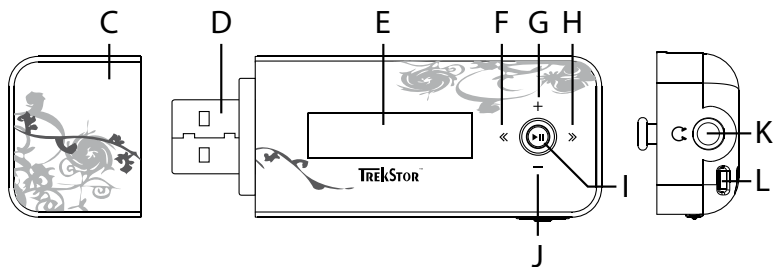
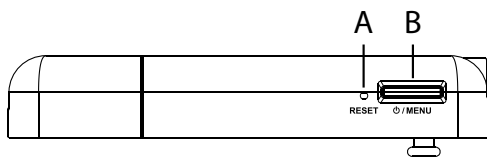
Opmerking:

- Deze MP3-/Movie-player is geoptimaliseerd voor de meegeleverde oortelefoon (impedantie van 32 Ohm). Het gebruik van andere oor-/hoofdtelefoons met geringe impedantie kan met name bij MP3-/Movie-players met twee hoofdtelefooningen, onder bepaalde omstandigheden tot beschadiging van de MP3-/Movie-player of hoofdtelefoon leiden.
- Als u het apparaat blootstelt aan elektrostatische ontlading, kan dit onder bepaalde omstandigheden tot een onderbreking van de datatransfer leiden tussen het apparaat en de computer resp. kunnen functies van het apparaat worden gestoord. In dit geval moet het apparaat direct worden losgekoppeld van de USB-poort en opnieuw worden aangesloten.
- Waarschuwing: Dit apparaat kan een hoog volume bereiken. Om schade aan het gehoor te voorkomen, die direct, later of sluipend kan optreden, mag u niet gedurende een langere tijd naar een hoog volume luisteren. Ongeacht of u naar een luidspreker, hoofdtelefoon of oortelefoon luistert. Als u een ruis in uw oor hoort, moet u direct het volume zachter zetten of het gebruik van de MP3-/Movie-player stoppen. Let op dat een continue gehoorbeschadiging ook pas op een later tijdstip kan optreden. Onder bepaalde omstandigheden kunt u in de loop der tijd uw gehoor aan hoge volumes laten wennen, zodat deze voor u normaal kunnen worden. Uw gehoor kan echter hierdoor worden beïnvloed. Des te hoger u het geluid instelt, des te sneller kan uw gehoor worden beschadigd.
- Waarschuwing: Het gebruik van oor-/hoofdtelefoons tijdens het autorijden wordt niet geadviseerd en is in enkele landen verboden. Rij altijd voorzichtig en geconcentreerd. Stop de weergave van uw MP3-/Movie-player als u hierdoor bij het autorijden of bij andere bezigheden uw attentie of concentratie verliest, of verminderd.
- Wij adviseren u om USB-kabels langer dan 3 meter niet te gebruiken.

De fabrikant behoudt zich het recht voor om het product continu verder te ontwikkelen. Deze wijzigingen kunnen zonder directe kennisgeving in deze gebruiksaanwijzing worden aangebracht. Informatie in deze beknopte handleiding hoeft hierdoor niet overeen te komen met de stand van de technische uitvoering.

De fabrikant staat garant voor het product voor zover het wordt gebruikt zoals bedoeld. Verder is de fabrikant niet aansprakelijk voor beschadigingen of dataverlies en de bijkomende gevolgschade.

Copyright © 2008 TrekStor GmbH & Co. KG. Onder voorbehoud van alle rechten. Bij overige vermelde producten- of bedrijfsaanduidingen gaat het mogelijkserwijs om handelsmerken of merknamen van de desbetreffende eigenaren.



BRUKSANVISNING

i Om du får problem med produkten har du kompetent hjälp nära till hands! Bara i mycket sällsynta fall behöver du gå till affären med den här produkten. På vår webbplats www.trekstor.de hittar du under "SERVICE" → "SUPPORT" svaren på de vanligaste frågorna. Du får naturligtvis också gärna kontakta vår prisbelönade support! Använd supportblanketten på vår webbplats, skicka e-post eller ring (se baksidan på den här bruksanvisningen). Du kommer att bli glatt överraskad över hur snabbt vi kan hjälpa dig vidare.

Gratulerar till ditt köp av TrekStor i.Beat nova. Vi är säkra på att du kommer att få mycket nöje av den här produkten. Läs noggrant igenom de följande kapitlen, så att du lär känna produktens alla fördelar och hur den ska användas.

i Ladda upp din MP3-spelare enligt beskrivningen i den här bruksanvisningen under minst 3 - 4 timmar innan du använder den första gången.

Aktuell produktinformation och en förteckning över de filformat som stöds av din MP3-spelare finns på TrekStors webbsida www.trekstor.de.

Vid pressläggningen stödde din MP3-spelare följande filformat:
MP3, WMA, WMA-DRM9/10 och WAV.

Om du får problem med produkten eller med hur du ska använda den ber vi dig att läsa avsnittet "FAQ". Där hittar du svaren på de vanligaste frågorna.

Systemkrav

Dator:

- Windows® 2000/XP/Vista, Mac® OS X fr.o.m. 10.3, Linux® fr.o.m. Kernel 2.6.x
- En ledig USB 1.1-anslutning (USB 2.0 höghastighetsanslutning rekommenderas)

1) Manöverorgan och anslutningar på TrekStor i.Beat nova

Studera noga figurerna på det uppfällbara fodralets insida.

- A) -knapp
- B) -knapp
- C) USB-skyddshätta
- D) USB-anslutning
- E) OLED-display
- F) -knapp
- G) -knapp
- H) -knapp
- I) -knapp
- J) -knapp
- K) Hörlursanslutning
- L) Ögla för nackrem

- M) Mikrofon
N) **HOLD**-skjutregel

i Om du vill återställa apparaten trycker du försiktigt med ett spetsigt föremål (t.ex. ett uppbockat gem) på **RESET**-knappen. Knappen är infälld djupt i höljet.

2) Anslutning av TrekStor i.Beat nova till en dator

Windows® 2000/XP/Vista: Anslut MP3-spelaren till ett USB-uttag på datorn. Operativsystemet identifierar MP3-spelaren automatiskt och lägger in den i "UTFORSKAREN"/"DEN HÄR DATORN" som en "FLYTTBAR DISK".

i Anmärkning för användare av Windows® XP utan uppdaterad Windows Media® Player eller av Windows® 2000: Operativsystemet identifierar automatiskt MP3-spelaren och lägger in den i "UTFORSKAREN" som en "FLYTTBAR DISK".

Mac® OS X fr.o.m. 10.3: Operativsystemet identifierar automatiskt MP3-spelaren och lägger in den i "SKRIVBORDET" som en "DISK".

3) Laddning av TrekStor i.Beat nova

När du ansluter MP3-spelaren till datorn laddas den automatiskt. Senast efter 3 - 4 timmar är batteriet fulladdat, och laddningen avslutas automatiskt så att överladdning förhindras.

i Maximal batterianvändningstid uppnås först efter ungefär 10 laddningscykler.

4) Dataöverföring med TrekStor i.Beat nova

Windows® 2000/XP/Vista

Ej kopieringsskyddade filer

- Markera önskade filer (t.ex. MP3) med musen. Kopiera dem genom att högerklicka med musen ("KOPIERA").
- Öppna "i.BEAT NOVA" i "UTFORSKAREN".
- Byt till mappen "INTERNAL STORAGE" och öppna den beteckning som passar till de filer som skall kopieras (t.ex. "MUSIC" för MP3-filer).
- Starta kopieringen genom att högerklicka med musen på alternativet "INFOGA". När kopieringen är färdig finns filerna på MP3-spelaren.

WMA-DRM9/DRM10-skyddade filer

För att kunna kopiera DRM9/DRM10-skyddade filer måste du först kopiera dem med Windows Media® Player (referensversion: Windows Media® Player 11).

- Anslut MP3-spelaren till datorn och starta Windows Media® Player.
- Välj "VISA", "HELSKÄRM" under Windows Media® Player.
- Klicka uppåt på registreringskortet "SYNKRONISERA".
- Dra önskade musikfiler till "SYNKRONISERINGSLISTAN" på höger sida.
- Klicka på skärmknappen "STARTA SYNKRONISERING" under listan. Den markerade musiktiteln kopieras då automatiskt till din MP3-spelare.

Mac® OS X fr.o.m. 10.3

Markera önskade filer (t.ex. MP3) med musen. Dra filerna i "FINDER" till enhetssymbolen för MP3-spelaren.

5) Utloggning och frånkoppling av TrekStor i.Beat nova från datorn

 *Varning: Följ alltid den rekommenderade utloggningsproceduren så att du inte skadar apparaten eller förlorar några data!*

Windows® 2000/XP/Vista

Koppla inte bort MP3-spelaren från datorn när statusmeddelandet "Do NOT REMOVE!" visas på MP3-spelarens display. När tillståndet "OK TO REMOVE" visas på MP3-spelaren kan du koppla ifrån förbindelsen till datorn.

 *Anmärkning för användare av Windows® XP utan uppdaterad Windows Media® Player eller av Windows® 2000: Högerklicka med musen nedtill till höger på Aktivitetsfältet, på symbolen "SÄKER BORTTAGNING AV MASKINVARA". Markera i popup-rutan raden "UTFÖR SÄKER BORTTAGNING AV USB MASSLAGRINGSENHET – ENHET" genom att vänsterklicka med musen. Nu kan du koppla bort MP3-spelaren från datorn.*

Mac® OS X fr.o.m. 10.3

Du måste ta bort diskenheten från "SKRIVBORDET" innan du kan koppla ifrån MP3-spelaren. Klicka på disksymbolen och dra den till papperskorgssymbolen.

6) Manövrering av TrekStor i Beat nova

i MP3-spelaren kan ge höga ljudnivåer. Var noga med att använda en lagom ljudnivå när du lyssnar. Fler råd om detta finns i slutet av bruksanvisningen.

Till- och fränkoppling

Starta MP3-spelaren genom att trycka kort på -knappen. Stäng av MP3-spelaren genom att trycka in -knappen under cirka 3 sekunder.

i MP3-spelaren har ett musikbibliotek. Med musikbiblioteket kan du hitta dina musikfiler efter att du har sorterat dem efter artist, album, titel eller genre. När du startar MP3-spelaren kontrolleras därför musikbiblioteket och uppdateras om så behövs. Allt efter antal och storlek hos de lagrade titlarna kan den här proceduren ta upp till flera minuter.

Inställning av ljudvolym

Tryck joysticken kort uppåt  eller nedåt  om du vill höja respektive sänka ljudvolymen.

i Om du håller joysticken tryckt uppåt  eller nedåt  ändras ljudvolymen kontinuerligt.

Knapplås

Aktivera knapplåset genom att skjuta -reglaget till det högra läget. Då visas knapplåssymbolen på MP3-spelarens display. Avaktivera knapplåset igen genom att skjuta tillbaka -reglaget till det vänstra läget.

Manövrering i huvud- och undermenyerna

MP3-spelaren har olika moder som du kan välja på huvudmenyn. Om du vill komma till FM-huvudmenyn trycker du kort på -knappen. Välj önskad mod genom att trycka joysticken kort åt vänster  eller åt höger  och bekräfta genom att trycka på -knappen.

i Om du håller joysticken intryckt åt vänster  eller åt höger  växlar du snabbare mellan de tillgängliga menypunkterna.

På MP3-spelarens display visas den för tillfället markerade menypunkten. Ovanför denna finns grafisk information som visar var i menystrukturen du befinner dig. Både den aktuella menynivån och antalet menypunkter på denna nivå visas.

Om du trycker kort på -knappen växlar du tillbaka till en högre menynivå eller går ur menyn.

Om du markerar moden "Musik" på huvudmenyn kan du via "MAPPAVIGERING" eller via musikbiblioteket välja den fil som du vill spela upp. Om du vill öppna "MAPPAVIGERING" resp. musikbiblioteket i moden "Musik" markerar du önskad meny punkt på musikmenyn genom att trycka kort på joysticken åt vänster  eller åt höger  och trycker sedan kort på -knappen. Håll -knappen intryckt i ungefär en sekund om du vill lämna musikmoden och gå till "MAPPAVIGERING" eller till musikbiblioteket.

Mappnavigering

I moden "MUSIK" kan du på en lista markera den fil som du vill spela upp.

• Hantering av mappar

Om du vill gå till en undermapp markerar du den genom att trycka joysticken kort nedåt (◀) resp. uppåt (▶) och trycker sedan joysticken kort åt höger (➤) eller trycker på (⏮)-knappen.

Gå tillbaka till huvudkatalogen genom att trycka kort på joysticken åt vänster (◀) eller trycka på (MENU)-knappen.

Tryck joysticken åt vänster (◀) i ungefär 1 sekund om du vill gå ur mappnavigeringen och återgå till den aktuella moden.

• Öppning och uppspelning av filer

Om du trycker joysticken kort nedåt (◀) eller uppåt (▶) markerar du nästa eller föregående fil. Spela upp den valda filen genom att trycka joysticken kort åt höger (➤) eller trycka på (▶)-knappen.

 Om du håller joysticken intryckt nedåt (◀) eller uppåt (▶) kommer du fortare till de följande resp. de föregående filerna.

• Radering av filer

Radera en markerad fil genom att trycka in (▶)-knappen i ungefär en sekund och bekräfta sedan säkerhetsfrågan med "JA".

Musikbibliotek

Med ledning av musikfilernas ID3-taggar kan titlarna i musikbiblioteket sorteras efter olika kriterier. Följande urvalskriterier finns: artist, album, titel och genre.

Du kommer till musikbiblioteket via moden "MUSIK". Välj önskat kriterium genom att trycka joysticken kort åt vänster (◀) eller åt höger (➤) och bekräfta genom att trycka kort på (▶)-knappen.

 I musikbiblioteket visas nu de aktuella filerna för det kriterium som du har markerat.

Om du t.ex. markerar "ARTIST" visas de artister vars titlar du har kopierat till MP3-spelaren. Markera en artist och bekräfta valet genom att trycka kort joysticken åt höger (➤) eller trycka kort på (▶)-knappen. Då visas alla album med artisten som finns på MP3-spelaren.

Markera ett album och tryck joysticken kort åt höger (➤) eller tryck kort på (▶)-knappen. Då visas alla titlar i albumet. Om du nu vill spela upp en viss titel markerar du den och trycker sedan joysticken kort åt höger (➤) eller trycker kort på (▶)-knappen.

 MP3-spelaren stöder spellistformatet i Windows Media® Player (filtillägg *.wml) och spellistformatet M3U (filtillägg *.m3u). De måste överföras till MP3-spelaren med hjälp av Windows Media® Player. Du kommer åt den överförda uppspelningslistan via moden "MUSIK" under "SPELLISTOR".

6.1) Mod: Musik

Gå till moden "MUSIK".

- **Uppspelning**

Starta uppspelningen av en ljudfil genom att trycka kort på -knappen.

- **Paus**

Tryck kort på -knappen om du vill göra en paus i uppspelningen. När du trycker en gång till på -knappen återupptas uppspelningen.

- **Byte av titel**

Om du trycker joysticken kort åt höger  väljs nästa titel.

Om du inom 5 sekunder efter att uppspelningen har börjat trycker joysticken kort åt vänster  sker växling till den föregående titeln. Om du efter att uppspelningen har börjat och minst 5 sekunder har förflutit trycker joysticken kort åt vänster  återgår uppspelningen till början av den aktuella titeln.

- **Fram- och bakåtspolning inom en titel**

Om du håller joysticken tryckt åt höger  eller åt vänster  kan du spola inom en titel. Håll joysticken tryckt under cirka en sekund åt höger  eller åt vänster  om du vill spola framåt resp. bakåt.

 *Ju längre du trycker joysticken åt höger  eller vänster  desto snabbare spolar apparaten.*

- **Aktuell uppspelning**

Markera menypunkten "SPELAS NU" om du vill återgå till uppspelning av den just uppspelade titeln.

- **Lämna musikmoden**

Om du vill lämna musikmoden och gå tillbaka till huvudmenyn trycker du kort på -knappen.

6.2) Mod: Inspelning

Gå till moden "INSPELNING".

I den här moden kan du göra line in-inspelningar från externa ljudkällor och spela in tal via den inbyggda mikrofonen.

För att göra en inspelning markerar du på inspelningsmenyn under "TALINSPELNING" eller "LINE IN-INSPELN" menypunkten "STARTA INSPELN?", varefter inspelningen startar. Genom att trycka kort på -knappen kan du göra en paus i den aktuella inspelningen. Tryck en gång till kort på -knappen om du vill återuppta den aktuella inspelningen. Tryck kort på -knappen om du vill avsluta och lagra inspelningen.

Om du under inspelningen trycker joysticken kort åt höger (➤) lagras den aktuella inspelningen och en ny inspelning startas automatiskt.

i Alla inspelningar lagras i mappen "RECORD" i MP3-spelaren under "LINE IN RECORDINGS" resp. "VOICE RECORDINGS". I moden "MUSIK" kan du hämta dina inspelningar under "INSPELNINGAR".

6.3) Mod: Datum och klockslag

I moden "DATUM/KLOCKSLAG" kan du visa tid och aktuellt datum. Om du vill den här moden och gå tillbaka till huvudmenyn trycker du kort på (MENU)-knappen. Gå till moden "INSTÄLLNINGAR" om du vill ställa in datum och klockslag.

6.4) Mod: Inställningar

Växla till moden "INSTÄLLNINGAR".

Här kan du välja klanginställningar under "EQUALIZER" och uppspelningsmod under "UPPSPELNINGSMOD". Du kan också göra visningsinställningar under "DISPLAY", energiinställningar under "TIMER", ställa in datum och tid under "DATUM/KLOCKSLAG" och göra inspelningsinställningar under "INSPELNING".

Välj under "INSTÄLLNINGAR" den meny punkt där du vill göra inställningar genom att trycka joysticken kort åt vänster (⬅) eller åt höger (➤). Bekräfta valet genom att trycka kort på (▶)-knappen. Om du trycker kort på (MENU)-knappen växlar du tillbaka till en högre menynivå eller går ur meny.

- **Equalizer**

Under menypunkten "EQUALIZER" kan du markera en av 6 förinställda equalizers.

- **Uppspelningsmoder**

Normal: Markera menypunkten "NORMAL" om du vill spela upp alla titlar en gång.

Titel rep.: Välj menypunkten "TITEL REP." om du vill upprepa den aktuella titeln obegränsat antal gånger.

Repetera allt: Markera menypunkten "REPETERA ALLT" om du vill spela upp alla titlar i följd ytterligare en gång.

Slumpvis uppspelning: Markera menypunkten "SHUFFLE" om du vill spela upp titlarna i slumpvis ordning.

Upprepa allt slumpvis: Markera menypunkten "SHUFFLE REP." om du vill upprepa alla titlarna i slumpvis ordning.

- **Display**

Kontrast: Under menypunkten "KONTRAST" kan du ställa in displayens kontrast.

Visad information: Under menypunkten "TITELINFO" kan du välja mellan filnamn och ID3-visning för displaytexterna.

 *Visningen av ID3-taggen beror av den information som finns lagrad i filen. Om ID3-taggen inte innehåller någon lagrad information för en titel visas ingen information på displayen.*

Belysningsstid: Under menypunkten "BELYSNINGSTID" kan du ställa in den tid efter vilken bakgrundsbelysningen ska släckas. Det går också att ställa in belysningen så att den alltid är tänd.

- **Energialternativ**

Sleep timer: Under menypunkten "SLEEP TIMER" kan du ställa in efter hur lång tid MP3-spelaren ska stängas av automatiskt.

Avstängning: Under menypunkten "AVSTÄNGNING" kan du bestämma efter hur lång tid MP3-spelaren ska stängas av automatiskt om den inte används.

- **Inställning av datum och klockslag**

Under menypunkten "DATUM/KLOCKSLAG" kan du ställa in aktuellt datum och klockslag. Markera det värde som ska ändras genom att trycka jousticken kort åt vänster (◀) eller åt höger (▶). Ändra det markerade och blinkande värdet genom att trycka jousticken kort nedåt (⏏) eller uppåt (⏏). Bekräfta inställningarna genom att trycka kort på (▶) knappen.

- **Inspelningsinställningar**

Källa: Under menypunkten "KÄLLA" kan du markera den inspelningskälla som du vill göra inställningarna för.

Mod: Under menypunkten "MOD" kan du ställa in inspelningsmoden för den markerade källan.

Inspelningskvalitet: Under menypunkten "KVALITET" kan du ställa in inspelningskvaliteten för den markerade källan.

6.5) Mod: System

Under "SYSTEM" kan du göra allmänna systeminställningar.

- **System-information**

Under menypunkten "MINNE/FIRMWARE" kan du få uppgift om den installerade firmwareversionen och om MP3-spelarens totala och lediga minnesutrymme.

- **Språk**

Under menypunkten "SPRÅK" kan du välja menyspråk för MP3-spelaren.

• **Fabriksinställningar**

Under menypunkten "LADDA FABRINST?" har du möjlighet att återställa MP3-spelarens fabriksinställningar (leveranstillståndet). Markera menypunkten och bekräfta den påföljande säkerhetsfrågan med "JA".

 *De filer som är lagrade på MP3-spelaren finns kvar även om fabriksinställningarna återställs.*

• **Formatering**

 *Vid formateringen raderas ALLA data i MP3-spelaren.*

Om du vill formatera minnet (dvs radera alla filer i MP3-spelaren) markerar du denna menypunkt och bekräftar den påföljande säkerhetsfrågan med "JA".

Alternativt kan du formatera MP3-spelaren med hjälp av datorn. Se vidare det tillhörande avsnittet i bruksanvisningen.

7) Firmwareuppdatering av TrekStor i.Beat nova

Firmware kallas det program som svarar för styrningen av din MP3-spelare. En firmwareuppdatering har till uppgift att förbättra den firmware som finns i MP3-spelaren. Om du får problem med din MP3-spelare bör du därför kontrollera att den senaste firmwareversionen är installerad.

 *Firmwareuppdatering kan bara göras i Windows®, däremot inte i Linux® eller Mac® OS X.*

- Anslut i.Beat nova till ett USB-uttag på datorn.
- Säkra alla viktiga data i i.Beat nova på datorn. Lossa sedan åter MP3-spelaren från datorns USB-uttag.
- Du kan uppdatera i.Beat nova med den senaste firmwareversionen på Internet. Den finns på TrekStors webbplats www.trekstor.de under "DOWNLOADS".
- Lägg alternativt in den medföljande CD:n i CD-/DVD-enheten. Om systemets autostart-funktion är aktiv öppnas en meny med allt innehåll på CD:n.

 *Om systemets autostart-funktion inte är aktiv kan du manövrera CD-/DVD-enheten via "UTFORSKAREN"/"DEN HÄR DATORN" och starta programmet "MENU.EXE" från CD-skivans rotkatalog.*

Markera punkten "FIRMWARE" och följ instruktionerna. Internet-sökmotorn öppnas och TrekStors webbplats laddas in.

- Ladda ned firmwareversionen (*.zip-fil) och packa upp den i en godtycklig mapp.
- Starta filen "SETUP.EXE" som installerar uppdateringsprogrammet på datorn. Följ installationsanvisningarna.
- Anslut i.Beat nova till ett USB-uttag på datorn.

- h) Starta med hjälp av "START" → "PROGRAM" → "TREKSTOR i.BEAT NOVA" programmet "FIRMWARE UPDATE".
- i) Följ instruktionerna i uppdateringsprogrammet. Följ uppdateringsproceduren exakt, annars kan i.Beat nova skadas.

8) Formatering av TrekStor i.Beat nova

 Vid formateringen raderas ALLA data i MP3-spelaren.

Windows® 2000/XP/Vista

- a) Anslut MP3-spelaren till ett USB-uttag på datorn.
- b) Säkra alla viktiga data i MP3-spelaren på datorn.
- c) Öppna den "BÄRBARA MEDIAUPPSPELNINGSENHETEN" i "UTFORSKAREN"/"DATOR" och klicka med höger musknapp på "INTERNAL STORAGE".
- d) Markera alternativet "FORMATERA..." på menyn.
- e) Godkänn säkerhetsfrågan, för att utföra formateringen.
- f) Vänta tills formateringen har slutförts.

 När Windows® XP utan uppdaterad Windows Media® Player eller Windows® 2000 används, gör på följande vis efter b):

- c) Öppna "UTFORSKAREN" och högerklicka med musen på MP3-spelaren ("FLYTTBAR DISK").
- d) Markera alternativet "FORMATERA..." på menyn.
- e) En dialogruta visas. Markera alternativet "FAT32" under "FILSYSTEM".
- f) Klicka på skärmnappen "START" för att genomföra formateringen.
- g) Vänta tills formateringen har slutförts.

Mac® OS X fr.o.m. 10.3

- a) Anslut MP3-spelaren till ett USB-uttag på datorn.
- b) Säkra alla viktiga data i MP3-spelaren på datorn.
- c) Gå till "FINDER" → "PROGRAM" → "SERVICEPROGRAM" och öppna "DISKSERVICEPROGRAM".
- d) Klicka på MP3-spelaren.
- e) Markera alternativet "RADERA" i det högra fönstret.
- f) Markera på rullgardinsmenyn filsystemet "MS-DOS FILSYSTEM" för MP3-spelaren.
- g) Starta formateringen genom att klicka på skärmnappen "RADERA".
- h) Vänta tills formateringen har slutförts.

9) FAQ - Problemlösning

I detta kapitel finns anvisningar till åtgärden av problem med er MP3-spelare.

Min MP3-spelare startar inte längre.

i *HOLD-funktionen är aktiverad.*

Kontrollera om knapplåset (HOLD-skjutknappen/HOLDfunktionen) är aktiverad. Om ja, deaktivera knapplåset såsom beskrivet i bruksanvisningen.

i *Ingen strömförsörjning*

När batteriet är tomt, ladda MP3-spelaren via antingen USB-kabel ansluten till din dator eller med en USB-laddare.

i *Yttre påverkan*

Genom yttre påverkan (som t.ex. elektronisk urladdning), kan funktionsstörningar uppträda på MP3-spelaren. Om dessa uppträder efter av- och påslagning av MP3-spelaren, genomför - om möjligt - återställning eller uppdatera firmware (MP3-spelarens mjukvara). Tillvägagångssätt för detta finns i bruksanvisningen. Aktuell firmware för din MP3-spelare finns på vår hemsida under "Downloads". Om du har frågor om firmware-uppdatering som inte besvaras i handledningen, var god tag kontakt med vår support.

Min MP3-spelare reagerar inte på knapptryckningar.

i *HOLD-funktionen är aktiverad.*

Kontrollera om knapplåset (HOLD-skjutknappen/HOLDfunktionen) är aktiverad. Om ja, deaktivera knapplåset såsom beskrivet i bruksanvisningen.

Min MP3-spelare hänger sig.

Om detta återkommer vid en särskild ljudfil kan det hända att filen är skadad. Radera denna fil.

Om inte problemet åtgärdas på detta sätt, genomför - om möjligt - en återställning. Om MP3-spelaren fortsätter att hänga sig är det rekommenderat att göra en firmwareuppdatering.

Jag hör ingen musik ur hörlurarna.

- Kontrollera om en ljudfil spelas upp (tiden i displayen av uppspelad tid ändras). Om inte, starta uppspelning.
- Se till att hörlurskontakten sitter i hörlursuttaget.
- Kontrollera om volymen på MP3-spelaren är tillräckligt hög.

Jag har överfört filer på min MP3-spelare. Men MP3-spelaren kan inte spela upp dem.

i Felaktigt filformat

Filerna är sparade i ett format som MP3-spelaren inte kan spela upp. De filformat din MP3-spelare stöder finns i specifikationen på TrekStor-hemsidan www.trekstor.de.

Jag har överfört WMA-ljudfiler på min MP3-spelare. Men MP3-spelaren kan inte spela upp dem.

i Filerna är kopieringsskyddade.

Om det handlar om WMA-DRM-kopieringsskyddade filer, måste dessa kopieras med Windows Media® Player. Kontrollera först om din MP3-spelare kan spela upp WMA-DRM-kopieringsskyddade filer. Denna information finns i MP3-spelarens specifikation på TrekStor-hemsidan www.trekstor.de.

Jag har överfört ljudfiler från min Mac® till min MP3-spelare. Men MP3-spelaren kan inte spela upp dem.

i Felaktigt filformat

Ljudfiler i AAC-format, t.ex. som de alstras i iTunes®, kan de flesta MP3-spelare inte spela upp. Konvertera dessa filer med aktuell iTunes® eller med ett annat program till MP3-formatet. Ljudfiler som köpts på internet är ibland försedda med skyddsmekanismer som förhindrar sådan konvertering.

Ljudfilerna på min MP3-spelare spelas inte efter varandra i rätt ordningsföljd.

Sortera ljudfilerna före kopiering i undermappar och kopiera dessa mappar till din MP3-spelare. Vidare kan du sortera ljudfilerna genom att döpa om dem (tillfoga siffror, t.ex. "001_Titel", "002_Titel", osv.).

i Uppspelningsmode "Shuffle" har valts.

Om uppspelningsmode "Shuffle" har valts, byt till "Normal".

Jag har konstiga tecken i displayen när jag spelar upp musik.

i Teckenuppsättningen stöds inte.

Vissa MP3-spelare kan inte visa alla tecken på rätt sätt. Var god använd endast filnamn och ID3-tags med standardteckenuppsättning för menyspråket i MP3-spelaren och undvik specialtecken (t.ex. accenter osv.).

Jag förstår inte menyspråket och vet inte hur jag byter.

i Menyspråket omställt

Genomför en återställning eller, om det inte är möjligt eller inte leder till framgång, en firmware-uppdatering. Därefter visas i regel menyspråksval.

Hur kan jag skapa MP3-filer?

För att omvandla ljudfiler till MP3-formatet (t.ex. musik från en CD), behövs en MP3-encoder (t.ex. "Audiograbber", som för tillfället är gratis och finns på www.audiograbber.de). Handledning och användarhjälp för programmet finns i programmets hjälpfunktioner.

Det går inte att kopiera filer till min MP3-spelare, fast det finns ledig plats i minnet.

 *Gammalt filsystem (t.ex. FAT16)*

Eftersom FAT16 lägger upp två poster vid långa filnamn kan det hända att rotkatalogen blir full trots att det finns plats kvar i MP3-spelarens minne. Kopiera filerna till en undermapp eller formatera MP3-spelaren med FAT32 om detta är möjligt. Om du inte är säker på ifall MP3-spelaren stöder FAT32 kan du kontakta vår support.

Säkerhets- och användningsföreskrifter:



Tekniskt arbete på produkten får bara utföras av personer med erforderlig utbildning. Det är inte tillåtet att öppna produkten eller göra ändringar på den. Produkten innehåller inga komponenter som användaren kan underhålla.



Utsätt aldrig produkten för fukt, kondens eller väta.



Skydda apparaten mot alltför höga eller låga temperaturer och temperaturvariationer. Använd den bara om omgivningstemperaturen ligger mellan 5°C och 40°C.



Ställ inte upp apparaten nära en värmekälla och skydda den mot direkt solsken.



Se noga till att omgivningen där du använder och förvarar apparaten är så dammfri som möjligt.



Rengör aldrig apparatens yta med lösningsmedel, förtunningsmedel, rengöringsmedel eller andra kemikalier. Använd istället en mjuk och torr trasa eller en mjuk borste.

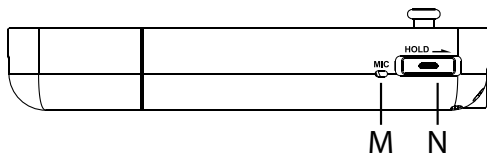
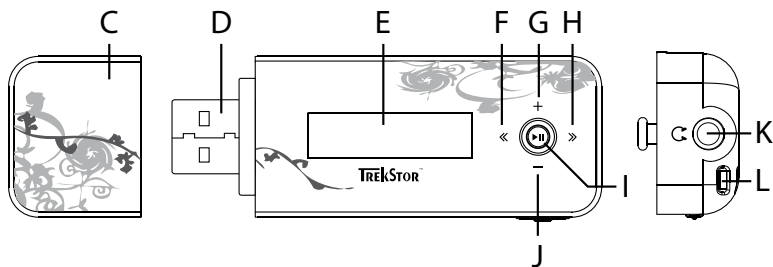
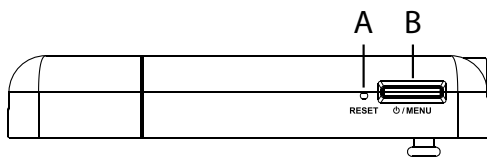
Anmärkningar:

- MP3-/Movie-spelaren är optimerad för den medföljande hörluren (impedans 32 ohm). Om du använder andra hörlurar eller öronmusslor med lägre impedans kan du i vissa fall skada MP3-/Movie-spelaren eller hörlurarna, i synnerhet på MP3-/Movie-spelare med två hörlursjack.
- Om du utsätter apparaten för elektrostatiska urladdningar kan det i vissa fall uppstå avbrott i dataöverföringen mellan apparaten och datorn och apparatens funktioner kan störas. Koppla då bort apparaten från USB-porten och anslut den sedan på nytt.
- Varning: Apparaten kan alstra höga ljudvolym. För att förhindra hörselskador, som kan komma genast, senare eller smygande, bör du inte lyssna under lång tid med hög ljudvolym. Detta gäller oavsett om du lyssnar via högtalare, hörlurar eller öronmussla. Om du känner att det börjar ringa i öronen måste du omedelbart sänka ljudvolymen eller sluta att använda MP3-/Movie-spelaren. Tänk på att kroniska hörselskador ofta visar sig först senare i livet. Du kanske med tiden vänjer dig vid de höga ljudvolymerna så att de känns normala för dig, men de kan ändå inverka menligt på din hörsel. Ju högre ljudvolym som du ställer in, desto snabbare kan din hörsel skadas.
- Varning: Vi rekommenderar inte att du använder hörlurar eller öronmusslor när du kör bil, och detta är också förbjudet i vissa länder. Kör alltid försiktigt och uppmärksam. Avbryt uppspelningen från din MP3-/Movie-spelare om den distraherar eller stör dig när du kör bil eller håller på med annan verksamhet som kräver din fulla uppmärksamhet.
- Använd inte USB-kablar som är längre än 3 meter.

Tillverkaren förbehåller sig rätt till kontinuerlig vidareutveckling av produkten. Ändringar kan företas utan att de beskrivs direkt i denna bruksanvisning. Upplysningarna i bruksanvisningen överensstämmer därför inte nödvändigtvis med det verkliga tekniska utförandet.

Tillverkaren garanterar enbart att produkten är lämplig för dess avsedda ändamål. Tillverkaren ansvarar inte heller för skada på eller förlust av data eller för därav orsakade följskador.

Copyright © 2008 TrekStor GmbH & Co. KG. Alla rättigheter förbehållna. Om andra produkt- eller företagsbeteckningar nämns kan de eventuellt avse varubeteckningar eller märkesnamn som tillhör respektive innehavare.





KULLANIM KILAVUZU

i Bu ürünle ilgili sorun yaşamanız halinde, uzman yardımı çok hızlı bir biçimde elinizin altındadır! Yalnızca ender durumlarda ürünü aldığınız satıcıya getirmeniz gerekmektedir. www.trekstor.de adresindeki internet sitesinde "SERVICE" → "SUPPORT" altında en sık sorulan soruların cevaplarını bulacaksınız. Tabii ki internet sitemizdeki Destek Formu yardımıyla, e-mail ya da telefon ile (kılavuzun arka sayfasına bakınız) ödüllü destek servisimizle irtibat kurabilirsiniz. Size ne kadar hızlı yardımcı olabildiğimizi görünce çok mutlu olacaksınız.

TrekStor i.Beat nova'yı almakta karar kıldığınızdan dolayı sizi tebrik ediyoruz. Bu ürünle son derece iyi vakit geçireceğinizden ise eminiz. Bu ürünün bütün avantajlarını ve kullanım şeklini öğrenebilmek için, aşağıdaki bölümü lütfen dikkatlice okuyun.

i Lütfen ilk kullanımdan önce MP3 çalarınızı bu kullanım kılavuzunda anlatıldığı biçimde en az 3 - 4 saat süreyle şarj edin.

Güncel ürün bilgilerini ve MP3 çalarınızın desteklediği dosya formatlarının bir listesini www.trekstor.de adresindeki TrekStor web sitesinde bulabilirsiniz.

Kılavuzun baskıya hazırlandığı tarih itibarıyla MP3 çalarınız aşağıda belirtilen dosya formatlarını desteklemektedir: MP3, WMA, WMA-DRM9/10 ve WAV.

Bu ürünle ya da ürünün kullanımıyla ilgili güçlüklerle karşılaşacak olursanız, lütfen "SSS" bölümünü okuyunuz. En sık sorulan soruların cevaplarını orada bulabilirsiniz.

Sistem gereksinimleri

Bilgisayar:

- Windows® 2000/XP/Vista, Mac® OS X 10.3 ve üstü, Linux® Kernel 2.6.x ve üstü
- Boş bir USB 1.1 bağlantısı (Hi-Speed USB 2.0 bağlantısı önerilir)

1) TrekStor i.Beat nova'nın kumanda öğeleri ve bağlantıları

Lütfen katlanabilir kapağın iç kısmında yer alan şekilleri dikkate alın.

- A) **RESET** düğmesi
- B) **○/MENU** tuşu
- C) USB koruyucu kapak
- D) USB bağlantısı
- E) OLED ekran
- F) **<<** tuşu
- G) **+** tuşu
- H) **>>** tuşu
- I) **▶||** tuşu
- J) **-** tuşu
- K) Kulaklık bağlantısı
- L) Askı bandı kopçası

- M) Mikrofon
N) **HOLD** sürgüsü

i Sıfırlama işlemini gerçekleştirmek için, lütfen sivri uçlu bir cisimle (örn. bir ucu dışa bükülmüş ataç ile) dikkatli bir biçimde **RESET** düğmesine bastırın. Bu düğme cihaz gövdesinin altındadır.

2) TrekStor i.Beat nova'nın bir bilgisayara bağlanması

Windows® 2000/XP/Vista: MP3 çalarınızı bilgisayarınızın USB yuvalarından birine bağlayın. İşletim sisteminiz MP3 çaları otomatik olarak tanır ve "BİLGİSAYARIM"/"COMPUTER" üzerine bir "TAŞINABİLİR ORTAM YÜRÜTME AYGITI" ekler.

i Güncel Windows Media® Player'i olmayan Windows® XP ya da Windows® 2000 kullanıcıları için uyarı: İşletim sisteminiz MP3 çaları otomatik olarak tanır ve "BİLGİSAYARIM"a bir "ÇIKARILABİLİR DİSK" ekler.

Mac® OS X 10.3'ten itibaren: İşletim sisteminiz MP3 çaları otomatik olarak tanır ve "MASAÜSTÜ"ne bir "SÜRÜCÜ" ekler.

3) TrekStor i.Beat nova'nın şarj edilmesi

MP3 çalarınız bir bilgisayara bağlandığı andan itibaren, otomatik olarak şarj olmaya başlar. En geç 3 – 4 saat sonra pil tam şarj edilmiş olur ve şarj işlemi, bir aşırı yüklemeyi önlemek için otomatik olarak sonlandırılır.

i Azami pil kullanım süresine yaklaşık 10 şarj işlemi sonrasında ulaşılır.

4) TrekStor i.Beat nova ile veri alış veriş

Windows® 2000/XP/Vista

Kopyalamaya karşı koruması olmayan dosyalar

- Seçtiğiniz dosyaları (örneğin MP3) fare ile işaretleyin. Bunları sağ fare tuşuna ("KOPYALA") basarak kopyalayın.
- "BİLGİSAYARIM"da "i.BEAT NOVA"i açın.
- "INTERNAL STORAGE" klasörüne geçin ve kopyalanacak dosyalara uygun olan dizini açın (örn. MP3 dosyaları için "Music").
- Kopyalama işlemini başlatmak için, sağ fare tuşuna basın ve "EKLE" seçeneğini seçin. Kopyalama işleminin tamamlanmasından sonra, veriler MP3 çalarınız üzerinde depolanmış olur.

WMA-DRM9/DRM10 korumalı dosyalar

DRM9/DRM10 korumalı verileri kopyalamak için, bu dosyaları Windows Media® Player (Referans sürüm: Windows Media® Player 11) üzerinden gerçekleştirmeniz gerekir.

- MP3 çalarınızı bilgisayarınıza bağlayın ve Windows Media® Player'ı başlatın.
- Windows Media® Player'da "GÖRÜNÜM" menüsünden "TAM MOD"u seçin.
- Üstteki sekme üzerinde "EŞİTLEME"ye tıklayın.
- Dilediğiniz müzik dosyalarını sağ taraftaki "EŞLEŞTİRME LİSTESİ"ne sürükleyin.
- Listenin alt tarafında bulunan "EŞLEŞTİRMEYİ BAŞLAT" butonuna tıklayın. Seçtiğiniz müzik dosyası böylece otomatik olarak MP3 çalarınıza kopyalanacaktır.

Mac® OS X 10.3'ten itibaren

Seçtiğiniz verileri (örn. MP3) fare ile işaretleyin. "FINDER"daki dosyaları sürükleyip bırakarak MP3 çalarınızın sürücü sembolüne çekin.

5) Oturumu kapatma ve TrekStor i.Beat nova'yı bilgisayardan ayırma

 **Dikkat:** Cihazda hasara veya veri kaybına yol açmamak için lütfen tavsiye edilen oturum kapatma yöntemini izleyin!

Windows® 2000/XP/Vista

Eğer MP3 çalarınızın ekranında "DO NOT REMOVE!" durum mesajı görünürse, MP3 çalarınızı bilgisayarınızdan ayırmayın. MP3 çalarınızda "OK TO REMOVE" durumu görüntülenecek olursa, bilgisayarınızla olan bağlantıyı ayırabilirsiniz.

 **Güncel Windows Media® Player'i olmayan Windows® XP yada Windows® 2000 kullanıcıları için uyarı:** Sağ fare tuşu ile görev çubuğunda aşağıda sağda yer alan "DONANIMI GÜVENLE KALDIR" simgesine tıklayın. Ekrana gelen menüden "USB – YİĞİN DEPOLAMA AYGITINI - SÜRÜCÜYÜ KALDIR" seçeneğini sol fare tuşuyla tıklayarak seçin. Şimdi MP3 çalarınızı bilgisayardan ayırabilirsiniz.

Mac® OS X 10.3'ten itibaren

MP3 çalarınızı ayırmadan önce, sürücüyü "MASAÜSTÜ"nden kaldırmalısınız. Bunun için sürücü simgesine tıklayın ve çöp kutusu simgesinin üzerine sürükleyin.

6) TrekStor i.Beat nova'nın kullanılması

i MP3 çalarınız yüksek ses düzeylerine ulaşabilir, bu nedenle makul bir ses düzeyinde dinlemeye dikkat edin. Bu konuda daha ayrıntılı bilgileri elinizdeki kullanım kılavuzunun son kısmında bulabilirsiniz.

Açma ve kapatma

MP3 çalarınızı açmak için  tuşuna kısa süre basın. MP3 çalarınızı kapatmak için,  tuşunu yaklaşık 3 saniye süreyle basılı tutun.

i Bu MP3 çalar bir müzik kitaplığı sahiptir. Müzik kitaplığına sayesinde müzik dosyalarınıza yorumcu, albüm, parça veya türlere göre erişebilirsiniz. Bunun için MP3 çalar açıldıktan sonra müzik kitaplığı kontrol edilir ve gerekirse güncellenir. Kaydedilen parçaların sayısına ve dosya boyutuna bağlı olarak bu işlem birkaç dakika sürebilir.

Ses düzeyini ayarlama

Ses düzeyini artırmak veya düşürmek için kısa bir süre için kumanda çubuğunu yukarı  veya aşağı  bastırın.

i Joystick tuşunu uzunca yukarı  ya da aşağıya doğru  basılı tutmanız halinde, ses arayı sürekli değiştir.

Tuş kilidi

Tuş kilidini etkinleştirmek için,  sürgüsünü sağ konuma itin. Devamında MP3 çalarınızın ekranında tuş kilidi sembolü görünecektir. Tuş kilidini tekrar devre dışı bırakmak için,  sürgüsünü yeniden sol konuma itin.

Ana ve alt menülerin kullanılması

MP3 çalarınız, ana menüde seçebileceğiniz farklı modlara sahiptir. Ana menüye geçmek için kısa süreli olarak  tuşuna basın. Kumanda çubuğunu kısa süre sola  veya sağa  bastırarak istediğiniz modu seçin ve  tuşuna kısa süreli basarak seçiminizi onaylayın.

i Eğer kumanda çubuğunu uzun süreli sola  veya sağa  basılı tutacak olursanız, sunulan menü seçenekleri arasında daha hızlı geçiş yaparsınız.

MP3 çalarınızın ekranında güncel olarak seçilmiş menü seçeneği size gösterilir. Bunun hemen üzerinde, o anda menü yapısının neresinde bulunduğunuza ilişkin grafik bilgisi yer alır. Bu sırada size hem güncel menü düzeyi, hem de o düzeydeki menü seçeneklerinin sayısı gösterilir.

 tuşuna kısa süre basarak, bir üst menü düzeyine geri dönersiniz veya menüden çıkarsınız.

Ana menüde "Müzik" modunu seçecek olursanız, "KLASÖRDE GEZİNME" ya da müzik kitaplığı üzerinden alınacak dosyayı seçme olanağınız vardır. "Müzik" modunda "KLASÖRDE GEZİNME" veya müzik kitaplığını açmak için, müzik menüsünde kumanda çubuğunu kısa süre sola  veya sağa  doğru bastırarak dilediğiniz menü seçeneğini seçin ve  tuşuna kısa süre basın. Müzik modundan çıkmak ve "KLASÖRDE GEZİNME" veya müzik kitaplığına ulaşmak için  tuşunu yaklaşık 1 saniye süreyle basılı tutun.

Klasörde gezinme

"Müzik" modundayken, çalınacak bir dosyayı bir listeden seçme olanağınız vardır.

• Klasörlerin kullanılması

Bir alt klasöre geçiş yapmak için, kumanda çubuğunu kısa süre aşağıya (⏮) veya yukarıya (⏭) bastırmak suretiyle ilgili klasörü işaretleyin ve kumanda çubuğunu kısa süre sağa (⏩) bastırın veya (▶) tuşuna basın.

Yeniden ana dizine dönmek için kumanda çubuğunu kısa süre sola (⏪) bastırın ya da (MENU) tuşuna basın.

Klasörde gezinme ekranından çıkmak ve güncel moda geri dönmek için kumanda çubuğunu yaklaşık 1 saniye süreyle sola (⏪) basılı tutun.

• Dosyaların açılması veya yürütülmesi

Kumanda çubuğunu kısa süre aşağıya (⏮) veya yukarıya (⏭) bastırarak, bir sonraki ya da bir önceki dosyayı işaretlemiş olursunuz. Seçilen dosyayı oynatmak için, kumanda çubuğunu kısa süre sağa (⏩) bastırın veya (▶) tuşuna basın.

i Eğer kumanda çubuğunu uzun süre aşağıya (⏮) veya yukarıya (⏭) doğru basılı tutacak olursanız, bir sonraki veya bir önceki dosyaya daha hızlı bir atlama yaparsınız.

• Dosyaların silinmesi

İşaretlenmiş bir dosyayı silmek için, (▶) tuşunu yaklaşık 1 saniye süreyle basılı tutun ve daha sonra ekrana gelen güvenlik sorusunu "EVET" ile onaylayın.

Müzik kitaplığı

Müzik dosyalarının ID3 etiketleri sayesinde, müzik kitaplığındaki parçalar, çeşitli kriterlere göre sıralanır. Aşağıdaki kriterler arasından seçim yapabilirsiniz: Sanatçı, Albüm, Parça ve Tür.

Müzik kitaplığına "Müzik" modu üzerinden ulaşırsınız. Kumanda çubuğunu kısa süre sola (⏪) veya sağa (⏩) bastırarak istediğiniz kriteri seçin ve (▶) tuşuna kısa süreli basarak seçiminizi onaylayın.

i Müzik kitaplığında yalnızca o anda seçilmiş olan kriterle ilgili güncel dosyalar gösterilir.

Örneğin "SANATÇI" seçeneğini seçtiğinizde, parçalarını oynatıcıya aktarmış olduğunuz sanatçılar gösterilir. Bir sanatçıyı işaretleyin ve kumanda çubuğunu kısa süre sağa (⏩) doğru bastırarak veya (▶) tuşuna kısa süre basarak seçiminizi onaylayın. Bunun ardından söz konusu sanatçının MP3 çalar üzerinde bulunan tüm albümleri gösterilecektir.

Belli bir albümü işaretleyin ve albümün tüm parçalarının görüntülenmesini sağlamak için, kumanda çubuğunu kısa süre sağa (>>) doğru bastırın veya (▶▶) tuşuna kısa süre basın. Buradan belirli bir parçayı çalmak için, bu parçayı işaretleyin ve ardından kumanda çubuğunu kısa süre sağa (>>) doğru bastırın veya (▶▶) tuşuna kısa süre basın.

i MP3 çalarınız Windows Media® Player çalma listesi formatını (Dosya uzantısı *.wml) ve M3U çalma listesi formatını (Dosya uzantısı *.m3u) desteklemektedir. Bu dosyalar, Windows Media® Player yardımıyla MP3 çalarınız üzerine aktarılmalıdır. Aktarılan çalma listesine "Müzik" modunda "ÇALMA LİSTELERİ" altından erişebilirsiniz.

6.1) Mod: Müzik

Lütfen "Müzik" moduna geçiş yapın.

• Çalma

Bir ses dosyasını çalmayı başlatmak için kısaca (▶▶) tuşuna basın.

• Ara

Çalmayı bekletmek için kısaca (▶▶) tuşuna basın. (▶▶) tuşuna kısaca yeniden basıldığında, çalma işlemi devam eder.

• Müzik parçasını değiştirme

Kumanda çubuğunu kısa süreli olarak sağa (>>) bastırdığınızda bir sonraki parça seçilir.

Çalma işlemi başladıktan sonra 5 saniye içerisinde kumanda çubuğunu kısa süre sola (<<) doğru bastıracak olursanız, bir önceki parçaya geçilir. Çalma işleminin başlamasından ve aradan en az 5 saniye geçtikten sonra kumanda çubuğunu kısa süre sola (<<) doğru bastıracak olursanız, çalma işlemi güncel parçanın başına atlar.

• Bir parça içerisinde ileri / geri sarma

Kumanda çubuğunu daha uzun süre sağa (>>) veya sola (<<) doğru basılı tutarak, bir parça içerisinde sarma işlemini gerçekleştirebilirsiniz. İleri veya geri sarma yapmak için, kumanda çubuğunu yaklaşık 1 saniye süreyle sağa (>>) veya sola (<<) doğru basılı tutun.

i Kumanda çubuğunu sağa (>>) veya sola (<<) doğru ne kadar uzun süre basılı tutarsanız, cihazın sarma hızı da o oranda artar.

• Şimdi yürütülen

Güncel olarak çalınan parçanın çalma işlemine geri dönmek için "ŞİMDİ YÜRÜTÜLEN" menü seçeneğini seçin.

• Müzik modundan çıkış

Müzik modundan çıkmak ve ana menüye geri dönmek için, (MENU) tuşuna kısa süre basın.

6.2) Mod: Kayıt

Lütfen "KAYIT" moduna geçin.

Bu modda harici ses kaynaklarının Line-In kayıtlarını gerçekleştirme ve dahili mikrofon üzerinden ses kayıtlarını kaydetme olanağınız bulunmaktadır.

Bir kaydı gerçekleştirmek için, kayıt menüsünde "SES KAYDI" veya "LINE-IN KAYDI" altından "KAYIT BAŞLAT?" menü seçeneğini seçin. **[▶II]** tuşuna kısa süre basarak, güncel kayda ara verebilirsiniz. Güncel kaydı devam ettirmek için yeniden kısa süreli olarak **[▶II]** tuşuna basın. Kayıt işlemi sonlandırmak ve hafızaya almak için **[MENU]** tuşuna kısa süre basın.

Eğer bir kayıt işlemi sırasında kumanda çubuğunu kısa süre sağa **[>>]** doğru bastırarak olursanız, güncel kayıt hafızaya alınır ve otomatik olarak yeni bir kayıt başlatılır.

[i] *Bütün kayıtlar MP3 çalarınızın "RECORD" dizininde "LINE IN RECORDINGS" veya "VOICE RECORDINGS" bölümüne kaydedilirler. "MÜZİK" modunda "KAYITLAR" altından kayıtlarınıza erişebilirsiniz.*

6.3) Mod: Saat & Tarih

"SAAT & TARİH" modunda, saati ve güncel tarihi ayarlayabilirsiniz. Bu moddan çıkmak ve ana menüye geri dönmek için, **[MENU]** tuşuna kısa süre basın. Tarihi ve saati ayarlamak için, "AYARLAR" moduna geçiş yapın.

6.4) Mod: Ayarlar

Lütfen "AYARLAR" moduna geçiş yapın.

Burada "EKOLAYZIR" altından ton ayarlarını ve "ÇALMA MODU" altından çalma modunu seçebilirsiniz. Ayrıca "EKRAK" altından gösterge ayarlarını, "ZAMANLAYICI" altından enerji seçeneklerini, "SAAT & TARİH AYAR." altından saati ve tarihi ayarlayabilir ve "KAYIT" altından kayıt ayarlarını belirleyebilirsiniz.

"AYARLAR" altından kumanda çubuğunu kısa süre sola **[<<]** veya sağa **[>>]** doğru bastırmak suretiyle, ayar yapmak istediğiniz menü seçeneğini seçin. **[▶II]** tuşuna kısa süre basarak seçiminizi onaylayın. **[MENU]** tuşuna kısa süre basarak, bir üst menü düzeyine geri dönersiniz veya güncel menüden çıkarsınız.

• Ekolayzır

"EKOLAYZIR" menü seçeneği altında, önceden ayarlanmış 6 ekolayzırdan birini seçebilirsiniz.

• Çalma modları

Normal: Tüm parçaları birer kez çalmak için "NORMAL" menü seçeneğini seçin.

Parçayı tekrarla: Geçerli parçayı sınırsız sayıda tekrarlamak için "PARÇA TEKRARLAMA" menü seçeneğini seçin.

Tümünü tekrarla: Tüm parçaları art arda tekrar çalmak için "TÜMÜNÜ TEKRARLA" menü seçeneğini seçin.

Rastgele çalma: Parçaları rastgele sırada çalmak için "RASTGELE" menü seçeneğini seçin.

Tümünü rastgele tekrarla: Bütün parçaları rastgele sırada tekrar çalmak için "RASTGELE TEKRARLA" menü seçeneğini seçin.

- **Ekran**

Kontrast: "KONTRAST" menü seçeneği altında, ekranın kontrastını ayarlayabilirsiniz.

Gösterilen bilgiler: "PARÇA BİLGİLERİ" menü seçeneği altından, ekranda dosya adı ile ID3 göstergesinden birisinin gösterilmesini seçebilirsiniz.

 *ID3-Tag'ın gösterilmesi, dosya içerisine kaydedilmiş olan bilgilere bağlıdır. Eğer ID3-Tag'da bir parça için gerekli bilgiler listeye alınmamışsa, ekranda hiçbir bilgi gösterilmez.*

Aydınlatma süresi: "AYDINLATMA SÜRESİ" menü seçeneği altında, aydınlatmanın ne kadar süre sonra kapatılacağını ayarlayabilirsiniz. Aydınlatma, sürekli açık kalacak şekilde ayarlanabilir.

- **Enerji seçenekleri**

Uyku zamanlayıcı: "UYKU ZAMANLAYICI" menü seçeneği altında MP3 çaların ne kadar süre sonra otomatik olarak kapanacağını ayarlayabilirsiniz.

Kapanma: "KAPANMA" menü seçeneği altında, MP3 çaların ne kadar süre kullanım dışı kaldıktan sonra otomatik olarak kapanacağını ayarlayabilirsiniz.

- **Saati ve tarihi ayarlama**

"SAAT & TARİH AYAR" menü seçeneği altında tarih ve saati ayarlayabilirsiniz. Kumanda çubuğunu kısa süre sola (←) veya sağa (→) doğru bastırmak suretiyle değiştirilecek değeri seçin. Kumanda çubuğunu kısa süre aşağıya (↓) veya yukarıya (↑) doğru bastırarak, seçilmiş olan, yanıp sönen değeri değiştirebilirsiniz. (▶) tuşuna kısa süre basarak, yaptığınız ayarı onaylayın.

- **Kayıt ayarları**

Kaynak: "KAYNAK" menü seçeneği altından, ayarlarını yapmak istediğiniz kayıt kaynağını seçin.

Mod: "Mod" menü seçeneği altından, seçilen kaynak için kayıt modunu ayarlayabilirsiniz.

Kayıt kalitesi: "KALİTE" menü seçeneği altından, seçilen kaynak için kayıtların kalitesini ayarlayabilirsiniz.

6.5) Mod: Sistem

"Sistem" altında genel sistem ayarlarını yapabilirsiniz.

- **Sistem bilgileri**

"BELLEK / BELLENİM" menü seçeneği altında, yüklü bellek sürümü ile MP3 çaların toplam hafıza kapasitesi ve boş hafıza kapasitesi hakkında bilgi alabilirsiniz.

- **Dil**

"Dil" menü seçeneği altında MP3 çaların menü dilini seçebilirsiniz.

- **Fabrika ayarları**

"FABR. AYAR. YÜKLE" menü seçeneği altında MP3 çaların fabrika ayarlarını (standart ayarlar) geri yükleyebilirsiniz. Bunun için bu menü seçeneğini seçin ve devamında gelen güvenlik sorusunu "EVET" ile cevaplayın.

 *MP3 çalarınızda kaydedilen dosyalar fabrika ayarları geri yüklenirken muhafaza edilir.*

- **Biçimlendirme**

 *Biçimlendirme sırasında MP3 çalar üzerindeki TÜM dosyalar silinir.*

Eğer belleği biçimlendirmek istiyorsanız (bu MP3 çalarınız üzerinde bulunan bütün dosyaların silinmesi demektir), bu menü seçeneğini seçin ve devamında gelen güvenlik sorusunu "EVET" ile onaylayın.

Alternatif olarak MP3 çalarınızı bilgisayarınız yardımıyla biçimlendirebilirsiniz. Bununla ilgili olarak lütfen bu kullanım kılavuzunun ilgili bölümünü okuyun.

7) TrekStor i.Beat nova bellek yazılımının güncellenmesi

Bellek yazılımı, MP3 çalarınızı kumanda etmek için kullanılan programdır. Bir bellek güncellemesi, bellek yazılımında yapılan iyileştirmelerin MP3 çalarınıza aktarılmasını sağlar. Bu nedenle MP3 çalarınızla herhangi bir sorun yaşamadığınız durumda, lütfen bellek yazılımının en güncel sürümünü yüklemiş olduğunuzdan emin olun.

 *Bir bellek güncellemesi, yalnızca Windows® işletim sistemi altında mümkün olup, Linux® ve Mac® OS X altında mümkün değildir.*

- a) i.Beat nova'yı bilgisayarınızın USB girişlerinden birine bağlayın.
- b) i.Beat nova üzerinde bulunan bütün önemli verileri bilgisayarınıza yedekleyin. Daha sonra yeniden MP3 çaları bilgisayarınızın USB girişinden çıkarın.
- c) i.Beat nova'yı internette bulacağınız en güncel bellek yazılımı ile güncelleyebilirsiniz. Bu yazılımı www.trekstor.de internet adresindeki TrekStor web sitesinde yer alan "DOWNLOADS" bölümünde bulabilirsiniz.

- d) Alternatif olarak ürünle birlikte verilen CD'yi bilgisayarınızın CD/DVD sürücüsüne yerleştirin. Sisteminizde otomatik başlatma fonksiyonu etkinleştirilmiş ise, CD'nin tüm içeriğini gösteren bir menü açılır.

i *Sisteminizde otomatik başlatma fonksiyonu etkin değilse, "BİLGİSAYARIM"/"COMPUTER" üzerinden CD-/DVD sürücünüze erişebilir ve CD'nin ana dizininden "MENU.EXE" programını başlatabilirsiniz.*

"FIRMWARE" ögesini seçin ve talimatları izleyin. İnternet tarayıcınız açılır ve TrekStor web sitesi yüklenir.

- e) Bellenim yazılımını (Dosya uzantısı *.zip) indirin ve istediğiniz bir klasöre açın.
f) Güncelleme programını bilgisayarınıza kurmak için "SETUP.EXE" dosyasını başlatın. Kurulum talimatlarını izleyin.
g) Şimdi i.Beat nova'yı bilgisayarınızın USB girişlerinden birine bağlayın.
h) "BAŞLAT" → "PROGRAMLAR" → "TREKSTOR i.BEAT NOVA" altındaki "FIRMWARE-UPDATE"i başlatın.
i) Güncelleme programının talimatlarını izleyin. i.Beat nova üzerinde oluşacak hasarları önlemek için, güncelleme prosedürüne tam olarak uyun.

8) TrekStor i.Beat nova'nın formatlanması

! *Biçimlendirme sırasında MP3 çalar üzerindeki TÜM dosyalar silinir.*

Windows® 2000/XP/Vista

- a) MP3 çalarınızı bilgisayarınızın USB yuvalarından birine bağlayın.
b) MP3 çalar üzerinde bulunan tüm önemli verileri bilgisayarınıza yedekleyin.
c) "BİLGİSAYARIM"/"BİLGİSAYAR" penceresinde "TAŞINABİLİR ORTAM YÜRÜTME AYGITI"nı açın ve sağ fare tuşuyla "INTERNAL STORAGE" sekmesini tıklayın.
d) İçerik menüsünden "Biçimlendir..." seçeneğini seçin.
e) Biçimlendirme işlemini gerçekleştirmek için güvenlik sorusunu onaylayın.
f) Lütfen biçimlendirme tamamlanana kadar bekleyin.

i *Eğer güncel Windows Media® Player'i olmayan Windows® XP ya da Windows® 2000 kullanıyorsanız, lütfen b) adımımdan sonra aşağıdaki gibi ilerleyin:*

- c) "BİLGİSAYARIM" penceresini açın ve sağ fare tuşuyla MP3 çalarınızın ("ÇIKARILABİLİR DİSK") üzerine tıklayın.
d) İçerik menüsünden "Biçimlendir..." seçeneğini seçin.
e) Açılan iletişim penceresinde "DOSYA SİSTEMİ" altında "FAT32" sekmesini seçin.
f) Biçimlendirmeyi gerçekleştirmek için "BAŞLAT" butonunu tıklayın.
g) Lütfen biçimlendirme tamamlanana kadar bekleyin.

Mac® OS X 10.3'ten itibaren

- MP3 çalarınızı bilgisayarınızın USB yuvalarından birine bağlayın.
- MP3 çalar üzerinde bulunan tüm önemli verileri bilgisayarınızda yedekleyin.
- "FINDER" → "PROGRAMLAR" → "ARAÇLAR" üzerinden "SABİT DİSK ARAÇLARI" nı açın.
- MP3 çaların üzerine tıklayın.
- Sağ taraftaki pencereden "SİL" seçeneğini seçin.
- Açılır liste yardımıyla MP3 çalarınız için "MS-DOS DOSYA SİSTEMİ" dosya sistemini seçin.
- Biçimlendirmeyi başlatmak için "SİL" butonuna tıklayın.
- Lütfen biçimlendirme tamamlanana kadar bekleyin.

9) SSS - Sorun giderme

Bu bölümde MP3 çalarınız ile karşılaştığınız sorunların giderilmesine yönelik açıklamalar bulacaksınız.

MP3 çalarım artık açılmıyor.

i HOLD fonksiyonu etkinleştirilmiş.

MP3 çaların tuş kilidinin (HOLD sürgüsü/HOLD fonksiyonu) etkinleştirilmiş olup olmadığını kontrol edin. Eğer etkinleştirilmişse, tuş kilidini kullanım kılavuzunda tanımlandığı gibi devre dışı bırakın.

i Gerilim beslemesi yok

Eğer batarya boşalmışsa, MP3 çalarınızı ya bilgisayarınıza bağlanmış bir USB kablosu üzerinden ya da bir USB şarj aletiyle şarj edin.

i Dış etkiler

Dış etkiler nedeniyle (örn. bir elektrostatik deşarj gibi), MP3 çalarınızda fonksiyon bozuklukları oluşabilir. MP3 çalarınızı kapatıp yeniden açtığınızda bunlar halen devam edecek olursa, eğer mümkünse bir sıfırlama yapın ya da donanım yazılımını (MP3 çaların yazılımı) güncelleyin. Bununla ilgili müdahale şeklini kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz. MP3 çalarınıza ait güncel donanım yazılımını web sitemizdeki "Downloads" bölümünde bulabilirsiniz. Eğer donanım yazılımı güncellemeye ilişkin kılavuzda cevaplanmamış sorularınız olursa, lütfen destek servisimizle irtibata geçin.

MP3 çalarım basılan tuşlara tepki vermiyor.

i HOLD fonksiyonu etkinleştirilmiş.

MP3 çaların tuş kilidinin (HOLD sürgüsü/HOLD fonksiyonu) etkinleştirilmiş olup olmadığını kontrol edin. Eğer etkinleştirilmişse, tuş kilidini kullanım kılavuzunda tanımlandığı gibi devre dışı bırakın.

MP3 çalarım asılı kalıyor.

Eğer bu durum belirli ses dosyalarında tekrar tekrar ortaya çıkıyorsa, bu dosya hasar görmüş olabilir. Bu dosyayı silin.

Eğer sorun bu şekilde ortadan kalkmayacak olursa, eğer mümkünse bir reset işlemi uygulayın. MP3 çalarınız tekrar tekrar asılı kalırsa, bir donanım yazılım güncellemesinin uygulanması tavsiye edilir.

Kulak içi/başa takılan kulaklıklardan hiç bir müzik sesi duymuyorum.

- Bir ses dosyası çalınıp çalınmadığını kontrol edin (geride bırakılan ya da geriye kalan zaman göstergesi değişir). Eğer hareket etmiyorsa, çalışma işlemi başlatın.
- Kulak içi/başa takılan kulaklığın jak fişinin yuvasına sıkıca oturup oturmadığından emin olun.
- MP3 çalarınızın ses şiddetinin yeterince yüksek ayarlanmış olduğunu kontrol edin.

Dosyaları MP3 çalarıma aktardım. Ancak MP3 çalar bu dosyaları çalamıyor.

i Yanlış dosya biçimi

Muhtemelen dosyalar MP3 çalarınızın çalamayacağı bir biçimdedir. MP3 çalarınız tarafından desteklenen dosya biçimlerini www.trekstor.de adresindeki TrekStor ana sayfasındaki veri sayfasında bulabilirsiniz.

WMA ses dosyalarını MP3 çalarıma aktardım. Ancak MP3 çalar bu dosyaları çalamıyor.

i Dosyalar kopyalamaya karşı korumalı.

Eğer WMA-DRM kopya korumalı dosyalar söz konusuysa, bunları Windows Media® Player üzerinden kopyalamak zorundasınız. Lütfen ilk önce MP3 çalarınızın WMA-DRM kopya korumalı dosyaları çalıp çalamayacağını kontrol edin. Bu bilgiyi MP3 çalarınızın www.trekstor.de adresindeki TrekStor ana sayfasında yer alan veri sayfasında bulabilirsiniz.

Mac® bilgisayarımın ses dosyalarını MP3 çalarıma aktardım. Ancak MP3 çalar dosyaları çalamıyor.

i Yanlış dosya biçimi

AAC biçimdeki ses dosyaları, örn. iTunes® ile oluşturduklarınız gibi, pek çok MP3 çalar tarafından çalınmazlar. Bu dosyaları güncel bir iTunes® ile ya da başka bir programla MP3 biçimine dönüştürün. İnternette alınan ses dosyaları, bazı koşullar altında bu tür bir dönüştürme işlemi engelleyen koruyucu mekanizmalarla donatılmışlardır.

MP3 çalarım üzerindeki ses dosyaları arka arkaya doğru sıralamada çalınıyorlar.

Ses dosyalarınızı kopyalamadan önce bir alt klasörde sıralayın ve bu klasörü MP3 çalarınıza kopyalayın. Ek olarak, isimlerini değiştirerek (rakamlar ekleyerek, örn. "001_Başlık", "002_Başlık", v.b.) ses dosyalarınızı sıralayın.

i "Rasgele" çalma modu ayarlanmış.

Eğer "Rasgele" çalma modu ayarlanmışsa, lütfen çalma modunu "Normal"e alın.

Müzik çaldığım sırada ekranda garip işaretler görüyorum.

i Desteklenmeyen karakter seti.

Bazı MP3 çalarlar bütün karakterleri düzgün gösteremezler. Lütfen dosya isimleri ve ID3-Tag'lar için MP3 çalarda ayarlanmış olan menü dilinin standart karakterlerini kullanın ve özel karakterleri önleyin (örn. dönüşmüş harfler, aksanlar, v.b.).

Menü dilini anlayamıyorum ve bunu nasıl değiştireceğimi bilmiyorum.

i Menü dili değiştirilmiş

Bir reset işlemi ya da eğer bu mümkün değilse veya sonuç başarılı olmazsa, bir donanım yazılımı güncellemesi uygulayın. Prinsip olarak bundan sonra menü dili seçimi ekranda görünecektir.

MP3 dosyalarını nasıl oluşturabilirim?

Ses dosyalarını (örn. bir CD'den müzik) MP3 biçimine dönüştürmek için, bir MP3 kodlayıcıya gereksinim duyarsınız (örn. şu an için ücretsiz olan ve www.audiograbber.de adresinde bulabileceğiniz "Audiograbber" programı) programın kullanılmasına ilişkin kılavuzu ve yardımı, programın ilgili yardım fonksiyonunda bulabilirsiniz.

Halen boş bellek alanı olmasına rağmen, MP3 çalarıma hiçbir dosya kopyalayamıyorum.

i Eski dosya sistemi (örn. FAT16)

FAT16, dosya isimlerinin uzun olduğu durumlarda iki kayıt yaptığından, MP3 çalar üzerinde halen boş bellek alanı olmasına rağmen, ana dizinin dolu olması mümkündür. Dosyaları bir alt klasöre kopyalayın ya da eğer mümkünse, MP3 çalarınızı FAT32 ile biçimlendirin. Eğer MP3 çalarınızın FAT32'yi desteklediğinden emin değilseniz, lütfen destek birimimizle irtibat kurun.

Güvenlik ve kullanım uyarıları:



Ürün üzerindeki teknik çalışmalar, yalnızca yeterli derecede kalifiye kişiler tarafından yapılabilir. Ürünün ne açılmasına, ne de üzerinde herhangi bir değişiklik yapılmasına izin verilmemiştir. Kullanıcı tarafından cihaz bileşenlerinin bakımı yapılamaz.



Cihazı asla nemli, yoğunlaşma sulan ve ıslaklık olan yerlere bırakmayın.



Cihazı normalin üzerinde yüksek ve düşük sıcaklıklardan ve sıcaklık değişimlerinden koruyun. Cihazı yalnızca 5°C ile 40°C aralığındaki ortam sıcaklıklarında çalıştırın.



Cihazı ısı kaynaklarının yakınına koymayın ve doğrudan güneş ışınlarından koruyun.



Cihazın kullanımı ve depolanması sırasında mümkün olduğunca ortamın tozsuz olmasına dikkat edin.



Cihaz yüzeyinin temizlenmesi asla çözücü maddelerle, boya incelticilerle, temizlik maddeleri ya da diğer kimyasal ürünlerle yapılmamalıdır, bunların yerine yumuşak, kuru bir bez veya yumuşak bir fırça kullanın.

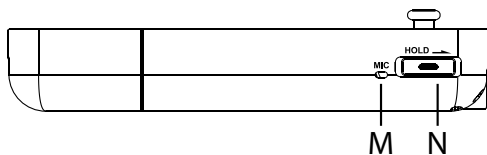
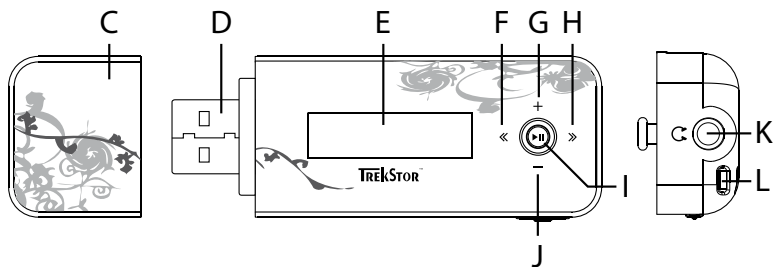
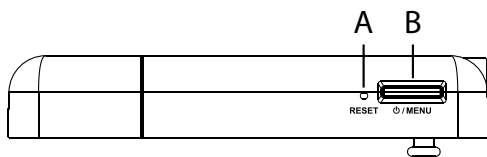
Uyarılar:

- Bu MP3/film oynatıcı, birlikte teslim edilen kulaklık için (32 Ohm empedans) optimize edilmiştir. Daha düşük empedanslı başka kulaklıkların kullanılması, özellikle iki kulaklık çıkışlı MP3/film oynatıcılarda, MP3/film oynatıcının veya kulaklığın anızalanmasına yol açabilir.
- Cihazı elektrostatik bir deşarja maruz bıraktığınız takdirde, bu koşullarda cihazla bilgisayar arasındaki veri aktarımında bir kesinti oluşabilir veya cihazın işlevleri bozulabilir. Bu durumda cihazın USB yuvasından çıkartılıp, yeniden takılması gerekir.
- Dikkat: Bu cihaz yüksek ses seviyelerine neden olabilir. Hemen, daha sonra meydana gelebilecek işitme bozukluklarını önlemek için, uzun süre yüksek ses seviyesiyle müzik dinlememelisiniz. Bu, hoparlör veya kulaklıktan dinlemenizden bağımsız olarak geçerlidir. Kulüğünüzde çınlamalar meydana geldiğinde derhal sesi kısın veya MP3/film oynatıcıyı artık kullanmayın. Lütfen işitme duyunuzun kalıcı bir şekilde zarar görmesinin daha sonra da gerçekleşebileceğini unutmayın. Zamanla daha yüksek ses seviyelerine alışabilirsiniz. Bu ses seviyeleri size normal gelebilir, fakat işitme duyunuz bunun sonucunda zarar görmüş olabilir. Ses seviyesi ne kadar yüksek ayarlarsanız, işitme duyunuz o kadar hızlı zarar görecektir.
- Dikkat: Araç kullanırken kulaklık kullanılması tavsiye edilmez ve bazı ülkelerde yasaktır. Daima dikkatli ve trafığe yoğunlaşarak araç kullanın. Araç kullanımı sırasında veya tüm dikkatinizi gerektiren başka işlerde dikkatiniz dağılıyorsa veya rahatsız oluyorsanız, MP3/film oynatıcıyı durdurun.
- Kablo uzunluğu 3 m'den fazla olan USB kablolarının kullanılmasından kaçınılmalıdır.

Üretici firma, ürünün sürekli geliştirme hakkını saklı tutar. Bu değişiklikler, bu kullanım kılavuzunda doğrudan açıklanmadan yapılabilir. Bu nedenle, bu kullanım kılavuzunda yer alan bilgiler cihazın teknik özelliklerini aynen yansıtmayabilir.

Üretici firma, sadece ürünün öngörüldüğü amaca uygunluğunu garanti eder. Üretici firma, meydana gelebilecek hasar ya da veri kaybından veya ileride bunlardan doğabilecek zararlardan sorumlu tutulamaz.

Copyright © 2008 TrekStor GmbH & Co. Tüm hakları saklıdır. Burada adı geçen diğer ürün ve şirket isimleri, ilgili sahiplerinin ticari markaları ya da ticari isimleri olabilir.



INSTRUKCJA OBSŁUGI

i W przypadku problemów z produktem łatwo o kompetentną pomoc! Tylko w wyjątkowych przypadkach trzeba oddać produkt do naprawy za pośrednictwem sprzedawcy. W naszej witrynie pod adresem www.trekstor.de (łączy „SERVICE” → „SUPPORT”) znajdują się odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania. Z naszym nagradzanym działem pomocy technicznej można też skontaktować się w każdej chwili za pomocą formularza w naszej witrynie, a także drogą e-mailową lub telefoniczną (numer podany jest na odwrocie instrukcji). Na pewno będziemy w stanie szybko rozwiązać problem.

Gratulujemy Państwu zakupu odtwarzacza TrekStor i.Beat nova – jesteśmy pewni, że urządzenie to będzie Państwu dobrze służyć przez długi czas. Prosimy o uważne przeczytanie następującego rozdziału, aby zapoznać się z zaletami tego produktu i sposobem jego obsługi.

i Przed pierwszym użyciem należy ładować odtwarzacz MP3 zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji przez co najmniej 3-4 godziny.

Aktualne informacje o produkcie oraz lista formatów plików obsługiwanych przez dany odtwarzacz MP3 dostępne są na stronie internetowej TrekStor, www.trekstor.de.

W momencie składania do druku odtwarzacz MP3 obsługiwał następujące formaty plików: MP3, WMA, WMA-DRM9/10 i WAV.

W przypadku napotkania trudności podczas użytkowania lub obsługi produktu, prosimy o lekturę punktu „FAQ”. W tym miejscu znajdują się odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania.

Wymagania systemowe

Komputer:

- Windows® 2000/XP/Vista, Mac® OS X od wersji 10.3, Linux® od wersji jądra 2.6.x
- Wolne złącze USB 1.1 (zalecane złącze Hi-Speed USB 2.0)

1) Elementy obsługi i złącza odtwarzacza TrekStor i.Beat nova

Prosimy zwrócić uwagę na ilustracje na rozkładanej, wewnętrznej części okładki.

- A) Przycisk 
- B) Przycisk  / 
- C) Osłona ochronna USB
- D) Złącze USB
- E) Wyświetlacz OLED
- F) Przycisk 
- G) Przycisk 
- H) Przycisk 
- I) Przycisk 
- J) Przycisk 
- K) Gniazdo słuchawek

- L) Zaczep do smyczy
- M) Mikrofon
- N) Suwak **HOLD**

i Aby zresetować odtwarzacz, należy ostrożnie nacisnąć przycisk **RESET** spiczastym przedmiotem (np. odgiętym spinaczem biurowym). Jest on umieszczony głęboko w obudowie.

2) Podłączanie odtwarzacza TrekStor i.Beat nova do komputera

Windows® 2000/XP/Vista: Podłączyć odtwarzacz MP3 do portu USB komputera. System operacyjny rozpoznaje automatycznie podłączony odtwarzacz MP3 i w oknie „MÓJ KOMPUTER”/ „KOMPUTER” dodaje go jako „PRZENOŚNE URZĄDZENIE MULTIMEDIALNE”.

i Wskazówka dla użytkowników systemu Windows® XP bez aktualnej wersji programu Windows Media® Player lub użytkowników systemu Windows® 2000: System operacyjny rozpoznaje automatycznie podłączony odtwarzacz MP3 i w oknie „MÓJ KOMPUTER” dodaje „DYSK WYMIENNY”.

Mac® OS X od wersji 10.3: System operacyjny rozpoznaje automatycznie podłączony odtwarzacz MP3 i w oknie „PULPIT” dodaje „DYSK”.

3) Ładowanie odtwarzacza TrekStor i.Beat nova

W momencie podłączenia odtwarzacza MP3 do komputera rozpoczyna się automatyczne ładowanie. Po maksymalnie 3-4 godzinach akumulator jest naładowany i ładowanie zostaje automatycznie przerwane, aby zapobiec przeładowaniu.

i Maksymalny czas pracy akumulatora uzyskiwany jest dopiero po ok. 10 cyklach ładowania.

4) Wymiana danych z odtwarzaczem TrekStor i.Beat nova

Windows® 2000/XP/Vista

Dane niechronione przed kopiowaniem

- a) Zaznaczyć myszą żądane pliki (np. MP3). Skopiować je, naciskając prawy przycisk myszy („KOPIUJ”).
- b) W oknie „MÓJ KOMPUTER” wybrać odtwarzacz „i.BEAT NOVA”.
- c) Przejść do folderu „INTERNAL STORAGE” i utworzyć katalog odpowiedni dla kopiowanych plików (np. „MUSIC” dla plików MP3).
- d) Nacisnąć prawy przycisk myszy i wybrać opcję „WKLĘJ”, aby rozpocząć kopiowanie. Po zakończeniu kopiowania dane są zapisane w odtwarzaczu MP3.

Dane chronione zgodnie z WMA-DRM9/DRM10

Dane chronione zgodnie z DRM9/DRM10 należy kopiować za pomocą programu Windows Media® Player (wersja zastosowana w instrukcji: Windows Media® Player 11).

- Podłączyć odtwarzacz MP3 do komputera i uruchomić program Windows Media® Player.
- W programie Windows Media® Player wybrać w menu „WIDOK” „TRYB PEŁNY”.
- Kliknąć na górze kartę „SYNCHRONIZUJ”.
- Pociągnąć żądane pliki muzyczne na „LISTĘ SYNCHRONIZACJI” po prawej stronie.
- Kliknąć przycisk „ROZPOCZNIJ SYNCHRONIZACJĘ” znajdujący się pod listą. Wybrane utwory zostaną automatycznie skopiowane do odtwarzacza MP3.

Mac® OS X od wersji 10.3

Zaznaczyć myszą żądane pliki (np. MP3). Pociągnąć pliki zaznaczone w programie „FINDER” na symbol dysku odtwarzacza MP3.

5) Wylogowanie i odłączanie odtwarzacza TrekStor i Beat nova od komputera

 *Uwaga: Aby zapobiec uszkodzeniom urządzenia lub utracie danych, należy stosować się do zalecanej procedury wylogowania!*

Windows® 2000/XP/Vista

Nie odłączać odtwarzacza MP3 od komputera, jeżeli na wyświetlaczu odtwarzacza MP3 pojawia się komunikat stanu „DO NOT REMOVE!”. Jeżeli na odtwarzaczu MP3 wskazywany jest stan „OK TO REMOVE”, można odłączyć urządzenie od komputera.

 *Wskazówka dla użytkowników systemu Windows® XP bez aktualnej wersji programu Windows Media® Player lub użytkowników systemu Windows® 2000: Kliknąć prawym przyciskiem myszy symbol „BEZPIECZNE USUWANIE SPRZĘTU” na pasku zadań u dołu po prawej stronie. W wyświetlonym menu kliknąć lewym przyciskiem myszy polecenie „BEZPIECZNIE USUŃ MASOWE URZĄDZENIE MAGAZYNUJĄCE USB”. Teraz można odłączyć odtwarzacz MP3 od komputera.*

Mac® OS X od wersji 10.3

Przed odłączeniem odtwarzacza MP3 należy usunąć dysk z „PULPITU”. W tym celu należy kliknąć symbol dysku i przeciągnąć go na symbol kosza.

6) Obsługa odtwarzacza TrekStor i.Beat nova

i Państwa odtwarzacz MP3 może wytwarzać dźwięk o dużym natężeniu, dlatego podczas słuchania należy zwracać uwagę, aby dźwięk nie był za głośny. Więcej informacji na ten temat podano na końcu instrukcji obsługi.

Włączanie i wyłączanie

Aby włączyć odtwarzacz MP3, nacisnąć krótko przycisk . Aby wyłączyć odtwarzacz MP3, wcisnąć przez ok. 3 sekund przycisk .

i Ten odtwarzacz MP3 dysponuje biblioteką muzyczną. Biblioteka muzyczna pozwala na wyszukiwanie plików muzycznych według wykonawcy, albumu, tytułu lub gatunku muzycznego. Po włączeniu odtwarzacza MP3 biblioteka muzyczna jest sprawdzana i ewentualnie aktualizowana. W zależności od liczby i rozmiaru zapisanych utworów proces ten może zająć nawet kilka minut.

Regulacja głośności

Nacisnąć dżojstik w górę  lub w dół , aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.

i Dłuższe przytrzymanie dżojstiku w górę  lub w dół  umożliwia płynną regulację głośności.

Blokada przycisków

Aby włączyć blokadę przycisków, należy przesunąć suwak  do pozycji prawej. Na wyświetlaczu odtwarzacza MP3 pojawia się wtedy symbol blokady przycisków. Aby wyłączyć blokadę przycisków, należy przesunąć suwak  z powrotem do pozycji lewej.

Obsługa menu głównego i podmenu

Odtwarzacz MP3 ma różne tryby pracy wybierane w menu głównym. Aby wyświetlić menu główne, nacisnąć krótko przycisk . Naciskając dżojstik w lewo  lub w prawo , wybrać żądany tryb pracy i potwierdzić wybór, naciskając przycisk .

i Po wciśnięciu dżojstiku dłużej w lewo  lub w prawo  można szybciej przełączać między poszczególnymi punktami menu.

Na wyświetlaczu odtwarzacza MP3 wyświetlany jest aktualnie wybrany punkt menu. Nad nim znajduje się informacja graficzna o aktualnej pozycji w strukturze menu. Wskazywany jest zarówno aktualny poziom w menu, jak i liczba punktów menu w tym poziomie.

Naciskając krótko przycisk  można przejść do wyższego poziomu menu lub wyjść całkowicie z menu.

Po wybraniu w menu głównym trybu „MUZYKA” można wybrać plik do odtwarzania poprzez „NAWIGACJA FOLD.” lub przez bibliotekę muzyczną. Aby utworzyć „NAWIGACJA FOLD.” lub bibliotekę muzyczną w trybie „MUZYKA”, wybrać w menu Muzyka wybrany punkt menu naciskając krótko dżojstik w lewo  lub w prawo  oraz nacisnąć krótko przycisk . Wcisnąć i przytrzymać przycisk  przez ok. 1 sekundy, aby wyjść z trybu Muzyka oraz przejść do „NAWIGACJA FOLD.” lub do biblioteki muzycznej.

Nawigacja folderów

W trybie „MUZYKA” można wybrać odtwarzany plik z listy.

- **Obsługa folderów**

Aby przejść do innego podfolderu, należy zaznaczyć folder naciskając krótko dżojstik w dół (◀) lub w górę (▶) i nacisnąć krótko dżojstik w prawo (➡) lub nacisnąć przycisk (⏮).

Aby wrócić do katalogu głównego, nacisnąć krótko dżojstik w lewo (◀) lub nacisnąć przycisk (MENU).

Aby wyjść z nawigacji folderów i wrócić do aktualnego trybu, wcisnąć dżojstik w lewo (◀) przez ok. 1 sekundę.

- **Otwieranie / odtwarzanie plików**

Aby zaznaczyć następny lub poprzedni plik, nacisnąć dżojstik krótko w dół (◀) lub w górę (▶). Aby odtworzyć wybrany plik, nacisnąć dżojstik krótko w prawo (➡) lub nacisnąć przycisk (⏮).

i Po wciśnięciu dżojstiku przez dłuższy czas w dół (◀) lub w górę (▶), można przejść szybciej do następnych lub poprzednich plików.

- **Usuwanie plików**

Aby usunąć zaznaczony plik, wcisnąć i przytrzymać przycisk (⏮) przez ok. 1 sekundy i potwierdzić pojawiające się pytanie wybierając „TAK”.

Biblioteka muzyczna

Na podstawie zawartych w plikach znaczników ID3 można sortować utwory znajdujące się w bibliotece muzycznej według różnych kryteriów. Dostępne są następujące kryteria: Wykonawca, Album, Utwór i Gatunek.

Do biblioteki muzycznej można przejść z trybu „MUZYKA”. Naciskając dżojstik krótko w lewo (◀) lub w prawo (➡), wybrać żądane kryterium i potwierdzić wybór, naciskając krótko przycisk (⏮).

i W bibliotece muzycznej wyświetlane są tylko pliki odpowiadające wybranemu kryterium.

Przykładowo po wybraniu opcji „WYKONAWCA” wyświetlani są wykonawcy utworów zapisanych w odtwarzaczu. Zaznaczyć wykonawcę i potwierdzić dokonany wybór naciskając dżojstik krótko w prawo (➡) lub naciskając krótko przycisk (⏮). Wyświetlane są wtedy wszystkie albumy żadanego wykonawcy zapisane w odtwarzaczu MP3.

Zaznaczyć odpowiedni album i nacisnąć dżojstik krótko w prawo (➤) lub nacisnąć krótko przycisk (⏮), aby wyświetlić wszystkie tytuły w albumie. Aby odtworzyć wybrany utwór, należy go zaznaczyć, a następnie nacisnąć dżojstik krótko w prawo (➤) lub nacisnąć krótko przycisk (⏮).

i Państwa odtwarzacz MP3 obsługuje format listy odtwarzania programu Windows Media® Player (z rozszerzeniem *.wml) oraz format listy odtwarzania M3U (z rozszerzeniem *.m3u). Można je przenosić do odtwarzacza MP3 za pomocą programu Windows Media® Player. Przeniesioną listę odtwarzania można otworzyć w trybie „MUZYKA” w punkcie „LISTY ODTW.”.

6.1) Tryb: Muzyka

Przełączyć na tryb „MUZYKA”.

- **Odtwarzanie**

Nacisnąć krótko przycisk (⏮), aby rozpocząć odtwarzanie pliku audio.

- **Pauza**

Nacisnąć krótko przycisk (⏮), aby zatrzymać odtwarzanie. Aby kontynuować odtwarzanie, nacisnąć ponownie krótko przycisk (⏮).

- **Zmiana utworu**

Aby wybrać następny utwór, należy krótko nacisnąć dżojstik w prawo (➤).

Ponowne krótkie naciśnięcie dżojstiku w lewo (➤) w ciągu 5 sekund od rozpoczęcia odtwarzania powoduje przejście do poprzedniego utworu. Krótkie naciśnięcie dżojstiku w lewo (➤) po upływie co najmniej 5 sekund od rozpoczęcia odtwarzania powoduje powrót do początku bieżącego utworu.

- **Przewijanie utworu do przodu / do tyłu**

Dłuższe naciśnięcie dżojstiku w prawo (➤) lub w lewo (➤) pozwala przewijać bieżący utwór. Wcisnąć dżojstik przez ok. 1 sekundę w prawo (➤) lub w lewo (➤), aby przewijać do przodu lub do tyłu.

i Im dłużej dżojstik jest wciśnięty w prawo (➤) lub w lewo (➤), tym szybciej odbywa się przewijanie.

- **Bieżący utwór**

Wybrać punkt menu „LISTA ODTWARZANIA”, aby powrócić do odtwarzania bieżącego utworu.

- **Wyjście z trybu Muzyka**

Aby wyjść z trybu Muzyka i przejść do menu głównego, nacisnąć krótko przycisk (MENU).

6.2) Tryb: Nagrywanie

Przełączyć na tryb „NAGRYWANIE”.

W tym trybie można nagrywać zewnętrzne źródło dźwięku ze złącza Line-In oraz nagrywać dźwięk ze zintegrowanego mikrofonu.

Aby nagrać dźwięk, należy wybrać w menu Nagrywanie w punkcie „NAGRANIE GŁOSOWE” lub „NAGRANIE LINE-IN” punkt menu „ROZPOCZ. NAGRANIE?”, aby rozpocząć nagranie. Naciskając krótko przycisk  można zatrzymać aktualne nagrywanie. Aby kontynuować nagrywanie, ponownie nacisnąć krótko przycisk . Aby zakończyć nagrywanie i zapisać dźwięk, nacisnąć krótko przycisk .

Naciśnięcie dżojstiku krótko w prawo  podczas nagrywania powoduje zapisanie aktualnego nagrania i automatyczne rozpoczęcie kolejnego nagrania.

 Wszystkie nagrania są zapisywane w katalogu „RECORD” odtwarzacza MP3 w punkcie „LINE IN RECORDINGS” lub „VOICE RECORDINGS”. W trybie „MUZYKA” można odsłuchiwać nagrania w punkcie „NAGRANIA”.

6.3) Tryb: Czas i data

W trybie „CZAS I DATA” można wyświetlić czas zegarowy i aktualną datę. Aby wyjść z tego trybu i przejść do menu głównego, nacisnąć krótko przycisk . Przełączyć na tryb „USTAWIENIA”, aby ustawić datę i czas zegarowy.

6.4) Tryb: Ustawienia

Przełączyć się na tryb „USTAWIENIA”.

Można tu wybrać ustawienia dźwięku w punkcie „KOREKTOR DŹWIĘKU” i tryb odtwarzania w punkcie „TRYB ODTWARZANIA”. Ponadto można zmieniać ustawienia wyświetlania w punkcie „WYŚWIETLACZ”, ustawienia oszczędzania energii w punkcie „TIMER”, ustawienia daty i czasu w punkcie „USTAW CZAS I DATĘ” i ustawienia nagrywania w punkcie „NAGRYWANIE”.

W punkcie „USTAWIENIA” wybrać punkt menu, w którym mają zostać zmienione ustawienia, naciskając krótko dżojstik w lewo  lub w prawo . Potwierdzić wybór, naciskając krótko przycisk . Naciskając krótko przycisk  można przejść do wyższego poziomu menu lub wyjść z aktualnego punktu menu.

• Korektor dźwięku

W punkcie menu „KOREKTOR DŹWIĘKU” można wybrać jedno z 6 zaprogramowanych ustawień korekcji dźwięku.

• Tryby odtwarzania

Normalny: Aby odtworzyć kolejno wszystkie utwory, wybrać punkt menu „NORMALNY”.

Powtarzaj utwór: Wybrać punkt menu „POWTARZAJ UTWÓR”, aby bez końca powtarzać bieżący utwór.

Powtarzaj wszystko: Wybrać punkt menu „POWT. WSZYSTKO”, aby powtarzać kolejno wszystkie utwory.

Kolejność losowa: Wybrać punkt menu „KOLEJNOŚĆ LOSOWA”, aby odtworzyć utwory w losowej kolejności.

Powtarzaj losowo wszystko: Wybrać punkt menu „POWTARZAJ LOSOWO”, aby odtworzyć wszystkie utwory w losowej kolejności.

- **Wyświetlacz**

Kontrast: W punkcie menu „KONTRAST” można ustawić kontrast wyświetlacza.

Wyświetlane informacje: W punkcie menu „INF. O UTWORZE” można wybrać, czy na wyświetlaczu mają być wyświetlane nazwy plików, czy też znaczniki ID3.

i *Sposób wyświetlania znacznika ID3 zależy od informacji zapisanych w pliku. Jeżeli dla danego pliku w znaczniku ID3 nie ma zapisanej odpowiedniej informacji, wówczas nie jest ona wyświetlana.*

Czas podświetlania: W punkcie menu „CZAS PODŚWIETL.” można ustawić czas, po jakim podświetlenie wyświetlacza zostaje wyłączone. Podświetlenie można również ustawić tak, aby było ono stale włączone.

- **Opcje oszczędzania energii**

Sleep Timer: W punkcie menu „SLEEP TIMER” można ustawić czas, po którym odtwarzacz MP3 automatycznie się wyłączy.

Wyłączanie automatyczne: W punkcie menu „WYŁĄCZANIE AUTOM.” można ustawić, po jakim czasie nieużywania odtwarzacz MP3 automatycznie się wyłączy.

- **Nastawianie czasu i daty**

W punkcie menu „USTAW CZAS I DATĘ” można ustawić bieżącą datę i czas. Wybrać wartość, która ma zostać zmieniona, naciskając krótko dżojstik w lewo (◀) lub w prawo (▶). Naciskając krótko dżojstik w dół (⬇) lub w górę (⬆) można zmienić wybraną, migającą wartość. Potwierdzić ustawienia, naciskając krótko przycisk (▶).

- **Ustawienia nagrywania**

Źródło: W punkcie menu „ŹRÓDŁO” należy wybrać źródło nagrywania, aby zmienić jego ustawienia.

Tryb: W punkcie menu „TRYB” można ustawić tryb nagrywania dla wybranego źródła.

Jakość nagrania: W punkcie menu „JAKOŚĆ” można ustawić jakość nagrań dla wybranego źródła.

6.5) Tryb: System

W punkcie „SYSTEM” można dokonywać ogólnych ustawień systemu.

- **Informacje systemowe:**

W punkcie menu „PAMIĘĆ/FW” można uzyskać informacje o wersji oprogramowania sprzętowego oraz o całkowitej i wolnej pamięci odtwarzacza MP3.

- **Język**

W punkcie menu „JĘZYK” można wybrać język menu odtwarzacza MP3.

- **Ustawienia fabryczne**

W punkcie menu „USTAW. FABRYCZNE” można przywrócić ustawienia fabryczne odtwarzacza MP3. W tym celu należy wybrać ten punkt menu i potwierdzić pojawiające się pytanie wybierając „TAK”.



Po przywróceniu ustawień fabrycznych pliki zapisane na odtwarzaczu MP3 pozostają nienaruszone.

- **Formatowanie**



Podczas formatowania z odtwarzacza MP3 zostają usunięte WSZYSTKIE dane.

Aby sformatować pamięć (czyli usunąć wszystkie pliki z odtwarzacza), należy wybrać ten punkt menu i potwierdzić zapytanie wybierając „TAK”.

Można również sformatować odtwarzacz MP3 za pomocą komputera. Opis znajduje się w odpowiednim punkcie niniejszej instrukcji obsługi.

7) Aktualizacja oprogramowania sprzętowego TrekStor i.Beat nova

Oprogramowanie sprzętowe odpowiada za sterowanie odtwarzaczem MP3. Aktualizacja ma na celu zainstalowanie poprawek do oprogramowania sprzętowego w odtwarzaczu MP3. W przypadku problemów z odtwarzaczem MP3 sprawdzić, czy zainstalowano aktualną wersję oprogramowania sprzętowego.



Aktualizacja oprogramowania sprzętowego jest możliwa tylko w systemie Windows® (nie jest możliwa w systemie Linux® lub MAC® OS X).

- a) Podłączyć odtwarzacz i.Beat nova do portu USB komputera.
- b) Zapisać wszystkie ważne dane z odtwarzacza i.Beat nova na komputerze. Odłączyć odtwarzacz MP3 od portu USB komputera.
- c) Oprogramowanie sprzętowe odtwarzacza i.Beat nova można aktualizować, posługując się aktualną wersją z Internetu. Jest ona dostępna na stronie TrekStor www.trekstor.de w punkcie „DOWNLOADS”.

- d) Można też włożyć załączoną płytę CD do stacji CD/DVD komputera. Jeżeli w systemie aktywna jest funkcja autostartu, to otworzy się menu zawierające treść płyty CD.

i *Jeżeli funkcja autostartu jest nie jest aktywna, to można uzyskać dostęp do stacji CD/DVD poprzez „MÓJ KOMPUTER”/„KOMPUTER”, a następnie w katalogu głównym płyty CD uruchomić program „MENU.EXE”.*

Następnie wybrać punkt „FIRMWARE” i postępować zgodnie ze wskazówkami. Otworzy się przeglądarka internetowa i strona główna firmy TrekStor.

- e) Pobrać oprogramowanie sprzętowe (plik *.zip) i rozpakować do dowolnego folderu.
- f) Uruchomić plik „SETUP.EXE”, aby zainstalować program aktualizacyjny na komputerze. Postępować według wskazówek instalacyjnych.
- g) Teraz należy podłączyć odtwarzacz i.Beat nova do portu USB komputera.
- h) Wybrać kolejno „START” ➔ „WSZYSTKIE PROGRAMY” ➔ „TREKSTOR i.BEAT NOVA” + „FIRMWARE UPDATE”.
- i) Postępować dalej według wskazówek programu aktualizacyjnego. Aby zapobiec uszkodzeniom odtwarzacza i.Beat nova, należy ściśle przestrzegać procedury aktualizacji.

8) Formatowanie odtwarzacza TrekStor i.Beat nova

! *Podczas formatowania z odtwarzacza MP3 zostają usunięte WSZYSTKIE dane.*

Windows® 2000/XP/Vista

- a) Podłączyć odtwarzacz MP3 do portu USB komputera.
- b) Zapisać wszystkie ważne dane z odtwarzacza MP3 na komputerze.
- c) W oknie „MÓJ KOMPUTER”/„KOMPUTER” otworzyć „PRZENOŚNE URZĄDZENIE MULTIMEDIALNE” (Portable Media Device), a następnie kliknąć prawym przyciskiem myszy „INTERNAL STORAGE”.
- d) W menu kontekstowym wybrać punkt „FORMATUJ...”.
- e) Potwierdzić zapytanie, aby rozpocząć formatowanie.
- f) Odczekać do całkowitego zakończenia formatowania.
- i** *W przypadku stosowania systemu Windows® 2000 lub Windows® XP bez aktualnej wersji programu Windows Media® Player należy po kroku b) postępować zgodnie z poniższym opisem:*
- c) W oknie „MÓJ KOMPUTER” kliknąć prawym przyciskiem myszy odtwarzacz MP3 („DYSK WYMIENNY”).
- d) W menu kontekstowym wybrać punkt „FORMATUJ...”.
- e) W wyświetlonym oknie dialogowym w punkcie „SYSTEM PLIKÓW” wybrać opcję „FAT32”.
- f) Kliknąć „ROZPOCZNIJ”, aby rozpocząć formatowanie.
- g) Odczekać do całkowitego zakończenia formatowania.

- Podłączyć odtwarzacz MP3 do portu USB komputera.
- Zapisać wszystkie ważne dane z odtwarzacza MP3 na komputerze.
- Za pomocą poleceń „FINDER” ➔ „PROGRAMS” ➔ „UTILITIES” uruchomić program „DISK UTILITY”.
- Kliknąć odtwarzacz MP3.
- W prawym oknie wybrać opcję „Usun”.
- Z rozwijanej listy wybrać dla formatowanego odtwarzacza MP3 system plików „MS-DOS FILE SYSTEM”.
- Kliknąć przycisk „Usun”, aby rozpocząć formatowanie.
- Odczekać do całkowitego zakończenia formatowania.

9) FAQ - Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale znajdują się wskazówki na temat rozwiązywania problemów z odtwarzaczem MP3.

Nie można włączyć odtwarzacza MP3.

i *Blokada przycisków jest włączona.*

Sprawdzić, czy włączona jest blokada przycisków (suwak HOLD/funkcja HOLD) odtwarzacza MP3. W tym przypadku wyłączyć blokadę przycisków zgodnie z opisem w instrukcji obsługi.

i *Brak zasilania.*

Jeżeli akumulator jest rozładowany, należy go naładować za pomocą przewodu USB podłączonego do komputera lub za pomocą ładowarki USB.

i *Czynniki zewnętrzne.*

Czynniki zewnętrzne (np. wyładowania elektrostatyczne) mogą powodować zakłócenia w pracy odtwarzacza MP3. Jeżeli po wyłączeniu i ponownym włączeniu odtwarzacza MP3 nadal występują zakłócenia, należy przywrócić ustawienia fabryczne lub zaktualizować oprogramowanie sprzętowe odtwarzacza. Odpowiednie czynności opisane są w instrukcji obsługi. Aktualne oprogramowanie sprzętowe odtwarzacza MP3 pobrać można z naszej witryny internetowej na stronie „Downloads”. W przypadku pytań dotyczących aktualizacji oprogramowania sprzętowego, które nie są omówione w instrukcji obsługi, prosimy skontaktować się z naszym działem pomocy technicznej.

Odtwarzacz MP3 nie reaguje na przyciski.

i *Blokada przycisków jest włączona.*

Sprawdzić, czy włączona jest blokada przycisków (suwak HOLD/funkcja HOLD) odtwarzacza MP3. W tym przypadku wyłączyć blokadę przycisków zgodnie z opisem w instrukcji obsługi.

Odtwarzacz MP3 zawiesił się.

Jeżeli powtarza się to podczas odtwarzania określonego pliku, plik ten może być uszkodzony i należy go usunąć.

Jeżeli problem nadal występuje, należy przywrócić ustawienia fabryczne. Jeżeli odtwarzacz MP3 ponownie się zawiesi, zalecamy aktualizację oprogramowania sprzętowego.

W słuchawkach nie słychać muzyki.

- Sprawdzić, czy odtwarzany jest plik audio (wskazanie odtworzonego lub pozostałego czasu zmienia się). W przeciwnym razie uruchomić odtwarzanie.
- Upewnić się, że wtyk słuchawek jest mocno osadzony w gnieździe słuchawek.
- Sprawdzić, czy ustawiona jest odpowiednia głośność odtwarzacza MP3.

Po skopiowaniu plików na odtwarzacz MP3 odtwarzacz nie może ich odtworzyć.

i *Zły format plików.*

Być może pliki mają format nieobsługiwany przez dany odtwarzacz MP3. Formaty danych obsługiwane przez dany odtwarzacz MP3 podane są w odpowiedniej specyfikacji na stronie firmy TrekStor pod adresem www.trekstor.de.

Po skopiowaniu plików audio w formacie WMA na odtwarzacz MP3 odtwarzacz nie może ich odtworzyć.

i *Dane są chronione przed kopiowaniem.*

Jeżeli pliki chronione są zgodnie z WMA-DRM, należy je skopiować za pomocą programu Windows Media® Player. Należy przedtem sprawdzić, czy dany odtwarzacz MP3 odtwarza pliki chronione zgodnie z WMA-DRM. Informacja ta podana jest w odpowiedniej specyfikacji na stronie firmy TrekStor pod adresem www.trekstor.de.

Po skopiowaniu plików audio z komputera Mac® na odtwarzacz MP3 odtwarzacz nie może ich odtworzyć.

i *Zły format plików.*

Plików audio w formacie AAC, np. utworzonych w programie iTunes®, nie można odtwarzać w większości odtwarzaczy MP3. Pliki te należy skonwertować za pomocą aktualnej wersji iTunes® lub innego programu do formatu MP3. Pliki audio kupione w Internecie mogą być wyposażone w mechanizmy ochronne uniemożliwiające taką konwersję.

Pliki audio w odtwarzaczu MP3 nie są odtwarzane we właściwej kolejności.

Przed kopiowaniem uporządkować pliki audio w podkatalogach i skopiować te katalogi do odtwarzacza MP3. Dodatkowo pliki audio można uporządkować, zmieniając ich nazwy (dodając cyfry, np. „001_utwór”, „002_utwór” itp.).

i *Włączony jest tryb odtwarzania „Kolejność losowa”.*

Jeżeli włączony jest tryb odtwarzania „Kolejność losowa”, należy przełączyć się na tryb odtwarzania „Normalny”.

Podczas odtwarzania na wyświetlaczu pojawiają się dziwne znaki.

i *Nieobsługiwane kodowanie znaków.*

Niektóre odtwarzacze MP3 nie potrafią prawidłowo wyświetlać wszystkich znaków. W nazwach plików i znacznikach ID3 należy stosować tylko standardowe kodowanie języka ustawionego w odtwarzaczu MP3 i unikać znaków specjalnych (np. polskich znaków, akcentów itp.).

Nie rozumiem języka menu i nie potrafię go ponownie zmienić.

i *Zmieniony język menu.*

Przywrócić ustawienia fabryczne lub, jeżeli nie jest to możliwe lub nie przyniesie skutku, zaktualizować oprogramowanie sprzętowe. Z reguły wyświetlany jest wtedy wybór języka menu.

Jak mogę tworzyć pliki MP3?

Do konwertowania plików audio (np. muzyki z płyty CD) do formatu MP3 potrzebny jest koder MP3 (np. bezpłatny w chwili obecnej program „Audiograbber”, który można pobrać pod adresem www.audiograbber.de). Instrukcję obsługi i pomoc dotyczącą obsługi programu znaleźć można w pomocy programu.

Nie mogę skopiować plików na mój odtwarzacz MP3, mimo że jest na nim jeszcze wolne miejsce.

i *Stary system plików (np. FAT16)*

Ponieważ w przypadku długich nazw plików system FAT16 tworzy dwa wpisy, może się zdarzyć, że katalog główny jest zapełniony, mimo że na odtwarzaczu MP3 jest jeszcze wolne miejsce. Należy skopiować pliki do podkatalogu lub, o ile to możliwe, sformatować odtwarzacz MP3 w systemie FAT32. Aby dowiedzieć się, czy dany odtwarzacz MP3 obsługuje również system FAT32, należy skontaktować się z naszym działem pomocy technicznej.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i eksploatacji:



Do wykonywania napraw i modyfikacji produktu uprawnione są tylko odpowiednio wykwalifikowane osoby. Produktu nie wolno otwierać ani modyfikować. Podzespoły urządzenia nie mogą być konserwowane przez użytkownika.



Urządzenie należy zawsze chronić przed wilgocią, skroplinami i wodą.



Urządzenie należy chronić przed ekstremalnie wysokimi lub niskimi temperaturami oraz przed wahaniami temperatury. Podczas eksploatacji temperatura otoczenia musi wynosić od 5°C do 40°C.



Nie ustawiać urządzenia w pobliżu źródła ciepła i chronić je przed słońcem.



Podczas eksploatacji i składowania urządzenia otoczenie powinno być możliwie wolne od kurzu.



Do czyszczenia powierzchni urządzenia nie należy nigdy używać rozpuszczalników, rozcieńczalników, środków czyszczących ani innych substancji chemicznych, a jedynie miękkiej, suchej ściereczki lub miękkiego pędzla.

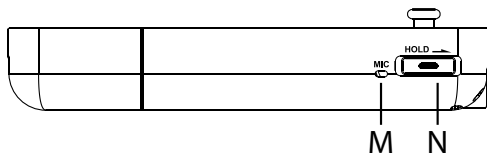
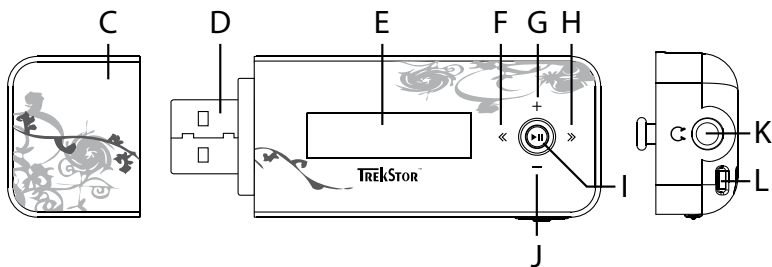
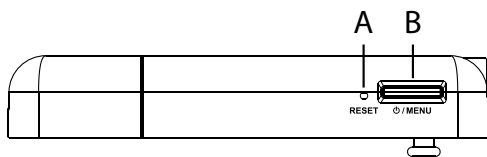
Wskazówki:

- Odtwarzacz MP3/wideo jest przystosowany do pracy z załączonymi słuchawkami (impedancja 32 omy). Stosowanie słuchawek o mniejszej impedancji może prowadzić do uszkodzenia odtwarzacza MP3/wideo lub słuchawek, szczególnie w przypadku odtwarzaczy z dwoma gniazdami słuchawek.
- Jeżeli urządzenie narażone jest na wyładowania elektrostatyczne, to może dojść do przerywania transmisji danych między urządzeniem a komputerem lub do zakłócenia działania urządzenia. W tym przypadku należy odłączyć urządzenie od portu USB i ponownie je podłączyć.
- Uwaga: Urządzenie może wytwarzać sygnał o dużej głośności. Aby uniknąć natychmiastowego, późniejszego lub postępującego niepostrzeżenia uszkodzenia słuchu, nie należy słuchać przez dłuższy czas sygnału o dużej głośności. Dotyczy to zarówno słuchania przez głośniki, jak i przez słuchawki nauszne lub douszne. W przypadku pojawienia się „dzwonienia” w uszach należy natychmiast zmniejszyć głośność lub przerwać słuchanie odtwarzacza MP3/wideo. Należy pamiętać, że trwałe uszkodzenie słuchu może wystąpić także dopiero w późniejszym czasie. Uszy mogą wprawdzie przyzwyczaić się do dużych głośności, tak że wydają się one normalne, jednak może to już być oznaką upośledzenia słuchu. Im większa głośność, tym szybciej mogą pojawić się uszkodzenia słuchu.
- Uwaga: Stosowanie słuchawek podczas prowadzenia pojazdów nie jest zalecane, a w niektórych krajach jest zabronione. Podczas jazdy należy zachować ostrożność i koncentrację. Przerwać odtwarzanie, jeżeli miałyby ono przeszkadzać w prowadzeniu pojazdu lub w innych czynnościach.
- Nie należy stosować przewodów USB o długości przekraczającej 3 metry.

Producent zastrzega sobie prawo do ciągłego rozwoju produktu. Zmiany te mogą być wprowadzone bez uwzględnienia ich w niniejszej instrukcji obsługi. Informacje zawarte w instrukcji obsługi nie muszą więc oddawać stanu technicznego wersji urządzenia.

Producent gwarantuje jedynie, że produkt nadaje się do stosowania zgodnie z przeznaczeniem. Ponadto producent nie odpowiada za uszkodzenia lub utratę danych oraz za ich skutki.

Copyright © 2008 TrekStor GmbH & Co. KG. Wszystkie prawa zastrzeżone. Inne wymienione tu nazwy produktów i firm mogą być znakami towarowymi lub markami ich właścicieli.



KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

i Ha a termékkel problémái vannak, a szakértő segítség gyorsan rendelkezésére áll! Csak a legkritikább esetekben kell a terméket a kereskedőhöz visszavinni. A www.trekstor.de honlapunk "SERVICE" → "SUPPORT" pontjában megtalálja a válaszokat a leggyakoribb kérdésekre. Természetesen nyugodtan felveheti a kapcsolatot díjnyertes támogatásunkkal, ha kitölti a honlapunkon lévő támogatási űrlapot, e-mailt ír vagy felhív minket (lásd a használati útmutató hátulját). Örölni fog annak, hogy milyen gyorsan ki tudjuk segíteni Önt.

Gratulálunk Önnek a TrekStor i.Beat nova megvásárlásához, és biztosak vagyunk abban, sok öröme lesz az eszköz használatával. Kérjük figyelmesen olvassa át a következő fejezetet, hogy a termék minden előnyét és kezelését megismerje.

i Az első használat előtt legalább 3 – 4 órán keresztül töltsen MP3 lejátszója az ebben a kezelési utasításban leírtak szerint.

Aktuális termékinformációkat és az MP3 lejátszója által támogatott fájlformátumok listáját a TrekStor honlapján, a www.trekstor.de címen találja.

A nyomtatás időpontjáig MP3 lejátszója az alábbi fájlformátumokat támogatja: MP3, WMA, WMA-DRM9/10 és WAV.

Ha a termékkel vagy annak kezelésével kapcsolatban nehézségekbe ütközik, olvassa el a "Gyakran ismételt kérdések" c. fejezetet. Itt megtalálja a válaszokat a leggyakoribb kérdésekre.

Rendszerkövetelmények

Számítógép:

- Windows® 2000/XP/Vista, Mac® OS X a 10.3-as verziótól, Linux® 2.6.x kerneltől
- Szabad USB 1.1 csatlakozó (nagy sebességű USB 2.0 csatlakozó javasolt)

1) A TrekStor i.Beat nova kezelőelemei és csatlakozói

Kérjük, tanulmányozza a kihajtható oldal belső részén található ábrákat.

- A)  gomb
- B)  /  gomb
- C) USB védőfedél
- D) USB csatlakozó
- E) OLED képernyő
- F)  gomb
- G)  gomb
- H)  gomb
- I)  gomb
- J)  gomb
- K) Fejhallgató csatlakozó

- L) Nyakpánt karika
- M) Mikrofon
- N)  tolókapcsoló

 *A készülék alaphelyzetbe állításához egy hegyes tárgygal (pl. kiegyenesített gemkapoccsal) óvatosan nyomja meg a **RESET** gombot. Ez mélyen a készülékben van.*

2) A TrekStor i.Beat nova összekapcsolása a számítógéppel

Windows® 2000/XP/Vista: Kösse rá MP3 lejátszóját számítógépe egyik USB portjára. Az operációs rendszer automatikusan felismeri az MP3 lejátszót, és a "SAJÁTGÉP"/"SZÁMÍTÓGÉP"-ben hozzáad egy "HORDOZHATÓ MÉDIALEJÁTSZÓ ESZKÖZ" ikont.

 *Megjegyzés az aktuális Windows Media® Player programmal nem rendelkező Windows® XP vagy Windows® 2000 felhasználóknak: Operációs rendszere automatikusan felismeri az MP3 lejátszót, és a "SAJÁTGÉP"-ben hozzáad egy "CSERÉLHETŐ LEMEZ" ikont.*

Mac® OS X a 10.3 verziótól: Operációs rendszere automatikusan felismeri az MP3 lejátszót, és az "ÍRÓASZTAL"-on hozzáad egy "MEGHAJTÓ" ikont.

3) A TrekStor i.Beat nova feltöltése

Amint MP3 lejátszóját összekapcsolja egy számítógéppel, az automatikusan elkezd tölteni. Legkésőbb 3 – 4 óra múlva az akkumulátor teljesen feltöltődik és a folyamat véget ér, hogy az akku ne töltsön túl.

 *Az akkumulátor maximális működési idejét csak mintegy 10 feltöltés után érheti el.*

4) Adatcsera a TrekStor i.Beat nova eszközzel

Windows® 2000/XP/Vista

Másolás ellen nem védett fájlok

- a) Jelölje meg az egérrel a kívánt (pl. MP3) fájlokat. Másolja le őket a jobb egérgombbal ("MÁSOLÁS").
- b) A "SAJÁTGÉP"-ben nyissa meg az "i.BEAT NOVA" eszközt.
- c) Lépjén be a "BELSŐ TÁROLÓ" mappába és nyissa meg azt a könyvtárat, amelyik megfelel a másolandó fájloknak (pl. "ZENE" MP3 fájlok esetén).
- d) Nyomja meg a jobb egérgombot és válassza ki a "BEILLESZTÉS" pontot, hogy a másolási folyamat elinduljon. Ennek végén az adatok rendelkezésére állnak MP3 lejátszóján.

WMA/DRM9/DRM10 védett fájlok

A DRM9/DRM10 védett fájlok másolásához a Windows Media® Player programot kell használni (referenciaverzió: Windows Media® Player 11).

- Kösse MP3 lejátszóját a számítógépre és indítsa el a Windows Media® Playert.
- A Windows Media® Playerben a "NÉZET" menüpontban válassza ki a "TELJES NÉZET" pontot.
- Kattintson a fenti "SZINKRONIZÁLÁS" fülre.
- Húzza át a kívánt zenefájlokat a jobb oldali "SZINKRONIZÁLÁSI LISTÁBA".
- Kattintson a lista alatt lévő "SZINKRONIZÁLÁS INDÍTÁSA" gombra. A kiválasztott zenét ezután a rendszer automatikusan átmásolja az MP3 lejátszóra.

Mac® OS X 10.3 verziótól

Jelölje ki az egérrel a kívánt (pl. MP3) fájlokat. A "FINDER" programban húzza át a fájlokat az MP3 lejátszó meghajtójelére.

5) Kilépés és a TrekStor i.Beat nova leválasztása a számítógépről

 **Figyelem:** Tartsa be a javasolt kilépési folyamatot, hogy az eszköz ne sérüljön meg, vagy hogy ne veszítsen el adatot!

Windows® 2000/XP/Vista

Ne húzza ki számítógépéből az MP3 lejátszóját, mikor a kijelzőjén a "DO NOT REMOVE!" állapotjelentés látható. Mikor MP3 lejátszója kijelzőjén megjelenik az "OK TO REMOVE" állapot, akkor választhatja le az eszközt a számítógépről.

 **Megjegyzés** az aktuális Windows Media® Player programmal nem rendelkező Windows® XP vagy Windows® 2000 felhasználóknak: A képernyő jobb alsó részén lévő tálcában a jobb egérgombbal kattintson a "HARDVER BIZTONSÁGOS ELTÁVOLÍTÁSA" ikonra. Az előugró menüben válassza ki az "USB HÁTTÉRTÁROLÓ ESZKÖZ – MEGHAJTÓ ELTÁVOLÍTÁSA" pontot úgy, hogy rákattint a bal egérgombbal. Most kihúzhatja MP3 lejátszóját a számítógépből.

Mac® OS X a 10.3 verziótól

A meghajtót el kell távolítania az "ASZTALRÓL", mielőtt az MP3 lejátszót leválasztaná. Ehhez kattintson a meghajtó ikonjára, és húzza a Lomtár ikonra.

6) A TrekStor iBeat nova kezelése

i MP3 lejátszója képes nagy hangerőt előállítani, ezért a hallgatásnál ügyeljen annak megfelelő szintjére. Az erre vonatkozó további információkat a használati utasítás végén találja.

Be- és kikapcsolás

MP3 lejátszója bekapcsolásához nyomja meg röviden a  gombot. MP3 lejátszója kikapcsolásához ugyancsak a  gombot tartsa lenyomva kb. 3 másodpercig.

i Ez az MP3 lejátszó egy zenekönyvtárral rendelkezik. Ebben az előadók, albumok, címek vagy kedvencek szerint rendezve férhet hozzá a zenefájlokhoz. Emiatt az MP3 lejátszó a bekapcsolása után megvizsgálja, adott esetben frissíti a zenekönyvtárat. A tárolt számok mennyiségétől és méretétől függően ez az eljárás akár több percet is igénybe vehet.

A hangerő beállítása

Nyomja a joysticket röviden felfelé  ill. lefelé , hogy a hangerőt növelje ill. csökkentse.

i Ha a joysticket hosszabb ideig nyomva tartja felfelé  ill. lefelé , a hangerő folyamatosan változik.

Billentyűzár

A billentyűzár bekapcsolásához csúsztassa el a  tolókapcsolót a jobb oldali helyzetbe. Ekkor MP3 lejátszója kijelzőjén megjelenik a billentyűzár ikon. A billentyűzár kikapcsolásához csúsztassa vissza a  tolókapcsolót balra.

A fő- és almenü kezelése

MP3 lejátszója többféle üzemmóddal rendelkezik, melyeket a főmenüben tud kiválasztani. A főmenü megjelenítéséhez nyomja meg röviden a  gombot. A joysticket röviden balra  ill. jobbra  megnyomva válassza ki a kívánt üzemmódot, majd hagyja jóvá választását a  gombot megnyomva.

i Ha a joysticket hosszabban nyomja el balra  ill. jobbra , a megjelenő menüpontok között gyorsabban tud váltani.

MP3 lejátszója kijelzőjén az éppen kiválasztott menüpont fog megjelenni. E felett található az a grafikus információ, hogy a menüszerkezetben éppen hol tartózkodik. Ezáltal láthatja az aktuális menüsintet, valamint az ezen a szinten lévő menüpontok számát.

A  gombot röviden megnyomva visszavált a menü egy magasabb szintjére ill. kilép a menüből.

Ha a főmenüben a "ZENE" üzemmódot választja ki, a "MAPPAKEZÉS" vagy a zenekönyvtáron keresztül kiválaszthat egy lejátszandó fájlt. Ha "ZENE" üzemmódban meg szeretné nyitni a "MAPPAKEZÉS" ill. a zenekönyvtárat, a Zene menüben a joysticket röviden balra  ill. jobbra  nyomva válassza ki a kívánt menüpontot és röviden nyomja meg a  gombot. Tartsa lenyomva a  gombot kb. 1 másodpercig, hogy kilépjen a Zene üzemmódból, és eljusson a "MAPPAKEZÉS" ill. a Zenekönyvtárba.

A "ZENE" üzemmódban kiválaszthat egy lejátszandó fájlt egy listából.

• Mappák kezelése

Ha egy almappába szeretne belépni, válassza ki azt a joysticket röviden lefelé (◀) ill. felfelé (▶) nyomva, és nyomja el a joysticket röviden jobbra (➡), ill. nyomja meg a (⏮) gombot.

A joysticket röviden balra (◀) elnyomva, ill. a (MENU) gombbal térhet vissza a gyökérkönyvtárba.

Kb. 1 másodpercig tartsa a joysticket balra (◀), hogy kilépjen a Mappakezelőből és visszatérjen az aktuális üzemmódba.

• Fájlok megnyitása ill. lejátszása

A joysticket röviden lefelé (◀) ill. fölfelé (▶) nyomva jelölje ki a következő vagy az előző fájlt. A kiválasztott fájl lejátszásához röviden nyomja el a joysticket jobbra (➡), ill. nyomja meg a (⏮) gombot.

i Ha a joysticket hosszabb ideig nyomja lefelé (◀) ill. felfelé (▶), akkor gyorsabban ugrik oda a következő ill. előző fájlra.

• Fájlok törlése

Egy kijelölt fájl törléséhez tartsa lenyomva a (⏮) gombot kb. 1 másodpercig, és hagyja jóvá a következő biztonsági kérdést az "IGEN" válasszal.

Zenekönyvtár

A zenefájlok ID3 tag-je alapján a zenekönyvtárban lévő számokat különböző szempontok szerint lehet rendezni. A következők közül lehet választani: Előadó, album, cím és műfaj.

A zenekönyvtárat "ZENE" üzemmódban érheti el. A joysticket röviden balra (◀) ill. jobbra (➡) megnyomva válassza ki a kívánt feltételt, majd hagyja jóvá választását a (⏮) gombot röviden megnyomva.

i A zenekönyvtárban csak az éppen kiválasztott szempontoknak megfelelő fájlok jelennek meg.

Ha pl. az "ELŐADÓ" lehetőséget választja, akkor megjelennek a lejátszóra átvitt számok előadói. Jelöljön meg egy előadót, és hagyja jóvá választását a joysticket röviden jobbra (➡) elnyomva, ill. a (⏮) gomb rövid megnyomásával. Ekkor megjelenik ennek az előadónak az MP3 lejátszón lévő összes albuma.

Jelöljön meg egy adott albumot és röviden nyomja el a joysticket jobbra (➡), ill. nyomja meg röviden a (⏮) gombot, hogy az albumon lévő összes szám látható legyen. Ha ezek közül egy bizonyos számot szeretne lejátszani, jelölje meg ezt és utána röviden nyomja el a joysticket jobbra (➡), ill. röviden nyomja meg a (⏮) gombot.

i MP3 lejátszója a Windows Media® Player (*.wml végű fájlok) és az M3U (*.m3u végű fájlok) lejátszási lista formátumot támogatja. Ezt a Windows Media® Player programmal kell MP3 lejátszójára átvinni. Az így létrehozott lejátszási listákhoz a "ZENE" üzemmódban a "LEJÁTSZÁSI LISTÁK" pontban férhet hozzá.

6.1) Üzem mód: Zene

Váltson át "ZENE" üzemmódba.

- **Lejátszás**

Nyomja meg röviden a  gombot, hogy elindítsa egy hangfájl lejátszását.

- **Szünet**

Nyomja meg röviden a  gombot, hogy szüneteltesse a lejátszást. Ha a  gombot röviden újra megnyomja, a lejátszás folytatódik.

- **Műsorszám váltása**

Ha a joysticket röviden elnyomja jobbra , akkor a készülék a következő zeneszámot választja ki.

Amennyiben a joysticket a lejátszás kezdete után 5 másodpercen belül nyomja el balra , az eszköz az előző szám elejére vált. Ha a joysticket a lejátszás kezdete és legalább 5 másodperc eltelte után nyomja el röviden balra , a gép az aktuális szám elejére ugrik vissza.

- **Előre-/hátratekerés egy műsorszámon belül**

Ha hosszabb ideig tartja a joysticket jobbra  ill. balra , akkor egy számon belül tud tekerni. Az előre- ill. vissztekeréshez tartsa a joysticket kb. 1 másodpercig jobbra  ill. balra  elnyomva.

 *Minél tovább tartja a joysticket jobbra  ill. balra , annál gyorsabban teker az eszköz.*

- **Most hallható szám**

Akkor válassza ki a "LEJÁTSZÁSLISTA" menüpontot, ha vissza szeretne térni az aktuálisan lejátszott számhoz.

- **Kilépés a Zene üzemmódból**

A  gombot röviden megnyomva léphet ki a Zene üzemmódból és térhet vissza a főmenübe.

6.2) Üzem mód: Felvétel

Váltson át "FELVÉTEL" üzemmódba.

Ebben az üzemmódban a Line-In bemeneten keresztül külső audioforrásokról készíthet felvételeket, a beépített mikrofonon keresztül pedig beszédfelvételeket is rögzíthet.

A Felvétel menü "BESZÉDFELVÉTEL" ill. "LINE-IN FELVÉTEL" pontjában válassza ki a "INDÍTTA A FELV.-T?" menüpontot, hogy felvételt készítsen. Az aktuális felvétel szüneteltetéséhez nyomja meg röviden a  gombot. Az aktuális felvétel folytatásához ismét nyomja meg röviden a  gombot. Röviden nyomja meg a  gombot a felvétel befejezéséhez és tárolásához.

Ha egy felvétel közben a joysticket röviden jobbra (➡) elnyomja, azzal eltárolja az aktuális felvételt, és automatikusan elindít egy következőt.

i MP3 lejátszója minden felvételt a "RECORD" könyvtár "LINE IN RECORDINGS" ill. "VOICE RECORDINGS" alkönyvtárában tárol. "ZENE" üzemmódban a "FELVÉTELEK" pontban érheti el rögzített műsorszámait.

6.3) Üzem mód: Dátum és idő

A "DÁTUM ÉS IDŐ" menüpontban tudja a dátumot és az időt megjeleníteni. A (MENU) gombot röviden megnyomva léphet ki ebből az üzemmódból és térhet vissza a főmenübe. A dátum és az idő beállításához lépjen be a "BEÁLLÍTÁSOK" üzemmódba.

6.4) Üzem mód: Beállítások

Váltson át a "BEÁLLÍTÁSOK" üzemmódba.

Itt a "HANGSZÍN" és a "LEJÁTSZÁSI MÓD" pontokban a megfelelő beállításokat tudja kiválasztani. Ezekon kívül a "KIJELZŐ", "IDŐZÍTÉSEK", "DÁT. ÉS IDŐ BEÁLL." és "FELVÉTEL" pontokban az adott lehetőség beállításait adhatja meg.

A "BEÁLLÍTÁSOK" pontban a joysticket röviden balra (⬅) ill. jobbra (➡) elnyomva válassza ki azt a menüpontot, amelyikben a beállításokat szeretné elvégezni. Választását a (▶) gombot röviden megnyomva hagyhatja jóvá. A (MENU) gombot röviden megnyomva visszavált a menü egy magasabb szintjére ill. kilép az aktuális menüpontból.

- **Hangszín**

A "HANGSZÍN" menüpontban a 6 előre beállított hangszín közül választhat ki egyet.

- **Lejátszási mód**

Normál: Válassza ki a "NORMÁL" menüpontot, hogy a készülék minden számot egyszer játsszon le.

Műsorszám ismétlése: Akkor válassza ki a "SZÁM ISMÉTLÉSE" menüpontot, ha az aktuális számot végtelen sokszor szeretné ismételtetni.

Minden ismétlése: A "MINDEN ISMÉTLÉSE" menüpontot akkor válassza ki, ha az összes számot egymás után ismételve szeretné lejátszani.

Véletlen lejátszás: Válassza ki a "VÉLETLEN" menüpontot, hogy a számokat véletlen sorrendben játssza le.

Minden véletlenszerű ismétlése: Válassza ki a "VÉLETLEN ISMÉTLÉS" menüpontot, hogy minden számot ismételve, véletlen sorrendben játsszon le.

- **Kijelző**

Kontraszt: A "KONTRASZT" menüpontban tudja a kijelző kontrasztját beállítani.

Megjelenő adatok: A "MŰSORSZÁMINFÓ" menüpontban választhatja ki, hogy a kijelzőn a fájl neve vagy az ID3 tag jelenjen meg.

 *Az ID3 tag megjelenítése függ a fájlban tárolt információktól. Ha a szám ID3 tag-jében nincsenek meg a megfelelő adatok, a kijelzőn nem jelenik meg semmi.*

Világítási idő: A "MEGVILÁGÍTÁSI IDŐ" menüpontban állíthatja be, hogy a világítás mennyi idő után kapcsoljon ki. A háttérvilágítást úgy is beállíthatja, hogy az folyamatosan be legyen kapcsolva.

- **Energiagazdálkodás**

Elalvási idő: Az "ELALVÁSI IDŐ" menüpontban állíthatja be, hogy MP3 lejátszója mennyi idő múlva kapcsoljon ki automatikusan.

Kikapcsolás: A "KIKAPCSOLÁS" menüpontban állíthatja be, hogy MP3 lejátszója mennyi idő után kapcsoljon le automatikusan, ha azt nem használja.

- **Dátum és idő beállítása**

A "DÁT. ÉS IDŐ BEÁLL." menüpontban tudja a dátumot és az időt beállítani. A joysticket röviden balra () ill. jobbra () elnyomva válassza ki a megváltoztatandó értéket. A joysticket röviden lefelé () ill. felfelé () nyomva tudja a kiválasztott, villogó értéket megváltoztatni. Beállításait a  gombot röviden megnyomva hagyhatja jóvá.

- **Felvételi beállítások**

Forrás: A "FORRÁS" menüpontban válassza ki a felvételi forrást, amire a beállításokat meg szeretné adni.

Üzem mód: Az "ÜZEMMÓD" menüpontban tudja a kiválasztott forrás felvételi üzemmódját beállítani.

Felvétel minősége: A "MINŐSÉG" menüpontban tudja a kiválasztott forrás felvételi minőségét beállítani.

6.5) Üzem mód: Rendszer

A "RENDSZER" pontban adhatja meg az általános rendszerbeállításokat.

- **Rendszerinformációk**

A "MEMÓRIA/FIRMWARE" menüpontban nézheti meg a telepített firmware verzióját, valamint MP3 lejátszója teljes és szabad tárolóhelyét.

- **Nyelv**

A "NYELV" menüpontban választhatja ki az MP3 lejátszó menüjének nyelvét.

• Gyári beállítások

A "GY. BEÁLL.BETÖLT." menüpontban tudja visszaállítani MP3 lejátszójának gyári beállításait (kiszállítási állapotát). Ehhez válassza ki ezt a menüpontot és hagyja jóvá a következő biztonsági kérdést az "IGEN" válasszal.

 Az MP3 lejátszóján tárolt fájlok a gyári állapot visszaállítása esetén megmaradnak.

• Formázás

 A formázásnál az MP3 lejátszón lévő **ÖSSZES** adat törlődik.

Ha a tárolóhelyet le szeretné formázni (azaz törölni akar minden adatot MP3 lejátszójáról), válassza ki ezt a menüpontot és hagyja jóvá a következő biztonsági kérdést az "IGEN" válasszal.

MP3 lejátszóját a számítógépével is leformázhatja. Ehhez olvassa el a használati útmutató megfelelő fejezetét.

7) A TrekStor i.Beat nova firmware frissítése

A firmware az MP3 lejátszót vezérlő program. A firmware frissítéssel a firmware program javításait lehet az MP3 lejátszóra letölteni. Ha készülékével problémái vannak, akkor győződjön meg arról, hogy telepítette a firmware legújabb változatát.

 A firmware programot csak Windows® alatt lehet frissíteni, Linux® és Mac® OS X alatt nem.

- Csatlakoztassa az i.Beat nova eszközt számítógépe egyik USB portjára.
- Mentse el az i.Beat nova összes fontos adatát a számítógépre. Ezután húzza ki az MP3 lejátszót számítógépe USB portjából.
- Az i.Beat nova legfrissebb firmware programját az internetről töltheti le. Ezt a TrekStor honlapján, a www.trekstor.de címen, "DOWNLOADS" pontban találhatja.
- Másik lehetőség: helyezze be a mellékelt CD lemezt CD/DVD meghajtójába. Ha a rendszer Automatikus indítás funkciója be van kapcsolva, megnyílik egy menü a CD teljes tartalmával.

 Ha a rendszer automatikus indítás funkciója nincs bekapcsolva, a CD/DVD meghajtóhoz a "SAJÁTGÉP"/"SZÁMÍTÓGÉP"-ben férhet hozzá; indítsa el a CD gyökérkönyvtárban lévő "MENU.EXE" programot.

Válassza ki a "FIRMWARE" pontot és kövesse az utasításokat. Megnyílik a böngésző és betölti a TrekStor honlapját.

- Töltse le a firmware fájlt (*.zip végű fájl) és csomagolja ki egy tetszés szerinti mappába.
- Indítsa el a "SETUP.EXE" fájlt, hogy telepítse a frissítőprogramot a számítógépére. Kövesse a telepítési utasításokat.
- Ekkor csatlakoztassa az i.Beat nova eszközt számítógépe egyik USB portjára.

- h) Indítsa el a "START" → "PROGRAMOK" → "TREKSTOR i.BEAT NOVA" könyvtárból a "FIRMWARE FRISSÍTÉS" programot.
- i) Kövesse a frissítőprogram utasításait. Tartsa be pontosan a megadott frissítési folyamatot, hogy az i.Beat nova ne hibásodjon meg.

8) A TrekStor i.Beat nova formázása

 *A formázásnál az MP3 lejátszón lévő ÖSSZES adat törlődik.*

Windows® 2000/XP/Vista

- a) Kösse rá MP3 lejátszóját számítógépe egyik USB portjára.
- b) Mentse el az MP3 lejátszóján lévő összes fontos adatot a számítógépére.
- c) A "SAJÁTGÉP"/"SZÁMÍTÓGÉP"-ben nyissa meg a "HORDOZHATÓ MÉDIALEJÁTSZÓ ESZKÖZ" pontot, és a jobb egérgombbal kattintson a "BELSŐ TÁROLÓ" ikonra.
- d) Az előugró menüben válassza ki a "FORMÁZÁS..." pontot.
- e) Hagyja jóvá a biztonsági kérdést, hogy a formázást végrehajtsa.
- f) Várja meg, míg a formázás befejeződik.

 *Ha nem az aktuális Windows Media® Player programmal rendelkező Windows® XP, vagy Windows® 2000 rendszert használ, akkor a b) lépés után a következőket hajtsa végre:*

- c) Nyissa meg a "SAJÁTGÉP"-et, és a jobb egérgombbal kattintson MP3 lejátszójára ("CSERÉLHETŐ LEMEZ").
- d) Az előugró menüben válassza ki a "FORMÁZÁS..." pontot.
- e) A megjelenő párbeszédablakban a "FÁJLRENDSZER" alatt válassza ki a "FAT32" lehetőséget.
- f) A formázás végrehajtásához kattintson az "INDÍTÁS" gombra.
- g) Várja meg, míg a formázás befejeződik.

Mac® OS X a 10.3 verziótól

- a) Kösse rá MP3 lejátszóját számítógépe egyik USB portjára.
- b) Mentse el az MP3 lejátszó összes fontos adatát a számítógépére.
- c) A "FINDER" → "PROGRAMS" → "UTILITIES" útvonalról nyissa meg a "DISK UTILITY" programot.
- d) Kattintson rá az MP3 lejátszóra.
- e) A jobb oldali ablakban válassza ki az "ERASE" parancsot.
- f) MP3 lejátszójához válassza ki az "MS-DOS FILESYSTEM" lehetőséget a legördülő menüből.

- g) A formázás elindításához kattintson az "ERASE" gombra.
- h) Várja meg, míg a formázás befejeződik.

9) Gyakran ismételt kérdések - problémamegoldás

Ebben a fejezetben az MP3 lejátszóval kapcsolatos problémák elhárításáról kaphat tanácsokat.

Az MP3 lejátszót nem lehet bekapcsolni.

 *A HOLD funkció aktív.*

Vizsgálja meg, hogy az MP3 lejátszó billentyűzárja (HOLD tolókapcsoló/HOLD funkció) aktív-e. Ha igen, kapcsolja ki a kezelési utasításban leírtak szerint.

 *Nincs áramellátás*

Ha az akku üres, töltsse fel a készüléket vagy a számítógéphez kapcsolt USB kábellel, vagy az USB töltőkészülékkel.

 *Külső behatások*

Bizonyos külső behatások (mint pl. egy elektrosztatikus kisülés) az MP3 lejátszó üzemzavarát okozhatják. Ha ez a készülék ki-bekapcsolása után is megmarad, akkor állítsa a rendszert alapállapotba (reset-elje), ha ez lehetséges, vagy frissítse a firmware-t (az MP3 lejátszó szoftverét). Az ehhez való utasításokat a kezelési útmutatóban találja. Az MP3 lejátszó aktuális firmware verzióját honlapunkon a "Downloads" menüpontban találja. Ha a firmware frissítéssel kapcsolatban olyan kérdései vannak, melyekre a kézikönyv nem ad választ, vegye fel a kapcsolatot a támogatásunkkal.

Az MP3 lejátszó nem reagál, ha egy gombot megnyomok.

 *A HOLD funkció aktív.*

Vizsgálja meg, hogy az MP3 lejátszó billentyűzárja (HOLD tolókapcsoló/HOLD funkció) aktív-e. Ha igen, kapcsolja ki a kezelési utasításban leírtak szerint.

Az MP3 lejátszó lefagy.

Ha ez egy bizonyos audiófájl lejátszása közben történik, akkor előfordulhat, hogy ez a fájl sérült. Törölje.

Ha ezzel a problémát nem hárította el, állítsa alapállapotba

(reset-elje) a rendszert. Ha az MP3 lejátszója még mindig lefagy, ajánlatos egy firmware frissítést csinálni.

Nem hallok zenét a fej-/fülhallgatóban.

- Vizsgálja meg, a készüléken elindította-e egy audiófájl lejátszását (az eltelt vagy a hátralevő idő kijelzése változik-e). Ha nem, indítsa el a lejátszást.
- Győződjön meg arról, hogy a fej-/fülhallgató jackdugóját jól csatlakoztatta-e.
- Vizsgálja meg, hogy az MP3 lejátszó hangerejét elegendően hangosra állította-e.

Fájlokat vittem át az MP3 lejátszóra, viszont nem tudom lejátszani azokat.

 *Hibás a fájlformátum*

Lehet, hogy a fájlok olyan formátumban vannak, amelyeket a készülék nem tud lejátszani. Az MP3 lejátszó által támogatott fájlformátumokat a TrekStor honlapján, a www.trekstor.de oldalon találja az adott adatlapban.

WMA audiófájlokat vittem át az MP3 lejátszóra, viszont nem tudom lejátszani azokat.

 *A fájlok másolásvédelemmel rendelkeznek.*

Ha WMA-DRM másolásvédelemmel rendelkező fájlokról van szó, azokat a Windows Media® Player programmal kell átmásolni. Előtte azonban vizsgálja meg, hogy készüléke tud-e WMA-DRM másolásvédelemmel rendelkező fájlokat lejátszani. Ezt az információt a TrekStor honlapján (www.trekstor.de), MP3 lejátszója adatlapján találja meg.

A Mac® gépemről vittem át audiófájlokat az MP3 lejátszóra, viszont nem tudom lejátszani azokat.

 *Hibás a fájlformátum*

AAC formátumú, pl. az iTunes® által létrehozott audiófájlokat a legtöbb MP3 lejátszóval nem tudja meghallgatni. Alakítsa át ezeket MP3 formátumba az aktuális iTunes®, vagy egy másik programmal. Az internetről megszerzett audiófájlok bizonyos körülmények között olyan védelmekkel rendelkeznek, amelyek megakadályozzák az ilyen átalakításokat.

Az MP3 lejátszó a rajta lévő audiófájlokat nem egymás után, a megfelelő sorrendben játssza le.

Másolás előtt rendezze audiófájljait egy almappába, és ezt a mappát másolja át MP3 lejátszójára. Továbbá átnevezéssel (számok hozzáfűzésével, pl. "001_cím", "002_cím" stb.) is rendezheti audiófájljait.

 *Beállította a "Véletlenszerű" lejátszási módot.*

Ha tényleg ez a helyzet, váltson át "Normál" lejátszási módra.

Zenelejátszás közben furcsa betűk jelennek meg a képernyőn.

 *Nem támogatott betűkészlet.*

A legtöbb MP3 lejátszó nem tud minden betűt jól megjeleníteni. A fájlnevekhez és az ID3 tag-ekhez csak az MP3 lejátszóban beállított nyelv normál karakterkészletét használja, és kerülje a különleges betűket (pl. umlaut, ékezet, stb.).

A kiválasztott menü nyelvét nem értem és nem tudom, hogy kell átállítani.

i *A menü nyelvét elállította*

Állítsa alapállapotba (reset-elje) a gépet, vagy ha ez nem lehetséges vagy nem vezet eredményre, frissítse a firmware-t. Ezután rendszerint megjelenik a nyelvválasztás.

Hogyan tudok MP3 fájlokat létrehozni?

MP3 fájlok készítéséhez (pl. egy CD-n lévő zenéről) használjon egy MP3 kódolóprogramot (pl. a jelenleg ingyenes "Audiograbber" nevű programot, melyet a www.audiograbber.de címen talál). A program kezeléséhez szükséges útmutatót és segítséget a súgójában találja.

Nem tudok fájlokat másolni az MP3 lejátszóra, pedig van még rajta szabad tárolóhely.

i *Régi a fájlrendszer (pl. FAT16)*

Mivel a FAT16 rendszerben a hosszú nevű fájlok két bejegyzést foglalnak el, előfordulhat, hogy a gyökérkönyvtár megtelt, az MP3 lejátszón azonban van még üres hely. Másolja át ezeket a fájlokat egy almappába vagy formázza le MP3 lejátszóját FAT32 rendszerűre, ha lehet. Ha nem biztos abban, hogy MP3 lejátszója támogatja a FAT32 rendszert, vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal.

Biztonsági- és felhasználási előírások:



A terméken csak megfelelően képzett személyek végezhetnek technikai munkákat. A terméket nem szabad felnyitni, sem változtatásokat végezni rajta. Az alkatrészek karbantartását a felhasználó nem tudja elvégezni.



Az eszközt soha ne tegye ki nedvesség, lecsapódott víz és pára hatásának.



Védje a készüléket a túl nagy és túl alacsony hőmérsékletektől és hőmérséklet-ingadozásoktól. Csak 5°C és 40°C közötti környezeti hőmérsékleteken belül működtesse.



Ne rakja az eszközt hőforrás közelébe, és védje a közvetlen napsugárzástól.



Az eszköz használatakor és tárolásakor ügyeljen arra, hogy annak környezete lehetőleg tiszta legyen.



A készülék felületét soha ne tisztítsa oldószerez, festékhigítóval, tisztítószerrel vagy egyéb vegyszerekkel, helyettük használjon puha, száraz ruhát vagy egy lágy ecsetet.

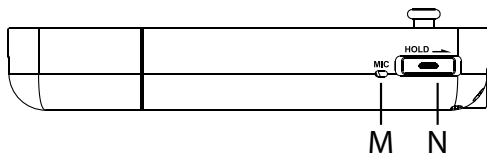
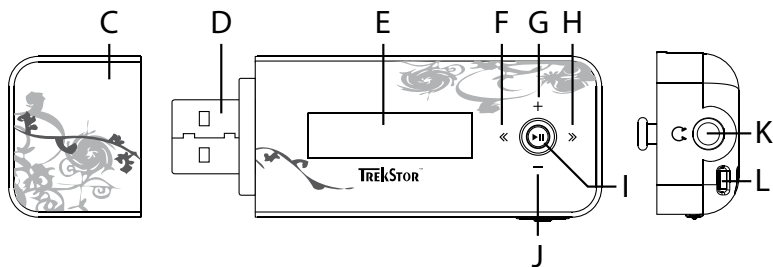
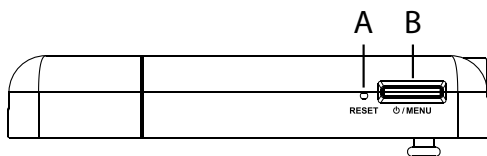
Megjegyzések:

- Ezt az MP3/filmlejátszót a vele szállított fülhallgatóhoz (32 ohm impedancia) állították be. Ha kisebb impedanciájú fül-/fejhallgatót alkalmaz, azzal bizonyos körülmények között az MP3/filmlejátszót vagy magát a fejhallgatót is károsíthatja; különösen a 2 fejhallgató csatlakozással ellátott MP3/filmlejátszók estén.
- Amennyiben elektrosztatikus kisülés éri a készüléket, az megzavarhatja a funkcióit, illetve adott esetben megszakadhat az adatátvitel a készülék és a számítógép között. Ebben az esetben húzza ki a készüléket az USB portból, majd csatlakoztassa ismét.
- Figyelem: Ez a készülék képes nagy hangerőt előállítani. Ne hallgasson zenét hosszú időn keresztül nagy hangerővel, hogy az azonnal vagy később kialakuló, illetve a lappangó halláskárosodásokat elkerülje. Ez érvényes függetlenül attól, hogy hangszórót, fej- vagy fülhallgatót használ. Ha cseng a füle, azonnal csökkentse a hangerőt, vagy ne használja tovább az MP3/filmlejátszót. Gondoljon arra, hogy a hallás tartós károsodása egy későbbi időpontban is kialakulhat. Bizonyos körülmények között idővel ugyan hosszósodik a nagy hangerőhöz úgy, hogy ez az Ön számára normális hangerőnek tűnhet, ekkor azonban a hallóképessége már valószínűleg károsodást szenvedett. Minél nagyobb hangerőt állít be, annál gyorsabban károsodhat a hallása.
- Figyelem: Járművezetés közben nem ajánlott, és egyes országokban tilos is fül-/fejhallgatót használni. Mindig óvatosan és odafigyelve vezessen. Állítsa le az MP3/filmlejátszóját, ha az eltereli a figyelmét vagy zavarja a járművezetést vagy más olyan tevékenység közben, amely a teljes figyelmét igényli.
- Ne használjon 3 m-nél hosszabb USB kábelt.

A gyártó fenntartja a jogot a termék folyamatos továbbfejlesztésére. Az ilyen módosításokat végrehajthatja anélkül, hogy a jelen kezelési útmutatóban azt közvetlenül leírná. Így a jelen kezelési útmutató információinak nem szükséges a műszaki kivitelezés állapotát tükrözniük.

A gyártó csupán a termék eredeti rendeltetésre való alkalmasságát garantálja. Ezen túlmenően a gyártó nem felelős a sérülésekért vagy az adatvesztésért, valamint ezek következményeiért.

Copyright © 2008 TrekStor GmbH & Co. KG. Minden jog fenntartva. A további említett termék- vagy cégmegnevezések esetében a mindenkorai tulajdonos védjegyről vagy márkanévéről lehet szó.





ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ

i Εάν παρουσιαστούν προβλήματα με αυτό το προϊόν, υπάρχει διαθέσιμη βοήθεια που αφορά στο προϊόν άμεσα! Μόνο σε σπάνιες περιπτώσεις είναι απαραίτητο να μεταφέρετε αυτό το προϊόν στον προμηθευτή σας. Στον ιστότοπό μας, www.trekstor.de κάτω από τη διαδρομή "SERVICE" → "SUPPORT" υπάρχουν απαντήσεις για τις συνηθείς ερωτήσεις. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε οποιαδήποτε στιγμή με το βραβευμένο τμήμα υποστήριξης μέσω του εντύπου υποστήριξης που βρίσκεται στον ιστότοπο, μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή τηλεφωνικώς (ανατρέξτε στην πίσω πλευρά αυτών των οδηγιών). Θα εκπλαγείτε ευχάριστα με την άμεση βοήθεια που θα λάβετε.

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του TrekStor i.Beat nova και είμαστε σίγουροι ότι θα ευχαριστηθείτε αυτό το προϊόν. Διαβάστε προσεκτικά το παρακάτω κεφάλαιο, για να ενημερωθείτε σχετικά με όλα τα πλεονεκτήματα αυτού του προϊόντος και με το χειρισμό του.

i Φορτίστε τη συσκευή αναπαραγωγής MP3 πριν από την πρώτη χρήση για τουλάχιστον 3 - 4 ώρες, όπως περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χειρισμού.

Τρέχουσες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και μια λίστα των μορφών αρχείων που υποστηρίζονται από τη συσκευή αναπαραγωγής αρχείων MP3 διατίθενται στον ιστότοπο της TrekStor στη διεύθυνση www.trekstor.de.

Κατά τον χρόνο εκτύπωσης του παρόντος, η συσκευή αναπαραγωγής MP3 υποστηρίζει τις παρακάτω μορφές αρχείων: MP3, WMA, WMA-DRM9/10 και WAV.

Σε περίπτωση που αντιμετωπίζετε δυσκολίες με αυτό το προϊόν ή τον χειρισμό του, διαβάστε την ενότητα "Συνηθείς ερωτήσεις". Εδώ δίδονται απαντήσεις στις πιο συχνές ερωτήσεις.

Προϋποθέσεις συστήματος

Υπολογιστής:

- Windows® 2000/XP/Vista, Mac® OS X 10.3 και άνω, Linux® πυρήνα 2.6.x και άνω.
- Ελεύθερη σύνδεση USB 1.1 (συνιστάται σύνδεση USB 2.0 υψηλής ταχύτητας)

1) Στοιχεία χειρισμού και συνδέσεις του TrekStor i.Beat nova

Δείτε προσεκτικά τις εικόνες στο εσωτερικό του αναδιπλούμενου καλύμματος.

- A) Κουμπί **RESET**
- B) Πλήκτρο **⏻ / MENU**
- C) Προστατευτικό κάλυμμα USB
- D) Θύρα USB
- E) Οθόνη OLED
- F) Πλήκτρο **⏪**
- G) Πλήκτρο **+**
- H) Πλήκτρο **⏩**
- I) Πλήκτρο **▶⏻**
- J) Πλήκτρο **-**

- K) Σύνδεση ακουστικών
- L) Αγκιστρο για το λουρί ώμου
- M) Μικρόφωνο
- N) Στοιχείο κύλισης 

i Για να πραγματοποιήσετε επαναφορά, πατήστε προσεκτικά με ένα αιχμηρό αντικείμενο (π. χ. με ένα λυγισμένο συνδετήρα) το κουμπί **(RESET)**. Αυτό είναι τοποθετημένο μέσα στο περίβλημα.

2) Σύνδεση του TrekStor i.Beat nova σε υπολογιστή

Windows® 2000/XP/Vista: Συνδέστε τη συσκευή αναπαραγωγής MP3 στη θύρα USB του υπολογιστή σας. Το λειτουργικό σας σύστημα αναγνωρίζει αυτόματα τη συσκευή αναπαραγωγής MP3 και το προσθέτει στην "ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ"/"ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ" ως "ΦΟΡΗΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΜΕΣΩΝ".

i Υπόδειξη για χρήστες των Windows® XP χωρίς Windows Media® Player ή για χρήστες των Windows® 2000: Το λειτουργικό σας σύστημα αναγνωρίζει αυτόματα τη συσκευή αναπαραγωγής MP3 και καταχωρεί στο "ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ" έναν "ΕΝΑΛΛΑΚΤΙΚΟ ΦΟΡΕΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ".

Mac® OS X από 10.3: Το λειτουργικό σας σύστημα αναγνωρίζει αυτόματα τη συσκευή αναπαραγωγής MP3 και καταχωρεί στο "ΓΡΑΦΕΙΟ" μία "ΜΟΝΑΔΑ ΔΙΣΚΟΥ".

3) Φόρτιση του TrekStor i.Beat nova

Μόλις συνδέσετε τη συσκευή αναπαραγωγής MP3 σε έναν υπολογιστή, αυτή φορτίζεται αυτόματα. Μετά από 3 – 4 ώρες το αργότερο, η μπαταρία έχει φορτιστεί πλήρως και η διαδικασία φόρτισης τερματίζεται αυτόματα για την αποφυγή υπερφόρτισης.

i Η μέγιστη απόδοση της μπαταρίας επιτυγχάνεται μετά από περ. 10 κύκλους φόρτισης.

4) Ανταλλαγή δεδομένων στο TrekStor i.Beat nova

Windows® 2000/XP/Vista

Αρχεία χωρίς προστασία αντιγραφής

- α) Επιλέξτε με το ποντίκι τα αρχεία που θέλετε (π.χ. MP3). Αντιγράψτε τα με δεξιά κλικ ("ΑΝΤΙΓΡΑΦΗ").
- β) Ανοίξτε από την "ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ" το "i.BEAT NOVA".
- γ) Μεταβείτε στον φάκελο "INTERNAL STORAGE" και ανοίξτε τον κατάλογο, ο οποίος αντιστοιχεί στα αρχεία προς αντιγραφή (π.χ. "Music" για αρχεία MP3).
- δ) Κάντε δεξιά κλικ και επιλέξτε το στοιχείο "ΕΠΙΚΟΛΛΗΣΗ" για την έναρξη της διαδικασίας αντιγραφής. Μετά από τον τερματισμό της διαδικασίας αντιγραφής τα δεδομένα υπάρχουν στη συσκευή αναπαραγωγής MP3.

Αρχεία με προστασία WMA-DRM9/DRM10

Για την αντιγραφή των αρχείων με προστασία DRM9/DRM10 πρέπει να τα αντιγράψετε μέσω του Windows Media® Player (έκδοση αναφοράς: Windows Media® Player 11).

- α) Συνδέστε τη συσκευή αναπαραγωγής MP3 στον υπολογιστή σας και εκκινήστε το Windows Media® Player.
- β) Επιλέξτε στο Windows Media® Player στην περιοχή "ΠΡΟΒΟΛΗ" την επιλογή "ΠΛΗΡΗΣ ΟΘΟΝΗ".
- γ) Κάντε κλικ επάνω στην καρτέλα "ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΣ".
- δ) Μετακινήστε τα αρχεία μουσικής που θέλετε στη "ΛΙΣΤΑ ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΥ" στη δεξιά πλευρά.
- ε) Κάντε κλικ στο κουμπί που βρίσκεται κάτω από τη λίστα "ΕΝΑΡΞΗ ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΥ". Η επιλεγμένη μουσική αντιγράφεται έπειτα αυτόματα στη συσκευή αναπαραγωγής MP3.

Mac® OS X από 10.3

Επιλέξτε τα επιθυμητά αρχεία (π. χ. MP3) με το ποντίκι. Μετακινήστε τα αρχεία με μεταφορά και απόθεση στο στοιχείο "ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ" στο σύμβολο της μονάδας δίσκου για τη συσκευή αναπαραγωγής MP3.

5) Έξοδος και αποσύνδεση του TrekStor i.Beat nova από τον υπολογιστή

 Προσοχή: Τηρείτε πάντοτε την προτεινόμενη διαδικασία αφαίρεσης, για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή ή απώλεια δεδομένων!

Windows® 2000/XP/Vista

Μην αποσυνδέετε τη συσκευή αναπαραγωγής MP3 από τον υπολογιστή σας, όταν εμφανίζεται το μήνυμα κατάστασης "Do NOT REMOVE!" στην οθόνη της συσκευής αναπαραγωγής MP3. Όταν εμφανιστεί στη συσκευή αναπαραγωγής MP3 η κατάσταση "OK to REMOVE", μπορείτε να διακόψετε τη σύνδεση στον υπολογιστή σας.

 Υπόδειξη για χρήστες των Windows® XP χωρίς Windows Media® Player ή για χρήστες των Windows® 2000: Κάντε δεξιά κλικ κάτω δεξιά στη γραμμή εργασιών στο σύμβολο "ΑΣΦΑΛΗΣ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΥΛΙΚΟΥ". Επιλέξτε από το μενού περιεχομένου που εμφανίζεται το στοιχείο "ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΑΖΙΚΗΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ USB – ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΜΟΝΑΔΑΣ" κάνοντας κλικ με το ποντίκι. Τώρα μπορείτε να αποσυνδέσετε τη συσκευή αναπαραγωγής MP3 από τον υπολογιστή.

Mac® OS X από 10.3

Πρέπει να απομακρύνετε τη μονάδα δίσκου από το "ΓΡΑΦΕΙΟ" πριν από την αποσύνδεση της συσκευής αναπαραγωγής MP3. Για το λόγο αυτό κάντε κλικ στο σύμβολο της μονάδας δίσκου και σύρετέ το επάνω στο σύμβολο του κάδου ανακύκλωσης.

6) Χειρισμός του TrekStor i.Beat nova

i Το πρόγραμμα αναπαραγωγής MP3 μπορεί να επιδείξει υψηλές εντάσεις ήχου, φροντίστε επομένως κατά τη χρήση για την κατάλληλη ηχητική ένταση. Περαιτέρω υποδεικνύει σχετικά υπάρχουν στο τέλος αυτών των οδηγιών χειρισμού.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

Για να ενεργοποιήσετε το πρόγραμμα αναπαραγωγής MP3, πατήστε σύντομα το πλήκτρο . Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή αναπαραγωγής MP3, πατήστε για περ. 3 δευτερόλεπτο το πλήκτρο .

i Αυτή η συσκευή αναπαραγωγής MP3 διαθέτει μια βιβλιοθήκη μουσικής. Η βιβλιοθήκη μουσικής σας δίνει τη δυνατότητα μίας ταξινομημένης πρόσβασης στα αρχεία μουσικής σας ανάλογα με τους ερμηνευτές, τα άλμπουμ, τους τίτλους ή το είδος μουσικής. Για αυτόν τον σκοπό μετά την ενεργοποίηση της συσκευής αναπαραγωγής MP3, ελέγχεται η βιβλιοθήκη μουσικής και ενημερώνεται αν είναι απαραίτητο. Ανάλογα με τον αριθμό και το μέγεθος των αποθηκευμένων τίτλων, αυτή η διαδικασία μπορεί να διαρκέσει έως και μερικά λεπτά.

Ρύθμιση της έντασης ήχου

Πιέστε σύντομα το joystick προς τα επάνω  ή προς τα κάτω , για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ένταση του ήχου.

i Αν πιέσετε το μοχλό παιχνιδιού προς τα πάνω  ή προς τα κάτω  για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα τότε μεταβάλλεται συνεχώς η ένταση του ήχου.

Κλ.πλήκτρων

Για να ενεργοποιήσετε το κλειδίμα πλήκτρων, σύρετε το στοιχείο κύλισης  στη δεξιά θέση. Στη συνέχεια, εμφανίζεται το σύμβολο του κλειδώματος πλήκτρων της συσκευής αναπαραγωγής MP3. Για να απενεργοποιήσετε ξανά το κλειδίμα πλήκτρων, σύρετε ξανά το στοιχείο κύλισης  στη δεξιά θέση.

Χειρισμός στα κύρια και επιμέρους μενού

Η συσκευή αναπαραγωγής MP3 διαθέτει διάφορους τρόπους λειτουργίας, τους οποίους μπορείτε να τους επιλέξετε από το κύριο μενού. Για να μεταβείτε στο κύριο μενού, πατήστε σύντομα το πλήκτρο . Επιλέξτε πατώντας σύντομα το joystick προς τα αριστερά  ή δεξιά  την επιθυμητή λειτουργία και επιβεβαιώστε την επιλογή σας πατώντας το πλήκτρο .

i Αν κρατήσετε το joystick πατημένο για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα προς τα αριστερά  ή προς τα δεξιά , μεταβαίνετε γρηγορότερα μεταξύ των παρεχόμενων σημείων μενού.

Στην οθόνη της συσκευής αναπαραγωγής MP3 εμφανίζεται το τρέχον επιλεγμένο σημείο μενού. Επάνω από αυτό υπάρχουν οι γραφικές πληροφορίες, σχετικά με το που βρίσκεται αυτήν τη στιγμή στη δομή των μενού. Εκεί εμφανίζεται τόσο το τρέχον επίπεδο μενού, όσο και ο αριθμός των σημείων μενού σε αυτό το επίπεδο.

Πατώντας σύντομα το πλήκτρο **(MENU)** μεταβαίνετε σε ένα ανώτερο επίπεδο μενού προς τα πίσω ή πραγματοποιείτε έξοδο από το μενού.

Όταν επιλέγετε στο κύριο μενού τη λειτουργία "ΜΟΥΣΙΚΗ", έχετε τη δυνατότητα να επιλέξετε μέσω του στοιχείου "ΠΛΟΗΓΗΣΗ ΦΑΚΕΛΩΝ" ή μέσω της βιβλιοθήκης μουσικής ένα αρχείο προς αναπαραγωγή. Για να ανοίξετε το στοιχείο "ΠΛΟΗΓΗΣΗ ΦΑΚΕΛΩΝ" ή τη βιβλιοθήκη μουσικής στη λειτουργία "ΜΟΥΣΙΚΗ", επιλέξτε στο μενού "Μουσική" πατώντας σύντομα το joystick προς τα αριστερά (**<<**) ή προς τα δεξιά (**>>**) το επιθυμητό μενού και πατήστε σύντομα το πλήκτρο **(▶)**. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **(▶)** για περ. 1 δευτερόλεπτο για έξοδο από τη λειτουργία μουσικής και για μετάβαση στο στοιχείο "ΠΛΟΗΓΗΣΗ ΦΑΚΕΛΩΝ" ή στη μουσική βιβλιοθήκη.

Πλοήγηση φακέλων

Στη λειτουργία "ΜΟΥΣΙΚΗ" έχετε τη δυνατότητα να επιλέξετε ένα αρχείο προς αναπαραγωγή από μια λίστα.

• Διαχείριση φακέλων

Για να μεταβείτε σε έναν επιμέρους φάκελο, επισημάνετε πατώντας σύντομα το joystick προς τα κάτω (**-**) ή προς τα επάνω (**+**) το φάκελο και πατήστε σύντομα το joystick προς τα δεξιά (**>>**) ή το πλήκτρο **(▶)**.

Για να επιστρέψετε ξανά στον κύριο κατάλογο, πατήστε σύντομα το joystick προς τα αριστερά (**<<**) ή το πλήκτρο **(MENU)**.

Για την έξοδο από την πλοήγηση φακέλων και για την επιστροφή στην τρέχουσα λειτουργία, κρατήστε πατημένο το joystick περ. 1 δευτερόλεπτο προς τα αριστερά (**<<**).

• Άνοιγμα ή αναπαραγωγή αρχείων

Πατώντας σύντομα το joystick προς τα κάτω (**-**) ή προς τα επάνω (**+**), επισημάνετε το επόμενο ή το προηγούμενο αρχείο. Για την αναπαραγωγή του επιλεγμένου αρχείου, πατήστε σύντομα το joystick προς τα δεξιά (**>>**) ή το πλήκτρο **(▶)**.

(i) Αν κρατήσετε το joystick πατημένο για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα προς τα κάτω (**-**) ή προς τα επάνω (**+**) μεταβαίνετε γρηγορότερα στα επόμενα ή στα προηγούμενα αρχεία.

• Διαγραφή αρχείων

Για τη διαγραφή ενός επισημασμένου αρχείου, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **(▶)** για περ. 1 δευτερόλεπτο και επιβεβαιώστε το ερώτημα ασφαλείας που ακολουθεί με "Ναι".

Βιβλιοθήκη μουσικής

Σύμφωνα με τις ετικέτες ID3-Tag των αρχείων μουσικής, οι τίτλοι που περιλαμβάνονται στη βιβλιοθήκη μουσικής ταξινομούνται με διάφορα κριτήρια. Μπορείτε να επιλέξετε από τα παρακάτω κριτήρια: Καλλιτέχνης, Άλμπουμ, Τίτλος και Είδος.

Στη βιβλιοθήκη μουσικής μεταβαίνετε μέσω της λειτουργίας "ΜΟΥΣΙΚΗ". Επιλέξτε πατώντας σύντομα το joystick προς τα αριστερά (←) ή δεξιά (→) το επιθυμητό κριτήριο και επιβεβαιώστε την επιλογή σας πατώντας το πλήκτρο (Enter).

i Στη βιβλιοθήκη μουσικής εμφανίζονται μόνο τα τρέχοντα αρχεία για το κριτήριο που μόλις επιλέξατε.

Αν επιλέξετε π.χ. το κριτήριο "ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΗΣ", τότε προβάλλεται ο καλλιτέχνης, του οποίου τον τίτλο έχετε μεταφέρει στη συσκευή αναπαραγωγής μουσικής. Επισημάνετε έναν καλλιτέχνη και επιβεβαιώστε την επιλογή σας πατώντας σύντομα το joystick δεξιά (→) ή πατώντας σύντομα το πλήκτρο (Enter). Στη συνέχεια προβάλλονται όλα τα άλμπουμ του καλλιτέχνη που υπάρχουν στη συσκευή αναπαραγωγής MP3.

Επισημάνετε ένα συγκεκριμένο άλμπουμ και πατήστε το joystick σύντομα προς τα δεξιά (→) ή πατήστε σύντομα το πλήκτρο (Enter), για να εμφανιστούν όλοι οι τίτλοι του άλμπουμ. Για την αναπαραγωγή ενός συγκεκριμένου τίτλου, επισημάνετε τον και πατήστε στη συνέχεια σύντομα το joystick προς τα δεξιά (→) ή πατήστε σύντομα το πλήκτρο (Enter).

i Η συσκευή αναπαραγωγής MP3 υποστηρίζει τη μορφή λιστών αναπαραγωγής του Windows Media® Player (επέκταση αρχείου *.wml) και τη μορφή λιστών αναπαραγωγής M3U (επέκταση αρχείου *.m3u). Αυτά τα αρχεία πρέπει να μεταφερθούν με τη βοήθεια του Windows Media® Player στη συσκευή αναπαραγωγής MP3. Στη μεταφερόμενη λίστα αναπαραγωγής μπορείτε να έχετε πρόσβαση από τη λειτουργία "ΜΟΥΣΙΚΗ" στην περιοχή "ΛΙΣΤΕΣ ΑΝ".

6.1) Λειτουργία: Μουσική

Μεταβείτε στη λειτουργία "ΜΟΥΣΙΚΗ".

• Αναπαραγωγή

Πατήστε σύντομα το πλήκτρο (Enter) για την έναρξη της αναπαραγωγής ενός αρχείου ήχου.

• Παύση

Πατήστε σύντομα το πλήκτρο (Enter) για την προσωρινή διακοπή της αναπαραγωγής. Πατώντας ξανά σύντομα το πλήκτρο (Enter), η αναπαραγωγή συνεχίζεται.

• Αλλαγή τίτλου

Όταν πατάτε σύντομα το joystick προς τα δεξιά (→), τότε επιλέγετε τον επόμενο τίτλο.

Όταν πιέζετε σύντομα το μοχλό παιχνιδιού εντός 5 δευτερολέπτων μετά από την έναρξη της διαδικασίας αναπαραγωγής προς τα αριστερά (←) αλλάζετε στον προηγούμενο τίτλο. Αν περάσουν τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα από την έναρξη της διαδικασίας αναπαραγωγής και πατήσετε σύντομα το joystick προς τα αριστερά (←), τότε η αναπαραγωγή θα μεταβεί στην αρχή του τρέχοντος τίτλου.

- **Μετακίνηση προς τα εμπρός / προς τα πίσω μέσα σε έναν τίτλο**

Κρατώντας πατημένο το joystick προς τα δεξιά (➡) ή προς τα αριστερά (⬅) μπορείτε να μετακινηθείτε στο εσωτερικό ενός τίτλου. Κρατήστε πατημένο το joystick για περ. 1 δευτερόλεπτο προς τα δεξιά (➡) ή προς τα αριστερά (⬅) για μετακίνηση προς τα εμπρός ή προς τα πίσω.

 Όσο περισσότερο κρατάτε το joystick πατημένος προς τα δεξιά (➡) ή προς τα αριστερά (⬅), τόσο πιο γρήγορα μετακινείται η συσκευή.

- **Τρέχουσα αναπαραγωγή**

Επιλέξτε το σημείο μενού "ΤΡΕΧ. ΑΝΑΠΑΡ.", για να επιστρέψετε στην αναπαραγωγή του τρέχοντος αναπαραγόμενου τίτλου.

- **Έξοδος από τη λειτουργία μουσικής**

Για την έξοδο από τη λειτουργία μουσικής και για την επιστροφή στο κύριο μενού, πατήστε σύντομα το πλήκτρο **[MENU]**.

6.2) Λειτουργία: Εγγραφή

Μεταβείτε στη λειτουργία "ΕΓΓΡΑΦΗ".

Σε αυτήν τη λειτουργία μπορείτε να πραγματοποιήσετε εγγραφές Line-In από εξωτερικές πηγές ήχου και να εκτελέσετε φωνητικές εγγραφές μέσω του ενσωματωμένου μικροφώνου.

Για την εκτέλεση μιας εγγραφής, επιλέξτε στο μενού εγγραφής στην περιοχή "ΕΓΓΡΑΦΗ ΦΩΝΗΣ" ή "ΕΓΓ.ΕΞΩΤ.ΠΗΓΗΣ" το σημείο μενού "ΕΚΚΙΝ. ΕΓΓΡΑΦΗΣ", για την εκκίνηση της εγγραφής. Πατώντας σύντομα το πλήκτρο **[▶]**, μπορείτε να διακόψετε προσωρινά την τρέχουσα εγγραφή. Για τη συνέχιση της τρέχουσας εγγραφής, πατήστε ξανά σύντομα το πλήκτρο **[▶]**. Πατήστε σύντομα το πλήκτρο **[MENU]** για τον τερματισμό της εγγραφής και για την αποθήκευσή της.

Όταν κατά τη διάρκεια μιας εγγραφής πατήσετε σύντομα το joystick προς τα δεξιά (➡), η τρέχουσα εγγραφή αποθηκεύεται και εκκινείται αυτόματα μια άλλη εγγραφή.

 Όλες οι εγγραφές αποθηκεύονται στον κατάλογο "RECORD" της συσκευής αναπαραγωγής MP3 στην περιοχή "LINE IN RECORDINGS" ή "VOICE RECORDINGS". Στη λειτουργία "ΜΟΥΣΙΚΗ" μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στις εγγραφές σας από την περιοχή "ΕΓΓΡΑΦΕΣ".

6.3) Λειτουργία: Ημ/νία & Ώρα

Στη λειτουργία "ΗΜ/ΝΙΑ & ΩΡΑ" μπορείτε να προβάλλετε την ώρα και την τρέχουσα ημερομηνία. Για την έξοδο από αυτήν τη λειτουργία και για την επιστροφή στο κύριο μενού, πατήστε σύντομα το πλήκτρο **[MENU]**. Μεταβείτε στη λειτουργία "ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ", για να ρυθμίσετε την ημερομηνία και την ώρα.

6.4) Λειτουργία: Ρυθμίσεις

Μεταβείτε στη λειτουργία "ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ".

Εδώ μπορείτε να επιλέξετε ρυθμίσεις ήχου από το στοιχείο "ΙΣΟΣΤΑΘΜ." και τη λειτουργία αναπαραγωγής από το στοιχείο "ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΑΠ.". Επιπλέον, μπορείτε να καθορίσετε τις ρυθμίσεις οθόνης από το στοιχείο "ΟΘΟΝΗ", τις επιλογές ενέργειας από το "ΧΡΟΝΟΔ.", την ώρα και την ημερομηνία από το "ΡΥΘ. ΗΜ/ΝΙΑ & ΩΡΑΣ" και να προσδιορίσετε τις ρυθμίσεις εγγραφής από το "ΕΓΓΡΑΦΗ".

Επιλέξτε από την περιοχή "ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ" πατώντας σύντομα το joystick προς τα αριστερά (◀) ή προς τα δεξιά (▶) το σημείο μενού, στο οποίο θέλετε να πραγματοποιήσετε τις ρυθμίσεις. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας, πατώντας σύντομα το πλήκτρο (■). Πατώντας σύντομα το πλήκτρο (MENU) μεταβαίνετε σε ένα ανώτερο επίπεδο μενού ή πραγματοποιείτε έξοδο από το τρέχον σημείο μενού.

- **Ισοσταθμιστής**

Από το μενού "ΙΣΟΣΤΑΘΜ." μπορείτε να επιλέξετε έναν από τους 6 προεγκατεστημένους ισοσταθμιστές.

- **Λειτουργίες αναπαραγωγής**

Κανονική: Επιλέξτε το μενού "ΚΑΝΟΝΙΚΗ" για την αναπαραγωγή όλων των τίτλων μία φορά.

Επανάληψη τίτλου: Επιλέξτε το μενού "ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΤΙΤΛΟΥ" για την αδιάκοπη επανάληψη της αναπαραγωγής ενός τίτλου.

Επανάληψη όλων: Επιλέξτε το μενού "ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΟΛΩΝ" για επανάληψη της αναπαραγωγής όλων των τίτλων.

Τυχαία αναπαραγωγή: Επιλέξτε το σημείο μενού "ΤΥΧΑΙΑ" για την αναπαραγωγή των τίτλων σε τυχαία σειρά.

Τυχαία επανάληψη όλων: Επιλέξτε το σημείο μενού "ΤΥΧΑΙΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ" για την επαναλαμβανόμενη αναπαραγωγή όλων των τίτλων σε τυχαία σειρά.

- **Οθόνη**

Αντίθεση: Από το σημείο μενού "ΑΝΤΙΘΕΣΗ" μπορείτε να ρυθμίσετε την αντίθεση της οθόνης.

Προβαλλόμενες πληροφορίες: Από το σημείο μενού "ΠΛΗΡΟΦ. ΤΙΤΛΩΝ" μπορείτε να επιλέξετε για την ένδειξη στην οθόνη μεταξύ του ονόματος του αρχείου και τις ετικέτες ID3.

 Η ένδειξη της ετικέτας ID3-Tag εξαρτάται από τις πληροφορίες που είναι αποθηκευμένες στο αρχείο. Σε περίπτωση που για έναν τίτλο δεν έχουν αποθηκευτεί οι αντίστοιχες πληροφορίες στην ετικέτα ID3-Tag, δεν εμφανίζεται στην οθόνη καμία πληροφορία.

Διάρκεια φωτισμού: Από το μενού "ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΦΩΤΙΣΜΟΥ" μπορείτε να ρυθμίσετε την ώρα μετά από την οποία η οθόνη θα απενεργοποιείται ο φωτισμός. Ο φωτισμός μπορεί επίσης να ρυθμιστεί έτσι ώστε να είναι συνεχώς ενεργοποιημένος.

- **Επιλογές ενέργειας**

Χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης: Από το σημείο μενού "ΧΡΟΝ.ΑΠΕΝΕΡ." μπορείτε να ρυθμίσετε το χρόνο μετά από τον οποίο η συσκευή αναπαραγωγής MP3 θα πρέπει να αποσυνδεθεί αυτόματα.

Διακοπή λειτουργίας: Από το σημείο μενού "ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤ." μπορείτε να ρυθμίσετε το χρόνο, όπου αν δεν χρησιμοποιηθεί η συσκευή αναπαραγωγής MP3 θα πρέπει να απενεργοποιηθεί αυτόματα.

- **Ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας**

Από το σημείο μενού "ΡΥΘ. ΗΜ/ΜΙΑ & ΩΡΑΣ" μπορείτε να ρυθμίσετε την ημερομηνία και την ώρα. Επιλέξτε πατώντας σύντομα το joystick προς τα αριστερά (◀) ή προς τα δεξιά (▶) την τιμή προς αλλαγή. Πατώντας σύντομα το joystick προς τα κάτω (⏵) ή προς τα επάνω (⏶) μπορείτε να αλλάξετε την επιλεγμένη τιμή που αναβοσβήνει. Επιβεβαιώστε τις ρυθμίσεις σας, πατώντας σύντομα το πλήκτρο (▶|◀).

- **Ρυθμίσεις εγγραφής**

Πηγή: Από το σημείο μενού "ΠΗΓΗ" επιλέξτε την πηγή εγγραφής, για την οποία θέλετε να πραγματοποιήσετε τις ρυθμίσεις.

Λειτουργία: Από το σημείο μενού "ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ" μπορείτε να ρυθμίσετε τη λειτουργία εγγραφής για την επιλεγμένη πηγή.

Ποιότητα εγγραφής: Από το σημείο μενού "ΠΟΙΟΤΗΤΑ" μπορείτε να ρυθμίσετε την ποιότητα των εγγραφών για την επιλεγμένη πηγή.

6.5) Λειτουργία: Σύστημα

Από την επιλογή "ΣΥΣΤΗΜΑ" "ΜΠΟΡΕΙΤΕ" να εκτελέσετε τις γενικές ρυθμίσεις συστήματος.

- **Πληροφορίες συστήματος**

Από το σημείο μενού "ΜΝΗΜΗ / ΥΛΙΚΟΛΟΓ." λαμβάνετε πληροφορίες για την εγκατεστημένη έκδοση υλικολογισμικού, καθώς και για το συνολικό και τον ελεύθερο χώρο αποθήκευσης της συσκευής αναπαραγωγής MP3.

- **Γλώσσα**

Από το σημείο μενού "ΓΛΩΣΣΑ" μπορείτε να επιλέξετε τη γλώσσα των μενού του προγράμματος αναπαραγωγής MP3.

- **Εργοστασιακές ρυθμίσεις**

Από το μενού "ΦΟΡΤΩΣΗ ΕΡΓ.ΡΥΘΜ." έχετε τη δυνατότητα να ορίσετε εκ νέου τις εργοστασιακές ρυθμίσεις (κατάσταση κατά την παράδοση) της συσκευής αναπαραγωγής MP3. Επιλέξτε αυτό το σημείο μενού και επιβεβαιώστε το ερώτημα ασφαλείας που ακολουθεί με "Ναι".



Τα αρχεία που είναι αποθηκευμένα στη συσκευή αναπαραγωγής MP3 παραμένουν και μετά την επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων.

• Διαμόρφωση

 Κατά τη διαμόρφωση διαγράφονται ΟΛΑ τα δεδομένα από τη συσκευή αναπαραγωγής MP3.

Αν θέλετε να διαμορφώσετε τη μνήμη (δηλ. να διαγράψετε όλα τα αρχεία στη συσκευή αναπαραγωγής MP3), επιλέξτε αυτό το μενού και επιβεβαιώστε το ερώτημα που ακολουθεί με "Ναι".

Διαφορετικά, μπορείτε να διαμορφώσετε τη συσκευή αναπαραγωγής MP3 με τη βοήθεια του υπολογιστή σας. Διαβάστε σχετικά με αυτό την αντίστοιχη ενότητα στο παρόν εγχειρίδιο χειρισμού.

7) Ενημέρωση υλικολογισμικού του TrekStor i.Beat nova

Το υλικολογισμικό είναι το πρόγραμμα το οποίο ευθύνεται για το χειρισμό της συσκευής αναπαραγωγής MP3. Η ενημέρωση του υλικολογισμικού χρησιμεύει στη μεταφορά βελτιώσεων υλικολογισμικού στη συσκευή αναπαραγωγής MP3. Σε περίπτωση προβλημάτων με τη συσκευή αναπαραγωγής MP3 βεβαιωθείτε ότι υπάρχει εγκατεστημένη η τελευταία έκδοση υλικολογισμικού.

 Μια ενημέρωση υλικολογισμικού είναι δυνατή μόνο στα Windows® και όχι σε Linux® και Mac® OS X.

- α) Συνδέστε το i.Beat nova στη θύρα USB του υπολογιστή σας.
- β) Αποθηκεύστε όλα τα σημαντικά δεδομένα του i.Beat nova στον υπολογιστή σας. Αποσυνδέστε στη συνέχεια τη συσκευή αναπαραγωγής MP3 από τη θύρα USB του υπολογιστή σας.
- γ) Μπορείτε να ενημερώσετε το i.Beat nova με το πιο πρόσφατο υλικολογισμικό μέσω Internet. Αυτό υπάρχει στην τοποθεσία Web της TrekStor στη διεύθυνση www.trekstor.de στην επιλογή "DOWNLOADS".
- δ) Διαφορετικά τοποθετήστε το διαθέσιμο CD στη μονάδα δίσκου CD/DVD. Αν έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία αυτόματης εκκίνησης του συστήματός σας, τότε ανοίγει ένα μενού με όλα τα περιεχόμενα του CD.

 Σε περίπτωση που έχει απενεργοποιηθεί η λειτουργία αυτόματης εκκίνησης του συστήματός σας, μπορείτε από την "ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ"/"ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ" να έχετε πρόσβαση στη μονάδα CD/DVD και να εκκινήσετε στον κύριο κατάλογο του CD το πρόγραμμα "MENU.EXE".

Επιλέξτε το στοιχείο "ΥΛΙΚΟΛΟΓΙΣΜΙΚΟ" και ακολουθήστε τις οδηγίες. Το πρόγραμμα περιήγησης στο Internet ανοίγει και φορτώνεται η τοποθεσία Web της TrekStor.

- ε) Πραγματοποιήστε λήψη του υλικολογισμικού (επέκταση αρχείου *.zip) και αποσυμπίεστε το σε ένα φάκελο της προτίμησής σας.
- στ) Εκκινήστε το αρχείο "SETUP.EXE", για να εγκαταστήσετε το πρόγραμμα ενημέρωσης στον υπολογιστή σας. Ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης.

- ζ) Συνδέστε τώρα το i.Beat nova στη θύρα USB του υπολογιστή σας.
- η) Εκκινήστε από τη διαδρομή "ΕΝΑΡΞΗ" → "ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ" → "TREKSTOR i.BEAT NOVA" το στοιχείο "ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΥΛΙΚ..".
- θ) Ακολουθήστε τώρα τις οδηγίες του προγράμματος ενημέρωσης. Ακολουθήστε τη διαδικασία ενημέρωσης με ακρίβεια, για να αποφύγετε την πρόκληση βλαβών στο i.Beat nova.

8) Μορφοποίηση του TrekStor i.Beat nova

 Κατά τη διαμόρφωση διαγράφονται ΟΛΑ τα δεδομένα από τη συσκευή αναπαραγωγής MP3.

Windows® 2000/XP/Vista

- α) Συνδέστε τη συσκευή αναπαραγωγής MP3 στη θύρα USB του υπολογιστή σας.
- β) Αποθηκεύστε όλα τα σημαντικά δεδομένα της συσκευής αναπαραγωγής MP3 στον υπολογιστή σας.
- γ) Ανοίξτε από την "ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ"/"Ο ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΜΟΥ" την "ΑΦΑΙΡΟΥΜΕΝΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΜΕΣΩΝ" και κάντε δεξί κλικ στο στοιχείο "INTERNAL STORAGE".
- δ) Επιλέξτε από το μενού το στοιχείο "ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ...".
- ε) Επιβεβαιώστε την ερώτηση για την εκτέλεση της διαμόρφωσης.
- στ) Περιμένετε μέχρι να ολοκληρωθεί η διαμόρφωση.
-  Όταν χρησιμοποιείτε τα Windows® XP χωρίς την τρέχουσα έκδοση Windows Media® Player ή τα Windows® 2000, εκτελέστε μετά το Βήμα β) τις παρακάτω ενέργειες:
- γ) Ανοίξτε την "ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ" και κάντε δεξί κλικ στη συσκευή αναπαραγωγής MP3 ("ΑΦΑΙΡΟΥΜΕΝΟΣ ΔΙΣΚΟΣ").
- δ) Επιλέξτε από το μενού το στοιχείο "ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ...".
- ε) Επιλέξτε στο παράθυρο διαλόγου που εμφανίζεται κάτω από το στοιχείο "ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΡΧΕΙΩΝ" την επιλογή "FAT32".
- στ) Κάντε κλικ στο πλήκτρο "ΕΝΑΡΞΗ" για την εκτέλεση της διαμόρφωσης.
- ζ) Περιμένετε μέχρι να ολοκληρωθεί η διαμόρφωση.

- α) Συνδέστε τη συσκευή αναπαραγωγής MP3 στη θύρα USB του υπολογιστή σας.
- β) Αποθηκεύστε όλα τα σημαντικά δεδομένα της συσκευής αναπαραγωγής MP3 στον υπολογιστή σας.
- γ) Ανοίξτε από τη διαδρομή "ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ" → "ΒΟΗΘΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ" → "ΒΟΗΘΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ" το στοιχείο "ΒΟΗΘΗΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΚΛΗΡΟΥ ΔΙΣΚΟΥ".
- δ) Κάντε κλικ στη συσκευή αναπαραγωγής MP3.
- ε) Επιλέξτε από το δεξιό παράθυρο την επιλογή "ΔΙΑΓΡΑΦΗ".
- στ) Επιλέξτε με τη βοήθεια της αναπτυσσόμενης λίστας το σύστημα αρχείων "ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΡΧΕΙΩΝ MS-DOS" για τη συσκευή αναπαραγωγής MP3.
- ζ) Κάντε κλικ στο κουμπί "ΔΙΑΓΡΑΦΗ" για την έναρξη της διαμόρφωσης.
- η) Περιμένετε μέχρι να ολοκληρωθεί η διαμόρφωση.

9) Συνήθεις ερωτήσεις - Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο υπάρχουν πληροφορίες για την αντιμετώπιση των προβλημάτων της συσκευής αναπαραγωγής MP3.

Η συσκευή αναπαραγωγής MP3 δεν ενεργοποιείται πια.

i Η λειτουργία HOLD είναι ενεργοποιημένη.

Ελέγξτε αν είναι ενεργοποιημένο το κλειδίμα πλήκτρων (πλήκτρο κύλισης HOLD/ λειτουργία HOLD) της συσκευής αναπαραγωγής MP3. Αν είναι, απενεργοποιήστε το κλειδίμα πλήκτρων, όπως περιγράφεται στις οδηγίες χειρισμού.

i Χωρίς τροφοδοσία ρεύματος

Όταν ο συσσωρευτής είναι άδειος, φορτίστε τη συσκευή αναπαραγωγής MP3 είτε μέσω ενός καλωδίου USB που είναι συνδεδεμένο στον υπολογιστή σας είτε μέσω μιας συσκευής φόρτισης USB.

i Εξωτερικές επιδράσεις

Εξαιτίας εξωτερικών επιδράσεων (όπως π.χ. μια ηλεκτροστατική εκφόρτιση), μπορεί να προκύψουν βλάβες στη λειτουργία της συσκευής αναπαραγωγής MP3. Αν εξακολουθήσουν να εμφανίζονται μετά την απενεργοποίηση και την εκ νέου ενεργοποίηση της συσκευής αναπαραγωγής MP3, εκτελέστε, αν είναι δυνατό, επαναφορά ή ενημερώστε το υλικολογισμικό (το λογισμικό της συσκευής αναπαραγωγής MP3). Η αντίστοιχη διαδικασία περιγράφεται στις οδηγίες χειρισμού. Το πιο πρόσφατο υλικολογισμικό για τη συσκευή αναπαραγωγής MP3 υπάρχει στην τοποθεσία Web κάτω από το στοιχείο "Downloads". Αν υπάρχουν ερωτήσεις για την ενημέρωση του υλικολογισμικού, για τις οποίες δεν υπάρχουν απαντήσεις στις οδηγίες, επικοινωνήστε με το τμήμα υποστήριξης.

Η συσκευή αναπαραγωγής MP3 δεν αντιδρά στο πάτημα των πλήκτρων.

i Η λειτουργία HOLD είναι ενεργοποιημένη.

Ελέγξτε αν είναι ενεργοποιημένο το κλείδωμα πλήκτρων (πλήκτρο κύλισης HOLD/λειτουργία HOLD) της συσκευής αναπαραγωγής MP3. Αν είναι, απενεργοποιήστε το κλείδωμα πλήκτρων, όπως περιγράφεται στις οδηγίες χειρισμού.

Η συσκευή αναπαραγωγής MP3 "κολλάει".

Αν προκύπτει συνεχώς σε ένα συγκεκριμένο αρχείο ήχου, τότε μπορεί να υπάρχει σφάλμα στο αρχείο. Απομακρύνετε αυτό το αρχείο.

Σε περίπτωση που το πρόβλημα δεν αντιμετωπιστεί με αυτόν τον τρόπο, εκτελέστε, αν είναι δυνατό, επαναφορά. Αν η συσκευή αναπαραγωγής MP3 "κολλάει" συνεχώς, συνιστούμε την ενημέρωση του υλικολογισμικού.

Δεν ακούγεται μουσική από τα ακουστικά.

- Ελέγξτε αν αναπαράγετε ένα αρχείο ήχου (η ένδειξη του χρόνου που πέρασε ή που απομένει αλλάζει). Αν δεν αλλάζει, εκκινήστε την αναπαραγωγή.
- Βεβαιωθείτε ότι το φινιρίσμα του ακουστικού είναι σωστά συνδεδεμένο στην υποδοχή.
- Ελέγξτε αν η ένταση του ήχου της συσκευής αναπαραγωγής MP3 έχει ρυθμιστεί αρκετά δυνατά.

Έχω μεταφέρει αρχεία στη συσκευή αναπαραγωγής MP3. Η συσκευή αναπαραγωγής MP3 ωστόσο, δεν μπορεί να αναπαράγει αυτά τα αρχεία.

i Εσφαλμένη μορφή αρχείου

Τα αρχεία έχουν πιθανότατα μια μορφή που δεν υποστηρίζεται από τη συσκευή αναπαραγωγής MP3. Οι μορφές αρχείων που υποστηρίζονται από τη συσκευή αναπαραγωγής MP3 υπάρχουν στο εκάστοτε φύλλο δεδομένων στην αρχική σελίδα της TrekStor, www.trekstor.de.

Έχω μεταφέρει αρχεία ήχου WMA στη συσκευή αναπαραγωγής MP3. Η συσκευή αναπαραγωγής MP3 ωστόσο, δεν μπορεί να αναπαράγει αυτά τα αρχεία.

i Τα αρχεία έχουν προστασία αντιγραφής.

Σε περίπτωση που πρόκειται για αρχεία με προστασία αντιγραφής DRM WMA, πρέπει να τα αντιγράψετε μέσω του προγράμματος αναπαραγωγής Windows Media® Player. Ελέγξτε προηγουμένως ότι η συσκευή αναπαραγωγής MP3 μπορεί να αναπαράγει αρχεία με προστασία αντιγραφής DRM WMA. Αυτή η πληροφορία υπάρχει στο φύλλο δεδομένων της συσκευής αναπαραγωγής MP3 στην αρχική σελίδα της TrekStor, www.trekstor.de.

Έχω μεταφέρει αρχεία ήχου από τον υπολογιστή Mac® στη συσκευή αναπαραγωγής MP3. Η συσκευή αναπαραγωγής MP3 ωστόσο, δεν μπορεί να αναπαράγει τα αρχεία.

i Εσφαλμένη μορφή αρχείου

Τα αρχεία ήχου μορφής AAC, π.χ. αυτά που δημιουργούνται με το iTunes®, δεν είναι δυνατό να αναπαραχθούν στις περισσότερες συσκευές αναπαραγωγής MP3. Μετατρέψτε αυτά τα αρχεία με ένα τρέχον iTunes® ή με ένα άλλο πρόγραμμα στη μορφή MP3. Τα αρχεία ήχου που αποκτώνται μέσω Internet, διαθέτουν ορισμένες φορές μηχανισμούς προστασίας, που απαγορεύουν τη μετατροπή αυτού του είδους.

Τα αρχεία ήχου στη συσκευή αναπαραγωγής MP3 δεν αναπαράγονται με τη σωστή σειρά το ένα μετά το άλλο.

Ταξινομήστε τα αρχεία ήχου πριν από την αντιγραφή σε επιμέρους φακέλους και αντιγράψτε τους στη συσκευή αναπαραγωγής MP3. Επιπλέον, μπορείτε να ταξινομήσετε τα αρχεία ήχου μετονομάζοντάς τα (προσθήκη ψηφίων, π.χ. "001_τίτλος", "002_τίτλος", κ.λπ.).

i Έχει ρυθμιστεί η λειτουργία αναπαραγωγής "Shuffle".

Σε περίπτωση που έχει ρυθμιστεί η λειτουργία αναπαραγωγής "Shuffle", αλλάξτε τη λειτουργία αναπαραγωγής σε "Κανονικά".

Εμφανίζονται περίεργα σύμβολα κατά την αναπαραγωγή της μουσικής.

i Μη υποστηριζόμενη γραμματοσειρά.

Σε ορισμένες συσκευές αναπαραγωγής MP3 δεν εμφανίζονται σωστά όλες οι γραμματοσειρές. Χρησιμοποιείτε για τα ονόματα των αρχείων και τις ετικέτες ID3 μόνο την τυπική γραμματοσειρά της γλώσσας των μενού της συσκευής αναπαραγωγής MP3 και αποφύγετε τους ειδικούς χαρακτήρες (π.χ. διαλυτικά μεταφωνίας, τόνοι, κ.λπ.).

Δεν μπορώ να καταλάβω τη γλώσσα των μενού και δεν ξέρω πώς μπορώ να την αλλάξω.

i Έχει αλλάξει η γλώσσα των μενού

Εκτελέστε επαναφορά ή αν αυτό δεν είναι δυνατό ή δεν έχει αποτέλεσμα, ενημερώστε το υλικολογισμικό. Έπειτα, εμφανίζεται σχεδόν πάντα η επιλογή γλώσσας μενού.

Πώς μπορώ να δημιουργήσω αρχεία MP3;

Για να μετατρέψετε αρχεία ήχου (π.χ. μουσική από ένα CD) σε μορφή MP3, χρειάζεστε έναν πρόγραμμα κωδικοποίησης MP3 (π.χ. το δωρεάν πρόγραμμα "Audiodgrabber", που υπάρχει στη διεύθυνση www.audiodgrabber.de). Οδηγίες και υποστήριξη για τη χρήση του προγράμματος υπάρχουν στην εκάστοτε λειτουργία βοήθειας του προγράμματος.

Δεν μπορώ να αντιγράψω αρχεία στη συσκευή αναπαραγωγής MP3, παρόλο που υπάρχει διαθέσιμος χώρος αποθήκευσης.

 *Παλιό σύστημα αρχείων (π.χ. FAT16)*

Επειδή το FAT16 αν υπάρχουν ονόματα αρχείων με μεγάλο μήκος δημιουργεί δύο καταχωρήσεις, μπορεί να μην υπάρχει χώρος στον κύριο κατάλογο, παρόλο που υπάρχει ελεύθερος χώρος στη συσκευή αναπαραγωγής MP3. Αντιγράψτε τα αρχεία σε έναν επιμέρους φάκελο ή διαμορφώστε τη συσκευή αναπαραγωγής MP3, αν είναι δυνατό, με το FAT32. Αν δεν είστε βέβαιοι ότι η συσκευή αναπαραγωγής MP3 υποστηρίζει το FAT32, επικοινωνήστε με το τμήμα υποστήριξης πελατών.

Υποδείξεις ασφαλείας και χρήσης:



Οι τεχνικές εργασίες στο προϊόν πρέπει να εκτελούνται μόνο από κατάλληλα εξειδικευμένα άτομα. Δεν επιτρέπεται ούτε το άνοιγμα του προϊόντος ούτε η εκτέλεση μετατροπών. Η συντήρηση των εξαρτημάτων δεν είναι δυνατή από τον χρήστη.



Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρασία, σε υδρατμούς και σταγονίδια.



Προστατέψτε τη συσκευή από υψηλές και χαμηλές θερμοκρασίες και αιχμηρούς θερμοκρασίες. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος που κυμαίνεται από 5° C έως 40° C.



Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας και προστατέψτε την από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία.



Φροντίστε η συσκευή να χρησιμοποιείται και να φυλάσσεται σε περιβάλλον με όσο το δυνατόν λιγότερη σκόνη.



Ο καθαρισμός της επιφάνειας της συσκευής δεν επιτρέπεται να εκτελείται ποτέ με διαλυτικά, μέσα αραίωσης χρώματος, καθαριστικά μέσα ή άλλα χημικά προϊόντα. Αντίθετα πρέπει να χρησιμοποιείτε ένα μαλακό, στεγνό πανί ή ένα μαλακό πινέλο.

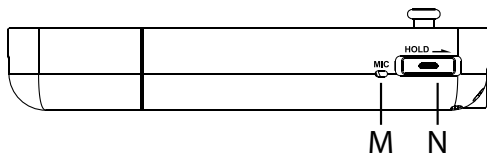
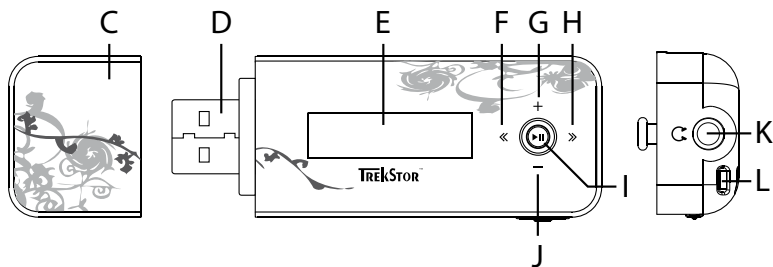
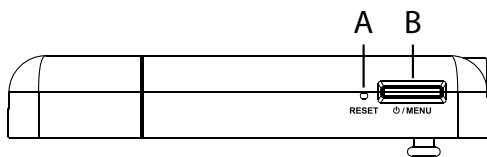
Υποδείξεις:

- Αυτή η συσκευή MP3/ταινιών έχει σχεδιαστεί για χρήση με τα ακουστικά που τη συνοδεύουν (αντίσταση 32 Ohm). Η χρήση άλλων ακουστικών με μικρότερη αντίσταση ενδέχεται να οδηγήσει σε βλάβες της συσκευής MP3/ταινιών ή των ακουστικών και ιδιαίτερα στις συσκευές MP3/ταινιών με 2 συνδέσεις ακουστικών.
- Αν εκθέσετε τη συσκευή σε ηλεκτροστατική εκφόρτιση, μπορεί κάτω από ορισμένες συνθήκες να διακοπεί η μεταφορά δεδομένων ανάμεσα στη συσκευή και στον υπολογιστή, δηλαδή μπορεί να επηρεαστούν οι λειτουργίες της συσκευής. Στην περίπτωση αυτή πρέπει να αποσυνδέσετε τη συσκευή από τη θύρα USB και να τη συνδέσετε εκ νέου.
- Προσοχή: Αυτή η συσκευή μπορεί να δημιουργήσει υψηλές εντάσεις ήχου. Για την αποφυγή βλαβών στην ακοή, που μπορεί να προκύψουν αμέσως, βραχυπρόθεσμα ή μακροπρόθεσμα, πρέπει να αποφεύγεται η αναπαραγωγή με μεγάλη ένταση για μεγάλο χρονικό διάστημα. Κάτι τέτοιο δεν εξαρτάται από το αν ακούτε μέσω ηχείων ή ακουστικών. Αν ακούσετε βουητό στα αυτιά σας, μειώστε αμέσως την ένταση ήχου ή διακόψτε τη χρήση της συσκευής αναπαραγωγής MP3/ταινιών. Έχετε υπόψη ότι μια μόνιμη βλάβη στην ακοή μπορεί να προκύψει ακόμα και μακροπρόθεσμα. Με την πάροδο του χρόνου συνηθίζετε τις υψηλές εντάσεις ήχου και να τις θεωρείτε κανονικές, η ακοή σας όμως μπορεί να περιοριστεί. Όσο υψηλότερα ρυθμίζετε την ένταση ήχου, τόσο πιο γρήγορα ενδέχεται να παρουσιαστεί κάποια βλάβη στην ακοή σας.
- Προσοχή: Η χρήση ακουστικών στην οδήγηση δεν συνιστάται και απαγορεύεται σε ορισμένες χώρες. Να οδηγείτε πάντα προσεκτικά και να είστε συγκεντρωμένοι. Σταματήστε την αναπαραγωγή της συσκευής σας MP3/ταινιών, αν αποσπάται η προσοχή σας ή ενοχλείτε κατά την οδήγηση ή όταν πραγματοποιείτε άλλες δραστηριότητες που απαιτούν υψηλή συγκέντρωση.
- Η χρήση καλωδίων USB με μήκος καλωδίου πάνω από 3 μέτρα δεν συνιστάται.

Ο κατασκευαστής εγγυάται μόνο την καταλληλότητα για την καθορισμένη χρήση του προϊόντος. Αυτές οι αλλαγές μπορούν να πραγματοποιηθούν χωρίς την άμεση δήλωσή τους στις παρούσες οδηγίες χειρισμού. Οι πληροφορίες αυτών των οδηγιών χειρισμού επομένως ενδέχεται να μην αντανακλούν τις τελευταίες τεχνικές μετατροπές.

Ο κατασκευαστής εγγυάται μόνο την καταλληλότητα για την καθορισμένη χρήση του προϊόντος. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία περαιτέρω ευθύνη για βλάβες ή απώλεια δεδομένων και των βλαβών που προκύπτουν από αυτό.

Copyright © 2008 TrekStor GmbH & Co. KG. Με την επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος. Οι ονομασίες προϊόντων ή εταιρειών που αναφέρονται επιπρόσθετα αφορούν σήματα κατατεθέντα ή εμπορικά σε σήματα των αντίστοιχων κατόχων.



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

i В случае проблем с этим продуктом быстро предоставляется компетентная помощь! Только в очень редких случаях приходится обращаться с этим продуктом к дилеру. На нашем веб-сайте www.trekstor.de в разделе "SERVICE" → "SUPPORT" Вы найдете ответы на часто задаваемые вопросы. Вы также можете связаться с нашим отделом поддержки, отмеченным престижной наградой, с помощью формы обратной связи на нашем веб-сайте, по электронной почте или телефону (см. на обороте настоящего руководства). Вы будете удивлены, насколько быстро мы сможем Вам помочь!

Поздравляем Вас с покупкой плеера TrekStor i.Beat nova! Мы уверены в том, что Вы останетесь довольны этим изделием. Внимательно прочтите следующие разделы, чтобы ознакомиться со всеми преимуществами данного изделия и его управлением.

i Перед первым использованием плеера MP3 зарядите аккумуляторную батарею как описано в настоящей инструкции по эксплуатации, (минимальное время зарядки - 3 - 4 часа).

Текущая информация об изделии и перечень поддерживаемых Вашим MP3-плеером форматов файлов приведены на веб-сайте TrekStor www.trekstor.de.

На момент выхода в печать настоящего руководства MP3-плеер поддерживает следующие форматы файлов: MP3, WMA, WMA-DRM9/10 и WAV.

В случае возникновения сложностей с данным изделием или при его обслуживании прочтите раздел "ЧАВО". В этом разделе вы найдете ответы на часто задаваемые вопросы.

Требования к системе

Компьютер:

- Windows® 2000/XP/Vista, Mac® OS X с версии 10.3, Linux® с версии Kernel 2.6.x
- Свободный USB 1.1-порт (рекомендуется высокоскоростной USB 2.0-порт)

1) Органы управления и разъемы плеера TrekStor i.Beat nova

Обратите внимание на рисунки на внутренней части раскрывающейся обложки.

- A) Кнопка 
- B) Кнопка 
- C) Защитный колпачок USB-порта
- D) USB-порт
- E) OLED-дисплей
- F) Кнопка 
- G) Кнопка 
- H) Кнопка 
- I) Кнопка 
- J) Кнопка 

- К) Разъем для подключения наушников
- Л) Проушина для ремня
- М) Микрофон
- Н) Движок **HOLD** 

i Для выполнения сброса (Reset) осторожно острым предметом (например, разогнутой скрепкой) нажмите кнопку **RESET**. Она глубоко утоплена в корпус.

2) Подключение TrekStor i.Beat nova к компьютеру

Windows® 2000/XP/Vista: подсоедините MP3-плеер к USB-порту своего компьютера. Операционная система автоматически распознает MP3-плеер и добавляет его на "Рабочий стол"/"Мой компьютер" как "Сменный накопитель данных".

i Рекомендация для пользователей Windows® XP без обновленной версии проигрывателя Windows Media® Player или Windows® 2000: операционная система автоматически распознает MP3-плеер и добавляет на "Рабочий стол" "Сменный накопитель данных".

Mac® OS X с версии 10.3: операционная система автоматически распознает MP3-плеер и добавляет на "Рабочий стол" дополнительный "Диск".

3) Зарядка TrekStor i.Beat nova

Зарядка MP3-плеера начинается автоматически при подключении к компьютеру. Не позднее, чем через 3-4 часа аккумулятор зарядится полностью, и процесс зарядки прекратится для предотвращения перезаряда.

i Максимальная емкость аккумулятора достигается только примерно через 10 циклов зарядки.

4) Обмен данными при помощи TrekStor i.Beat nova

Windows® 2000/XP/Vista

Файлы, не защищенные от копирования

- а) Выберите желаемые файлы (напр., MP3) мышью. Скопируйте эти файлы нажатием правой кнопки мыши ("Копировать").
- б) Откройте на "РАБОЧЕМ СТОЛЕ" "i.BEAT NOVA".
- в) Перейдите в папку "INTERNAL STORAGE" и откройте каталог, который подходит к подлежащим копированию файлам (например, "Music" для MP3-файлов).
- г) Нажмите правую кнопку мыши и выберите пункт "Вставить", чтобы запустить процесс копирования. По окончании процесса копирования данные будут находиться MP3-плеере.

WMA-DRM9/DRM10-защищенные файлы

Для копирования DRM9/DRM10-защищенных файлов Вы должны скопировать их с помощью Windows Media® Player (базовая версия: Windows Media® Player 11).

- а) Подключите MP3-плеер к Вашему компьютеру и запустите Windows Media® Player.
- б) Выберите в Windows Media® Player в меню "Вид" пункт "НА ВЕСЬ ЭКРАН".
- в) Щелкните сверху по вкладке "Синхронизация".
- г) Перетащите желаемые файлы с музыкой в "СПИСОК синхронизации" справа.
- д) Нажмите кнопку "ЗАПУСТИТЬ синхронизацию" внизу списка. После этого выбранная музыка будет автоматически скопирована на Ваш MP3-плеер.

Mac® OS X с 10.3

Выберите желаемые файлы (напр., MP3) мышью. Перетащите файлы в "FINDER" на пиктограмму дисковода MP3-плеера.

5) Выход и отсоединение TrekStor i.Beat nova от компьютера

 **Внимание:** придерживайтесь рекомендованной процедуры выхода, чтобы предотвратить повреждение устройства и потерю данных!

Windows® 2000/XP/Vista

Не отсоединяйте MP3-плеер от своего компьютера при появлении на дисплее MP3-плеера сообщения состояния "Do not remove!". При отображении на MP3-плеере сообщения состояния "Ok to remove" Вы можете разорвать соединение с компьютером.

 **Рекомендация для пользователей Windows® XP без обновленной версии проигрывателя Windows Media® Player или Windows® 2000:** щелкните справа внизу правой кнопкой мыши на панели задач по значку "БЕЗОПАСНОЕ ИЗВЛЕЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА". Щелчком левой кнопкой мыши выберите в открывающемся контекстном меню пункт "Запоминающее устройство USB – удалить дисковод". Теперь Вы можете отсоединить MP3-плеер от компьютера.

Mac® OS X с версии 10.3

Прежде, чем отсоединить свой MP3-Player, Вы должны удалить дисковод с "Рабочего стола". Для этого щелкните мышью по соответствующему значку дисковода и перетащите его на значок корзины.

6) Управление TrekStor i.Beat nova

i Настоящий MP3-плеер способен работать с большой громкостью, поэтому уровень громкости при прослушивании должен быть умеренным. Дальнейшие указания по регулированию уровня громкости размещены в конце настоящего руководства по эксплуатации.

Включение и выключение

Для включения MP3-плеера быстро нажмите кнопку . Для выключения MP3-плеера ок. трех секунд удерживайте нажатой кнопку .

i В настоящем MP3-плеере имеется музыкальная библиотека. Музыкальная библиотека дает возможность доступа к музыкальным файлам при сортировке по исполнителям, альбомам, названиям песен или жанру. После включения MP3-плеера музыкальная библиотека проверяется и при необходимости обновляется. В зависимости от количества и размера сохраненных треков этот процесс может длиться несколько минут.

Регулирование громкости

Чтобы увеличить или уменьшить громкость, быстро переместите джойстик вверх  или вниз .

i При длительном удерживании джойстика в верхней  или в нижней  позиции уровень громкости меняется непрерывно.

Блокировка кнопок

Для включения блокировки кнопок переместите движок  в правое положение. После этого на дисплее MP3-плеера появится символ блокировки кнопок. Для отключения блокировки кнопок переместите движок  обратно в левое положение.

Управление в главном меню и подменю

В MP3-плеере есть разные режимы, которые можно выбрать в главном меню. Для вызова главного меню быстро нажмите кнопку . Быстро переместив джойстик влево  или вправо , выберите нужный режим и подтвердите свой выбор нажатием кнопки .

i При длительном удерживании джойстика в левом  или правом  положении переход между доступными пунктами меню осуществляется быстрее.

На дисплее Вашего MP3-плеера отображается выбранный в настоящий момент пункт меню. Вверху находится графическая структура меню с указанием Вашего положения в ней в настоящий момент. При этом на дисплей выводится как текущий уровень меню, так и количество пунктов меню в этом уровне.

При быстром нажатии кнопки  осуществляется возврат к верхнему уровню меню/выход из меню.

При выборе в главном меню режима "Музыка" выбрать файл для воспроизведения можно в "Навиг. м. папками" или в музыкальной библиотеке. Чтобы открыть "Навиг. м. папками" или музыкальную библиотеку в режиме "Музыка", выберите в меню "Музыка" путем быстрого перемещения джойстика влево (◀) или вправо (▶) желаемый пункт меню и быстро нажмите кнопку (▶). Ок. 1 сек. удерживайте нажатой кнопку (▶), чтобы выйти из режима "Музыка" и перейти в "Навиг. м. папками" или в музыкальную библиотеку.

Навигация между папками

В режиме "Музыка" можно выбрать из списка файл для воспроизведения.

• Работа с папками

Для перехода в подкаталог быстрым перемещением джойстика вниз (↓) или вверх (↑) выделите папку и быстро переместите джойстик вправо (▶) или нажмите кнопку (▶).

Для возврата в основной каталог быстро переместите джойстик влево (◀) или нажмите кнопку (MENU).

Для выхода из навигации между папками и возврата в текущий режим ок. 1 сек. удерживайте нажатым в левом положении джойстик (◀).

• Открытие и воспроизведение файлов

Выделите следующий или предыдущий файл, переместив джойстик вниз (↓) или вверх (↑). Для воспроизведения выбранного файла быстро переместите джойстик вправо (▶) или нажмите кнопку (▶).

 При длительном удерживании джойстика в нижней (↓) или верхней (↑) позиции переход к следующим или предыдущим файлам осуществляется быстрее.

• Удаление файлов

Для удаления выделенного файла ок. 1 сек. удерживайте нажатой кнопку (▶) и подтвердите контрольный запрос, нажав кнопку "Да".

Музыкальная библиотека

Исходя из ID3-тегов музыкальных файлов, сортировка имеющихся в музыкальной библиотеке песен осуществляется по разным критериям. Доступны следующие критерии: исполнитель, альбом, название и жанр.

Музыкальная библиотека доступна в режиме "Музыка". Быстро переместив джойстик влево (◀) или вправо (▶), выберите желаемый критерий и подтвердите свой выбор быстрым нажатием кнопки (▶).

 В музыкальной библиотеке отображаются только текущие файлы по только что выбранному критерию.

Если Вы выберете, например, "Исполнитель", отображаются исполнители, песни которых переданы на плеер. Выделите исполнителя и подтвердите свой выбор, быстро переместив джойстик вправо (➡) или быстро нажав кнопку (▶). После этого отображаются все имеющиеся в MP3-плеере альбомы этого исполнителя.

Выделите определенный альбом и быстро переместите джойстик вправо (➡) или быстро нажмите кнопку (▶), чтобы отобразить все треки альбома. Для воспроизведения определенного трека выделите его и переместите джойстик вправо (➡) или быстро нажмите кнопку (▶).

i Ваш MP3-плеер поддерживает формат плейлистов проигрывателя Windows Media® Player (файлы с расширением *.wml) и формат плейлистов M3U (файлы с расширением *.m3u). Такие файлы переносятся на Ваш MP3-плеер с помощью проигрывателя Windows Media® Player. Список воспроизведения доступен в режиме "Музыка" в "Плейлисте".

6.1) Режим: музыка

Перейдите в режим "Музыка".

- **Воспроизведение**

Для воспроизведения аудиофайла быстро нажмите кнопку (▶).

- **Пауза**

Чтобы приостановить воспроизведение, быстро нажмите кнопку (⏸). При повторном быстром нажатии кнопки (⏸) воспроизведение будет продолжено.

- **Следующая/предыдущая**

При быстром перемещении джойстика вправо (➡) осуществляется переход к следующей песне.

При перемещении джойстика в течение 5 сек. после начала воспроизведения влево (⬅) осуществляется переход к предыдущей песне. При быстром перемещении джойстика после начала воспроизведения и по истечении не менее 5 секунд влево (⬅) текущая песня будет воспроизведена сначала.

- **Перемотка вперед/назад в пределах одного трека**

Путем длительного удерживания джойстика в правой (➡) или в левой (⬅) позиции можно осуществлять перемотку трека. Для перемотки трека вперед или назад ок. 1 сек. удерживайте джойстик в правом (➡) или в левом (⬅) положении.

i Чем дольше Вы удерживаете джойстик в правом (➡) или в левом (⬅) положении, тем быстрее осуществляется перемотка.

- **Список воспроизведения**

Для возврата к списку только что проигранных треков выберите пункт меню "Список воспроизв..".

- **Выход из режима музыки**

Для выхода из режима музыки и возврата в главное меню быстро нажмите кнопку (MENU).

6.2) Режим: запись

Перейдите в режим "Запись".

В этом режиме можно осуществлять запись "лайн-ин" с внешних аудиоисточников и записывать голос с помощью встроенного микрофона.

Для осуществления записи выберите в меню записи в "Запись голоса" или в "Запись "лайн-ин"" пункт меню "Начать запись?". Приостановить текущую запись можно быстрым нажатием кнопки **[PAUSE]**. Для продолжения текущей записи еще раз быстро нажмите кнопку **[PAUSE]**. Чтобы остановить и сохранить запись, быстро нажмите кнопку **[MENU]**.

Быстрое перемещение джойстика в процессе записи вправо **[>>]** позволяет сохранить текущую запись и автоматически запустить следующую запись.

[i] Все записи сохраняются в каталоге "RECORD" Вашего MP3-плеера в "LINE IN RECORDINGS" или в "VOICE RECORDINGS". Записи доступны в режиме "Музыка" в "Записи".

6.3) Режим: дата и время

В режиме "ДАТА И ВРЕМЯ" можно выставить текущие дату и время. Для выхода из этого режима и возврата в главное меню быстро нажмите кнопку **[MENU]**. Для установки даты и времени перейдите в режим "Настройки".

6.4) Режим: настройки

Перейдите в режим "Настройки".

Здесь в "ЭКВАЛАЙЗЕРЕ" можно выбрать настройку звука, а в "Режим воспроизв." – режимы воспроизведения. Кроме этого, в "Дисплее" можно определить настройки дисплея, в "ТАЙМЕРЕ" установить схемы управления питанием, в "УСТАН. ДАТУ/ВРЕМЯ" установить дату и время, а также определить настройки записи в "Запись".

В "Настройки", быстро переместив джойстик влево **[<<]** или вправо **[>>]**, выберите пункт меню, в котором будут осуществляться настройки. Подтвердите свой выбор быстрым нажатием кнопки **[PAUSE]**. При быстром нажатии кнопки **[MENU]** осуществляется переход к верхнему уровню меню/выход из текущего пункта меню.

- **Эквалайзер**

В пункте меню "ЭКВАЛАЙЗЕР" можно выбрать один из 6 предварительно установленных эквалайзеров.

- **Режимы воспроизведения**

Стандартный: выберите пункт меню "Стандартный" для однократного воспроизведения всех треков.

Повторить трек: выберите пункт меню "Повтор трека" для неограниченного числа повторов трека.

Повторить все: выберите пункт меню "Повтор всех" для последовательного повтора всех треков.

В случайном порядке: выберите пункт меню "Случайно" для воспроизведения треков в случайном порядке.

Повтор в случайном порядке: выберите пункт меню "Случайный повтор" для повтора всех треков в случайном порядке.

- **Дисплей**

Контрастность: в пункте меню "Контраст" можно настроить контрастность дисплея.

Отображаемая информация: в пункте меню "Инфо о песне" можно выбрать способ отображения на дисплее: имя файла или индикация ID3.

 *Отображение тега ID3 зависит от сохраненной в файле информации. Если для трека в ID3-теге соответствующая информация не сохранена, на дисплее ничего не отображается.*

Время подсветки: в пункте меню "Время подсветки" можно установить время, через которое подсветка будет выключена автоматически. Подсветку можно настроить и таким образом, чтобы она была включена постоянно.

- **Схемы управления электропитанием**

Таймер "сна": в пункте меню "ТАЙМЕР "сна"" можно установить время, через которое MP3-плеер выключится автоматически.

Выключение: в пункте меню "Выключение" можно определить, через какое время MP3-плеер должен выключиться автоматически, если он не используется.

- **Настройка даты/времени**

В пункте меню "УСТАН. ДАТУ/ВРЕМЯ" можно установить дату и время. Быстро переместив джойстик влево () или вправо (), выберите значение для изменения. Быстрое перемещение джойстика вниз () или вверх () позволяет изменить выбранное мигающее значение. Подтвердите настройки быстрым нажатием кнопки (.

- **Настройки записи**

Источник: в пункте меню "Источн." выберите источник записи, который нужно настроить.

Режим: в пункте меню "Режим" можно настроить режим записи для выбранного источника

Качество записи: в пункте меню "Качество" можно настроить качество записи для выбранного источника.

6.5) Режим: система

в "СИСТЕМЕ" можно осуществлять общие системные настройки.

- **Информация о системе**

В пункте меню "Память / прошивка" отображается информация о версии установленного микропрограммного обеспечения, а также емкость и свободное место на MP3-плеере.

- **Язык**

В пункте меню "Язык" можно выбрать язык экранного меню MP3-плеера.

- **Заводские настройки**

В пункте меню "ЗАГРУЗ.ЗАВ.НАСТР." можно восстановить заводские настройки (состояние при поставке) MP3-плеера. Для этого выберите этот пункт меню и подтвердите последующий контрольный запрос, нажав кнопку "ДА".



При восстановлении заводских настроек файлы, сохраненные на MP3-плеере, сохраняются.

- **Форматирование**



При форматировании с MP3-плеера будут удалены ВСЕ данные.

При необходимости отформатировать память (т.е. при удалении всех файлов со своего MP3-плеера) выберите этот пункт меню и подтвердите контрольный запрос, нажав кнопку "ДА".

В качестве альтернативы отформатировать MP3-плеер можно с помощью компьютера. См. соответствующий раздел настоящего руководства по эксплуатации.

7) Обновление микропрограммного обеспечения TrekStor i.Beat nova

Микропрограммное обеспечение - это программа, которая отвечает за управление Вашим MP3-плеером. Обновление микропрограммного обеспечения служит для того, чтобы передать имеющиеся улучшения на Ваш MP3-плеер. В случае возникновения проблем с MP3-плеером убедитесь, что была установлена новейшая версия микропрограммного обеспечения.



Обновление микропрограммного обеспечения возможно только для Windows®; для Linux® и Mac® OS X обновление невозможно.

- а) Подсоедините i.Beat nova к USB-порту своего компьютера.
- б) Сохраните на компьютер все важные данные своего i.Beat nova. После этого снова отсоедините MP3-плеер от USB-порта своего компьютера.
- в) Вы можете обновить i.Beat nova последней версией микропрограммного обеспечения из Интернета. Ее Вы найдете на веб-сайте TrekStor www.trekstor.de в разделе "DOWNLOADS".

- d) Или вставьте прилагаемый компакт-диск в дисковод для CD/DVD. Если включена функция автоматического запуска Вашей системы, открывается меню со всем содержанием компакт-диска.

i Если функция автоматического запуска системы отключена, Вы можете перейти к дисководу для CD/DVD через "РАБОЧИЙ СТОЛ"/"МОЙ КОМПЬЮТЕР" и в основном каталоге компакт-диска запустить программу "MENU.EXE".

Выберите пункт "Версия" и следуйте инструкциям. Открывается Интернет-браузер и загружается веб-сайт TrekStor.

- e) Загрузите микропрограммное обеспечение (*.zip-файл) и разархивируйте файл в любую папку.
- f) Для запуска программы обновления на своем компьютере запустите файл "SETUP.EXE". Следуйте инструкциям по установке.
- g) Теперь подсоедините iBeat nova к USB-порту своего компьютера.
- h) Через "Пуск" → "Программы" → "TrekStor i.BEAT NOVA" запустите "Обновление микропрограммного обеспечения".
- i) Следуйте инструкциям программы обновления. Точно соблюдайте процедуру обновления, чтобы предотвратить повреждение iBeat nova.

8) Форматирование TrekStor iBeat nova

! При форматировании с MP3-плеера будут удалены ВСЕ данные.

Windows® 2000/XP/Vista

- a) Подсоедините MP3-плеер к USB-порту своего компьютера.
- b) Сохраните на компьютер все важные данные MP3-плеера.
- c) Откройте на "РАБОЧЕМ СТОЛЕ"/"МОЕМ КОМПЬЮТЕРЕ" "СМЕННЫЙ НАКОПИТЕЛЬ ДАННЫХ" и щелкните правой кнопкой мыши по "INTERNAL STORAGE".
- d) Выберите в контекстном меню пункт "ФОРМАТИРОВАТЬ...".
- e) Подтвердите контрольный запрос, чтобы выполнить форматирование.
- f) Дождитесь завершения процесса форматирования.

i Если Вы пользуетесь Windows® XP без актуального Windows Media® Player или Windows® 2000, то поступайте согласно пункту б) следующим образом:

- c) Откройте "РАБОЧИЙ СТОЛ" и щелкните правой кнопкой мыши по MP3-плееру ("СМЕННЫЙ НАКОПИТЕЛЬ ДАННЫХ").
- d) Выберите в контекстном меню пункт "ФОРМАТИРОВАТЬ...".

- e) Выберите в открывшемся диалоговом окне в "Файловой системе" параметр "FAT32".
- f) Щелкните по кнопке "Начать", чтобы выполнить форматирование.
- g) Дождитесь завершения процесса форматирования.

Mac® OS X с версии 10.3

- a) Подсоедините MP3-плеер к USB-порту своего компьютера.
- b) Сохраните все важные данные MP3-плеера на компьютере.
- c) Через "Проводник" → "Программы" → "Служебные" откройте "Утилиту для жестких дисков".
- d) Щелкните по MP3-плееру.
- e) Выберите в правом окне пункт "Удалить".
- f) Выберите из раскрывающегося списка файловую систему "Файловая система MS-DOS" для своего MP3-плеера.
- g) Для запуска процесса форматирования нажмите кнопку "Удалить".
- h) Дождитесь завершения процесса форматирования.

9) Часто задаваемые вопросы (ЧАВО) - устранение проблем

В этой главе приводятся указания по устранению проблем, связанных с MP3-плеером.

MP3-плеер не включается.

i *Функция HOLD (блокировка кнопок) активизирована.*

Проверить, активизирована ли блокировка кнопок (движок HOLD/функция HOLD) MP3-плеера. Если да, дезактивизируйте блокировку кнопок, как описано в инструкции по эксплуатации.

i *Нет электропитания*

Если аккумулятор пустой, зарядите MP3-плеер или через подключенный к Вашему ПК USB-кабель, или при помощи зарядного устройства USB.

i *Внешние воздействия*

В результате внешнего воздействия (например, электростатического разряда) могут возникнуть неполадки MP3-плеера. Если после выключения и повторного включения MP3-плеера они остаются, выполните, если возможно, сброс (Reset) или обновите прошивку (программное обеспечение MP3-плеера). Как это делается, Вы найдете в инструкции по эксплуатации. Текущую прошивку для MP3-плеера Вы найдете на нашем веб-сайте под "Downloads". Если у Вас возникнут вопросы по обновлению прошивки, ответов на которые нет в инструкции, свяжитесь с нашей службой поддержки.

MP3-плеер не реагирует на нажатие кнопок.

i Функция *HOLD* (блокировка кнопок) активизирована.

Проверить, активизирована ли блокировка кнопок (движок *HOLD*/функция *HOLD*) MP3-плеера. Если да, дезактивизируйте блокировку кнопок, как описано в инструкции по эксплуатации.

MP3-плеер завис.

Если это повторяется в случае одного определенного файла, то, возможно, файл поврежден. Удалите этот файл.

Если проблема таким образом не устраняется, выполните, если возможно, сброс (Reset). Если MP3-плеер будет снова зависать, рекомендуется провести обновление прошивки.

В наушниках-вкладышах/наушниках не слышно музыки.

- Проверить, воспроизводится ли аудиофайл (меняется индикация прошедшего или остающегося времени). Если нет, запустите воспроизведение.
- Проверьте, чтобы контактный штекер наушников-вкладышей/наушников был вставлен в гнездо.
- Проверьте, достаточно ли громко настроен Ваш MP3-плеер.

Я перезаписал файлы на MP3-плеер. Но MP3-плеер не может воспроизвести эти файлы.

i Неправильный формат файла

Возможно файлы имеют формат, который Ваш MP3-плеер не может воспроизвести. Форматы файлов, поддерживаемые Вашим MP3-плеером, можно найти в соответствующем паспорте на базовой странице TrekStor - www.trekstor.de.

Я перезаписал WMA-файлы на MP3-плеер. Но MP3-плеер не может воспроизвести эти файлы.

i Файлы защищены от копирования.

Если речь идет о защищенных от копирования WMADRM-файлах, то их нужно копировать с помощью Windows Media® Player. Но сначала проверьте, может ли Ваш MP3-плеер воспроизводить защищенные от копирования WMA-DRM-файлы. Эту информацию Вы найдете в паспорте Вашего MP3-плеера на базовой странице TrekStor - www.trekstor.de.

Я перезаписал аудиофайлы со своего Mac® на MP3-плеер. Но MP3-плеер не может воспроизвести файлы.

i *Неправильный формат файла*

Аудиофайлы в AAC-формате, например, созданные при помощи iTunes®, на большинстве MP3-плееров воспроизводить невозможно. Преобразуйте эти файлы при помощи актуальной iTunes® или другой программы в формат MP3. Приобретенные в Интернете аудиофайлы при определенных обстоятельствах могут иметь защиту, которая препятствует такому преобразованию.

Аудиофайлы на моем MP3-плеере не воспроизводятся поочередно в правильной последовательности.

Перед копированием посортируйте аудиофайлы в подкаталоги и скопируйте эти папки на MP3-плеер. Дополнительно можно сортировать аудиофайлы путем переименования (добавления цифр, например "001_трек", "002_трек" и т.д.).

i *Установлен режим воспроизведения "Случайно".*

Если установлен режим воспроизведения "Случайно", измените режим воспроизведения на "Норма".

Во время воспроизведения музыки на дисплее появляются странные символы.

i *Не поддерживается кодовая таблица.*

Некоторые MP3-плееры не могут правильно отображать все символы. Используйте для имен файлов и ID3-тегов только стандартную кодовую таблицу установленного в MP3-плеере языка экранного меню и избегайте специальных символов (например, умлаутов, диакритических знаков и т.д.).

Я не понимаю языка экранного меню и не знаю, как его переключить.

i *Переставлен язык экранного меню*

Выполните сброс (Reset), если это невозможно или не приводит к цели - обновление прошивки. Языка после этого, как правило, появляется меню выбора экранного меню.

Как можно создать MP3-файлы?

Для преобразования аудиофайлов (например, музыки с компакт-диска) в формат MP3, необходим MP3-кодер (например, в настоящее время бесплатная программа "Audigrabber", которую Вы найдете под www.audiograbber.de). Инструкция и помощь по работе с программой приведены в соответствующей функции справки этой программы.

Не удается копировать файлы на MP3-плеер, хотя на нем имеется свободное место памяти.

 *Старая файловая система (например FAT16)*

Поскольку FAT16 для длинных имен файлов создает две записи, может случиться, что основной каталог занят, хотя на MP3-плеере имеется еще свободная память. Скопируйте файлы в подкаталог или отформатируйте MP3-плеер, если это возможно, для системы FAT32. Если Вы не уверены, поддерживает ли MP3-плеер систему FAT32, свяжитесь с нашей службой поддержки.

Указания по безопасности и применению:



Выполнять технические работы на изделии могут только лица с соответствующей квалификацией.



Запрещается открывать или видоизменять изделие. Техобслуживание компонентов не может проводиться пользователем.



Ни в коем случае не подвергайте устройство воздействию влажности, конденсата и сырости. Оберегайте от воздействий экстремально высоких и низких температур и колебаний температуры. Эксплуатировать устройство только при температуре окружающей среды от 5 °C до 40 °C.



Не устанавливайте устройство поблизости от источника тепла и защитите от прямого попадания солнечных лучей.



Обратите внимание что устройство должно использоваться и храниться по возможности в не содержащей пыли среде.



Ни в коем случае не чистить поверхности устройства с помощью растворителей, разбавителей красок, чистящих средств или других химических продуктов. Для чистки пользоваться мягкой сухой тряпкой или мягкой кистью.

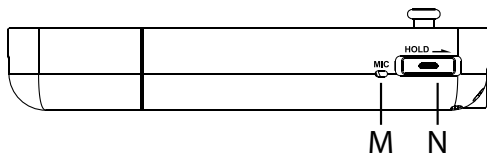
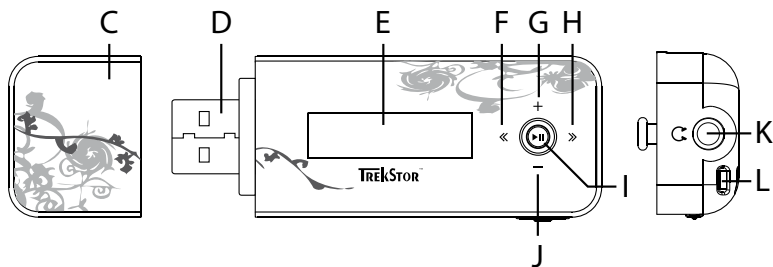
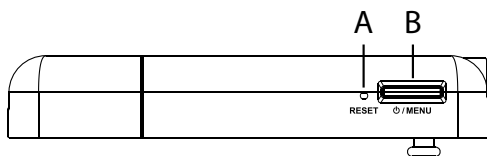
Указания:

- Настоящий MP3-/Movie-плеер является оптимальным для входящих в комплект поставки наушников (полное сопротивление 32 Ом). Применение других наушников-вкладышей/наушников с меньшим полным сопротивлением при определенных обстоятельствах может привести к поломке MP3-/Movie-плеера или также наушников; это относится особенно к MP3-/Movie-плеерам с 2 разъемами для наушников.
- Если устройство подвергается электростатическому разряду, в некоторых ситуациях может прерываться передача данных между устройством и компьютером или могут нарушаться функции устройства. В этом случае устройство необходимо отсоединить от USB-порта и подсоединить заново.
- Внимание: Громкость этого плеера может быть очень сильной. Для предотвращения поражения слуха, которое может наступить сразу, позже или постепенно, не прослушивайте записи на максимальной громкости в течение длительного промежутка времени. Это действительно независимо от того, пользуетесь ли Вы громкоговорятелями, наушниками или наушниками-вкладышами. Если Вы услышали шум в ушах, то немедленно уменьшите громкость или выключите MP3-/Movie-плеер полностью. Помните, что длительная потеря слуха может проявляться также через более длительное время. Через некоторое время хотя Вы и привыкнете к прослушиванию громкой музыки, так что Вам будет казаться, что уровень громкости нормальный, однако Ваш слух может быть вследствие этого уже ослабленным. Чем большую громкость Вы устанавливаете для прослушивания, тем скорее может наступить поражение Вашего слуха.
- Внимание: Использование наушников-вкладышей/наушников при вождении транспортного средства крайне нежелательно и запрещено в некоторых странах. Всегда полностью концентрируйтесь только на вождении. Прекратите прослушивание MP3-/Movie-плеера, если это отвлекает Вас или мешает Вам при управлении автомобилем или выполнении любых других действий, требующих Вашего полного внимания.
- Не рекомендуется использовать USB-кабели длиной более 3 м.

Производитель оставляет за собой право на постоянное усовершенствование изделия. Эти изменения могут быть осуществлены без прямого описания их в настоящей инструкции по эксплуатации. Поэтому информация в настоящей инструкции по эксплуатации может не соответствовать уровню технического исполнения.

Производитель гарантирует пригодность данного изделия только для использования по назначению. Помимо этого, производитель не несет ответственности за повреждение или потерю данных и косвенный ущерб.

Copyright © 2008 TrekStor GmbH & Co. KG. Все права защищены. В случае других упомянутых названий изделий или фирм речь идет, возможно, о товарных знаках или марках фирм соответствующих владельцев.



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

i В разі проблем з цим виробом компетентна допомога швидко буде під рукою! Лише в найрідкісніших випадках необхідно нести цей виріб в магазин. На нашому сайті www.trekstor.de в розділі "SERVICE" → "SUPPORT" можна знайти відповіді на питання, які задають частіше всього. Ви звісно можете звернутися до нашої відзначеної нагородами служби техпідтримки через формуляр на нашому сайті, по електронній пошті чи по телефону (див. зворотну сторінку цього керівництва). Вас приємно здивує, як швидко ми надамо допомогу.

Поздоровляємо Вас з придбанням TrekStor i.Beat nova. Ми певні того, що Ви отримаєте масу задоволення від цього виробу. Уважно прочитайте наступні глави, щоб познайомитися з усіма перевагами цього приладу і з тим, як ним керувати.

i Зарядіть свій MP3-плеєр, як описано в цьому керівництві з експлуатації, перед першим вмиканням як мінімум на протязі 3 – 4 годин.

З останньою інформацією про вироби і переліком форматів файлів, які підтримує MP3-плеєр, можна ознайомитися на сайті TrekStor www.trekstor.de.

На момент подання інструкції до друку MP3-плеєр підтримує наступні формати файлів: MP3, WMA, WMA-DRM9/10 і WAV.

Якщо виникнуть проблеми з цим виробом чи з керуванням ним, ознайомтеся з розділом "ЧАП". Тут наведені відповіді на запитання, які виникають частіше за все.

Системні вимоги

Комп'ютер:

- Windows® 2000/XP/Vista, Mac® OS X починаючи з версії 10.3 і Linux® починаючи з версії ядра 2.6.x
- Вільний роз'єм USB 1.1 (рекомендується Hi-Speed USB 2.0)

1) Елементи управління і під'єднання TrekStor i.Beat nova

Ознайомтеся з малюнками на внутрішній частині обкладинки, що відкривається.

- A) Кнопка 
- B) Кнопка 
- C) Захисний ковпачок USB
- D) USB-під'єднання
- E) OLED-дисплей
- F) Кнопка 
- G) Кнопка 
- H) Кнопка 
- I) Кнопка 
- J) Кнопка 
- K) Під'єднання для навушників

- L) Вушко для кріплення стрічки
- M) Мікрофон
- N) Повзунок 

i Для виконання перезавантаження обережно натисніть гострокінцевим предметом (напр., розпрямленою скріпкою) на кнопку . Ця кнопка заглиблена в корпус приладу.

2) З'єднайте TrekStor i.Beat nova з ПК

Windows® 2000/XP/Vista: Під'єднайте MP3-плеєр до USB-роз'єму комп'ютера. Операційна система автоматично розпізнає MP3-плеєр і додає його на "Мій комп'ютер"/"Комп'ютер" "Переносний прилад для відтворення файлів".

i Вказівка для користувачів Windows® XP без поточного Windows Media® Player чи Windows® 2000: Операційна система автоматично розпізнає MP3-плеєр і додає на "Мій комп'ютер" "Змінний носій даних".

Mac® OS X починаючи з версії 10.3: Операційна система автоматично розпізнає MP3-плеєр і додає на "Мій комп'ютер" "Дисковод".

3) Завантаження TrekStor i.Beat nova

Після з'єднання MP3-плеєра з комп'ютером він автоматично заряджається. Максимум через 3 – 4 години акумулятор заряджається повністю і процес зарядки автоматично припиняється, щоб запобігти надмірній зарядці.

i Максимальний заряд акумулятора досягається лише приблизно через 10 циклів зарядки.

4) Обмін даними з TrekStor i.Beat nova

Windows® 2000/XP/Vista

Файли, що не захищені від копіювання

- a) Помітьте потрібні файли (напр., MP3) мишкою. Зкопіюйте їх за допомогою натиску правою кнопкою мишки ("Копіювати").
- b) Відкрийте в "Мій комп'ютер" "i.BEAT NOVA".
- c) Перейдіть в каталог "INTERNAL STORAGE" і відкрийте каталог, який підходить до файлів, які потрібно скопіювати (напр. "Music" для MP3-файлів).
- d) Натисніть праву кнопку мишки і виберіть опцію "Додати", щоб почати процес копіювання. Після завершення процесу копіювання дані знаходяться на MP3-плеєрі.

Файли з захистом WMA-DRM9/DRM10

Для копіювання файлів з захистом DRM9/DRM10 їх потрібно копіювати через Windows Media® Player (основна версія: Windows Media® Player 11).

- З'єднайте MP3-плеєр з комп'ютером і запустіть Windows Media® Player.
- Виберіть в Windows Media® Player в "Вигляд" "Повний режим".
- Клікніть згори на реєстраційну картку "Синхронізація".
- Перетягніть потрібні музичні файли в "Перелік для синхронізації" з правого боку.
- Клікніть на кнопку під переліком "Почати синхронізацію". Після цього вибрана музика автоматично копіюється на MP3-плеєр.

Mac® OS X починаючи з версії 10.3

Помітьте потрібні файли (напр., MP3) мишкою. Перетягніть файли в "FINDER" на символ дисководу MP3-плеєра.

5) Вихід із системи і від'єднання TrekStor i.Beat nova від ПК комп'ютера

 *Увага: Будь ласка, дотримуйтесь рекомендованого процесу виходу з системи, щоб запобігти шкоди приладу чи втраті даних!*

Windows® 2000/XP/Vista

Не від'єднуйте MP3-плеєр від комп'ютера, якщо на дисплеї MP3-плеєра висвічується повідомлення про статус "Do not remove!". Якщо на MP3-плеєрі висвічується статус "Ok to remove", з'єднання з комп'ютером можна розірвати.

 *Вказівка для користувачів Windows® XP без поточного Windows Media® Player чи Windows® 2000: Натисніть правою кнопкою мишки внизу справа на панелі завдань символ "Надійшло вийняти апаратний пристрій". Виберіть з контекстного меню, що з'явиться, пункт "Від'єднати USB-накопичувач – дисковод" натисканням лівою кнопкою мишки. Тепер можна від'єднати MP3-плеєр від комп'ютера.*

Mac® OS X починаючи з версії 10.3

Дисковод потрібно видалити з "Десктоп", лише потім MP3-плеєр можна від'єднувати. Для цього натисніть символ дисководу і перетягніть його на символ кошика для паперів.

6) Управління TrekStor i.Beat nova

i MP3-плеєр може грати дуже гучно, тому слідкуйте за відповідним рівнем гучності для прослуховування. Іншу інформацію з цього приводу див. в кінці цієї інструкції з експлуатації.

Вмикання і вимикання

Щоб ввімкнути MP3-плеєр, коротко натисніть кнопку . Щоб вимкнути MP3-плеєр, натисніть кнопку  і утримуйте її натиснутою на протязі приблизно 3 секунд.

i На цьому MP3-плеєрі є музична бібліотека. Музична бібліотека дає можливість доступу до музичних файлів з сортуванням за виконавцями, альбомами, назвами чи жанрами. Для цього після ввімкнення MP3-плеєра музична бібліотека перевіряється і за необхідності оновлюється. Залежно від кількості і розміру збережених композицій цей процес може зайняти кілька хвилин.

Налаштування гучності

Коротко натисніть джойстик вгору  чи вниз , щоб збільшити чи зменшити гучність.

i Якщо натиснути джойстик вгору  чи вниз  і тримати його натиснутим, гучність буде плавно продовжувати змінюватися.

Блокування кнопок

Для активування блокування кнопок пересуньте повзунок  в положення праворуч. Потім на дисплеї MP3-плеєра з'явиться символ блокування кнопок. Для вимкнення блокування кнопок пересуньте повзунок  назад в положення ліворуч.

Управління в головному і підменю

На MP3-плеєрі є різні режими, які можна вибрати в головному меню. Щоб викликати головне меню, коротко натисніть кнопку . Виберіть коротким натиском джойстика ліворуч  чи праворуч  потрібний режим і підтвердіть вибір натиском кнопки .

i Якщо тримати джойстик натиснутим ліворуч  чи праворуч  довше, перехід між запропонованими пунктами меню відбувається швидше.

На дисплеї MP3-плеєра виводиться поточний вибраний пункт меню. Нагорі від нього розташована графічна інформація, яка показує, де в структурі меню ви зараз знаходитесь. При цьому на перегляд виводиться поточний рівень меню і кількість пунктів меню на цьому рівні.

Коротким натисканням кнопки  виконується перехід на більш високий рівень меню і вихід з меню.

Якщо вибрати в головному меню режим "Музика", через "НАВІГАЦІЮ В КАТАЛОГАХ" чи музичну бібліотеку можна вибрати файл для відтворення. Щоб відкрити "Навіг. в кат." чи музичну бібліотеку в режимі "Музика", виберіть в музичному меню коротким натисканням джойстика ліворуч  чи  потрібний пункт меню і коротко натисніть кнопку . Утримуйте кнопку  натиснутою протягом прибіл. 1 секунди, щоб вийти з музичного режиму і перейти в режим "Навіг. в кат." чи до музичної бібліотеки.

В режимі "Музика" можна вибрати файл для відтворення із списку.

- **Робота з каталогами**

Для переходу в підкаталог відмітьте коротким натисканням джойстика вниз  чи вгору  каталог і коротко натисніть джойстик праворуч  чи кнопку .

Щоб знову повернутися в головний каталог, коротко натисніть джойстик ліворуч  чи кнопку **MENU**.

Щоб вийти з навігації в каталогах і повернутися в поточний режим, тримайте джойстик натиснутим протягом прибл. 1 секунди ліворуч .

- **Відкривання і програвання файлів**

Коротким натисканням джойстика вниз  чи вгору  відмітьте наступний чи попередній файл. Щоб програти вибраний файл, коротко натисніть джойстик праворуч  чи кнопку .

 Якщо джойстик тримати натиснутим вниз  чи вгору , перехід між наступним чи попереднім файлом буде відбуватися швидше.

- **Видалення файлів**

Щоб видалити помічений файл, тримайте кнопку  в натиснутому положенні на протязі приблизно 1 секунди і підтвердіть наступне питання натиском кнопки "Ок."

Музична бібліотека

Завдяки тегам ID3 музичних файлів композиції в музичній бібліотеці можуть сортуватися за різними критеріями. Можна вибрати наступні критерії: Виконавець, альбом, композиція та жанр.

До музичної бібліотеки можна потрапити через режим "Музика". Виберіть коротким натиском джойстика ліворуч  чи праворуч  потрібний критерій і підтвердіть вибір коротким натиском кнопки .

 В музичній бібліотеці показуються лише поточні файли для вибраного останнім критерію.

Якщо вибрати, напр., "Виконавець", на перегляд виводяться виконавці, композиції яких перенесені на програвач. Відмітьте виконавця і підтвердіть вибір коротким натисканням джойстика праворуч  чи коротким натисканням кнопки . Після цього на перегляд виводяться всі альбоми виконавця, що є на MP3-плеєрі.

Відмітьте певний альбом і коротко натисніть джойстик праворуч (➡) чи коротко натисніть кнопку (▶), щоб вивести на перегляд всі композиції альбому. Щоб програти певну композицію з альбому, відмітьте її і потім натисніть джойстик коротко праворуч (➡) чи натисніть коротко кнопку (▶).

i MP3-плеєр підтримує формат плейлистів Windows Media® Player (розширення файла *.wml) і формат плейлистів M3U (розширення файла *.m3u). Їх можна перенести на MP3-плеєр за допомогою Windows Media® Player. До перенесеного плейлиста можна звернутися через режим "Музика" в "Плейлисти".

6.1) Режим: Музика

Перейдіть в режим "Музика".

- **Відтворення**

Коротко натисніть кнопку (▶), щоб почати відтворення аудіофайла.

- **Пауза**

Коротко натисніть кнопку (⏸), щоб затримати відтворення. Після ще одного натискання кнопки (⏸) відтворення відновлюється.

- **Зміна музичної композиції**

Якщо коротко натиснути джойстик праворуч (➡), вибирається наступна композиція.

Якщо коротко натиснути джойстик протягом 5 секунд після початку відтворення ліворуч (⬅), відбувається перехід до попередньої композиції. Якщо після початку процесу відтворення і через не менше ніж 5 секунд коротко натиснути джойстик ліворуч (⬅) знову починається відтворення з початку поточної композиції.

- **Перемотування вперед / назад в межах однієї композиції**

За допомогою більш довгого натискання джойстика праворуч (➡) чи ліворуч (⬅) можна задіяти перемотування в межах композиції. Тримайте джойстик натиснутим протягом прибіл. 1 секунди праворуч (➡) чи ліворуч (⬅), щоб задіяти перемотування вперед чи назад.

i Чим довше тримати джойстик натиснутим праворуч (➡) чи ліворуч (⬅), тим швидше відбувається перемотування.

- **Поточне відтворення**

Виберіть пункт меню "Зараз відтвор.", щоб повернутися до відтворення щойно програної композиції.

- **Вийти з режиму музики**

Щоб вийти з режиму музики і повернутися до головного меню, коротко натисніть кнопку (MENU).

6.2) Режим: Запис

Перейдіть в режим "Запис".

В цьому режимі можна виконувати записи Line-In з зовнішніх аудіоджерел і виконувати записи з вбудованого мікрофона.

Щоб виконати запис, виберіть в меню запису в "Запис голосу" чи "Запис Line-In" пункт меню "Почати запис?", щоб почати запис. Запис ставиться на паузу коротким натиском на кнопку . Щоб продовжити поточний запис, знову коротко натисніть кнопку . Для закінчення і збереження запису коротко натисніть кнопку .

Якщо під час запису коротко натиснути джойстик праворуч , поточний запис зберігається і автоматично починається наступний запис.

 *Всі записи зберігаються в каталозі "RECORD" MP3-плеєра в "LINE IN RECORDINGS" чи "VOICE RECORDINGS". В режимі "Музика" можна дістатися до своїх записів під "Записи".*

6.3) Режим: Час / дата

В режимі "Час / дата" може виводитися час і поточна дата. Щоб вийти з цього режиму і повернутися до головного меню, коротко натисніть кнопку . Перейдіть в режим "Налаштування", щоб налаштувати дату і час.

6.4) Режим: Налаштування

Перейдіть в режим "Налаштування".

Тут можна вибрати налаштування звучання в "Екв." і режим відтворення в "Режим відтвор.". Крім того, можна вибрати налаштування виводу на перегляд в "Дисплей", опції енергії в "Таймер", в "Налашт часу/дати" налаштування часу і дати і налаштування запису в "Запис".

Виберіть в "Налаштування" коротким натиском джойстика ліворуч  чи праворуч  пункт меню, в якому ви бажаєте виконати налаштування. Підтвердіть свій вибір коротким натиском кнопки . Коротким натисканням кнопки  виконується перехід на більш високий рівень меню і вихід з поточного пункту меню.

- **Екв.**

В пункті меню "Екв." можна вибрати один з 6 попередньо налаштованих еквайзерів.

- **Режими відтворення**

Норма: Виберіть пункт меню "Норма", щоб відтворити всі композиції за раз.

Повторити відтворення: Виберіть пункт меню "Повт.композиц.", щоб безперервно відтворювалась композиція, що зараз програвється.

Повторити все: Виберіть пункт меню "Повторити все", щоб відтворити всі композиції одна за одною.

Випадкове відтворення: Виберіть пункт меню "Випадк.", щоб відтворити композиції в випадковій послідовності.

Відтворити все в випадковій послідовності: Виберіть пункт меню "Випадк.вдтв.", щоб відтворити всі композиції в випадковій послідовності.

- **Дисплей**

Контраст: В пункті меню "Контраст" регулюється контраст дисплея.

Інформація, що виводиться: В пункті меню "Інформ.про назву" можна вибрати індикацію назви файла чи індикацію ID3.

 *Індикація тегів ID3 залежить від збереженої в файлі інформації. Якщо відповідна інформація для композиції в тегу ID3 відсутня, на дисплеї інформація не виводиться взагалі.*

Час освітлення: В пункті меню "Час освітлення" можна регулювати, через який час освітлення вимкнеться. Освітлення можна налаштувати так, щоб воно було постійно ввімкнуте чи вимкнуте.

- **Опції енергії**

Таймер засинання: В пункті меню "ТАЙМЕР" можна регулювати, через який час MP3-плеєр має автоматично вимкнутись.

Вимкнути: В пункті меню "Вимкнути" можна регулювати, через який час невикористання MP3-плеєр має автоматично вимкнутись.

- **Налаштування часу і дати**

В пункті меню "Налашт. часу/дати" можна налаштувати дату і час. Виберіть коротким натиском джойстика ліворуч  чи праворуч  значення для змінювання. Коротким натиском джойстика вниз  чи вгору  можна змінити вибране значення (воно блимає). Підтвердіть налаштування коротким натиском кнопки .

- **Налаштування запису**

Джерело: В пункті меню "ДЖЕРЕЛО" виберіть джерело для запису, для якого ви бажаєте зробити налаштування.

Режим: В пункті меню "Режим" можна налаштувати режим запису для вибраного джерела

Якість запису: В пункті меню "Якість" можна налаштувати якість запису для вибраного джерела.

6.5) Режим: Система

В "СИСТЕМА" можна виконувати загальні налаштування.

- **Системна інформація**

В пункті меню "Пам'ять / ФІРМВАРЕ" можна отримати інформацію про інсталювану версію фірмваре, а також про загальну і вільну пам'ять MP3-плеєра.

- **Мова**

В пункті меню "Мова" можна вибрати мову меню MP3-плеєра.

- **Завод. налашт.**

В пункті меню "ЗАВ.ЗАВОД.НАЛАШТ." можна повернутися до заводських налаштувань (стану поставки) MP3-плеєра. Для цього виберіть цей пункт меню і підтвердіть наступне питання відповіддю "Ок".



Збережені на MP3-плеєрі файли під час повернення до заводських налаштувань не знищуються.

- **Форматування**



Під час форматування видаляються ВСІ дані на MP3-плеєрі.

Якщо Ви бажаєте відформатувати пам'ять (тобто знищити всі файли на MP3-плеєрі), виберіть цей пункт меню і підтвердіть відповіддю "Ок" наступне питання.

Альтернативно можна відформатувати MP3-плеєр за допомогою комп'ютера. Для цього прочитайте відповідний розділ в інструкції з користування.

7) Оновлення фірмваре TrekStor i.Beat nova

Фірмваре - це програма, яка відповідає за управління MP3-плеєра. Оновлення фірмваре служить для того, щоб перенести на MP3-плеєр покращену версію фірмваре. Тому в разі проблем з MP3-плеєром переконайтесь в тому, що інсталювана остання версія фірмваре.



Оновлення фірмваре можливе лише під Windows®, а не під Linux® і Mac® OS X.

- Під'єднайте i.Beat nova до USB-роз'єму ПК.
- Збережіть всі потрібні дані з i.Beat nova на комп'ютері. Потім знову від'єднайте MP3-плеєр від USB-роз'єму ПК.
- Ви можете оновити i.Beat nova за допомогою останньої версії фірмваре з інтернету. Цю версію можна знайти на сайті TrekStor за адресою www.trekstor.de підрозділ "Файли для ЗАВАНТАЖЕННЯ".

- d) В якості альтернативи можна вкласти CD, що входить до комплекту, в дисковод для CD / DVD. Якщо активізована функція автозапуску комп'ютера, відкриється меню з усім змістом CD.

i Якщо функція автозапуску комп'ютера деактивована, можна перейти на дисковод для CD / DVD через "Мій комп'ютер"/"Комп'ютер" і в головному каталозі CD запуснути програму "MENU.EXE".

Виберіть пункт "FIRMWARE" і дотримуйтесь вказівок. Відкриється інтернет-браузер і завантажиться сайт TrekStor.

- e) Завантажте фірмваре (файл з розширенням *.zip) і розпакуйте цей файл в будь-який каталог.
- f) Запустіть файл "SETUP.EXE", щоб інстальовати оновлення програми на комп'ютері. Далі виконуйте вказівки по інсталяції.
- g) Тепер під'єднайте i.Beat nova до USB-роз'єму ПК.
- h) Запустіть через "Пуск" → "Програми" → "TrekStor i.Beat nova" "Оновлення фірмваре".
- i) Дотримуйтесь вказівок програми оновлення. Точно дотримуйтесь вказаної процедури оновлення, щоб уникнути пошкоджень i.Beat nova.

8) Форматування TrekStor i.Beat nova

! Під час форматування видаляються ВСІ дані на MP3-плеєрі.

Windows® 2000/XP/Vista

- a) Під'єднайте MP3-плеєр до USB-роз'єму комп'ютера.
- b) Збережіть всі важливі дані з MP3-плеєра на комп'ютері.
- c) Відкрийте "Мій комп'ютер"/"Комп'ютер" "ПЕРЕНОСНИЙ ПРИЛАД ДЛЯ ВІДТВОРЕННЯ ФАЙЛІВ" і натисніть правою кнопкою миші на "INTERNAL STORAGE".
- d) Виберіть із спливаючого меню пункт "ФОРМАТ...".
- e) Дайте стверджуючу відповідь на питання, щоб виконати форматування.
- f) Зачекайте на закінчення форматування.
- i** Якщо Ви користуєтесь Windows® XP без активного Windows Media® Player чи Windows® 2000, продовжуйте з кроку b) наступним чином:
- c) Відкрийте "Мій комп'ютер" і натиснуть правою кнопкою миші на MP3-плеєр ("ЗМІННІ НОСІЇ ДАНИХ").
- d) Виберіть із спливаючого меню пункт "ФОРМАТУВАТИ...".
- e) Виберіть в діалозі, що з'явився, під "ФАЙЛОВА СИСТЕМА" опцію "FAT32".
- f) Клікніть кнопку "ЗАПУСК", щоб виконати форматування.
- g) Зачекайте на закінчення форматування.

Mac® OS X починаючи з версії 10.3

- a) Під'єднайте MP3-плеєр до USB-роз'єму комп'ютера.
- b) Збережіть всі важливі дані з MP3-плеєра на комп'ютері.
- c) Відкрийте через програму "FINDER" → "ПРОГРАМИ" → "СЛУЖБОВІ ПРОГРАМИ" "СЛУЖБОВУ ПРОГРАМУ ЖОРСТКИХ ДИСКІВ".
- d) Клікніть MP3-плеєр.
- e) Виберіть з правого віконця опцію "Видалити".
- f) За допомогою спливаючого меню визначте файлову систему "ФАЙЛОВА СИСТЕМА MS-DOS" для MP3-плеєра.
- g) Клікніть кнопку "Видалити", щоб почати форматування.
- h) Зачекайте на закінчення форматування.

9) ЧАП - усунення проблем

В цій главі подані вказівки щодо усунення проблем на програвачі MP3.

Мій програвач MP3 не вмикається.

i *Ввімкнено функцію HOLD.*

Перевірте, чи ввімкнено блокування кнопок (повзунок HOLD/функція HOLD) програвача MP3. Якщо так, вимкніть блокування кнопок як описано в цьому керівництві з експлуатації.

i *Відсутня напруга*

Якщо акумулятор пустий, зарядіть його через кабель USB, підімкнений до ПК чи за допомогою зарядного пристрою USB.

i *Зовнішній вплив*

Через зовнішній вплив (напр., електростатичні заряди) на програвачі MP3 можуть виникнути проблеми з радіоприйомом.. Якщо проблеми не зникнуть після вимкнення і вмикання програвача MP3, по можливості виконайте перезавантаження чи оновіть фірмваре (програмне забезпечення програвача MP3). Як це зробити, можна знайти в керівництві з експлуатації. Останню версію фірмваре для програвача MP3 можна знайти на нашому сайті в розділі "Файли для завантаження". Якщо Ви маєте питання відносно оновлення фірмваре, на які не дається відповіді в керівництві, зверніться до нашої служби техпідтримки.

Мій програвач MP3 не реагує на натискання кнопок.

i *Ввімкнено функцію HOLD.*

Перевірте, чи ввімкнено блокування кнопок (повзунок HOLD/функція HOLD) програвача MP3. Якщо так, вимкніть блокування кнопок як описано в цьому керівництві з експлуатації.

Мій програвач MP3 завис.

Якщо це повторюється на певному аудіофайлі, може бути, що файл пошкоджений. Видаліть цей файл.

Якщо після цього проблема не зникла, виконайте, якщо можливо, перезавантаження. Якщо програвач MP3 зависає часто, рекомендується оновити фірмваре.

Я не чую музику з навушників.

- Перевірте, чи відтворюється аудіофайл (індикація часу, що пройшов и залишився, змінюється). Якщо ні, почніть відтворення.
- Переконайтесь в тому, що штекер навушників міцно сидить в роз'ємі.
- Перевірте, чи на програвачі MP3 встановлена достатня гучність.

Я переніс файли на програвач MP3. Але програвач MP3 їх не програє.

i *Невірний формат даних*

Можливо, програвач MP3 не може програвати файли в цьому форматі. З форматами файлів, які підтримує програвач MP3, можна ознайомитись у відповідному переліку параметрів на сайті TrekStor за адресою www.trekstor.de.

Я переніс аудіофайли WMA на програвач MP3. Але програвач MP3 їх не програє.

i *Файли захищені від копіювання.*

Якщо йдеться про захищені від запису файли WMA-DRM, їх потрібно копіювати за допомогою Windows Media® Player. Перевірте заздалегідь, чи може програвач MP3 програвати захищені від запису файли WMA-DRM. Цю інформацію можна знайти в переліку параметрів програвача MP3 на сайті TrekStor за адресою www.trekstor.de.

Я переніс аудіофайли з Mac® на програвач MP3. Але програвач MP3 їх не програє.

i *Невірний формат даних*

Аудіофайли в форматі AAC, напр., створені за допомогою iTunes®, в більшості програвачів MP3 не програватимуться. Зконвертуйте ці файли новим iTunes® чи іншою програмою в формат MP3. Придбані в інтернеті аудіофайли за певних обставин забезпечені захисними механізмами, які перешкоджають такій конвертації.

Аудіофайли на програвачі MP3 не програватимуться один за одним в правильній послідовності.

Потрібно перед копіюванням відсортувати аудіофайли в підкаталог і скопіювати цей підкаталог на програвач MP3. Додатково аудіофайли можна сортувати за допомогою перейменування (додавання цифр, напр., "001_назва", "002_назва" і т.д.).

 *Встановлено режим "Випадк."*

Якщо встановлено режим "Випадк.", потрібно перемкнутися на режим "Норма".

Колипрограється музика, на дисплеї з'являються дивні символи.

 *Символи, які не підтримуються.*

На деяких програвачах MP3 коректно відображаються не всі символи. Використовуйте для назв файлів і тегів ID3-Tags лише стардартні символи налаштованої в програвачі MP3 мови меню і не використовуйте спеціальні символи (напр, умлаути, наголоси і т.д.).

Я не розумію мову меню і не знаю, як її можна змінити.

 *Налаштована не та мова меню*

Виконайте перезавантаження чи, якщо це неможливо чи не дало позитивного результату, оновлення фірмваре. Після цього, як правило, можна зробити вибір мови меню.

Як можна створювати файли MP3?

Щоб перетворювати аудіофайли (напр., музику з CD) в формат MP3, потрібен енкодер MP3 (напр., безкоштовна наразі програма "Audiotrabber", яку можна знайти на сайті www.audiograbber.de). Керівництво і допоміжну інформацію по програмі можна знайти у відповідному розділі допомоги до програми.

Я не можу скопіювати файли на MP3-плеєр, хоч там ще є вільне місце.

 *Стара файлова система (напр., FAT16)*

Тому що FAT16 на довгих назвах файлів робить два записи, може статись, що головний каталог зайнятий, хоча на MP3-плеєрі ще є вільне місце. Копійуйте файли в підкаталог чи відформатуйте MP3-плеєр, якщо це можливо, під FAT32. Якщо немає певності в тому, що MP3-плеєр підтримує FAT32, зверніться до нашої служби підтримки.

Вказівки по безпеці і використанню:



Технічні роботи на виробі можуть виконуватися лише силами відповідно кваліфікованого персоналу. Виріб не можна відкривати чи виконувати зміни на ньому. Користувач не може виконувати технічне обслуговування компонентів.



Ніколи не допускайте, щоб на виріб діяли волога, конденсована вода і сирість.



захищайте прилад від екстремально високих і низьких температур і коливань температури. Експлуатуйте його лише при температурі навколишнього середовища від 5° C до 40° C.



Ніколи не ставте прилад поблизу джерел тепла і захищайте його від прямого сонячного проміння.



Прилад потрібно використовувати і зберігати по можливості на місці без пилу.



Чистка поверхні приладу ніколи не повинна виконуватися розчинниками, розчинниками для фарб, чистячими засобами чи іншими хімічними продуктами. Завжди користуйтеся м'якою, сухою серветкою чи м'яким пензликком.

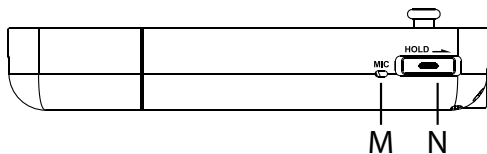
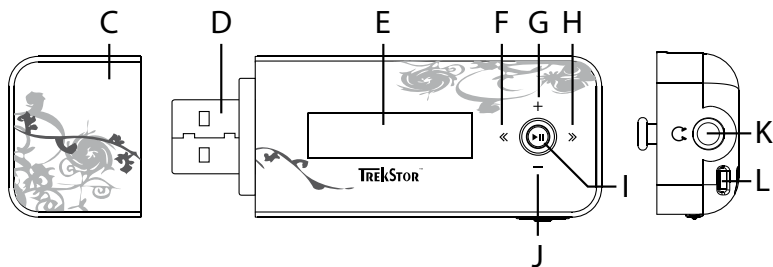
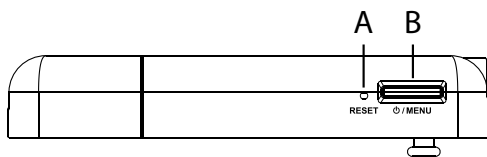
Вказівки:

- Цей MP3-/відеоплеєр оптимізовано для вставних навушників, що входять до комплекту (імпеданс 32 ом). Використання інших навушників з меншим імпедансом може, за певних обставин, привести до пошкодження MP3-/відеоплеєра чи також навушників; особливо MP3-/відеоплеєрів з 2 роз'ємами для навушників.
- Якщо з приладу знімається електростатичний заряд, за певних обставин може виникнути переривання передачі даних між приладом і комп'ютером чи функціональність приладу може бути порушена. В цьому випадку прилад потрібно від'єднати від USB-порта, а потім знову під'єднати.
- Увага: Цей прилад може генерувати сильний звук. Щоб попередити ураження слуху, що може проявитися зразу, пізніше чи поступово, не треба слухати плеєр на протязі довгого часу на великій гучності. Це стосується всіх випадків, незалежно від того, в чому Ви слухаєте музику, - динаміки, навушники чи вставні навушники. Якщо у вусі почало дзвеніти, негайно зменшіть гучність чи більше не користуйтеся MP3-/відеоплеєром. Пам'ятайте про те, що постійне ушкодження слуху може проявитися і через деякий час. Хоча за певних обставин Ви з часом звикнете до великої гучності, так що вона буде здаватися Вам нормальною, Ваш слух вже може постраждати. Чим вище встановлюється гучність, тим скоріше може бути завдано шкоди слухові.
- Увага: Використання вставних навушників/наушників під час керування автомобілем не рекомендується і в деяких країнах його заборонено. Завжди керуйте автомобілем обережно і зконцентровано. Зупиніть програвання свого MP3-/відеоплеєра, якщо це відволікає Вас під час керування автомобіля чи під час інших видів діяльності, котрі потребують повної уваги.
- Від використання USB-кабелів довжиною більшою за 3 м треба відмовитися.

Виробник приладу залишає за собою право постійно розвивати прилад далі. Ці зміни можуть реалізовуватись без прямого опису в цьому керівництві. Тобто інформація в цьому керівництві не повинна відповідати найостаннішому стану технічної модифікації.

Виробник лише гарантує відповідність з призначенням цього продукту. Крім того, виробник не несе відповідальності за пошкодження чи втрату даних і шкоду внаслідок цього.

Copyright © 2008 TrekStor GmbH & Co. KG. Всі права застережені. В разі з іншими згаданими назвами виробів і фірм річ може йти про торгові марки чи назви марок відповідних власників.



NAVODILA ZA UPORABO

i V primeru težav z izdelkom imate hitro na voljo ustrezno pomoč! Samo v najbolj redkih primerih je potrebno izdelek prinesiti do trgovca. Na naši spletni strani www.trekstor.de so v meniju "SERVICE" → "FAQ" na voljo odgovori na najbolj pogosta vprašanja. Lahko pa seveda tudi izpolnite obrazec v oknu Support ter ga pošljete prek elektronske pošte ali pa po telefonu (glejte zadnjo stran tega priročnika) pokličete našo nagrajeno podporno službo. Razveselili vas bomo s hitrim odzivom in pomočjo.

Čestitamo vam za nakup enote TrekStor i.Beat nova. Prepričani smo, da boste ta izdelek z veseljem uporabljali. Prosimo, da si naslednje poglavje skrbno preberete, da se boste seznanili z vsemi prednostmi tega izdelka in njegovo uporabo.

i Prosimo, če MP3 predvajalnik pred prvo uporabo polnite najmanj 3 – 4 ure, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.

Najnoveše informacije o izdelku in seznam formatov datotek, ki jih vaš MP3 predvajalnik podpira, najdete na spletni strani podjetja TrekStor www.trekstor.de.

V času tiskanja podpira vaš MP3 predvajalnik naslednje formate: MP3, WMA, WMA-DRM9/10 in WAV.

Če naletite na težave z izdelkom ali pri njegovi uporabi, si preberite poglavje "Pogosta vprašanja". Tukaj boste našli odgovore na najpogostejša vprašanja.

Sistemske zahteve

Računalnik:

- Windows® 2000/XP/Vista, Mac® OS X od 10.3, Linux® od Kernel 2.6.x
- Prost priključek USB 1.1 (priporočamo hitri USB 2.0 priključek)

1) Elementi za upravljanje in priključki enote TrekStor i.Beat nova

Upošteвайте slike v notranjem delu zavihkov platnic.

- A) Gumb 
- B) Tipka 
- C) Zaščitni pokrov USB
- D) USB priključek
- E) Zaslona OLED
- F) Tipka 
- G) Tipka 
- H) Tipka 
- I) Tipka 
- J) Tipka 
- K) Priključek za slušalke
- L) Ušesce za trak za okoli vratu

- M) Mikrofon
N) Drsnik **HOLD** →

i Za ponastavitev (reset) enote s koničastim predmetom (npr. z zavihano sponko za papir) previdno pritisnite na gumb **RESET**. Gumb je globoko v ohišju.

2) Povezava enote TrekStor i.Beat nova z računalnikom

Windows® 2000/XP/Vista: MP3 predvajalnik povežite na USB priključek na računalniku. Operacijski sistem samodejno prepozna MP3 predvajalnik ter ga vnese v "MOJ RAČUNALNIK"/"RAČUNALNIK" kot "NAPRAVO S SHRAMBAMI ZA IZMENLJIVE MEDIJE".

i Navodilo za uporabnike sistema Windows® XP brez aktualne verzije programa Windows Media® Player ali OS Windows® 2000: Operacijski sistem samodejno prepozna MP3 predvajalnik ter v "MOJ RAČUNALNIK" vnese "IZMENLJIV DISK".

Mac® OS X od 10.3: Operacijski sistem samodejno prepozna MP3 predvajalnik ter na "NAMIZJE" doda "POGON".

3) Polnjenje enote TrekStor i.Beat nova

Takoj ko MP3 predvajalnik povežete z računalnikom, se začne samodejno polniti. Najkasneje po 3 – 4 urah je akumulator do konca napolnjen in postopek polnjenja se samodejno zaključi, da se prepreči prenapolnjenost.

i Najdaljši čas delovanja akumulatorja se doseže šele po približno 10 ciklih polnjenja.

4) Izmenjava podatkov z enoto TrekStor i.Beat nova

Windows® 2000/XP/Vista

Podatki, ki niso zaščiteni pred kopiranjem

- Z miško označite zelene datoteke (npr. MP3). Datoteke kopirajte s klikom na desno miškino tipko ("KOPIRAJ").
- Na "NAMIZJU" oz. v meniju "RAČUNALNIK" izberite izmenljiv disk "i.BEAT NOVA".
- Kliknite na desno miškino tipko in za začetek postopka kopiranja izberite možnost "PRILEPI". Po zaključenem postopku kopiranja so podatki prisotni na vašem MP3 predvajalniku.

Datoteke z zaščito WMA-DRM9/DRM10

Za kopiranje datotek z zaščito DRM9/DRM10 je potrebno zaščitene datoteke kopirati s programom Windows Media® Player (referenčna verzija: Windows Media® Player 11).

- MP3 predvajalnik povežite z računalnikom in zaženite Windows Media® Player.
- V programu Windows Media® Player kliknite na "POGLED" in izberite "POLNI NAČIN".
- V zgornji vrstici kliknite na kartico "SINHRONIZIRAJ".
- Želene glasbene datoteke povlecite v "SEZNAM ELEMENTOV" na desni strani.
- Kliknite na gumb "ZAČNI SINHRONIZIRANJE" pod seznamom. Izbrana glasba se zatem samodejno prekopira na vaš MP3 predvajalnik.

Mac® OS X od 10.3

Z miško označite zelene datoteke (npr. MP3). S funkcijo "povleci in spusti" povlecite datoteke iz menija "ISKALNIK" na simbol pogona MP3 predvajalnika.

5) Odjava in prekinitev povezave enote TrekStor i.Beat nova z računalnikom

 **Pozor:** Z upoštevanjem priporočenega postopka odjave preprečite poškodbe na napravi oz. izgubo podatkov!

Windows® 2000/XP/Vista

MP3 predvajalnika ne odklopite iz računalnika, če se na zaslonu predvajalnika prikaže sporočilo "DO NOT REMOVE!". Če se na MP3 predvajalniku prikaže sporočilo "OK TO REMOVE", lahko prekinete povezavo z računalnikom.

 Navodilo za uporabnike sistema Windows® XP brez aktualne verzije programa Windows Media® Player ali OS Windows® 2000: Z desno miškino tipko kliknite desno spodaj v opravilni vrstici na simbol "VARNO ODSTRANJEVANJE STROJNE OPREME". Odpre se priročni meni, v katerem s klikom na levo miškino tipko izberite točko "USB MASS STORAGE DEVICE – USTAVI". Zdaj lahko vaš MP3 predvajalnik odklopite iz računalnika.

Mac® OS X od 10.3

Pred odklopom MP3 predvajalnika morate pogon najprej odstraniti z "NAMIZJA". V ta namen kliknite na simbol pogona in ga povlecite na simbol koša.

6) Upravljanje enote TrekStor i.Beat nova

i Vaš MP3 predvajalnik lahko proizvaja zvok visoke glasnosti, zato pri poslušanju zagotovite primeren nivo glasnosti. Dodatna navodila so na voljo na koncu teh navodil za uporabo.

Vklop in izklop

Za vklop MP3 predvajalnika kratko pritisnite na tipko . Za izklop MP3 predvajalnika za približno 3 sekunde držite pritisnjeno tipko .

i Ta MP3 predvajalnik ima na voljo glasbeno knjižnico. Glasbena knjižnica omogoča dostop do glasbenih datotek po izvajalcih, albumih, naslovih ali zvrsteh. Po vklopu MP3 predvajalnika se izvede preverjanje glasbene knjižnice, ki se po potrebi posodobi. V odvisnosti od števila in velikosti shranjenih posnetkov lahko ta postopek traja tudi več minut.

Nastavitev glasnosti

Za višanje oz. nižanje glasnosti kratko pritisnite igralno palico navzgor  oz. navzdol .

i Če igralno palico dalj časa držite pritisnjeno navzgor  oz. navzdol , se glasnost vseskozi spreminja.

Blokada tipk

Za vklop blokade tipk potisnite drsnik  v desni položaj. Zatem se na zaslonu MP3 predvajalnika prikaže simbol blokade tipk. Za ponoven izklop blokade tipk potisnite drsnik  nazaj v levi položaj.

Upravljanje v glavnem meniju in podmenijih

MP3 predvajalnik ima na voljo različne načine, ki jih lahko izberete v glavnem meniju. Glavni meni prikličete s kratkim pritiskom na tipko . S kratkim pritiskom igralne palice v levo  oz. desno stran  izberite želen način in izbiro potrdite s pritiskom na tipko .

i Če igralno palico dalj časa držite pritisnjeno v levo  oz. desno stran , se ponujene točke menija hitreje menjavajo.

Na zaslonu MP3 predvajalnika se prikaže trenutno izbran element menija. Nad njim je grafična informacija s prikazom trenutnega položaja v strukturi menija. Pri tem je prikazana trenutna raven menija ter število elementov menija na tej ravni.

S pritiskom na tipko  preklopite nazaj na višjo raven menija oz. zapustite meni.

Če v glavnem meniju izberete način "GLASBA", lahko s pomočjo "MAPA NAVIGACIJA" ali iz glasbene knjižnice izberete datoteko za predvajanje. Za odpiranje "MAPA NAVIGACIJA" oz. glasbene knjižnice v načinu "GLASBA" kratko pritisnite igralno palico v levo  oz. desno stran  ter izberite želen element menija v meniju Glasba in kratko pritisnite na tipko . Za izhod iz načina Glasba in prehod v "MAPA NAVIGACIJA" oz. v glasbeno knjižnico za približno 1 sekundo držite pritisnjeno tipko .

Mapa Navigacija

V načinu "GLASBA" lahko iz seznama izberete datoteke za predvajanje.

- **Upravljanje map**

Za prehod v podmapo označite mapo s kratkim pritiskom igralne palice navzdol (⏮) oz. navzgor (⏭) ter igralno palico kratko pritisnite v desno stran (⏩) oz. pritisnite tipko (⏮).

Za ponovni povratek v glavni meni kratko pritisnite igralno palico v levo stran (⏪) oz. pritisnite tipko (MENU).

Za izhod iz mape Navigacija in povratek v trenutni način delovanja za približno 1 sekundo držite pritisnjeno igralno palico v levo stran (⏪).

- **Odpiranje oz. predvajanje datotek**

S kratkim pritiskom igralne palice navzdol (⏮) oz. navzgor (⏭) označite naslednjo ali prejšnjo datoteko. Za predvajanje izbrane datoteke kratko pritisnite igralno palico v desno stran (⏩) oz. pritisnite tipko (⏮).

i Če igralno palico dalj časa držite pritisnjeno navzdol (⏮) oz. navzgor (⏭), hitreje preskočite do naslednjih ali prejšnjih datotek.

- **Brisanje datotek**

Za brisanje označene datoteke za približno 1 sekundo držite pritisnjeno tipko (⏮) in poizvedbo, ki se pojavi, potrdite s pritiskom na "DA".

Glasbena knjižnica

S pomočjo oznak ID3 glasbenih datotek se posnetki, ki so v glasbeni knjižnici, razvrstijo po različnih kriterijih. Na razpolago so naslednji kriteriji: izvajalec, album, naslov in zvrst.

Do glasbene knjižnice lahko pridete prek menija "GLASBA". S kratkim pritiskom igralne palice v levo (⏪) oz. desno stran (⏩) izberite zelen kriterij in izbiro potrdite s kratkim pritiskom na tipko (⏮).

i V glasbeni knjižnici so prikazane samo aktualne datoteke za pravkar izbrani kriterij.

Če npr. izberete "IZVAJALEC", se prikažejo izvajalci, katerih posnetke ste prenesli v predvajalnik. Označite izvajalca in izbiro potrdite s kratkim pritiskom igralne palice v desno stran (⏩) oz. s kratkim pritiskom na tipko (⏮). Zatem se prikažejo vsi albumi tega izvajalca, ki so prisotni na MP3 predvajalniku.

Označite določen album in za prikaz vseh posnetkov z albuma kratko pritisnite igralno palico v desno stran (▶▶) oz. kratko pritisnite na tipko (▶▶). Za predvajanje določenega posnetka označite zelen posnetek in zatem kratko pritisnite igralno palico v desno stran (▶▶) oz. kratko pritisnite na tipko (▶▶).

i Vaš MP3 predvajalnik podpira format seznamov predvajanja programa Windows Media® Player (datoteke s končnico *.wml) in format seznamov predvajanja M3U (datoteke s končnico *.m3u). Te datoteke prenesite na vaš MP3 predvajalnik s pomočjo programa Windows Media® Player. Do prenesenega seznama predvajanja lahko dostopate prek menija "GLASBA" pod možnostjo "SEZNAMI PREDVAJ..".

6.1) Način: Glasba

Preklopite v način "GLASBA".

- **Predvajanje**

Za začetek predvajanja zvočne datoteke kratko pritisnite na tipko (▶▶).

- **Premor**

Za zaustavitev predvajanja kratko pritisnite na tipko (▶▶). S ponovnim kratkim pritiskom na tipko (▶▶) se predvajanje nadaljuje.

- **Menjava posnetka**

S kratkim pritiskom igralne palice v desno stran (▶▶) izberete naslednji posnetek.

S kratkim pritiskom igralne palice v levo stran (◀◀) v 5 sekundah po začetku predvajanja preklopite na predhodni posnetek. Če po začetku predvajanja in po najmanj 5 sekundah predvajanja kratko pritisnete igralno palico v levo stran (◀◀), se trenutni posnetek začne ponovno predvajati od začetka.

- **Previjanje posnetka naprej/nazaj**

Daljši pritisk igralne palice v desno (▶▶) oz. levo stran (◀◀) omogoča previjanje posnetka naprej oz. nazaj. Za previjanje posnetka naprej oz. nazaj za približno 1 sekundo držite pritisnjeno igralno palico v desno (▶▶) oz. levo stran (◀◀).

i Čim dalj časa držite igralno palico pritisnjeno v desno (▶▶) oz. levo stran (◀◀), toliko hitreje se previjanje.

- **Trenutno predvajanje**

Za povratak na predvajanje trenutnega posnetka izberite element menija "SEZNAM PREDVAJ..".

- **Izhod iz načina Glasba**

Za izhod iz načina Glasba in povratak v glavni meni kratko pritisnite na tipko (MENU).

6.2) Način: Snemanje

Preklopite v način "SNEMANJE".

V tem načinu je možno snemanje Line-In iz zunanjih avdio virov in snemanje govornih posnetkov s pomočjo vgrajenega mikrofona.

Za začetek snemanja izberite v meniju za snemanje pod "SNEMANJE GOVORA" oz. "SNEMANJE LINE-IN" element menija "ZAŽENEM SNEMANJE?". S kratkim pritiskom na tipko  lahko prekinete trenutno snemanje. Za nadaljevanje trenutnega snemanja ponovno kratko pritisnite na tipko . Za zaključek in shranjevanje posnetka kratko pritisnite na tipko .

S kratkim pritiskom igralne palice v desno stran  med snemanjem shranite trenutni posnetek, zatem pa se samodejno začne naslednje snemanje.

 Vsi posnetki so shranjeni v imeniku "RECORD" na MP3 predvajalniku pod "LINE IN RECORDINGS" oz. "VOICE RECORDINGS". V načinu "GLASBA" lahko pod elementom "SNEMANJA" dostopate do vaših posnetkov.

6.3) Način: Čas in datum

Način "ČAS IN DATUM" omogoča prikaz časa in trenutnega datuma. Za izhod iz tega načina in povratek v glavni meni kratko pritisnite na tipko . Za nastavitve datuma in časa preklopite v način "NASTAVITVE".

6.4) Način: Nastavitve

Preklopite v način "NASTAVITVE".

Tu lahko izberete nastavitve zvoka v meniju "IZENAČEVALNIK" in način predvajanja v meniju "NAČIN PREDVAJANJA". Poleg tega lahko v meniju "ZASLON", določite nastavitve zaslona, v meniju "TIMER" možnosti za napajanje, v meniju "NAST. ČASA IN DAT." nastavite čas in datum, v meniju "SNEMANJE" pa nastavitve snemanja.

V meniju "NASTAVITVE" izberite s kratkim pritiskom igralne palice v levo  oz. desno stran  element menija, v katerem želite izvajati nastavitve. Izbiro potrdite s kratkim pritiskom na tipko . S kratkim pritiskom na tipko  preklopite na višjo raven menija oz. zapustite trenutni meni.

• Izenačevalnik

Pod elementom menija "IZENAČEVALNIK" lahko izberete enega izmed 6 nastavljenih načinov izenačevalnika.

• Način predvajanja

Normalno: Za enkratno predvajanje vseh posnetkov izberite element menija "NORMALNO".

Ponavljanje posnetka: Za ponavljajoče predvajanje trenutnega posnetka izberite element menija "PONAV. POSNETKA".

Ponovi vse: Za ponavljajoče zaporedno predvajanje vseh posnetkov izberite element menija "PONOVI VSE".

Naključno predvajanje: Za predvajanje posnetkov v naključnem zaporedju izberite element menija "NAKLJUČNO".

Naključno predvajanje vseh posnetkov: Za ponavljajoče predvajanje vseh posnetkov v naključnem zaporedju izberite element menija "NAKLJ. PONAVLJANJE".

- **Zaslon**

Kontrast: Pod elementom menija "KONTRAST" lahko nastavite kontrast zaslona.

Prikazane informacije: Pod elementom menija "INF. O POSNETKU" lahko za prikaz na zaslonu izberete med imenom datoteke in prikazom ID3.

 *Prikaz oznake ID3 je odvisen od informacij, ki so shranjene v datoteki. Če za posnetek ni shranjene ustrezne informacije z oznako ID3, se na zaslonu ne prikaže nobena informacija.*

Čas osvetlitve: Pod elementom menija "ČAS OSVETLITVE" lahko nastavite čas, po katerem se izključi osvetlitev. Osvetlitev se lahko nastavi tudi tako, da je stalno vključena.

- **Možnosti napajanja**

Sleep timer: Pod elementom menija "SLEEP TIMER" lahko nastavite čas, po katerem se MP3 predvajalnik samodejno izklopi.

Zaustavitev: Pod elementom menija "ZAUSTAVITEV" lahko nastavite čas neuporabe, po katerem se MP3 predvajalnik samodejno izklopi.

- **Nastavitve časa in datuma**

Pod elementom menija "NAST. ČASA IN DAT." lahko nastavite datum in čas. S kratkim pritiskom igralne palice v levo (◀) oz. desno stran (▶) izberite vrednost, ki jo želite spremeniti. S kratkim pritiskom igralne palice navzdol (▼) oz. navzgor (▲) lahko spremenite izbrano, utripajočo vrednost. Nastavitve potrdite s kratkim pritiskom na tipko (▶◀).

- **Nastavitve snemanja**

Vir: Pod elementom menija "VIR" izberite vir snemanja, za katerega želite izvesti nastavitve.

Način: Pod elementom menija "NAČIN" lahko nastavite način snemanja za izbran vir

Kakovost snemanja: Pod elementom menija "KAKOVOST" lahko nastavite kakovost snemanja za izbran vir.

6.5) Način: Sistem

V meniju "SYSTEM" lahko izvedete splošne sistemske nastavitve.

- **Informacije o sistemu**

Pod elementom menija "POMN. / FIRMWARE" so na voljo informacije o nameščeni verziji firmware ter o skupnem in prostem pomnilniškem prostoru MP3 predvajalnika.

- **Jezik**

Element menija "JEZIK" omogoča izbiro jezika menijev MP3 predvajalnika.

- **Tovarniške nastavitve**

V elementu menija "NAL. TOV. NASTAV." lahko ponovno vzpostavite tovarniške nastavitve (privzete nastavitve) MP3 predvajalnika. Izberite ta element menija in poizvedbo, ki se pojavi, potrdite s pritiskom na "DA".



Pri ponastavitvi na tovarniške nastavitve se ohranijo podatki, ki so shranjeni na MP3 predvajalniku.

- **Formatiranje**



Pri formatiranju se izbrišejo VSE datoteke na MP3 predvajalniku.

Če želite formatirati pomnilnik (to pomeni, da izbrišete vse datoteke na MP3 predvajalniku), izberite ta element menija in poizvedbo, ki se pojavi, potrdite s pritiskom na "DA".

Poleg tega lahko vaš MP3 predvajalnik formatirate tudi s pomočjo osebnega računalnika. V ta namen preberite ustrezno poglavje v navodilih za uporabo.

7) Posodobitev strojne programske opreme (firmware) enote TrekStor i.Beat nova

Strojna programska oprema (firmware) je program, ki je pristojen za krmiljenje MP3 predvajalnika. Posodobitev strojne programske opreme je potrebna za izboljšave firmware-a na MP3 predvajalniku. V primeru težav z MP3 predvajalnikom najprej preverite, če je nameščena zadnja verzija firmware.



Posodobitev strojne programske opreme je možna samo v OS Windows®, ne pa v OS Linux® in Mac® OS X.

- Enoto i.Beat nova povežite na USB priključek na računalniku.
- Vse pomembne podatke z enote i.Beat nova shranite na računalnik. Zatem MP3 predvajalnik ponovno odklopite iz USB priključka na računalniku.
- Enoto i.Beat nova lahko posodobite z najnovejšo verzijo strojne programske opreme (firmware) z interneta. Le-to najdete na spletni strani podjetja TrekStor www.trekstor.de pod "DOWNLOADS".

- d) Druga možnost je, da v CD/DVD pogon vstavite priloženo CD ploščo. Ko se v vašem sistemu vključi funkcija samodejnega zagona, se odpre meni s celotno vsebino CD plošče.
- i** Če je funkcija samodejnega zagona v vašem sistemu izključena, lahko do CD/DVD pogona dostopate prek menija "MOJ RAČUNALNIK"/"RAČUNALNIK" ter v glavnem imeniku CD plošče zaženete program "MENU.EXE".
- Izberite točko "FIRMWARE" in upoštevajte navodila. V vašem spletnem brskalniku se odpre spletna stran podjetja TrekStor.
- e) Naložite firmware (datoteka s končnico *.zip) in datoteko razširite v poljubno mapo.
- f) Za namestitev programa za posodobitev na vaš računalnik zaženite datoteko "SETUP.EXE". Upoštevajte navodila za namestitev.
- g) Enoto i.Beat nova zatem povežite na USB priključek na računalniku.
- h) S "START" → "VSI PROGRAMI" → "TREKSTOR i.BEAT NOVA" zaženite "FIRMWARE UPDATE".
- i) Sledite navodilom programa za posodobitev. Natančno upoštevajte navodila za izvedbo postopka posodobitve, da preprečite poškodbe na enoti i.Beat nova.

8) Formatiranje enote TrekStor i.Beat nova

! Pri formatiranju se izbrišejo VSE datoteke na MP3 predvajalniku.

Windows® 2000/XP/Vista

- a) MP3 predvajalnik povežite na USB priključek na računalniku.
- b) Vse pomembne podatke z vašega MP3 predvajalnika shranite na računalnik.
- c) V oknu "MOJ RAČUNALNIK"/"RAČUNALNIK" odprite "NAPRAVE S SHRAMBAMI ZA IZMENLJIVE MEDIJE" in z desno miškino tipko kliknite na "INTERNAL STORAGE".
- d) V priročnem meniju izberite točko "FORMATIRAJ ...".
- e) Za izvedbo postopka formatiranja potrdite poizvedbo.
- f) Počakajte, da se postopek formatiranja zaključi.
- i** Če uporabljate sistem Windows® XP brez aktualne verzije programa Windows Media® Player ali Windows® 2000, se po spodnjem opisu pomaknite do koraka b):
- c) Odprite meni "MOJ RAČUNALNIK" in z desno miškino tipko kliknite na MP3 predvajalnik ("IZMENLJIV DISK").
- d) V priročnem meniju izberite točko "FORMATIRAJ ...".
- e) Odpre se pogovorno okno, v katerem pod "DATOTEČNI SISTEM" izberite možnost "FAT32".
- f) Za izvedbo postopka formatiranja kliknite na gumb "ZAČNI".
- g) Počakajte, da se postopek formatiranja zaključi.

- a) MP3 predvajalnik povežite na USB priključek na računalniku.
- b) Vse pomembne podatke z MP3 predvajalnika shranite na računalnik.
- c) V meniju "ISKALNIK" → "VSI PROGRAMI" → "STORITVE" odprite "STORITEV ZA TRDI DISK".
- d) Kliknite na MP3 predvajalnik.
- e) V desnem oknu izberite možnost "Izbrši".
- f) S pomočjo spustnega seznama izberite za vaš MP3 predvajalnik datotečni sistem "DATOTEČNI SISTEM MS-DOS".
- g) Za začetek formatiranja kliknite na gumb "Izbrši".
- h) Počakajte, da se postopek formatiranja zaključi.

9) Pogosta vprašanja - Postopki v primeru motenj

V tem poglavju so na voljo navodila za odpravljanje motenj na vašem MP3 predvajalniku.

Mojega MP3 predvajalnika ni možno več vklopiti.

 *Vključena je funkcija HOLD..*

Preverite, če je vključena blokada tipk (drsnik HOLD/funkcija HOLD) na MP3 predvajalniku. Če je blokada tipk vključena, jo izključite v skladu z opisom v navodilih za uporabo.

 *Ni napajanja*

Če je akumulator prazen, napolnite MP3 predvajalnik prek USB kabla, priključenega na osebni računalnik, ali s polnilnikom za USB naprave.

 *Zunanji vplivi*

Zunanji vplivi (kot je npr. elektrostatična razelektritev) lahko povzročijo motnje v delovanju vašega MP3 predvajalnika. Če so te motnje prisotne tudi po izklopu in ponovnem vklopu vašega MP3 predvajalnika, po možnosti izvedite reset ali posodobite firmware (programsko opremo MP3 predvajalnika). Postopki so opisani v navodilih za uporabo. Aktualna verzija programske opreme (firmware) za vaš MP3 predvajalnik je na voljo na naši spletni strani v meniju "Downloads". V primeru vprašanj za posodobitev programske opreme (firmware), na katere ne najdete odgovora v navodilih, se obrnite na našo podporno službo.

Moj MP3 predvajalnik se ne odziva na pritisk tipke.

 *Vključena je funkcija HOLD..*

Preverite, če je vključena blokada tipk (drsnik HOLD/funkcija HOLD) na MP3 predvajalniku. Če je blokada tipk vključena, jo izključite v skladu z opisom v navodilih za uporabo.

Moj MP3 predvajalnik se ne odziva.

Če se to dogaja pri določeni avdio datoteki, je možno, da je ta datoteka poškodovana. Odstranite to datoteko.

Če motnje s tem ne odpravite, izvedite reset (če je možno). Če se vaš MP3 predvajalnik pogosto ne odziva, izvedite posodobitev programske opreme (firmware).

Iz slušalk/naglavnih slušalk ne slišim glasbe.

- Preverite, če se avdio datoteka predvaja (spreminja se prikaz pretečenega ali preostalega časa). Če se datoteka ne predvaja, zaženite predvajanje.
- Zagotovite, da je vtič slušalk/naglavnih slušalk zanesljivo priključen v vtičnico.
- Preverite, če je na vašem MP3 predvajalniku nastavljena dovolj visoka glasnost.

Na moj MP3 predvajalnik sem prenesel datoteke. MP3 predvajalnik pa teh datotek ne more predvajati.

Napačen format datotek

Datoteke so po vsej verjetnosti zapisane v formatu, ki ga vaš MP3 predvajalnik ne more predvajati. Format datotek, ki jih podpira vaš MP3 predvajalnik, so na voljo v ustreznih tehničnih podatkih na spletni strani podjetja TrekStor www.trekstor.de.

Na moj MP3 predvajalnik sem prenesel avdio datoteke WMA. MP3 predvajalnik pa teh datotek ne more predvajati.

Datoteke so zaščitene pred kopiranjem.

V primeru, ko gre za datoteke WMA z DRM zaščito pred kopiranjem, morate datoteke kopirati s programom Windows Media® Player. Pred tem preverite, če vaš MP3 predvajalnik lahko predvaja datoteke WMA z DRM zaščito pred kopiranjem. Te informacije so na voljo v tehničnih podatkih za vaš MP3 predvajalnik na spletni strani podjetja TrekStor www.trekstor.de.

Na moj MP3 predvajalnik sem iz računalnika Mac® prenesel avdio datoteke. MP3 predvajalnik pa datotek ne more predvajati.

Napačen format datotek

Avdio datotek v formatu AAC, npr. datotek, ki so izdelane z iTunes®, z večino MP3 predvajalnikov ni možno predvajati. Z aktualnim programom iTunes® ali drugim programom pretvorite te datoteke v format MP3. Avdio datoteke, pridobljene na spletnih straneh, imajo v določenih primerih zaščitni mehanizem, ki preprečuje to pretvorbo.

Avdio datoteke na mojem MP3 predvajalniku se ne predvajajo ena za drugo v pravilnem vrstnem redu.

Pred kopiranjem razvrstite vaše avdio datoteke v podmapo in te mape prekopirajte na vaš MP3 predvajalnik. Vaše avdio datoteke lahko razvrstite tudi po imenih (z dodajanjem števil, npr. "001_naslov", "002_naslov" itd.).

 *Nastavljen je način predvajanja "Naključno".*

Če je način predvajanja nastavljen na "Naključno", ga spremenite v način predvajanja "Normalno".

Med predvajanjem glasbe se na zaslonu prikazujejo nenavadni znaki.

 *Uporabljen je nabor znakov, ki ni podprt.*

Nekateri MP3 predvajalniki ne morejo pravilno prikazati vseh znakov. Za imena datotek in oznake ID3 uporabljajte standardni nabor znakov v nastavljenem jeziku menijev MP3 predvajalnika in se izogibajte posebnim znakom (npr. s preglasi, akcenti, strešicami itd.).

Ne razumem jezika menijev in ne vem, kako ga lahko ponovno spremenim.

 *Napačno nastavljen jezik menijev*

Izvedite reset, če to ni možno ter v primeru, ko reset ni uspešen, izvedite posodobitev programske opreme. Zatem se običajno prikaže meni za izbiro jezika.

Kako lahko izdelam datoteke MP3?

Za pretvorbo avdio datotek (npr. glasbe iz CD plošče) v format MP3-Format potrebujete MP3 dekodir (npr. trenutno brezplačni program "Audiograbber", ki je na voljo na spletni strani www.audiograbber.de). Navodila in pomoč za uporabo programa so na voljo v funkciji Help (Pomoč) v programu.

Na moj MP3 predvajalnik ne morem kopirati datotek, čeprav je na voljo dovolj pomnilniškega prostora.

 *Stara verzija datotečnega sistema (npr. FAT16)*

Ker sistem FAT16 pri daljših imenih datotek zaseda dva vnosa, se lahko zgodi, da je glavni imenik zaseden, čeprav je na MP3 predvajalniku še prost pomnilnik. Datoteke kopirajte v podimenik ali vaš MP3 predvajalnik formatirajte za sistem FAT32, če je to možno. Če niste prepričani, ali vaš MP3 predvajalnik podpira sistem FAT32, se obrnite na našo podporno službo.

Varnostna opozorila in napotki za uporabo:



Tehnična dela na izdelku lahko izvajajo samo ustrezno strokovno usposobljene osebe. Izdelka ni dovoljeno odpirati ali ga spreminjati. Uporabnik ne sme izvajati vzdrževalnih del na komponentah.



Naprave nikoli ne izpostavljajte vlagi in kondenzirani vodi.



Napravo zaščitite pred izjemno visokimi in nizkimi temperaturami ter pred velikimi nihanji temperature. Napravo uporabljajte samo pri temperaturah okolja v območju od 5 °C do 40 °C.



Naprave ne postavljajte v bližino toplotnih virov ter jo zaščitite pred neposrednim sončnim sevanjem.



Za uporabo in skladiščenje naprave zagotovite okolje s čim manj prahu.



Za čiščenje površine naprave nikoli ne uporabljajte topil, razredčil, čistilnih sredstev ali drugih kemičnih sredstev. Namesto tega uporabljajte mehko, suho krpo oz. mehek čopič.

Navodila:

- Predvajalnik datotek MP3/filmskih datotek deluje najbolje s priloženimi slušalkami (impedanca 32 ohmov). Uporaba drugih slušalk z manjšo impedanco lahko med drugim povzroči poškodbo predvajalnika datotek MP3/filmskih datotek ali tudi slušalk, predvsem pri izvedbah predvajalnikov datotek MP3/filmskih datotek z 2 priključkoma za slušalke.
- Če je naprava izpostavljena elektrostatični razelektivitvi, lahko med drugim pride do prekinitve prenosa podatkov med napravo in računalnikom oz. do motenj v delovanju naprave. V tem primeru napravo odklopite iz USB vrat in jo nato ponovno priključite.
- Pozor: Naprava lahko proizvaja zvoke visoke glasnosti. Za preprečitev poškodb sluha, do katerih lahko pride takoj, kasneje oz. počasi in neopazno, ne poslušajte dalj časa pri visoki glasnosti. To velja za poslušanje prek zvočnikov ali poljubnih slušalk. Če zaslišite zvonjenje v ušesu, takoj znižajte glasnost oz. predvajalnik datotek MP3/filmskih datotek prenehajte uporabljati. Upoštevajte, da lahko do trajne poškodbe sluha pride šele čez določen čas. V določenih okoliščinah se sicer privadite na višjo glasnost, tako da je za vas lahko slišati povsem normalna; možno pa je, da je vaša slušna sposobnost že prizadeta. Čim višjo glasnost nastavljate, tem hitreje se lahko vaš sluh poškoduje.
- Pozor: Med upravljanjem motornega vozila ne priporočamo uporabe slušalk; v nekaterih državah je uporaba prepovedana. Vedno vozite previdno in skoncentrirano. Predvajanje predvajalnika datotek MP3/filmskih datotek zaustavite v primerih, ko bi predvajalnik odvratal vašo pozornost ali vas motil med upravljanjem motornega vozila oz. pri drugih dejavnostih.
- Ne uporabljajte USB kablov, ki so daljši od 3 m.

Proizvajalec si pridržuje pravico do stalnega razvoja izdelka. Te spremembe lahko izvede brez neposrednega opisa v teh navodilih za uporabo. Zato ni nujno, da informacije v teh navodilih za uporabo odsevajo trenutno stanje tehnične izvedbe.

Proizvajalec zagotavlja samo primernost za samo namembnost tega izdelka. Proizvajalec prav tako ni odgovoren za poškodbe ali izgubo podatkov in posredno škodo.

Copyright © 2008 TrekStor GmbH & Co. KG. Vse pravice pridržane. Pri omenjanju drugih oznak izdelkov ali podjetij je možno, da so to blagovne znamke ali zaščitni znaki vsakokratnega lastnika.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

As manufacturer and importer respectively:

TrekStor GmbH & Co. KG
Kastanienallee 8 - 10
D-64653 Lorsch, Germany

herewith declares that the products

Product: iBeat nova

Type: MP3-Player

comply with the following directive(s):

- **2004/108/EC** EMC Directive: Electromagnetic Compatibility
- **2006/95/EC** Low Voltage Directive

The following norms were consulted to assess conformity:

- **EN 55013:2001 + A1:2003**
Sound and television broadcast receivers and associated equipment – Radio disturbance characteristics – Limits and methods of measurement
- **EN 55020:2002 + Corrigendum 2005-02 + A1:2003 + A2:2005**
Sound and television broadcast receivers and associated equipment – Immunity characteristics – Limits and methods of measurement
- **EN 55022:2006 + A1:2000 + A2:2003**
EMC: Information technology equipment – Radio disturbance characteristics – Limits and methods of measurement
- **EN 55024:1998 + A1:2001 + A2:2003**
EMC: Information technology equipment – Immunity characteristics – Limits and methods of measurement
- **EN 60065:2002 + A1:2006 + Corrigendum:2006**
Audio, video and similar electronic apparatus – Safety requirements
- **EN 61000-3-2:2006**
EMC: Part 3-2: Limits – Limits for harmonic current emissions (equipment input current 16 A per phase)
- **EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005**
EMC: Part 3-3: Limits – Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current 16 A per phase and not subjected to conditional connection

The CE symbol confirms that this product conforms with the above mentioned norms and regulations.

The manufacturer also declares the conformity of the product according to the following directives:

- **2001/95/EC** General Product Safety
- **2002/95/EC** RoHS: Hazardous substances in electrical and electronic equipment

Lorsch, 29.07.2008


Aaron Taylor, SPM

Support

	Hotline	E-Mail	Language
AT	+49 431 - 24 89 45 70**	support.at@trekstor.de	German
BE	+49 431 - 24 89 45 80**	support.en@trekstor.de	English
CH	+49 431 - 24 89 45 73**	support.ch@trekstor.de	German
DE	01805 - TREKSTOR* 01805 - 87 35 78 67*	support.de@trekstor.de	German
ES	+49 431 - 24 89 45 76**	support.es@trekstor.de	Spanish
FR	+49 431 - 24 89 45 74**	support.fr@trekstor.de	French
HU	+49 431 - 24 89 45 79**	support.en@trekstor.de	English
IT	+49 431 - 24 89 45 75**	support.it@trekstor.de	Italian
LU	+49 431 - 24 89 45 72**	support.lu@trekstor.de	German, French
NL	+49 431 - 24 89 45 81**	support.en@trekstor.de	English
PL	+49 431 - 24 89 45 77**	support.pl@trekstor.de	Polish
PT	+49 431 - 24 89 45 78**	support.en@trekstor.de	English
UK	+49 431 - 24 89 45 71**	support.uk@trekstor.de	English
GR	+49 431 - 24 89 45 82**	support.en@trekstor.de	English
TR	+49 431 - 24 89 45 83**	support.en@trekstor.de	English
RU	+49 431 - 24 89 45 84**	support.en@trekstor.de	English
SE	+49 431 - 24 89 45 92**	support.en@trekstor.de	English
UA	+49 431 - 24 89 45 93**	support.en@trekstor.de	English
SI	+49 431 - 24 89 45 94**	support.en@trekstor.de	English
CA	+49 431 - 24 89 45 95** +49 431 - 24 89 45 96**	support.en@trekstor.de support.fr@trekstor.de	English French
Other Countries	+49 431 - 24 89 45 99**	support.en@trekstor.de	English

* 14 Cent/Min. aus dem deutschen Festnetz der DTAG, ggf. andere Preise aus Mobilfunknetzen

** Please check with your local telephone provider for connection costs.

TrekStor GmbH & Co. KG
 Kastanienallee 8-10
 D-64653 Lorsch · Germany
www.trekstor.de



BA-IBNOVA-INT-V1.10-081014